

A



WO/PBC/36/13

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 11 أكتوبر 2023

لجنة البرنامج والميزانية

الدورة السادسة والثلاثون
جنيف، من 19 إلى 23 يونيو 2023

التقرير

الذي اعتمده لجنة البرنامج والميزانية

جدول المحتويات

1.....	لجنة البرنامج والميزانية.....	
3.....	افتتاح الدورة.....	البند 1
5.....	اعتماد جدول الأعمال.....	البند 2
14.....	تقرير لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة.....	البند 3
18.....	التعديلات المقترح إدخالها على إجراءات اختيار أعضاء لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة واختصاصاتها.....	البند 4
21.....	تقرير المدقق الخارجي.....	البند 5
25.....	التقرير السنوي لمدير شعبة الرقابة الداخلية.....	البند 6
31.....	البيانات المالية السنوية لعام 2022 ووضع تسديد الاشتراكات في 30 أبريل 2023.....	البند 7
35.....	التقرير السنوي عن الموارد البشرية.....	البند 8
45.....	تحديث آلية تعزيز إشراك الدول الأعضاء في إعداد وثيقة برنامج العمل والميزانية ومتابعتها.....	البند 9
47.....	اقتراح برنامج العمل والميزانية للثنائية 25/2024.....	البند 10
105.....	دراسة عن إنشاء كيان منفصل للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.....	البند 11
108.....	مشروع مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021.....	البند 12
110.....	انتخاب الرئيس ونائبي الرئيس للجنة البرنامج والميزانية.....	البند 13
111.....	اختتام الدورة.....	البند 14
.....	قائمة المشاركين.....	المرفق

1. عُقدت الدورة السادسة والثلاثون للجنة البرنامج والميزانية في مقر الويبو في الفترة من 19 إلى 23 يونيو 2023.
2. وتألّفت اللجنة خلال الفترة الممتدة من أكتوبر 2022 إلى أكتوبر 2023 من الدول الأعضاء التالية: الجزائر والأرجنتين وأرمينيا (2022-2021) وأذربيجان (2022-2021) وبنغلاديش (2022-2021) وبيلاروس (2022-2021) والبرازيل وكندا وشيلي والصين وكولومبيا والجمهورية التشيكية ومصر والسلفادور وإستونيا وفرنسا وألمانيا وغانا واليونان وغواتيمالا وهنغاريا والهند وإندونيسيا (2023-2022) وإيران (الجمهورية الإسلامية) (2022-2021) وإندونيسيا (2023-2022) والعراق (2023-2022) وإيطاليا وجامايكا واليابان وكازاخستان (2022-2021) وكينيا وقيرغيزستان (2023-2022) وماليزيا (2022-2021) والمكسيك ومنغوليا (2023-2022) والمغرب وناميبيا ونيجييريا وعمان (2023-2022) وباكستان (2022-2021) وبنما وبولندا وقطر (2022-2021) وجمهورية كوريا (2022-2021) ورومانيا والاتحاد الروسي والمملكة العربية السعودية وصربيا وسنغافورة (2023-2022) وسلوفاكيا وجنوب أفريقيا وإسبانيا والسويد وسويسرا (بحكم المنصب) والجمهورية العربية السورية (2023 202222) وطاجيكستان وتونس وتورك وتركمناستان (2023-2022) وأوغندا والإمارات العربية المتحدة (2023/20221) والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية وأوزبكستان (2022-202) وفييت نام (2021، 2022) (53).
3. وكانت الدول التالية، الأعضاء في اللجنة، مُمثّلة في هذه الدورة: الجزائر والأرجنتين وبيلاروس والبرازيل وكندا وشيلي والصين وكولومبيا والجمهورية التشيكية والسلفادور وإستونيا وفرنسا وألمانيا وغانا وغواتيمالا وهنغاريا والهند واليابان وجامايكا وقيرغيزستان والمكسيك والمغرب وناميبيا ونيجييريا وبنما وبولندا ورومانيا والاتحاد الروسي والمملكة العربية السعودية وصربيا وسنغافورة وسلوفاكيا وجنوب أفريقيا وإسبانيا والسويد وسويسرا (بحكم المنصب) وتونس وتورك وأوغندا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية (44).
4. وبالإضافة إلى ذلك، كانت الدول التالية، الأعضاء في الويبو وغير الأعضاء في اللجنة، ممثّلة بصفة مراقب: ألبانيا وأستراليا وجزر البهاما وبلجيكا وكمبوديا والكاميرون وكوت ديفوار وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وإكوادور وإسواتيني وجورجيا وإيران (جمهورية-الإسلامية) والأردن وكازاخستان والكويت وليتوانيا والنيجر وباكستان وباراغواي وبيرو والبرتغال وجمهورية كوريا وجمهورية مولدوفا وساموا وسلوفينيا والسودان وتايلند وتوغو وأوكرانيا وأوروغواي وأوزبكستان وفنزويلا (الجمهورية البوليفارية) (32).

البند 1 افتتاح الدورة

5. الرئيس: صباح الخير حضرات الزملاء، وحضرات أعضاء الوفود الموقرين، وأصدقائي الأعزاء. إنه لمن دواعي سروري أن أراكم جميعا هنا اليوم -الحاضرين هنا في هذه القاعة والحاضرين عن بُعد. أود أن أبدأ بالترحيب بكم في الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. كما تعلمون، هذه هي الدورة الرسمية الثانية للجنة البرنامج والميزانية هذا العام. وعليه، فإن هذا الاجتماع يعد استمرارا للعمل الذي نقوم به بالفعل. لدينا جدول أعمال صعب أمامنا، ويجب أن نعمل على تنفيذه وأن نحزّر تقدما كافيا وفعالا من أجل التوصل إلى استنتاجات وقرارات كما هو واجب على هذه اللجنة. وأنطلع إلى أسبوع من العمل المثمر معكم خلال مختلف الاجتماعات التي سنعقدّها هذا الأسبوع. واسمحوا لي، كما جرت العادة، أن أرحب بالسيد دارين تانغ، كي يدي بملحظاته الافتتاحية.
6. المدير العام: أصحاب السعادة وحضرات أعضاء الوفود الموقرين وأصدقائي الأعزاء، صباح الخير لكل الحاضرين هنا في هذه القاعة، ومساء الخير أو طاب يومكم لكل المنضمين إلينا على الإنترنت من كل أنحاء العالم. مرحبا بكم في الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. في البداية، أود أن أشكر الرئيس ونائبيه على قيادتهم وإرشادهم إلى الأمانة خلال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية وعلى التحضير لهذه الدورة. وأود أيضا أن أعرب عن التقدير للمنسقين الإقليميين والدول الأعضاء لمساهمتمكم القيمة والتزامكم طوال مسار عمل لجنة البرنامج والميزانية، ولالتزامكم الثابت بتعزيز عمل الويبو وبالتالي مساعدة المبتكرين والمبدعين الذين نخدمهم من خلال عملنا في هذه القاعة. الزملاء الأعزاء وأصدقائي الأعزاء، مرّت سنتين منذ أن أيد أعضاء الويبو الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 وبدأت رحلة الويبو للتحويل. وفي إطار الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل، وضعنا رؤية تهدف إلى تحويل الملكية الفكرية من مسألة تقنية وقانونية إلى محفز قوي يمكن المبتكرين والمبدعين من أي مكان في العالم من ترجمة أفكارهم إلى حقيقة واقعة. ونحن مقتنعون بأنه لا بد لنا من التعامل مع خبراء ومتخصصين في مجال الملكية الفكرية، ولكن أيضا الابتكار والإبداع على مستوى القاعدة الشعبية، ويجب أن نجعل الملكية الفكرية ملموسة وذات تأثير أقوى للجميع، حتى يفهم العالم كيف أن الملكية الفكرية حافز للوظائف والاستثمارات والنمو والفرص والتنمية لجميع البلدان. وهذه الرؤية هي رؤيتنا الجماعية بصفتنا مجتمع الويبو، ويسرنا أنه منذ البداية، تم إثراء هذا العمل وتعزيزه من خلال توجيهاتكم، وانطباعاتكم، وتوجيهاتكم، وتأيدكم. وإلى جانب الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل، وافقت الدول الأعضاء أيضا على نهج أكثر استراتيجية إزاء تخطيط الميزانية وإدارتها. ونحن الوكالة الوحيدة للأمم المتحدة التي تُدمج أربع وجهات نظر مختلفة في ميزانيتها، وهي: (1) وجهة نظر قائمة على النتائج من أجل التركيز باستمرار على الآثار، و(2) وجهة نظر قطاعية لتعزيز المساءلة عن التنفيذ، و(3) وجهة نظر اتحادية تعكس معاهداتنا الخاصة بالشفافية الدستورية، و(4) سياسة قائمة على فئات التكاليف للحفاظ على التوزيع المالي الكلاسيكي للميزانية. ونتبع أيضا ممارسة رائدة تتمثل في إجراء جلسات أسئلة وأجوبة يشارك فيها كل الوفود بالتساوي للحصول على مزيد من التفاصيل حول المواضيع ذات الصلة. وإننا نفعل ذلك لأن الإدارة المالية السليمة والشفافية والمساءلة عناصر أساسية لإنجاز عملنا، وللحفاظ على الثقة مع أعضائنا، ولمواصلة العمل على إتاحة فوائد الملكية الفكرية للجميع. وخلال العامين الماضيين، بذلنا جهودا جبارة وقدمنا نتائج ملموسة للمبتكرين والمبدعين في جميع أنحاء العالم. وقد عززنا مواطن القوة التقليدية للويبو وخدماتنا العالمية للملكية الفكرية، عن طريق

تحسين خدماتنا لتحقيق قيمة مضافة للمستخدمين، والتفاعل معهم للحصول على تعليقاتهم وملاحظاتهم بشأن المجالات التي يمكن أن نحسنها، ومواصلة الاستثمار في بنيتنا التحتية وفي التكنولوجيا لخدمة المستخدمين على نحو أفضل. وسجلت الملفات المقدمة من معاهدة التعاون بشأن البراءات ومحكمة مدريد ومحكمة لاهاي ارتفاعاً ملحوظاً خلال السنتين الماضيتين، مع زيادة ثلاثة أضعاف في عدد القضايا المرفوعة أمام مركز الويبو للتحكيم والوساطة. وقد استحدثت اللجان والأفرقة العاملة التابعة لنا سبلا جديدة لجمع مختلف أوساط الملكية الفكرية في لقاءات لمناقشة المعايير والقواعد الدولية، إذ استفادت من التحديات التي طرحها جائحة الكورونا لإيجاد سبل جديدة وفعالة للمشاركة، من خلال اعتماد الصيغ الهجينة والأشكال الإبداعية الأخرى. وقد عززنا سمعتنا كأحد المنتديات العالمية، إن لم يكن المنتدى العالمي الوحيد، لمناقشة القضايا الحديثة والمعاصرة للملكية الفكرية. وقد تسجل أكثر من 3000 شخص لحضور آخر محادثة جرت في شهر مارس بشأن الملكية الفكرية والتكنولوجيات الحدودية، والتي تناولت موضوع الميتافيرس. واستقبلنا أيضاً وفوداً من أكثر من 100 بلد في المحادثة رفيعة المستوى الأول بشأن تمويل الأصول غير الملموسة في نوفمبر من العام الماضي. وقد حسنا أيضاً منصاتنا مثل قاعدة بيانات WIPO GREEN، ومنصة WIPO ALERT، واتحاد الكتب الميسرة، كما أنشأنا منصات جديدة، مبادرة اتحاد الويبو للمبدعين التي سٌتطلق قريباً. ونواصل التقدم أيضاً في تنفيذ القرار الصادر عن اجتماعات الجمعية العامة في العام الماضي، والذي يقضي بعقد مؤتمرين دبلوماسيين في العام المقبل بشأن حماية التصميمات والملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها. وفي الوقت نفسه، كُتفنا وأعدنا تنظيم عملنا من أجل الوصول بالملكية الفكرية إلى القاعدة الشعبية. وأطلق أكثر من 90 مشروعاً قائماً على التأثير في العامين الماضيين، مع التركيز بشكل خاص على تزويد النساء والشباب والشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية بالدعم القوي والملموس من أجل تسخير الملكية الفكرية لأغراض التنمية الاقتصادية والاجتماعية. وقد أطلقنا أيضاً برامج رئيسية للنساء المبدعات ورائدات الأعمال في بلدان مثل الأردن ومصر وناميبيا وباكستان وبنغلاديش. ولا يتمثل الدعم في ندوات لمدة يومين أو ثلاثة أيام، بل في برنامج توجيهية لمدة ثمانية إلى أحد عشر شهراً لمساعدة المشاركين على إدراج الملكية الفكرية في حياتهم أو في أعمالهم التجارية، والاستفادة من قوة الملكية الفكرية بطريقة عملية لتحقيق رؤيتهم للسوق، وإيجاد فرص عمل لمجتمعهم، ودعم تنمية الاقتصاد المحلي والوطني في نهاية المطاف. وتقدم أكاديمية الويبو، وهي أكبر مورد للتدريب والمهارات في مجال الملكية الفكرية في العالم، أكثر من 300 دورة تدريبية، وقد استفاد منها أكثر من 270 000 شخص على مدى العامين الماضيين، علماً أنّ ثلاثة أرباع من المستفيدين هم من آسيا وأمريكا اللاتينية وأفريقيا. وتركز عروض الدورات الأكاديمية بشكل متزايد على المهارات العملية في مجال الملكية الفكرية، ولذلك كان 40 000 من أصل 270 000 شخص تلقى التدريب من أصحاب الشركات الصغيرة والمتوسطة. وقد استفاد أكثر من 40 دولة من الدول الأعضاء من جميع مناطق الويبو على مجموعة التدابير الخاصة بالاستجابة لجائحة كوفيد-19، والتي نقترح الآن تطويرها لتصبح حزمة تساعد البلدان في التعافي في مرحلة ما بعد الجائحة. وفي وقت سابق من هذا العام، خلال مؤتمر الأمم المتحدة الخامس المعني بأقل البلدان نمواً، أطلقنا حزمة للبلدان الأقل نمواً تساعد هذه الدول الأعضاء على الاستفادة من مجموعة شاملة من الدعم التكنولوجي والابتكاري والإبداعي في إطار سعيهم للخروج من تلك الفتنة. بالإضافة إلى ذلك، أنشأنا أدوات مثل أداة الويبو لتشخيص الملكية الفكرية (WIPO Diagnostics tool) للشركات الصغيرة والمتوسطة، والتي تم استخدامها أكثر من 12 000 مرة في السنة الأولى بعد إطلاقها، ما أدى إلى إنتاج 2 000 تقرير معد خصيصاً لأصحاب المشاريع الصغيرة والمتوسطة. ونقوم أيضاً بتنفيذ خطة IPGAP، وهي أول خطة عمل بشأن الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين، بهدف تحقيق تكافؤ الفرص في مجالات الملكية الفكرية والابتكار والعلوم لضمان معالجة الفجوة بين الجنسين في هذه المجالات، ودعم الفتيات والنساء للانخراط أكثر في العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات. وكل هذه مجرد لمحة عن العمل الذي نقوم به كل يوم، بفضل تشجيعكم ودعمكم وتوجيهكم، لمساعدة المبتكرين والمبدعين في كل دولة من الدول الأعضاء في الويبو. وفي صدد عملنا العميق وواسع النطاق، ويسرني أن أكرر ما قاله زميلي مساعد المدير العام لقطاع الإدارة والمالية والتسيير لهذه اللجنة في الشهر الماضي، والذي يفيد بأن أكثر من 75 في المائة من مؤشرات الأداء الرئيسية تسير على الطريق الصحيح، وذلك بفضل الثقة المستمرة التي تستثمرونها فينا لأداء واجباتنا بكفاءة وفعالية. ولا داعي للتذكير بأن هذه اللجنة هي التي تتولى الجهود الكبيرة لدعم عمليات توفير الموارد والبرمجة لأعمالنا. وهذه الجهود ليست مهمة فقط للحفاظ على الأداء المالي القوي للويبو، بل إن مداولاتكم ومناقشاتكم تقودنا إلى إحداث أثر في المجالات الأكثر حاجة إلى دعم. ولهذا السبب فإننا ممتنون لمساهماتكم ومشاركتكم في برنامج العمل والميزانية المقترح للفترة 2024-2025. وقد عدلنا المشروع المعروض أمامكم ليطمئن آخر توقعات كبير الاقتصاديين، والقرارات الأخرى المعتمدة في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وخلال هذه الدورة، سُرنا أن نرى اهتماماً قوياً بعمل الويبو الهادف إلى تعزيز الشمولية في مجال الملكية الفكرية وبدورنا في النهوض بخطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة. وكما تعلمون، فقد كان لي، في الشهر الماضي، شرف وفرصة إطلاق أول مؤتمر للويبو بشأن الملكية الفكرية وأهداف التنمية المستدامة، بالتعاون مع حكومة البرتغال. كثيراً ما قلت إن الملكية الفكرية لم تعد مجرد أساس تقني عمودي، بل أصبحت عاملاً تمكينياً أفقياً يتداخل مع مجالات العمل المختلفة وذات الصلة بعدد متزايد من أصحاب المصلحة والقضايا. ولمواجهة التحديات العالمية المشتركة، يلزمنا الآن استخدام الملكية الفكرية لإطلاق العنان للطاقت الابتكارية والخلاقة لجميع الشعوب من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وبالتالي، فإن عملنا في هذا المجال لا يركز على الهدف رقم 9 فحسب، بل على جميع أهداف التنمية المستدامة الـ 17، إذ نؤمن بأن الملكية الفكرية والابتكار والإبداع يمكن أن تدعم هدفنا المشترك في بناء عالم أكثر عدلاً وأفضل وأكثر استدامة. ولهذا السبب، يراعي كل قطاع من قطاعات الويبو خطة عام 2030 في عمله، وقد نشرنا تقريراً جديداً يحدد الطريقة التي تدعم من خلالها مكاتب الملكية الفكرية أهداف التنمية المستدامة. فقد كملت الويبو عامها الكامل الأول كعضو في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، ونحن على ثقة بأن استمرار عملنا في هذا المجال سيفتح الباب أمام تعاون جديد ومشوق مع وكالات الأمم المتحدة وأصحاب المصلحة الآخرين. ويسرني أيضاً أن أشارك -كما فعلت في لشبونة- أن موضوع اليوم العالمي للملكية الفكرية في العام المقبل سيكون الملكية الفكرية وأهداف التنمية المستدامة. فلنعمل معاً لجعل الملكية الفكرية قوة لصالح البشرية جمعاء. حضرة الزملاء

والأصدقاء، وحضرة أعضاء الوفود، تبقى الصحة التنظيمية للويبو من أهم ركائز العمل الذي ننجزه. فيتضمن جدول أعمال هذا الأسبوع عددا من تقارير التدقيق والرقابة المهمة للحكومة والفعالية وحسن سير العمل. وأود أن أشكر مراجع الحسابات الخارجي ومدير شعبة الرقابة الداخلية ولجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة على إسهاماتها. وتحظى الضوابط الداخلية القوية أهمية حاسمة في الحفاظ على الثقة والاطمئنان في الويبو بعد أن تحدد القيادة مسار العمل. ولهذا السبب، أعمل شخصيًا، من خلال منصب كرئيس مجموعة إدارة المخاطر في الويبو، على أن يتم الاعتراف بالجهود التي تبذلها الويبو للالتزام بأعلى معايير الحوكمة والامتثال. وكما في باقي المجالات، هذا العمل مستمر لا ينتهي، ولكننا نرحب بحقيقة أن مراجع الحسابات اعترفوا بدقة ونضج النهج الذي تتبعه الويبو تجاه إدارة المخاطر وتجاه ضمان التعاون الفعال من أجل تسليم الخدمات إليكم وإلى المبتكرين والمبدعين. وأخيرًا، سنعود خلال هذا الأسبوع إلى مختلف البنود التي نوقشت في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية وجلسات الجمعية العامة في 2022. ويشمل ذلك قضايا مثل مشروع الاختصاصات لتقييم المكاتب الخارجية للويبو للعام 2021. وقد عبرت الأمانة عن استعدادها لدعم الدول الأعضاء في هذه المناقشات عند الحاجة. وفي الختام، كانت السننات الماضيتان مليئتين بالنشوق والإنجازات. وقد عملنا جاهدين على ترجمة الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل إلى برامج ومبادرات، وعلى إحداث تأثير ملموس على أرض الواقع، وذلك بهدف بناء نظام إيكولوجي أكثر شمولًا للملكية الفكرية وجعل الملكية الفكرية جزءًا من الحل لتحدياتنا العالمية المشتركة. فلنعمل الآن على توطيد هذا العمل والبناء عليه، حتى تصبح الملكية الفكرية أداة فعالة لتمكين المبتكرين والمبدعين في كل مكان. شكرًا على التزامكم بعمل هذه اللجنة والويبو وأتمنى لكم مناقشات مثمرة في الأيام المقبلة.

7. الرئيس: نشكركم جزيل الشكر، المدير العام، على هذا العرض الشامل والإيجابي. كجزء من افتتاحية الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، أعطي الكلمة الآن للأمانة التي ستقدم إعلانًا إداريًا.

8. الأمانة: ليس هناك سوى بعض النقاط التي أود أن أذكر أعضاء الوفود بها. إذا طرأ خلال الاجتماع أي اقتراحات أو أسئلة أو تعليقات، ينبغي إرسالها إلى controller.mail@wipo.int. فتساعدنا هذه الآلية على تبسيط عملية جمع البيانات واستعراضها والرد عليها. وأود أيضًا أن أطلب من الحاضرين في القاعة بأن تكون طلبات الكلمة كالمعتاد من خلال الضغط على الزر أمامكم. وسيظهر الميكروفون باللون الأخضر عندما تطلبون الكلام، وعند البدء في الكلام، سوف يتغير لونه إلى أحمر. ويُرَجَى أيضًا البقاء قدر الإمكان في المقاعد المخصصة لبلدكم لأن نظام تكنولوجيا المعلومات أعد بناء على خطة الجلوس المصممة مسبقًا. أما بالنسبة إلى الترجمة الفورية والجودة الصوتية، يُرَجَى الأخذ في الاعتبار أن العمل الذي يقوم به المترجمون الشفويون يزداد صعوبة في الاجتماعات الهجينة، لذا يجب التحدث ببطء ووضوح، وهذا ينطبق على جميع الأعضاء الحاضرين الذين سيتكلمون خلال الاجتماع. وأشكر تعاونكم في هذه النقاط. أما المشاركون عن بُعد، وأرى أن عددًا كبيرًا قد انضم إلينا على الإنترنت، فأطلب منكم تشغيل كاميراتكم أثناء التكم، واستخدام سماعات الرأس مع ميكروفون مدمج والحد من التشويش الخلفي عند التحدث. وسيساعد ذلك على سماعكم بوضوح أكثر في القاعة. وإذا كان الأمر ممكنًا، يُرَجَى من أعضاء الوفود أيضًا إرسال التصريحات والكلمات مسبقًا إلى interpretation@wipo.int لتسهيل عمل مترجمينا الفوريين. الأسئلة أو المشاكل التقنية، يُرَجَى إرسال رسالة إلكترونية إلى e-meetings@wipo.int، أو الرد على التعليمات المرسلة إليكم بالبريد الإلكتروني.

البند 2 اعتماد جدول الأعمال

9. جرت المناقشات بالاستناد إلى الوثيقة WO/PBC/36/1 Prov.

10. الرئيس: سننتقل الآن إلى البند 2 وهو "اعتماد جدول الأعمال". وتتوفر وثيقة مؤقتة متاحة وهي WO/PBC/6/1 PROV.2 التي سنناقشها قريبًا. أود أن أذكركم أن الاجتماع يتبع التنسيق الهجين، لذا الحضور منقسم بين الحاضرين في القاعة والمشاركين على الإنترنت. ولتيسير الاستعراض والمناقشات هذا الأسبوع، أود أن أذكركم أيضًا بأنه كما في الدورة السابقة للجنة البرنامج والميزانية، تم تنظيم جدول الأعمال وفقًا للتجميع التالي رفيع المستوى: (1) التدقيق والرقابة؛ (2) الأداء والاستعراض المالي؛ (3) التخطيط والميزانية؛ (4) البنود المرتبطة بالقرارات الصادرة عن الدورة 34 للجنة البرنامج والميزانية واجتماعات الجمعية العامة لأعضاء الويبو في 2022؛ (5) انتخاب أعضاء المكاتب. وسأفتح المجال الآن لمناقشة الوثيقة WO/PBC/36/1 PROV.2، ولتقديم أي تعليقات حول البند 2 من جدول الأعمال.

11. وفد فنزويلا: أتلو هذا البيان بالنيابة عن مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. حضرة المدير العام، وحضرة الرئيس، تود مجموعتنا التعبير عن امتنانها للأمانة على إعداد الوثائق للتحليل، ونود أن نؤكد لكم مشاركتنا الفعالة والبناءة في تناول مختلف بنود جدول أعمال هذا الاجتماع. ونرحب بحضور المدير العام هنا معنا اليوم ونشكره على تقريره. ونقدر أيضًا التزامه تجاه المنظمة والدول الأعضاء والملكية الفكرية كأداة للنمو والتنمية والابتكار. وبالنسبة إلى مجموعتنا، نعتبر الميزانية المقترحة كعامل تمكين للتبادل الإيجابي بين الأمانة والدول الأعضاء. فنحن نولي اهتمامًا كبيرًا للقضايا المتعلقة بنوع الجنس ونشير إلى ذلك في الإعلان المشترك. بالإضافة إلى ذلك، نشكر الأمانة على إعداد الوثائق التي نحللها حاليًا ونسلط الضوء على الفائدة التي تلقيناها من جلسة الإحاطة بالموارد البشرية، فضلًا عن المحاولات الرامية إلى تحسين المفاوضات بشأن القضايا التي سننظر فيها هذا الأسبوع. أجرينا كل عملنا بالتشاور مع زملائنا، وما زلنا نركز على ضرورة التوصل إلى وجهات نظر جديدة تراعي شواغل أعضائنا ومخاوفهم. وكما ذكرنا في مناسبات سابقة، تولى مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي أهمية خاصة لجميع المسائل، لا سيما برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين 2024-2025. إلى جانب ذلك، نتطلع إلى الجلسات المقبلة للدول الأعضاء في الويبو. ونستفيد من الجوانب المهمة للأداء السليم للمنظمة، بما في

ذلك الأحداث الاستثنائية التي تقدها، لنطبقها مثلاً في المؤتمرين الدبلوماسيين اللذين تعمل منطقتنا على عقدهما بروح من الحوار البناء، ما يضمن التوصل إلى نتيجة طموحة ومتوازنة وفعالة. وفي ما يخص تحديدًا المؤتمر الدبلوماسي المعني بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية، يهم المجموعة أن تعزز مشاركة الجماعات الأصلية والجماعات المحلية، مع التركيز على الموارد المالية والبشرية. ونغتنم هذه الفرصة أيضًا لنعرب مجدداً عن امتناننا لأستراليا على مساهمتها في صندوق التبرعات خلال الاجتماع الأخير للجنة الحكومية الدولية، كما نناشد البلدان الأخرى أن تحذو هذا الحذو. وفيما يتعلق بطريقة العمل، تؤيد مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبية النسق المفتوح والشمولي الذي يتيح لجميع الدول الأعضاء للاستماع إلى الأسباب الكامنة وراء مختلف الاقتراحات قيد النظر. سيدي الرئيس، تضع مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبية ثقفتها فيك، ونحن على استعداد للمساهمة في تحقيق نتيجة متوازنة تعود بالنفع على الجميع.

12. الرئيس: شكراً لوفد فنزويلا الكريم على البيان الذي أدليت به. ومن حيث المبدأ، لم يشمل جدول أعمال الاجتماع بيانات عامة، وكان من المقرر أن أفتح المجال لاحقاً للإدلاء بأي تعليقات محددة إن وجدت. ولكن، سأعطي الكلمة الآن للمندوب التالي للإدلاء ببيان عام.

13. وفد سويسرا: نحن واثقون، في المجموعة بآء، أنه يمكننا الاعتماد على قيادتكم لتوجيه مناقشتنا خلال هذه الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. ونود أن نشكر الأمانة العامة على عملها الجاد في تنظيم هذه الدورة وعلى إعداد الوثائق. ونلاحظ مع الأسف أن وثائق هامة مثل التقرير السنوي عن الموارد البشرية وتقرير اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة لم تنشر إلا قبل أيام قليلة من انعقاد الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. ولا يتيح ذلك وقتاً كافياً لإجراء استعراض وتحليل شاملين من قبل الدول الأعضاء. ومن أسباب هذه المشكلة قرار نقل الجمعيات العامة للويبو إلى يوليو، الأمر الذي يضع كل من الأمانة والدول الأعضاء في موقف بالغ الصعوبة. وكما ذكرنا في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، كان الترتيب السابق المتمثل في عقد الجمعيات العامة في الخريف يناسب كل الوفود والمندوبين. ويجب ألا يتم تغيير نظام ناجح إلا بهدف تحقيق المزيد من التحسينات في الكفاءة والجودة، ولكن كما نرى الآن، يبدو أن العكس هو الصحيح. وتود المجموعة بآء أيضاً أن تعرب عن امتنانها المستمر لمراجع الحسابات الخارجي واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة وشعبة الرقابة الداخلية على التقارير التي قدمتها إلى هذه اللجنة. فهي تؤدي جميعها دوراً أساسياً في آلية الويبو للتدقيق والرقابة. ولتوفير الوقت للمناقشات القادمة في هذا الأسبوع، سندلي بتعليقاتنا الموضوعية في إطار بنود جدول الأعمال ذات الصلة. وتؤمن مجموعتنا بأن توجيهاتكم وجهودنا الجماعية خلال هذه الدورة ستقودنا إلى مناقشات جيدة ونتائج إيجابية، ويمكنكم الاعتماد على الدعم الكامل من المجموعة بآء في هذا المسعى.

14. وفد بولندا: حضرة السيد الرئيس، وحضرة المدير العام، اسمح لي بأن أضمم إلى المتحدثين السابقين في توجيه الشكر إليكما على افتتاح هذه الدورة. تتشرف بولندا بتقديم هذا البيان الافتتاحي باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق. ونود أن نشكركم، سيدي الرئيس، ونائب الرئيس، على تفانيكم والتزامكم بعمل لجنة البرنامج والميزانية. ونثني على العمل الفعال الذي قمتم به خلال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، ونتمنى لكم النجاح في رئاسة هذه الدورة السادسة والثلاثين. ونتقدم أيضاً بالشكر الجزيل للأمانة على عملها المتفاني، لا سيما لإعداد وثائق لجنة البرنامج والميزانية والتواصل مع أعضاء الويبو. وبالمثل، نود أن نشكر اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة وشعبة الرقابة الداخلية ومراجع الحسابات الخارجي على التقارير المقدمة. وتعتبر مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق جميع الموضوعات والمسائل التي يتناولها جدول أعمال اللجنة للدورة 36 مهمة للغاية، وتنتقل إلى مناقشة المسائل المتعلقة بإدارة الويبو وسياسات واستراتيجيات الموارد البشرية. واسمحوا لي بأن أكرر موقف مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق الذي أعربت عنه خلال الدورات السابقة للجنة، فنحن نولي أهمية كبيرة لضرورة مواصلة تحسين التنوع الجغرافي والمساواة بين الجنسين لدى موظفي الويبو. وفي هذا السياق، نعتبر عدم إحراز تقدم فيما يتعلق بتحسين التمثيل الجغرافي العادل في الويبو وفق آخر تحديث للتقرير السنوي عن الموارد البشرية موضع قلق واهتمام لمجموعتنا. فيستدعي ذلك التفكير في بعض النهج التي تضمن تحقيق نتائج أفضل. بالإضافة إلى ذلك، نتطلع إلى مواصلة النقاش بشكل بناء في ما يتعلق بمشروع الاختصاصات لتقييم المكاتب الخارجية، ومن المفترض أن تقرّبنا هذه الدورة من إيجاد حل يقبله جميع أعضاء الويبو. فيشكل تحديد اختصاصات محددة ومفصلة عاملاً حيوياً لضمان المراقبة والتقييم ريفي المستوى لعمليات المكاتب الخارجية وفعالية الموارد المخصصة لها. ونأمل أيضاً أن نجري حواراً بناء بشأن القضايا العالقة حول البرنامج المقترح للعمل والميزانية لفترة 2024-2025. وفي الوقت نفسه، نكرر ضرورة إتاحة الوثائق في الوقت المناسب نظراً لكونها مهمة لعمل لجنة البرنامج والميزانية، وبالتالي يجب تحليلها ونشرها قبل دورة اللجنة. وقد أدى التأخر في نشر تقرير اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة والتقرير السنوي عن الموارد البشرية، وهما مهمان جداً لعمل لجنة البرنامج والميزانية، إلى صعوبة في عمل المؤسسات الوطنية المعنية. حضرة الرئيس، بالنظر إلى الأسبوع الحافل الذي ينتظرنا، أود أن أشدد مرة أخرى على المشاركة والدعم البناءين من مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق خلال عمل هذه اللجنة.

15. وفد غانا: تتشرف غانا بالإدلاء بهذا البيان بالنيابة عن المجموعة الأفريقية. وتهني المجموعة الأفريقية الرئيس ونائبه على عملهم حتى الآن، لا سيما خلال الدورة الأخيرة للجنة البرنامج والميزانية التي انعقدت قبل بضعة أسابيع، كما تشكر الأمانة على الوثائق المنقحة إلي ستمت مناقشتها في هذه الدورة. ويشكر الوفد الأمانة أيضاً على الجهود الحثيثة التي بذلتها لإدراج التعليقات والاقتراحات التي تقدمت بها الدول الأعضاء خلال الدورة الخامسة والثلاثين للمناقشة خلال هذه الدورة، وبخاصة في ما يتعلق ببرنامج العمل والميزانية المقترح لفترة السنتين القادمتين، وتقرير تحديث الآليات لزيادة إشراك الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج العمل والميزانية. ونعتقد أن دمج وجهات النظر المتنوعة يكفل اتباع نهج أكثر شمولاً في عملية اتخاذ القرارات. وتؤكد المجموعة الأفريقية

مجددا الأهمية التي توليها لمساهمات الويبو في خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة، وفي تعزيز تنفيذ خطة التنمية المستدامة. ونرحب بالتقرير السنوي عن الموارد البشرية ونتطلع إلى توثيق المحرز في تنفيذ القرار الصادر عن لجنة التنسيق في عام 2022، ولا سيما بشأن مسألة التمثيل الجغرافي العادل بين موظفي الويبو. وتدرك المجموعة أهمية تقييم المكاتب الخارجية للويبو في تحسين الفعالية والأداء، ونأمل أن تحرز اللجنة تقدما في وضع اختصاصات هذا التقييم، استنادا إلى معايير موضوعية وشفافة وعادلة، ومع مراعاة الخصائص المميزة وطريقة عمل كل مكتب من المكاتب الخارجية. وأخيرا، نحث جميع الدول الأعضاء على المشاركة البناءة في المناقشات من أجل التوصل إلى نتائج مقبولة للجميع.

16. وقد إندونيسيا: تقدم إندونيسيا هذا البيان باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ. حضرة الرئيس، يسر المجموعة تجديد رئاستك لهذه الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، وتؤكد لك ولناثبيك الدعم الكامل من الفريق خلال نقاشات هذا الأسبوع. ويشكر الوفد أيضًا المدير العام على ملاحظاته والأمانة على التحضيرات والمشاركة النشطة التي أدت إلى هذا الاجتماع. وتتطلع المجموعة إلى عقد دورة مثمرة والتوصل إلى نتائج ملموسة قبل انعقاد الجمعيات العامة. وفي الواقع، يتضمن جدول أعمال الدورة السادسة والثلاثين لهذه اللجنة بنود مهمة تستحق المناقشة، وتأمل المجموعة أن تتم هذه المناقشات من قبل جميع المجموعات الإقليمية والدول الأعضاء بروح من التعاون والمرونة. وتذكر مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ بالدور المهم الذي تؤديه هذه اللجنة في تنفيذ مهمة المنظمة المتمثلة في قيادة تطوير نظام متوازن وفعال للملكية الفكرية يفسح المجال للابتكار والإبداع لفائدة الجميع. وتنتهي المجموعة الويبو على استمرار أدائها المالي القوي، على الرغم من البيئة العالمية المتقلبة، ونشيد أيضا بالجهود المبذولة لزيادة تخصيص الميزانية لبرامج المساعدة الإنمائية الموجهة للتنمية. ونحن نؤمن أن التركيز المستمر للبرامج الإنمائية القائمة على النتائج يمكن أن يسهم أيضا في تحقيق أهداف التنمية المستدامة ذات الصلة. حضرته الرئيس، بهدف اختصار الوقت، ستدلي المجموعة بملاحظاتها الموضوعية عند مناقشة بنود جدول الأعمال ذات الصلة. ونشكر اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة ومراجع الحسابات الخارجي وشعبة الرقابة الداخلية على التقارير المختلفة ونتطلع إلى إجراء مناقشات بشأن هذه التقارير، وغيرها مثل التقرير المالي السنوي والبيانات المالية لعام 2022، فضلا عن التقرير السنوي عن الموارد البشرية. وإنما نتطلع إلى إجراء مناقشات بناءة حول برنامج العمل والميزانية المقترح لفترة 2024 - 2025، بما في ذلك البنود العالقة من الدورات السابقة. وتؤكد المجموعة مرة أخرى التزامها بالمساهمة بإيجابية في المناقشات وفي عمل هذه اللجنة.

17. وقد طاجيكستان: يتشرف وفد طاجيكستان بتقديم هذا البيان باسم مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية. أود أن أبدأ بتوجيه الشكر للأمانة على عملها الدؤوب لإعداد وثائق لجنة البرنامج والميزانية ونشرها قبل الاجتماع. حضرته الرئيس، تعرب مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية عن استعدادها للمشاركة في عمل هذه اللجنة بطريقة بناءة، وتعتقد اعتقادا راسخا أنه في ظل قيادتك الماهرة وبفضل مساعدة نائبي الرئيس، سنجري مناقشات سلسلة تُنتهي هذا الاجتماع بنجاح. لقد اطلعنا على برنامج عمل الويبو وميزانيتهما للفترة 2024 - 2025، ونعرب أيضا عن امتناننا لمراجع الحسابات الخارجي واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة وشعبة الرقابة الداخلية على التقارير المقدمة. ومن بين القضايا المعروضة للنقاش اليوم، تود مجموعتنا أن تشدد مجددا على أننا نولي أهمية كبيرة لمسألة التوازن الجغرافي في التوظيف لدى الويبو ولا سيما أن الدول الأعضاء في مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية ليست ممثلة تمثيلا عادلا. وفي هذا الصدد، نشكر الأمانة على إعداد تقرير سنوي شامل عن الموارد البشرية، وعلى تنظيم جلسة معلومات. ومع أننا نقر بالتقدم الذي أحرزته الويبو نحو تحقيق التنوع الجغرافي، إلا أننا ما زلنا نتطلع إلى حلول يمكن أن تزيد تحسين التمثيل الجغرافي لمجموعتنا، ولا سيما للبلدان غير الممثلة. وأخيرا، تدرك مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية بأن لدينا جدول أعمال حافل اليوم، ولذلك نلتزم ونساهم في استكمال عمل هذه الدورة بنجاح. ونتمنى للجميع مناقشات مثمرة مع اتباع نهج عملي وبناء طوال دورة لجنة البرنامج والميزانية.

18. الوفد الصيني: أولا، باسم الوفد الصيني، أود أن أشكركم حضرة الرئيس والأمانة على العمل التحضيري الرائع للانعقاد السلس لهذه الدورة للجنة البرنامج والميزانية، ونتمنى لكم النجاح الكبير تحت قيادتك وقيادة نائبي الرئيس. حضرته الرئيس، تولى الصين أهمية كبيرة لجميع بنود التدقيق والرقابة المُدرجة في جدول الأعمال والتي سنناقشها هذا الأسبوع. وتتقدم الصين بالشكر للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة وشعبة الرقابة الداخلية ومراجع الحسابات الخارجي على ما أنجز من عمل رائع خلال العام الماضي، وعلى تقديم التقارير السنوية. وتؤمن الصين دائما بأن تعزيز الرقابة والمساءلة الداخليين والخارجيين يشكل وسيلة هامة لضمان حسن الإدارة وتحسين العمل في الويبو. وفي ما يتعلق ببرنامج العمل والميزانية المقترح لفترة 2024-2025، شاركت الصين بنشاط في المناقشات حول الميزانية في دورة لجنة البرنامج والميزانية الشهر الماضي. ونود أن نشكر جميع الأطراف على اقتراحاتها وتعليقاتها بشأن هذه المواضيع الهامة، كما نشكر الأمانة على تحديث الميزانية ووثيقة الأسئلة والأجوبة المتعلقة بها، بالاستناد إلى المناقشات التي جرت في الدورة السابقة. يُعد برنامج العمل والميزانية أساسا مهما لحوكمة الويبو وعملياتها، وهو يستحق المناقشة والتحليل الشاملين من قبل الأمانة والدول الأعضاء قبل اتخاذ أي قرار. والصين مستعدة لمواصلة المناقشات مع جميع الأطراف بشأن القضايا المتعلقة بالميزانية بطريقة بناءة بهدف العمل على سد الفجوات والتوصل إلى توافق في الآراء.

19. وفد إسبانيا: شكرا حضرة المدير العام على ملاحظتك، وشكرا للأمانة والجهات التي عملت داخليا وخارجيا على التحضير لهذه الدورة. نُؤيد بيان المجموعة بآء بشأن نشر الوثائق، ونود أن نركز أيضا على التأخير في نشر الترجمات. ف نعتقد أن هذه مسألة مهمة نظرا لأهمية تعدد اللغات في المنظمة.

20. وفد الاتحاد الروسي: يؤيد الاتحاد الروسي البيان الذي أدلى به وفد طاجيكستان باسم مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية. ويسرنا أن نرحب بالمدير العام تانغ، ومساعد المدير العام لقطاع الإدارة والمالية والسيبر، وزملائي في الأمانة، وكل المشاركين في الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. ونقدر حضور المدير العام في افتتاحية الدورة على الرغم من جدول أعماله المزدحم، لأن هذه الهيئة تُعد من أهم هيئات الويبو. ونود أيضًا أن نشكر ونرحب بمراجع الحسابات الخارجي والزملاء من اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة وشعبة الرقابة الداخلية، فإننا نقدر جهودهم لإعداد التقارير ذات الصلة بهذه الدورة. وأخيرًا، نحيي الرئيس ونائبه، ونأمل أن تتيح لنا توجيهاتكم الحكيمه والنزيهة النجاح في إحراز تقدم في المناقشات حول برنامج العمل والميزانية المقترح لفترة 2024-2025، وفي المناقشات بشأن القضايا الأخرى في جدول أعمالنا والتي لا تقل أهمية. ونأمل أن نناقش هذه المسائل بطريقة مثمرة، وبخاصة المسائل المتعلقة بعقد المؤتمرات الدبلوماسية. ولاحظنا أنه لا يزال أمامنا، منذ الدورة الماضية، عدد كبير من القضايا العالقة بما فيها تلك المتعلقة ببرنامج العمل والميزانية المقترح. ولذلك، نتمنى أن نعتمد خلال هذه الدورة نهجًا بناءً ومتعدد الأوجه يشمل مشاركة جميع الأطراف والأمانة. ونرى أنه من المهم التركيز على القضايا المتعلقة بتعزيز التمثيل الجغرافي العادل، وسياسة تعدد اللغات، والمساواة بين الجنسين، والتحول الرقمي. إن الاتحاد الروسي مستعد للمشاركة في العمل المنتج والمثمر بشأن بنود جدول الأعمال، وسنساهم بشكل جوهري في عمل هذه اللجنة. ونشدد على أنه عند التخطيط لعمل المنظمة واعتماد القرارات، من الضروري مراعاة الآفاق الطويلة الأجل والمصالح الاستراتيجية لجميع الأطراف. ومن المهم أيضًا ألا تكون القرارات المعتمدة مسيسة عن قصد. حضرة الرئيس، سوف ندلي أيضًا لاحقًا بيانًا بشأن جدول الأعمال بحد ذاته.

21. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: صباح الخير، حضرة الزملاء. تؤيد الولايات المتحدة البيان الذي أدلى به وفد سويسرا الموقر باسم المجموعة باء. حضرة الرئيس، يسر الولايات المتحدة أن تراك رئيسًا للجنة البرنامج والميزانية مرة أخرى، وترحب أيضًا بنائبي الرئيس. فنحن على ثقة بأن مناقشاتنا ستكون مثمرة بفضل قيادتكم خلال هذا الاجتماع. ونشكر أيضًا المدير العام على ملاحظاته هذا الصباح. يرحب وفد الولايات المتحدة بمشروع برنامج العمل والميزانية، ويقدر الجهود التي بذلها المكتب الدولي لإعداد الوثيقة، ولكن الولايات المتحدة تريد الإعراب عن بعض المشاغل في ما يتعلق بالمشروع بصيغته الحالية. سيدي الرئيس، كما هو الحال دائمًا، نقدم هذه التعليقات البناءة بنية المساعدة على تحسين الإنصاف والتوازن والمساءلة في مشروع برنامج العمل والميزانية. أولاً، توصلنا في الدورة الرابعة والثلاثين للجنة إلى حل مرضٍ لاقتراح بعض الدول الأعضاء بإجراء تقييم بشأن أمن البيانات في مشاريع الويبو السحابية وتم الاتفاق على هذا الحل، لذا نعتبر معالجة هذه المسألة ثانية محاولة لإعادة فتح النقاش دون سبب أو مبرر، والولايات المتحدة لن تؤيد هذا الاقتراح. ثانيًا، لا يزال المكتب الخارجي في روسيا مفتوحًا وممولًا تمويلًا جيدًا وفق مشروع برنامج العمل والميزانية رغم أنشطته المحدودة، التي هي نتيجة مباشرة لغزو الاتحاد الروسي غير المبرر لأوكرانيا. فنعتبر عمل روسيا في مجال الملكية الفكرية منذ الحرب، بما في ذلك سن التشريعات والمراسيم التي تقوض حماية وإنفاذ حقوق الملكية الفكرية لأصحاب الحقوق الأجانب، متعارضًا مع ولاية الويبو المتمثلة في حماية الملكية الفكرية وإنفاذها في جميع أنحاء العالم. ولهذه الأسباب الهامة، تعتقد الولايات المتحدة أنه يجب تخفيض تمويل المكتب الخارجي في روسيا بشكل كبير. ثالثًا، ترى الولايات المتحدة أن تخصيص نسبة 30 في المائة من التمويل لنظام لشبونة، والذي ينطوي على زيادة مقترحة بنسبة 46 في المائة للترويج له من خلال دعم مستخدمي معاهدة التعاون بشأن البراءات، وهو اقتراح إشكالي بالنسبة إلى الولايات المتحدة. وبالمثل، الولايات المتحدة لا تؤيد إضافة مؤشر أداء متعلق بعدد ونسبة الدول الأعضاء والدول الأطراف في وثيقة جنيف لاتفاق لشبونة الراضية عن المساعدة التقنية والدعم المقدمين لها. لذا، يقترح هذا الوفد تعديلًا سنناقشه في إطار البند 10 من جدول الأعمال. رابعًا، لا نعتقد أن إدراج ميزانية شعبة تنسيق جدول أعمال التنمية الإقليمية والوطنية كمرفق لمشروع برنامج العمل والميزانية يقدم الصورة الكاملة لعمل الويبو البرنامجي المتعلق بالتنمية. فيجري تمويل وتنفيذ هذا النوع من الأنشطة على مستوى كل مشروع وتتولى أقسام مختلفة تمويل هذه الأنشطة. لذلك، فإن الولايات المتحدة لا تؤيد إدراج منظور غير دقيق وغير كامل للنفقات المتعلقة بالتنمية في مشروع الميزانية، ولا سيما في المرفق. وأخيرًا، تدعم الولايات المتحدة بشدة المشاركة الفعالة لمجموعات الشعوب الأصلية في اللجنة الحكومية الدولية وفي المؤتمر الدبلوماسي بهدف التفاوض على صك قانوني بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الوراثية. وعلى الرغم من الحاجة الماسة إلى وجود الأطراف المعنية على الطاولة، لا تؤيد الاقتراحات التي من شأنها أن تسمح بدفع تكاليف هذه الأنشطة من للميزانية الأساسية للويبو. ومع أن الأموال المتبرع بها لصندوق التبرعات تبقى منفصلة عن الميزانية العادية، ويمكن للدول الأعضاء المساهمة بحرية في الصندوق، ولكن يجب ألا تكون هناك حاجة لأن تدعم دولة محددة دولة أخرى. وتشغلنا أيضًا مسألة تخصيص ميزانية منتظمة لمشاركة الدولة المراقبة. فتقترح الولايات المتحدة أن تحدد الأمانة مبلغ تمويل تقديريًا يجب أن يقدمه المساهمون طوعًا إلى صندوق الويبو للتبرعات لأغراض ولاية اللجنة الحكومية الدولية لفترة 2024-2025 والمؤتمر الدبلوماسي الذي سينعقد عام 2024. وستشجع هذه التقديرات الدول الأعضاء على التبرع بالمبلغ اللازم للصندوق و/أو تمويل الشعوب الأصلية في البلد مباشرة للمشاركة. ونقترح أيضًا أن تجري الأمانة أنشطة تواصل التوعية خلال الجمعية العامة لهذا العام، وتحفيز الدول الأعضاء للحصول على جهات مانحة إضافية. سيدي الرئيس، إن الولايات المتحدة تقدر الفرصة المتاحة لها لتقديم وجهات نظرها وتطلع إلى مناقشاتنا هذا الأسبوع. وفي الختام، أعربت الولايات المتحدة عن قلقها إزاء بعض جوانب برنامج العمل والميزانية المقترح للفترة 2024-2025، ونتطلع إلى معالجة هذه النقاط من أجل تعزيز الإنصاف والتوازن والمساءلة في مشروع برنامج العمل والميزانية.

22. الرئيس: أود أن أذكركم بأننا بدأنا للتو بعملنا، لذا يجب أن تكون مناقشة هذا البند موجزة. وأود أن أذكركم أيضًا بأنكم ستساعدون كثيرًا خدمات الترجمة الفورية إذا قدمتم لنا البيانات المكتوبة وفقًا للطلب الذي تقدمتم به الأمانة والمعلومات التي حصلتم عليها قبل الاجتماع.

23. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): يود وفد جمهورية إيران الإسلامية أن يعرب عن امتنانه لكم وللأمانة على التحضير للدورة وعلى العمل الشاق المنجز في هذا الصدد، لا سيما صياغة برنامج العمل والميزانية، وسائر التقارير المهمة التي أنجزها مراجع الحسابات الخارجي واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة ودائرة الموارد البشرية. أؤكد لكم دعمنا وتعاوننا الكاملين في سياق مداوات اللجنة، ويؤيد وفد بلدي البيان الذي أدلى به وفد إندونيسيا باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ. حضرة الرئيس، نعتقد اعتقاداً راسخاً بأنه ينبغي للويبو والدول الأعضاء الإقرار بالحاجة إلى التوازن في تطوير أنظمة الملكية الفكرية الدولية وإيلاء مزيد من الاهتمام لمعالجة الاختلالات التاريخية والقضايا ذات الأهمية الرئيسية بالنسبة للبلدان النامية من خلال القواعد الدولية. ونعتقد أن برنامج العمل والميزانية ينبغي أن يميز بشكل مناسب بين أنشطة التنمية لتحديد الأنشطة التي تضمن التوازن في أنظمة حقوق الملكية الفكرية بالنظر إلى سياق كل بلد والحالات المحتملة التي قد تحدث في مختلف مجالات وضع السياسات، مثل الزراعة والصحة والتعليم والوصول إلى التكنولوجيا. سيدي الرئيس، يعتقد وفد إيران أن الشفافية والانفتاح مهمان جداً في الويبو، ولا سيما في عملية وضع الميزانية. ونود أن نشهد على إمكانات ميزانية الويبو وإبداعها من أجل التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية في جميع البلدان من خلال نظام ملكية فكرية متوازن وفعال. وتحقيقاً لهذا الهدف، من الضروري وضع خرائط طريق واضحة تعالج التحديات بفعالية. ونحن على يقين راسخ بأن خطة التنمية المستدامة يجب أن تعمم باستمرار في جميع أنشطة الويبو ولجانها. وفي هذا الصدد، ينبغي على جميع هيئات الويبو أن تراعي على النحو الواجب كل التوصيات في أنشطتها، ولا سيما في أنشطتها المتعلقة بوضع السياسات. وعليه، فإن مراعاة هذه التوصيات في البرامج الأساسية خلال فترة السنتين المقبلة يجب أن تكون الأولوية الرئيسية لكل من الويبو والدول الأعضاء. سيدي الرئيس، من الضروري أن يعكس برنامج العمل والميزانية في الويبو التعاون المعزز فيما بين بلدان الجنوب، بما في ذلك من خلال إنشاء آليات تنسيق مخصصة. ويُعتبر ذلك، إلى جانب التخصيص السليم للميزانية، ضروري لتلبية حاجات كل من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً. ويشدد وفد إيران على أهمية مراعاة المساعدة التقنية في برنامج العمل والميزانية للسنتين المقبلتين وفي المصادر المخصصة لأنشطة أكاديمية الويبو. ونقر أيضاً بأهمية الشركات الصغيرة والمتوسطة في الابتكار في أنشطة الويبو، فمن المفترض إيلاء الاعتبار الواجب لها في برنامج العمل والميزانية. ونشجع الترويج للأنشطة الناجحة لأكاديمية الويبو وللشركات الصغيرة والمتوسطة خلال الثنائية المقبلة. سيدي الرئيس، إذ ذكرنا بأن أنشطة وضع القواعد والمعايير ينبغي أن تكون شاملة وقائمة على توجيه الدول الأعضاء، نود أن نسلط الضوء على أهمية تحسين جميع القضايا المدرجة في جدول الأعمال استناداً إلى تعددية الأطراف والإرادة السياسية لتحقيق النتائج التي تعود بالنفع على جميع الدول الأعضاء. ونود أيضاً التأكيد على أهمية تعميم التمثيل الجغرافي في جميع أنشطة الويبو، وعلى وجه التحديد تركيبة الموظفين. ونؤمن بأن التمثيل الجغرافي آلية عادلة لضمان مزيد من الشفافية والكفاءة في عمل المنظمة. وفي هذا الصدد، نحيط علماً بالتقرير السنوي عن الموارد البشرية وسنقدم تعليقاتنا بشأنه في الوقت المناسب. ويشدد الوفد الإيراني أيضاً على أهمية المساعدة التقنية ودور النساء رائدات الأعمال في فترة السنتين المقبلتين. واختصاراً للوقت، سنقدم تعليقاتنا على كل بند من بنود جدول الأعمال في الوقت المناسب. واسمحوا لي مرة أخرى أن أؤكد لكم التزامنا بالمشاركة البناءة في المفاوضات خلال مناقشات اللجنة.

24. وفد باكستان: سنقدم بياننا الكامل إلى الأمانة. ولكن الآن، سنناقش النقاط التالية: تؤيد باكستان البيان الذي أدلى به وفد إندونيسيا الموقر باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ. يشكر وفد بلدي المدير العام على البيان الذي قدمه الآن. تفضلع الويبو، بصفتها إحدى الوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة، بمسؤولية مشتركة في دعم جدول أعمال الأمم المتحدة الأوسع نطاقاً بشأن التنمية المستدامة والإسهام في تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وقد كان لجائحة الكوفيد-19 والأزمات الاقتصادية اللاحقة تأثير كبير على جدول أعمال التنمية العالمي، وأدى في بعض الحالات إلى تقويض مسار التقدم نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة. ورغم أن هذه الأزمات أثرت سلباً على جميع أهداف التنمية المستدامة، إلا أن التأثير كان كبيراً وواضحاً في بعض هذه الأهداف، مثل الصحة والتعليم والمناخ. ويقر وفد باكستان بأن مساهمة الويبو في تنفيذ أهداف التنمية المستدامة قد توسعت على مدى السنوات القليلة الماضية، كما يتضح من خلال عدد من المشاريع والبرامج القائمة على الطلب، والتي أطلقتها الويبو في العديد من البلدان النامية، بما في ذلك في إطار مجموعة تدابير الاستجابة لجائحة الكوفيد-19. ونرى أن هذا المسار الإيجابي ينبغي أن يستمر مع إدماج أهداف التنمية المستدامة في التخطيط الاستراتيجي وعملية صنع القرار. يرحب الوفد بإعلان المدير العام حول موضوع يوم الملكية الفكرية في العام المقبل والذي سيكون الملكية الفكرية وأهداف التنمية المستدامة. ونأمل أن يتطور برنامج العمل والميزانية لهذه المنظمة ليقيم بشكل منهجي مساهمات الويبو في كل هدف من أهداف التنمية المستدامة وتحديد إجراءات ملموسة لدعم تنفيذها، فضلاً عن تقديم معلومات أشمل عن نفقات التنمية. وتولي باكستان أهمية كبيرة لتقييم كامل شبكة مكاتب الويبو الخارجية. ونكرر دعوتنا إلى إجراء تقييم موضوعي وشفاف ومستقل وشامل للشبكة بأكملها بغية تحديد مستقبل الشبكة وفقاً للمبادئ التوجيهية للجمعيات لعام 2015. وأخيراً، يود وفد باكستان أن يؤكد مجدداً على الحاجة إلى توسيع عضوية اللجنة لشمول كل الدول الأعضاء في الويبو. وإننا نتطلع إلى اتخاذ قرار بهذا الشأن خلال الجمعيات القادمة في يوليو من هذا العام.

25. وفد فرنسا: حضرة الرئيس، تود فرنسا أن تشكر الأمانة وجميع إدارات الويبو التي شاركت في تحديث برنامج العمل والميزانية. ويؤيد وفد فرنسا البيان الذي أدلى به وفد سويسرا باسم المجموعة بـ. ونأسف لأن الوثائق نشرت في وقت متأخر جداً وباللغة بالإنكليزية فقط. فهذا يحد من إمكانية الدول الأعضاء للنظر في الوثائق بعمق وتحليلها، وهذا يتنافى أيضاً مع الرغبة في إشراك كل الدول الأعضاء في عمليات اتخاذ القرار.

26. الرئيس: أتاحت لكم الفرصة لتقديم تعليقاتكم وبياناتكم العامة، ونظرًا إلى أن ما من بلد آخر يطلب الكلام، سننتقل إلى فقرة القرار لاتخاذ قرار بشأن جدول الأعمال. عرضت الأمانة الآن فقرة القرار باللغة الإنكليزية على الشاشة. "اعتمدت لجنة البرنامج والميزانية جدول الأعمال (الوثيقة WO/PBC/36/1)". أرى أن وفد الاتحاد الروسي يطلب الكلام.
27. وفد الاتحاد الروسي: شكرًا سيدي الرئيس وزملائي الأعزاء، صباح الخير. نود أن نلفت الانتباه إلى وجود شائبة غير مقبولة في إدارة الويبو. ففي الدورة الأخيرة للجنة البرنامج والميزانية، نظرنا في بند من بنود جدول الأعمال كان عنوانه "تقرير تقييم مسألة الاستدامة في المشتريات" (في سياق المادة 8.3 من النظام المالي ولائحته). وكما نذكرون، اكتفت لجنة البرنامج والميزانية بالإحاطة علماً بوثيقة الأمانة، على الرغم من أن وفدنا تعجب بهذا القرار المتواضع نسبياً. ونود أن نذكر بأنه عندما قدمت تعديلات على النظام المالي ولائحته، عارض الاتحاد الروسي وعدد من البلدان الأخرى إدراج معيار الاستدامة في نظام الويبو المالي ولائحته. ولتبرير ذلك، طرحنا حججاً قوية وجوهرياً كرنها في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وقبل عام، وبهدف إلى عدم عرقلة حزمة التعديلات الكاملة للنظام المالي ولائحته، اقترحت الأمانة التوصل إلى قرار توفيقي. وقد اتفقنا على الموافقة على التعديلات التي تتفق كل الأطراف عليها، وعلى أنه ستعد الأمانة تقريراً في ما يتعلق بمسألة "الشراء المستدام". وكان من المفهوم أنه بعد إعداد التقرير، يجب على الدول الأعضاء مناقشته وتبادل الآراء بشأنه لاتخاذ قرار بشأن مدى ملاءمة إدراج الشراء المستدام، وليس مجرد قراءة تقرير والإحاطة علماً به. غير أن الأمانة فهمت مبادرة النية الحسنة التي قمنا بها في هذا الحل الوسط كموافقة على أن تتخذ الأمانة الإجراءات التي تريدها، ونتيجة لذلك في 1 يناير 2023، رأينا أن النظام المالي ولائحته دخل حيز التنفيذ، ويشمل المصطلح قيد المناقشة "الشراء المستدام". فهمنا الآن لماذا لم نحصل، في الدورة الأخيرة، على أي إجابة على السؤال الذي طرحناه مراراً حول الحاجة إلى المزيد من المناقشة والعمل بشأن موضوع "الاستدامة" في النظام المالي. ومن وجهة نظر الأمانة، كانت هذه المسألة زائدة وكانت الوثيقة قد دخلت بالفعل حيز التنفيذ. وفي الاجتماع الأخير، فضلت الأمانة ببساطة حذف هذه الحقيقة، ولكن كما نعلم، إن غض النظر عن المسألة لا يلغي أهميتها. فنعتقد أن هذا الوضع وطريقة النظر في النظام المالي ولائحته أمر غير مقبول على الإطلاق. وفي ضوء ما سبق، نقترح أن إعادة مناقشة البند "تقرير تقييم مسألة الاستدامة في المشتريات" (في سياق المادة 8.3 من النظام المالي ولائحته) في الجلسة الأخيرة، اقتضت هذه المناقشة على عرض التقرير والإحاطة علماً به. ونعتقد أن ذلك ليس طريقة صحيحة للمضي قدماً عندما يتعلق الأمر بالنظر في هذا البند من جدول الأعمال. ولذلك، نقترح أن إعادة مناقشته وأن نتأمل في مشروع التعليقات على القرار الذي قدمته الدول الأعضاء. ويمكن الحصول على مشروع التعليقات من الدورة السابقة، أو يمكن للدول الأعضاء ذكرها مرة أخرى. وعلى هذا النحو، يمكننا إصلاح القرار أو الإضافة إليه. على أمل أن يوضح ذلك اقتراحنا.
28. الرئيس: هناك اقتراح من أحد الوفود بإدراج بند جديد في جدول أعمالنا الحافل. ولذلك، أعطي الكلمة الآن لأي وفد يرغب في التعليق على هذا الموضوع.
29. وفد الصين: يؤيد الوفد الصيني وفد الاتحاد الروسي الموقر في مسألة الشراء المستدام.
30. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: شكرًا سيدي الرئيس. هل من الممكن أن نحصل على استراحة قصيرة للتفكير في هذا الاقتراح؟
31. الرئيس: الاستراحات هي من الأدوات القليلة المتاحة للرئيس، وكنت أفكر بالفعل في هذا الخيار. فلنذهب في استراحة لمدة 10 دقائق ثم نعود لمواصلة مناقشة البند 2 من جدول أعمالنا.
32. الرئيس: فلنستأنف الجلسة. بما أن المسائل قيد المناقشة هي إجرائية، سأعطي المجال للخدمات القانونية للإدلاء ببيان، وستكون مداخلتهم عن بُعد.
33. الأمانة: شكرًا سيدي الرئيس. أعضاء الوفود الموقرين، إذا جاز لي، أود فقط أن أتأكد من أنني أفهم السؤال الذي طرحه وفد الاتحاد الروسي الموقر، هو ما إذا كان من الممكن إضافة بند إلى مشروع جدول أعمال لجنة البرنامج والميزانية الحالي، هل هذا الصحيح؟
34. الرئيس: نعم، هذه هي المسألة.
35. شكرًا سيدي الرئيس. أود أن أشير أولاً إلى أن مفهوم "الاستدامة" مكرر في نظام الويبو المالي ولائحته. ومع ذلك، إذا رغبت الدول الأعضاء في مناقشة هذه المسألة كما في الدورة الأخيرة للجنة البرنامج والميزانية، فيجوز أن تقرر الدورة على إضافة بند جديد إلى جدول الأعمال، شرط أن يكون ذا طابع عاجل، وذلك وفقاً للمادة 5 من النظام الداخلي العام للويبو. فتنص هذه القاعدة على أن: "تؤجل مناقشة أية بنود من هذا القبيل لمدة ثمان وأربعين ساعة إذا طلب أي وفد ذلك". فعلى الرغم من أنه يجوز للجمعية أولاً إضافة بند إلى جدول الأعمال بأغلبية ثلثي الأصوات، "يجوز أيضاً أن يناقش هذا البند بعد 48 ساعة إذا طلب أي وفد ذلك". وآمل أن يوضح ذلك المسألة، حضرة الرئيس.
36. الرئيس: أشكر المستشار القانوني للويبو على هذه التعليقات. أعتقد أن هذه المداخلة توضح الوضع الراهن. سأفسح المجال أمام الإدلاء ببيانات. هل توافقون على اقتراح الاتحاد الروسي بإدراج بند إضافي إلى جدول أعمال لجنتنا؟ وهل توافقون على ذلك وفقاً للنظام الداخلي كما شرحه المستشار القانوني؟

37. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: أشكرك سيدي الرئيس. لقد فهمنا القاعدة بوضوح ولكننا لا نرى الطابع العاجل لمناقشة هذا البند. هل يمكن للأمانة أن توضح السبب الذي قد يدفعنا إلى مناقشة هذا الأمر مرة أخرى؟ في وجهة نظرنا، قد أغلق هذا البند وأخذ قرار بشأنه. ولعله من المفيد عرض التسلسل الزمني للأحداث وعرض القرار الذي اتخذته هذه اللجنة على الشاشة، من أجل إنعاش ذاكرتنا الجماعية.

38. الرئيس: نحتاج إلى شرح للطبيعة الملحة للاقتراح، لذلك سنسأل الوفد الذي قدم طلب إضافة البند إلى جدول الأعمال. عملاً بالنظام الداخلي والقواعد الإجرائية، يجب على وفد الاتحاد الروسي أن يشرح بالفعل الطبيعة الملحة أو العاجلة لهذا الاقتراح.

39. وفد الاتحاد الروسي: شكراً حضرة الرئيس. سوف أبدأ بشرح الطبيعة الملحة للاقتراح. يتم في الوقت الراهن تطبيق النظام المالي ولائحته مع أنه يتضمن مفهوم "الاستدامة"، كأحد العناصر أو المعايير لعملية الشراء. ولهذا السبب، غير أن الدول الأعضاء لم توافق كلها على هذا الموضوع الذي يبدو متناقضاً بعض الشيء. وهكذا، تتم عمليات الشراء كل يوم وفقاً للقواعد المطبقة مع أنه لا اتفاق على تلك القواعد. لذلك نعتقد أنه من الضروري اتخاذ تدابير عاجلة وملحة لتوضيح القواعد وتعديلها. أرجو أن يكون هذا الشرح كافياً.

40. وفد كندا: شكراً سيدي الرئيس. على غرار بعض البلدان الأخرى، لم نرى الطابع العاجل أو الملح لهذه المسألة. من وجهة نظرنا، وافقت الجمعيات العامة في 2022 على مسألة إضافة كلمة "الاستدامة" في النظام المالي ولائحته. ففي الوثيقة WO/PBC/4/12 المرفقة في الصفحة 38، باللغة الإنكليزية، ترد بوضوح كلمة "الاستدامة" كتعديل مقترح. وتنص الوثيقة PBC/3/16 أيضاً على ما يلي: "(i) توصي [اللجنة] الجمعية العامة للويبو بالموافقة على التعديلات المقترحة إدخالها على النظام المالي كما وردت في مرفق هذه الوثيقة WO/PBC/4/12. ولا تشير الفقرة إلى أية تعديلات تتعلق بمسألة "الاستدامة". علاوة على ذلك، تشير الوثيقة W/PBC/34/12 إلى التوصية المرفوعة إلى الجمعيات بإضافة كلمة "الاستدامة"، ثم عرضت هذه التوصيات على الجمعيات في الوثيقة A/63/7 التي تتضمن في المراجع والمرفقات قائمة القرارات الواردة في الوثيقة PBC/3/16 والتي تنص على ما يلي: "حثت الجمعيات، كل فيما يعنيه، على الموافقة على هذه التوصيات". وتنص الفقرة 168 من الوثيقة A/63/10 أيضاً على ما يلي: وافقت جمعيات الويبو، كل فيما يعنيه، على التوصيات المقدمة من لجنة البرنامج والميزانية كما وردت في... (A/63/7) أشير فيها إلى PBC/3/16 التي أشير فيها إلى WO/PBC/14/4. ولذلك، نرى أن هذا قرار الجمعيات بإضافة كلمة "الاستدامة" هو صالح.

41. وفد سويسرا: أنكلم باسم الوفد السويسري. كان الغرض من مداخلتي أن أطلب من الأمانة توضيح ترتيب الأمور التي اعتمدت فيها هذه القرارات. لذا، أشكر وفد كندا لبيانه الآن، وللمعلومات المفيدة التي قدمها. وعليه، فهمت أن الجمعية العامة قررت تعديل النظام المالي ولائحته لإدراج مصطلح "الاستدامة". وهذا أمر من المهم أن نعرفه ونفهمه.

42. الرئيس: هناك وفود تعارض الاقتراح الداعي إلى إدراج بند جديد في جدول الأعمال. وطلبت بعض الوفود الحصول على معلومات مفصلة من الأمانة بشأن هذه المسألة، ولذلك أعطي الكلمة للأمانة الآن.

43. حضرة أعضاء الوفود الموقرين، سأعرض التسلسل الزمني المطلوب وأعتقد أن الأمانة ستعرض الوثائق ذات الصلة. في الوثيقة WO/PBC/34/12، أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة للويبو بالموافقة على التعديلات المقترحة إدخالها على النظام المالي ولائحته والواردة في مرفق الوثيقة. توضح الفقرة المدرجة أدناه عدداً من المراجعات والتعديلات، غير أن أي منها لم يتعلق بالمادة 8.3 التي أصبحت موضوع النقاش الآن. ثم وافقت الجمعية العامة على توصية لجنة البرنامج والميزانية العام الماضي وأشير إلى ذلك في الوثيقة A/63/10. وبالتالي، تمت الموافقة على مصطلح "الاستدامة" في المادة 8.3 ولكن بشرط مناقشة مصطلح "الاستدامة" أكثر، وقد تم ذلك في الدورة الأخيرة للجنة البرنامج والميزانية، حيث قُدم تقرير تقييم شامل عن هذه المسألة.

44. الرئيس: وأشكر الأمانة على تلك المعلومات التي تلبية الطلب المقدم من بعض الدول الأعضاء. وفي هذه المرحلة من المناقشة، من وجهة نظري، لا يوجد تأكيد لإدراج هذا البند في جدول الأعمال لأن بعض الأعضاء عارضوا اقتراح وفد الاتحاد الروسي. ولذلك، أدعو مرة أخرى إلى النظر في الفقرة المعروضة على الشاشة والتي ستمكننا من مواصلة اجتماعنا: "اعتمدت لجنة البرنامج والميزانية جدول الأعمال (الوثيقة WO/PBC/36/1 Prov.2)". وأفتح المجال الآن لبيانات الوفود.

45. وفد الاتحاد الروسي: كما فهمنا، تقدمنا باقتراح لإضافة بند إلى جدول الأعمال، وحظي هذا الاقتراح بتأييد وفد الصين الموقر. وأعرب بعض الوفود عن شكوك، فيما طلب البعض الآخر توضيحاً بشأن المناقشات السابقة لهذه المسألة، ولكن لم يعرب أحد عن معارضته. ولم يذكر أي وفد أنه يعارض إدراج هذا البند في جدول الأعمال. فإذا كانت هناك وفود ضد الاقتراح، من الأفضل أن تذكر ذلك صراحة. وحسب فهمي، وفقاً للنظام الداخلي، ينبغي بعد ذلك التصويت لمعرفة من يؤيد ومن يعارض الاقتراح. هل هذا صحيح؟

46. الرئيس: لا أوافق على تفسير وفد الاتحاد الروسي للمناقشة لأنني استمعت إلى البيانات وفهمت من وفود عدة أنه من غير الملائم مناقشة حول هذه المسألة، ما يشير إلى اعتراض ضمني على إدراج البند في جدول الأعمال. لقد أشرت إلى أن وفداً آخر يؤيد اقتراحكم، لكن بعض الوفود الأخرى لا تؤيد هذا الاقتراح. وأود أن أذكركم بأن هناك نظاماً داخلياً وقواعد إجرائية تحكم كل المناقشات

التي تجري في هذه اللجنة. وأذكر أيضا بأن أي وفد يرغب في الإدلاء ببيان للتعبير عن آرائه بشأن الاقتراح الذي تقدم به وفد الاتحاد الروسي الموقر بشأن إدراج هذا البند من جدول الأعمال يمكنه أن يقوم بذلك. المجال مفتوح للكلام.

47. وفد المكسيك: شكراً سيدي الرئيس. نود أن نشكر وفد كندا على تزويدنا بهذه المعلومات. وأعتقد أنه من الواضح تماماً أنه قد أُخذ قرار بشأن هذه المسألة. فتلتزم الويبو بتوصيات الهيئات الأخرى ومجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق. لا أرى أي مشكلة وأي دواعي لمواصلة المناقشات حول هذا الموضوع. نحن لا نؤيد إعادة فتح المناقشة.

48. وفد بولندا: أتكلم بصفتي الوطنية، وأود أن أؤيد بياني وفد كندا ووفد المكسيك بشأن هذه المسألة.

49. وفد الاتحاد الروسي: أشكر الرئيس وأشكر الوفود على التعبير عن آرائكم. ونحن، بصراحة، لا نتفق تماماً مع التفسير المذكور والطريقة التي يجري فيها النظر في هذه المسألة. فمن الصحيح أن الجمعية العامة اتخذت قراراً بشأن إدخال تعديلات على النظام المالي ولائحته، إلا أن هذا القرار اتخذ بدون مناقشة التقرير المتعلق بالاستدامة. وإذا راجعتم ما توصلنا إليه في الدورة الرابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، تلاحظون أنه كان من المفترض أن ننظر في التقرير. إلا أننا نظرنا في التقرير بعد أن دخلت القواعد حيز التنفيذ، وهذا أمر غير مقبول برأينا. لهذا السبب، نقترح إعادة النظر في هذه المسألة، وبالتالي، إدراج البند لنتمكن من اتخاذ قرار لأن هذا ما كان من المفترض أن يحدث وليس ما قامت به الأمانة. ولذلك، فإن هذه مسألة ملحة. ويمكننا أن نقضي الوقت في مناقشة ما إذا يجب إدراج هذا البند أو لا، ولكن هناك قاعدة الثلثين. فإذا كان لدينا الدعم للنظر في إدراج هذا البند في جدول الأعمال يمكننا المضي قدماً، إن لم يكن ذلك، يمكننا سحب اقتراحنا والبدء بالقيام بالأمور بطريقة مختلفة.

50. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: تشكل هذه الممارسة سابقة خطيرة جداً، لأننا نعيد فتح قرارات الجمعية العامة مدعين أنها مسألة ملحة. فقبل أن نمضي قدماً، أرجو أن نأخذ استراحة ونناقش هذه المسألة بدقة لأنه في أي من الحالتين، سواء أضفنا البند أم لا، فإننا نخلق سابقة خطيرة.

51. وفد الاتحاد الروسي: نعتقد أننا نفرط في استخدام فترات الاستراحة. وأفهم أنه قد يتعين على الوفود مناقشة هذه المسألة الملحة. ولكن، بما أن فترة استراحة الغداء المقررة هي بعد نصف ساعة، أقترح أن نأخذ استراحة الغداء الآن وأن نستأنف الجلسة قبل الموعد المقرر بنصف ساعة، أي عند الساعة 2:30 بعد الظهر.

52. وفد فنزويلا (الجمهورية البوليفارية): وأود أن أعلمكم فقط بأن مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبية لديها اجتماع عند الساعة الثانية بعد ظهر اليوم في الغرفة الحمراء.

53. الرئيس: كما ترون، هناك اجتماعات تنسيقية. ومع أنها لا تمنعنا من بدء الدورة في الوقت الذي اقترحه وفد الاتحاد الروسي الموقر، سيكون من الصعب تنسيق الأمور لأن ذلك سيتطلب منا تغيير أوقات الاجتماعات الأخرى.

54. وفد سويسرا: أتكلم نيابة عن سويسرا، وأود أن أؤيد طلب الولايات المتحدة بأخذ استراحة. إننا نناقش بعض القضايا البالغة الحساسية، لذا بطبيعة الحال/ أود التنسيق مع المجموعة باء. ولا بد لنا جميعاً من أن نراعي أن جلسة المعلومات لمنسقي المجموعات وجميع الدول الأعضاء بشأن "استراتيجية إدماج الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة وسياسة المسؤولية البيئية في الويبو" على الساعة الثانية. وعليه، نعتمد عليك، سيدي الرئيس، للتنظيم، ولكننا بحاجة إلى استراحة للتشاور داخل المجموعة.

55. الرئيس: سنأخذ استراحة لمدة 10 دقائق حتى يتسنى لكم التشاور مع مجموعتكم. وعندما نستأنف الدورة، آمل أن نتوصل إلى قرار بشأن هذا البند قبل استراحة الغداء.

56. الرئيس: لم تكن مدة الاستراحة طويلة هذه المرة، ولكن حدتها هكذا لكي نتمكن من إحراز تقدم بناء، لأننا أجلنا المناقشات في الوقت الحالي ولم نتمكن العودة إلى التسلسل العادي المتوقع.

57. وفد سويسرا: تشاورت مع المجموعة باء. وبروح العمل البناء، نقترح المضي قدماً وفقاً للقاعدة 5 من النظام الداخلي العام التي تنص على ما يلي: "يجوز لأي دولة عضو في هيئة أن تطلب إدراج بند تكميلي في مشروع جدول الأعمال، على أن تصل هذه الطلبات إلى المدير العام قبل شهر واحد على الأكثر من التاريخ المحدد لافتتاح الدورة". ولذلك، ستكون المجموعة باء مستعدة لمناقشة تقرير المدير العام بشأن الاستدامة مجدداً. ومع أنه سبق أن تمت مناقشته، نحن مستعدون لمناقشته مرة أخرى ولكن ليس في هذه الدورة، بل، وفقاً للمادة 5 من النظام الداخلي العام، في الدورة السابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. واسمحوا لي أيضاً أن أوضح أننا لا نود مناقشة تعديل النظام المالي ولائحته لأن الجمعية العامة اعتمدت التعديلات من قبل، بل ونحن مستعدون لمناقشة تقرير المدير العام بشأن المادة 8.3 "الاستدامة".

58. الرئيس: تم تقديم اقتراح ليتضمن مشروع القرار أنه ستتم مواصلة النقاش في الدورة المقبلة للجنة في عام 2024. هل يعترض أي وفد على إدراج ذلك في مشروع القرار؟

59. وفد الاتحاد الروسي: نقدر الاقتراح الذي قدمه وفد سويسرا، غير أننا نريد توضيحاً لنقطة واحدة، ما الغرض من مناقشة البند في الدورة السابعة والثلاثين؟ هذا ما نطلب توضيحاً له. سبق أن ناقشنا التقرير وأحطنا علماً به في الدورة الخامسة والثلاثين، فما الغاية من مناقشته مرة أخرى؟ هدف اقتراحنا الأصلي هو أن نضمن أن التقرير يمكن أن يؤثر على النظام المالي ولائحته، أما الآن فيتم الفصل بينهما. لا مشكلة في مناقشة التقرير، ولكن القواعد ستستمر كما هي، وهذا أمر غير مقبول بالنسبة إلينا.

60. الرئيس: طلب وفد الاتحاد الروسي الموقر توضيحات بشأن اقتراح المجموعة باء. هل المجموعة باء قادرة على توضيح هذه المسألة حتى نفهم بوضوح خصائص اقتراحكم؟ أعطي الكلمة لوفد سويسرا للتحدث باسم المجموعة باء.

61. وفد سويسرا: ما نقترحه هو أن نناقش مرة أخرى تقرير المدير العام بشأن "الاستدامة". نحن لا نقترح مناقشة النظام المالي ولائحته مرة أخرى. ونستند في ذلك إلى الوثيقة WO/PBC/24/16 التي تتضمن توصية من لجنة البرنامج والميزانية إلى الجمعية العامة بما يلي: "مناقشة الاستدامة في المادة 3-8 بعد أن يقدم المدير العام تقريراً تقييمياً شاملاً بشأن هذه المسألة في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية." وتوضح هذه الصياغة أن "الاستدامة" مدرجة بالفعل في اللائحة، وتوصي لجنة البرنامج والميزانية بمناقشة تقرير تقييمي شامل بشأن الاستدامة. ولذلك، لا نعتقد أن المسألتين مرتبطتان ببعضها البعض. فقد اعتمد مفهوم "الاستدامة" في اللائحة، وهناك مجال للمناقشات حول مبدأ الاستدامة وفق تقرير المدير العام.

62. وفد الاتحاد الروسي: شكراً جزيلاً لوفد سويسرا الموقر على التوضيح المفصل. نفهم من هذا الشرح أننا نتحدث عن أشياء مختلفة تماماً. عندما اقترحنا مناقشة "الاستدامة" في الدورة الرابعة والثلاثين، وتكرّمتم بالإشارة إلى ذلك، كان فهمنا الأساسي أننا سنناقشه ثم نعدل النظام المالي ولائحته على أساس المناقشة. لم نرد مناقشة الوثيقة فقط لغاية المناقشة، بل كأساس للتوصل إلى فهم مشترك حول تأثير ذلك على النظام المالي ولائحته. هذا ما فهمناه، ولكن ماذا يحدث الآن؟ في ما يتعلق بمفهوم "الاستدامة"، أعطتنا الأمانة تفسيراً له، وأعطتنا الجمعية العامة أيضاً تفسيراً قد يكون خاطئاً له، ولكنه قد أدخل بالفعل في النظام المالي ولائحته. الآن، سواء تمت مناقشة المفهوم في الدورة الرابعة والثلاثين، أو الدورة الثامنة والثلاثين، أو حتى الدورة السادسة والخمسين، لن تؤثر المناقشة على النظام المالي ولائحته لأسباب سبق أن أوضحناها بالتفصيل في الدورة الخامسة والثلاثين. لذلك، ربما يجدر أن نضيف إلى اقتراح وفد سويسرا بتأجيل هذه المناقشة، لنوضح أننا لن نؤجل لنجري مناقشة منفصلة حول "الاستدامة"، إذ قد سبق أن نوقش ذلك في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، ولا فائدة من المناقشات طالما لا تسفر عن اعتماد قرار محدد أو نوع من الإجراءات، بل نقترح إعادة صياغة اقتراح سويسرا لندرج في جدول أعمال الدورة السابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية بنداً بشأن "الشراء المستدام وأثره في النظام المالي ولائحته". هذا هو التعديل الذي نقترح للاقتراح السويسري.

63. وفد سويسرا: شكراً لوفد الاتحاد الروسي على هذا الاقتراح. أعتقد أنه سيكون من الجيد أن نرى هذا الاقتراح بشكل مكتوب. وأود أن أكرر مرة أخرى أن وفود المجموعة باء ترى أنه من الضروري ألا نعيد فتح القرارات التي اتخذت في الجمعية العامة لأن ذلك بشكل سابقة خطيرة لا يمكننا تأييدها. وطالما أن الصياغة التي اقترحتها الوفد الروسي لا تشير إلى أننا سنعيد مناقشة قرارات الجمعية العامة، يمكننا أن ننظر فيها، ولكنني أشدد على أن أعضاء المجموعة باء ليسوا على استعداد لإعادة فتح القرارات التي اتخذتها الجمعية العامة في الماضي.

64. وفد بولندا: أنكم باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق، وأريد تأييد التعليقات التي أدلى بها وفد سويسرا الموقر. ونتفق أيضاً مع موقف المجموعة باء بأنه ينبغي ألا نعيد فتح مناقشات بشأن القرارات التي اتخذت في السابق.

65. وفد الاتحاد الروسي: وفي الواقع، لا نطلب مراجعة قرار الجمعية العامة أو تنقيحه، بل نطلب العودة إلى ما كنا عليه قبل عام لنضمن المضي قدماً وفقاً للممارسة المعمول بها عادة. فيجب، أولاً، أن نعالج ما اتفقنا أن نناقشه وبعد ذلك أن نتخذ القرار. وبما أن قرار النظام المالي ولائحته أُخذ في الجمعية العامة العام الماضي ولا يجوز مراجعته، إلا أنني واثق من أن جميع الوفود تعلم أن وثيقة مثل النظام المالي ولائحته هي وثيقة تحتاج، مع مرور الوقت، وفي غضون عامين أو ثلاثة، إلى مراجعة وتنقيح من قبل الأمانة والدول الأعضاء. نحن جميعاً نفهم ذلك، ولكن ما نتحدث عنه الآن هو أمر منفصل، وسوف يكون بنداً مستقلاً في جدول أعمال الدورة السابعة والثلاثين للجنة، وسوف يناقش هذا البند "المشتريات". وسوف نتخذ إجراء على أساس تلك المناقشة. وعندها نرى كيف يمكننا إدراج كل ذلك في النظام المالي ولائحته. ونحن لا نحاول بأي شكل من الأشكال تجاهل القرارات المتخذة أو التستر على أي شيء، بل نحاول فقط أن نقول إن ما حدث في المرة الماضية كان، على النحو الموضح، اعتماد قرار قبل أن تتم المناقشة. وبما أنه كان من المفترض أن تناقش هذه الوثيقة قبل اعتماد القرار، نطلب أن نعرف ما الخطوات الواجب اتخاذها لإصلاح المسألة. سنعرض نحن خطوة أولى. نقترح للدورة السابعة والثلاثين أن تعد الأمانة وثيقة بشأن "المشتريات". وحينئذ سوف نتخذ قراراً وفقاً للغه العرفية ووفقاً لما تقترحه سويسرا أيضاً.

66. الرئيس: لاختتام المناقشة، وبما أنه يبدو أننا توصلنا إلى حل، أقترح أن نأخذ استراحة تمشياً مع الجدول الزمني المقرر. وسأعيد صياغة مشروع الاقتراح لإدراجه في مشروع القرار، وسنعرضه على الشاشة أو نوزعه. وقد انتهى الآن هذا الجزء من دورتنا، سنذهب في استراحة الغداء ونستأنف مع البند 2 من جدول الأعمال بعد ظهر اليوم. ويرجى الانعقاد مجدداً عند الساعة الثالثة بعد ظهر اليوم.

67. الرئيس: مرحباً، سنستأنف اجتماع لجنتنا الآن بما أن الجميع حاضر، وسننتقل إلى البند 2 من جدول الأعمال: اعتماد جدول الأعمال لهذا الأسبوع. فبعد النقاش المكثف هذا الصباح، توصلنا إلى اقتراح لفقرة القرار، وهو أن تحتوي على سطر أعتقد أنه سيكون مقبولاً من الجميع. وسيعرض هذا القرار المقترح على الشاشة. سأفتح المجال الآن لأي تعليقات. ونظراً إلى أنه لم يطلب أي وفد الكلام، يُعتمد القرار.

68. إن لجنة البرنامج والميزانية (لجنة الميزانية):

- اعتمدت جدول الأعمال (الوثيقة WO/PBC/36/1 PROV.2)
- قُضت مناقشة الاستدامة في سياق المشتريات والنظر في أي تأثير محتمل لتلك المناقشة على النظام المالي ولائحته واتخاذ الإجراءات المناسبة، حسب الاقتضاء، في الدورة السابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية.

البند 3 تقرير لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة

69. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/36/2.

70. الرئيس: تقدم اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، وفقاً لاختصاصاتها، تقريراً خطياً عن أنشطتها إلى لجنة البرنامج والميزانية. وأود أن أرحب ترحيباً حاراً بنائب رئيس اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، السيد بيرت كوينز، ورئيس اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، السيد إيغورس لودبرز، المنضم إلينا على الإنترنت. أعطي الكلام الآن لنائب رئيس اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، السيد كوينز.

71. نائب رئيس اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة: شكراً جزيلاً سيدي الرئيس، وأتوجه بالشكر أيضاً إلى الوفود على تعليقاتهم الإيجابية في مداخلاتهم، وعلى تقديرهم للعمل الذي أنجزته اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. حضرت أعضاء الوفود الكرام وأصحاب المعالي وكل الحاضرين في هذه القاعة وعلى الإنترنت بعد ظهر اليوم. اسمي بيرت كوينز، وأنا نائب الرئيس المنتخب للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. لم يتمكن الرئيس، السيد إيغورس لودبرز، من حضور الدورة شخصياً. اسمحو لي أن أقدم لكم موجزاً مقتضباً عن الأنشطة الهامة التي اضطلعت بها اللجنة خلال الفترة المشمولة بالتقرير، وكما هو وارد في تقريرنا السنوي، الوثيقة WO/PBC/36/2. يسرني أن أفيد بأن اللجنة تعمل الآن مع سبعة أعضاء منتخبين حسب الأصول يمثلون كل المجموعات السبع. وتعمل اللجنة بكامل أعضائها بفعالية ووفقاً لاختصاصاتها، وتقدم جلسات إحاطية للدول الأعضاء عند اختتام كل دورة من دوراتها الفصلية. وفي ما يتعلق بالرقابة الداخلية، استعرضت اللجنة خطة عمل الرقابة السنوية لعام 2023 لشعبة الرقابة الداخلية، وراجعت تنفيذ خطتي العمل لعامي 2022 و2023. وشمل ذلك مراجعة خمسة تقارير تتناول عمليتي تدقيق حسابات، وعملية تدقيق وتقييم مشتركة، وعملية تحقق، واستشارة واحدة. واطلعت اللجنة أيضاً على مستجدات قضايا التحقيق الجارية. أما بالنسبة إلى التدقيق الخارجي للحسابات، أجرت اللجنة مناقشات مع ممثلي مراجع الحسابات الخارجي ومكتب التدقيق الوطني للتخطيط واستخلاص النتائج المرحلية لعملية التدقيق للبيانات المالية للويبو لسنة 2022. ومع أننا لم نذكر ذلك في تقريرنا السنوي الحالي، أود أن أضيف أنه في آخر دورة عقدتها اللجنة قبل أسبوعين فقط، رحبت، وبدون أي تعديل، بالرأي غير المشفوع بتحفظ حول البيانات المالية لعام 2022، وأحاطت علماً بالتعليقات والتوصيات الواردة في التقرير المطول. وسنقدم المزيد من المعلومات حول هذا الموضوع في الدورة المقبلة مع مراجع الحسابات الخارجي الحاضر معنا اليوم. وفي ما يخص الإبلاغ المالي، أحاطت اللجنة علماً بالتغييرات في البيانات المالية للعام 2022 مقارنة بعام 2021. كما أجرت اللجنة مناقشات مستفيضة مع الأمانة بشأن الاستثمارات وبشأن الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد نهاية الخدمة. وفي مجال إدارة المخاطر والضوابط الداخلية، أحاطت اللجنة علماً بالتقدم المحرز في إدارة المخاطر وشجعت التطوير المستمر في هذا المجال، كما استعرضت اللجنة الضوابط المتعلقة بالأمن وتأمين المعلومات، فضلاً عن المشتريات. وبالنسبة إلى مكتب الأخلاقيات، استعرضت اللجنة التقرير السنوي لمكتب الأخلاقيات لعام 2022 وراقبت تنفيذ خطة عمل هذا المكتب للفترة 2022 و2023، كما تابعت اللجنة عملية وضع سياسات جديدة أو منقحة في مجال الأخلاقيات. وفيما يخص مكتب أمين المظالم، استعرضت اللجنة التقرير عن نشاط أمين المظالم لعام 2021 وآخر المستجدات لعام 2022، وتلقت منذ ذلك الحين آخر المستجدات من أمين المظالم المؤقت. وفي ما يتعلق بتنفيذ توصيات الرقابة، تابعت اللجنة حالة تنفيذ توصيات شعبة الرقابة الداخلية ومراجع الحسابات الخارجي ووحدة التفتيش المشتركة، ورحبت بالتركيز والالتزام المتجددين بتنفيذ تلك التوصيات. وقضت اللجنة وقتاً طويلاً مع الأمانة لمتابعة هذه التوصيات وأعربت عن سرورها بالتقدم المحرز في هذا الشأن. واستعرضت اللجنة أيضاً تقارير الويبو الشهرية بشأن الاستثمار من أجل التحقق من امتثالها للمبادئ التوجيهية. وأود أن أضيف أن التعديلات التي اقترحتها اللجنة على اختصاصاتها، والتي ستعرض على لجنة البرنامج والميزانية خلال هذه الدورة، ترد في الوثيقة WO/PBC/36/10، كما سبق أن ذكرنا في تقريرنا السنوي. وختاماً، أود أن أعرب باسم اللجنة عن التقدير للمدير العام والأمانة، وأخص بالذكر الدكتور فريدريك أنطوني سامويلز الذي ساعدنا في جميع المسائل الإدارية، كما أشكر مراجع الحسابات الخارجي على المعلومات التي قدمها إلى اللجنة. وأنا ممتن للتعاون الممتاز من جميع الأطراف.

72. الرئيس: نشكركم، نائب رئيس اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. أود أن أعطي الكلمة الآن للوفود التي ترغب في مناقشة هذا البند من جدول الأعمال.

73. وفد سويسرا: وأود أن أبدأ بتهنئة السيد لودبورز على انتخابه رئيساً، والسيد كوينز، الرئيس السابق للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، على انتخابه نائباً للرئيس في الدورة السابعة والستين للجنة. تود المجموعة بآه أن تشكر اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة على تقريرها، والسيد كوينز على عرضه اليوم. ومرة أخرى، نود أن نعرب عن امتناننا للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة على دورها الحاسم في الآلية الاستشارية والرقابية للويبو. فنحن نقدر تفاعل اللجنة مع الدول الأعضاء، ولا سيما من خلال الاجتماعات المعلومات التي تعقدتها بانتظام بعد كل دورة من دورات اللجنة. وتقدر المجموعة بآه أيضاً وتشجع التفاعل بين اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة مراجع الحسابات الخارجي والأمانة والمدير العام بشأن القضايا التي نوقشت وتم استعراضها لأنها تساعد على تحسين عملية متابعة التوصيات وتعزيز التعاون. وللمجموعة ملاحظتان رئيسيتان بشأن تقرير اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة: أولاً، في ما يتعلق بالحاجة إلى تنفيذ توصيات الرقابة طويلة الأجل، إننا نقدر المشورة التي قدمتها اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة إلى الأمانة، والتي مكنت من إحراز تقدم جيد في هذه المسألة؛ ثانياً، يسر مجموعتنا أن نسمع أن اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة لا تزال تؤدي دوراً نشطاً في الإشراف على مهام مكتب الأخلاقيات ومكتب أمين المظالم في الويبو. وكما يشير تقرير اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، لا يوجد حالياً أمين مظالم في الويبو، وهذا مصدر قلق لمجموعتنا. لذلك، إننا نحث الأمانة على معالجة ذلك ونود أن نعرف حالة عملية التوظيف. ونشكر مجدداً لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة على جهودها، وننتقل إلى استمرار التفاعل المنتظم في جنيف بين اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة والدول الأعضاء.

74. وفد غانا: تود المجموعة الأفريقية أولاً أن تهنيئاً رئيس اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة ونائب الرئيس على انتخابهما. وتثني المجموعة الأفريقية على الجهود الدؤوبة التي تبذلها اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة لتقييم أنشطة الويبو وسياساتها وممارساتها الإدارية تقييماً مستقلاً. وتؤدي اللجنة دوراً أساسياً في تعزيز الشفافية والمساءلة والحوكمة الرشيدة داخل الويبو وفي ضمان فعالية وكفاءة عمل هذه المنظمة. وتؤيد المجموعة دعوة اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة إلى زيادة الشفافية في الإبلاغ المالي وعمليات الشراء وإدارة الموارد البشرية. ومن خلال الالتزام بأفضل الممارسات وتعزيز ثقافة الانفتاح، يمكن أن تعزز الويبو مصداقيتها وتحافظ على ثقة الدول الأعضاء وأصحاب المصالح. بالإضافة إلى ذلك، نقر بالجهود التي تبذلها اللجنة لتقييم أداء الويبو في تنفيذ التوصيات الواردة في التقارير السابقة. وعليه، فإننا نحث إدارة الويبو على النظر بجدية في تلك التوصيات واتخاذ التدابير المناسبة والفورية لمعالجة أوجه القصور التي تم تحديدها. ومن خلال اعتماد مقاربة استباقية إزاء تنفيذ توصيات اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، تضمن الويبو التحسين المستمر لعملياتها وفعاليتها المنظمة في الاضطلاع بولايتها. وبالنظر إلى الأداء المالي والبيانات المالية التي يوضح التغييرات الكبيرة في العام 2022 مقارنة بالعام 2021، تحيط المجموعة الأفريقية علماً بتوصية اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة بإجراء مناقشات معمقة بشأن استثمارات الويبو، وبمراجعة إطار الحوكمة لإدارة حافظات الاستثمارات في الويبو. وأخيراً، تطلب المجموعة الأفريقية الحصول على بعض المعلومات عن عمل اللجنة مع الأمانة بشأن مسألة التمثيل الجغرافي العادل، ما يعكس الطلبات التي تقدمت بها الدول الأعضاء خلال تبادلاتهم مع أعضاء اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. ونشجع على إدراج هذه المسألة المهمة في برنامج عمل اللجنة وتقاريرها في المستقبل.

75. وفد بولندا: وتهنيئاً مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق الرئيس ونائب الرئيس على انتخابهما. نشكر اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة على تقريرها السنوي عن الفترة الممتدة من 21 مايو 2022 إلى 24 مارس 2023، كما هو وارد في الوثيقة WO/PBC/6/2. ونعرب أيضاً عن امتناننا لجلسات المعلومات التي نظمتها اللجنة لتقديم التقرير، والتي انعقدت في 2 يونيو 2023. ونحيط علماً بجميع المعلومات الواردة في التقرير والتي تصف أنشطة اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة في الفترة المعنية. وبينما نقر بالاحترافية العالية والعمل رفيع المستوى لجميع أعضاء اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، إلا أننا نشدد على الحاجة إلى مواصلة الجهود الرامية إلى تحسين المساواة بين الجنسين في اللجنة. وفي هذا السياق، فإن الأنشطة الرامية إلى مراجعة اختصاصات اللجنة وإجراءات التوظيف فيها مهمة بالنسبة إلى مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق. وتقر المجموعة بالدور المهم الذي تقوم به اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة في تحسين عمليات الويبو، وتعزيز شفافية أنشطتها، وتعزيز الحوار بين أصحاب المصلحة المعنيين، وإشراك إدارة الويبو وعملياتها. ويشكل التقدم المحرز على عدة أصعدة بالمقارنة بالتقارير السابقة خطوة إيجابية، لا سيما في سياق تحسين امتثال الخطة السنوية للرقابة لعام 2022 لخطة الويبو الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022 – 2026. ونعتبر التقدم المحرز في عملية إدارة المخاطر أمراً مهماً أيضاً في ضوء ضمان فعالية عمليات الويبو. ونحيط علماً أيضاً بأن وثائق الرقابة الداخلية أصبحت في مرحلة متقدمة من الإعداد والتوثيق، وتخضع لمراقبة الأمانة على النحو الواجب، وعلى نحو ما أفادت به اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. وبالمثل، تولى مجموعتنا أهمية كبيرة لوظيفة ضمان الأمن والمعلومات التي اعتبرت فعالة وملائمة للعرض وذات مستوى متقدم ومستوفية للمعايير السائدة. وفي ما يتعلق بالتقرير والتحقيق، اسمحو لي أن أشدد على ضرورة معالجة القضايا العالقة من 2022 و2023، التي يبدو أن عددها يزيد. ونأخذ علماً أيضاً بأنشطة اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة المتعلقة بتقرير التمويل. أما في سياق تدهور ظروف الاستثمار في الويبو، هناك حاجة زائدة إلى مشاركة اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة في معالجة هذه المسألة بفعالية، من خلال المشورة وإدارة الاستثمار. واسمحو لي أن أختتم بياني بتوجيه الشكر إلى أعضاء اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة على جهودهم وتفانيهم في العمل، بهدف ضمان الفعالية في إدارة الويبو وعملياتها.

76. وفد الصين: يعرب وفد الصين عن شكره للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة على تقديم تقريرها السنوي، ونشكر نائب رئيس اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة على عرضه. إننا نقدر العمل الشاق الذي قامت به اللجنة وإنجازاتها خلال العام الماضي، وقد لاحظ وفد الصين أن أعضاء هذه اللجنة يقدمون المشورة والتوصيات دون مقابل لمساعدة الويبو على تحقيق الإدارة الرشيدة. فنود أن نعرب عن امتناننا للأعضاء الأربعة الذين تركوا مناصبهم في العام الماضي والأعضاء السبعة الحاليين في اللجنة. وقد شارك الوفد الصيني في دورات المعلومات التي نظمتها اللجنة للدول الأعضاء على مدار العام، ونعرب عن سرورنا الشديد للتعاون بين اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة والمدير العام وشعبة الرقابة الداخلية والمراجعين الخارجيين للحسابات ل تقديم العديد من توصيات الخبراء المستقلة وإكمال مختلف مهام التدقيق الداخلي والخارجي للويبو بسلاسة. ويقدر الوفد الصيني أيضا أن اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة ستتواصل باستمرار مع الأمانة بشأن قضايا الاستثمار، بما في ذلك التوصيات بشأن مخاطر أمن البيانات. وتؤمن الصين بالدور الفريد والمهم الذي تقوم به اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة في ضمان فعالية واستقلالية وظائف الرقابة المختلفة في الويبو، فضلا عن تقييم وظيفة الشؤون المالية. وتتطلع الصين إلى مواصلة تعاونها مع اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة من أجل المساعدة على تحقيق الإدارة السليمة للتنمية من خلال تنفيذ مختلف التوصيات وتحسين آليات الحوكمة ذات الصلة.

77. وفد الاتحاد الروسي: نود أن نشكر اللجنة على إعداد هذا التقرير الشامل والتعاون المكثف مع الدول الأعضاء على مدار العام. وإننا نعتبر عقد جلسات الإحاطة والمعلومات المنتظمة من أفضل ممارسات اللجنة داخل منظومة الأمم المتحدة، ونأمل أن يتم الحفاظ عليها في المستقبل. ونود أن نغتنم هذه الفرصة لطرح بعض الأسئلة، ونقدم بعض التعليقات. أولا وقبل كل شيء، نود أن نسمع رأي اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة فيما يتعلق بالتقرير الأخير لمراجع الحسابات الخارجي وتوصياته الجديدة. ونود الحصول على رأي اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة بشأن إمكانية إنشاء كيان منفصل للتأمين الصحي بعد نهاية الخدمة. فأني من السيناريوهات التي اقترحتها الأمانة تفضلونها؟ هل نهج الأساس أو نهج خطة أصحاب العمل المتعددين؟ بالإضافة إلى ذلك، نعتقد أن من الجيد أيضا النظر في إمكانية إنشاء قناة اتصال منتظمة بين اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة ووحدة التفتيش المشتركة. ومن شأن هذه الخطوة أن تعزز التعاون والتفاهم بين مختلف هيئات الرقابة، وسوف تجعل المنظمة أكثر انفتاحا على عمل وحدة التفتيش المشتركة. وتعتمد مؤسسات منظومة الأمم المتحدة هذه الممارسة. وأخيرا، نأمل أن تعالج الأمانة، في الوقت المناسب وبشكل كامل، تعليقات اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة واقتراحاتها.

78. وفد إسبانيا: نوافق على ما أعرب عنه وفد سويسرا باسم المجموعة باء. ونحن ممتنون للعمل الذي اضطلعت به اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. ونعتقد أن وجود وعمل هذه اللجنة المستقلة قيما للغاية، فتساعدنا اللجنة على العمل ضمن لجنة البرنامج والميزانية والإشراف على عمل هيئة المعقد. أود أن أطلب بصفة خاصة ما إذا كان من الممكن تقديم الاقتراحات الرئيسية بشأن إطار الحوكمة لإدارة محفظة استثمارات الويبو بإيجاز، فنحن نعتقد أنه بسبب الوضع الحالي المتقلب، قد يكون هذا الاقتراح مفيدا.

79. وفد المكسيك: نحن ممتنون لتقرير اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، الذي دائما ما يكون مفيدا للغاية بالنسبة إلى الدول الأعضاء. ويتفق وفدي مع اللجنة بشأن مدى أهمية إنشاء عرض موحد يجمع كل التوصيات الصادرة عن مختلف هيئات الإشراف الداخلية والخارجية معا، ما يمكننا من أن ننظر بشكل أفضل في حالة تنفيذ كل توصية. ويسعدنا أن نرى أن مكتب الأخلاقيات قد أنجز بعض العمل الجيد وأن ذلك أدى إلى مبادرات إضافية، ولكننا نقلق من ألا تتوفر لديه الأموال اللازمة للاضطلاع بمهامه على نحو مرض. وأخيرا، نود أن نعرف أين نقف في مسار تعيين منصب أمين المظالم الذي شغل منذ فبراير 2022.

80. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: يؤيد وفد الولايات المتحدة الأمريكية البيان الذي أدلى به نيابة عن المجموعة باء، ونشكر اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة على هذا التقرير المفيد وعلى عملها طوال العام. نقدر الجهود القيمة التي بذلتها اللجنة لتعزيز الرقابة على المنظمة، ونقدر دعم أمانة الويبو للمهمة الهامة التي تضطلع بها اللجنة. ونرحب بالمراجعات الإيجابية لأداء الويبو وإنجازاتها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، عمل شعبة الرقابة الداخلية، ومكتب الأخلاقيات، وفريق إدارة المخاطر، وشعبة الشؤون المالية. كما نقدر مشاركة اللجنة الواسعة في الرقابة الداخلية في الويبو، وبخاصة من خلال مراجعة التحقيقات الجارية واتجاهات القضايا. ونحيط علما بالقضايا العديدة التي أحالتها شعبة الرقابة الداخلية إلى لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة بسبب التضارب المحتمل في المصالح. ومع أننا نعتقد أن هذه ممارسة ممتازة إلا أننا نريد بمعرفة ما إذا كانت اللجنة قد حددت أي مسائل نظامية تسبب تضارب المصالح لدى شعبة الرقابة الداخلية. هل يمكن للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة أن توفر أي معلومات إضافية عن هذا الموضوع وعن العدد الفعلي للحالات التي تتطلب إحالة؟ ونلاحظ بقلق تراكم التحقيقات، بما في ذلك أربع قضايا تحقيق رُفعت في عام 2021 وما زالت معلقة. هل يمكن للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة أن توفر المزيد من المعلومات حول الخطوات المتخذة لمعالجة التراكم الحالي للقضايا ولا سيما عند اتخاذ القرارات بشأن تولي تحقيقات نيابة عن هيئات أخرى؟ وأخيرا، نقدر التعليقات التي أبدتها لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة على الموارد البشرية في مكتب الأخلاقيات، مع الإشارة إلى أن زيادة الوعي الأخلاقي لدى الموظفين قد أدى إلى زيادة في مستوى المشاركة في ما يتعلق بمعايير السلوك في الويبو. وننضم إلى اللجنة في الترحيب بإضافة خبير استشاري للمساعدة في وضع سياسات الأخلاقيات، وبالتالي المساهمة في استمرار الحوار المفتوح حول هذا الموضوع.

81. وفد كندا: يؤيد وفد كندا بيان المجموعة باء، ويشكر اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة على تقريرها، ويكرر تقديره لمساهمة اللجنة في إدارة المنظمة. وتؤيد كندا دعوة اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة إلى تنفيذ التوصيات المعلقة منذ مدة طويلة، وتحيط علما إلى الالتزام المتجدد للأمانة بمعالجتها بحلول نهاية العام. وتحيط كندا علما بتقرير اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة الذي

يصور مكتب الأخلاقيات على أنه هيئة مهمة تحظى بتقدير جيد ولكنه يفتقر إلى الموارد البشرية الكافية. وبناء على ذلك، تطلب كندا أن تضمن الأمانة حصول المكتب على ما يكفي من الموظفين والموارد لأداء مهامه في فترة السنتين المقبلتين.

82. الرئيس: أود أن أشكر وفد كندا الموقر على بيانه. ونظرا إلى أن ما من وفود أخرى تطلب الكلام، فإنني سأعطي الكلمة للسيد كوبيينز للرد على بعض النقاط التي قدمتموها.

83. نائب رئيس اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة: نشكر الوفود التي تقدمت ببيانات وكل من دعم اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة وأعرب عن التقدير الذي لاجتماعات المعلومات التي نعقدتها مع الدول الأعضاء بعد كل دورة. فنعتبر هذه الاجتماعات كإحدى الممارسات الفضلى المهمة لنا كما هي مهمة للوفود، ونتطلع دائما إلى هذه تنظيمها وانعقادها. سأعالج التعليقات والأسئلة حسب ترتيب تقديمها وليس بالضرورة حسب أهميتها. وقدمت عدو وفود، بدءا بوفد سويسرا، تعليقات بشأن تنفيذ التوصيات المتعلقة منذ وقت طويل. ولا بد لي أن أقول إن هذه النقطة أثبتت أيضا من قبل وفدي غانا والصين، وربما من قبل عدد من الوفود الأخرى. نشارككم القلق نفسه، وبالتالي بذلنا جهدا كبيرا وأجرينا نقاشات طويلة مع أعضاء الأمانة المسؤولين عن تنفيذ هذه التوصيات في الاجتماعات في كل دورة. ونتيجة لذلك، شهدنا تقدما ممتازا، ونحن متفائلون جدا بأن هذه التوصيات ليست منسية بل يتم العمل عليها على نحو فعال، ونحن مسرورون بالتقدم العام المحرز في هذا الصدد. وفي ما يتعلق بالتعليقات حول أمين المظالم، لا يمكنني أن أتكلم باسم الأمانة عن وضع إشغال المنصب، ولكن يجب أن أقول إن اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة ربما ساهمت في التأخير الحالي، لأننا أوصينا بإجراء استعراض من قبل النظراء لعمل أمين المظالم. ونحن نعتقد أنه من المفيد إعادة النظر في وظيفة أمين المظالم وإجراء استعراض أقران في المستقبل، لأن هذه الممارسة قد تجعل الوظيفة أكثر فعالية. وقد يكون ذلك السبب في أن منصب أمين المظالم الحالي يتبع ترتيب تعاقدي لمدة ثلاثة أشهر، ولكننا نعتقد أنه من المفيد إجراء هذا الاستعراض. وفي ما يتعلق بتعليق وفد غانا عن التمثيل الجغرافي، فإن هذه ليست المرة الأولى التي تثار فيها هذه النقطة. وقد أحطنا علما بهذا ونلفت انتباه الأمانة إليه. إلا أن هذه المسألة لا تقع ضمن إطار اختصاصنا، ولا نعتقد أنه بإمكاننا اتخاذ أي إجراء في هذا الصدد غير لفت انتباه الأمانة إلى أن هذه النقطة أثبتت معنا، وإذا اقتضى الأمر، الإبلاغ عن التقدم المحرز في اجتماعات المعلومات التي نعقدتها. وأشار وفد بولندا أيضا إلى التكافؤ بين الجنسين في لجنتنا، ولكننا لسنا نحن من يقرر عضوية لجنتنا. وفي الواقع، نأسف لأنه في الوقت الراهن، تتألف اللجنة من الذكور فقط، ولكن المجموعات هي التي تقرر من سيمثلها في هذه اللجنة. ومن البنود التي سنناقش اليوم ضمان مراعاة التوازن بين الجنسين خلال عملية اختيار أعضاء اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، وأن تأخذ الدول الأعضاء في الحسبان التوازن بين الجنسين عند اختيار الممثلين. أما بالنسبة ما أثاره وفد بولندا ووفد الولايات المتحدة بشأن قضايا التحقيق المتعلقة، والتي يبلغ عددها 23، فأؤيد تأييدا تاما المخاوف التي أعرب عنها وفد الصين بشأن مخاطر أمن البيانات التي قيمتها عملية إدارة المخاطر على أنها عالية وحظيت باهتمام كبير من الأمانة، لأنها مسألة مثيرة للقلق وسائدة في العديد من منظمات الأمم المتحدة الأخرى. وفي ما يخص الأسئلة التي طرحها وفد الاتحاد الروسي، فإن السؤال الأول، إذا فهمت بشكل صحيح، يتعلق بتقرير مراجع الحسابات الخارجي. وبعد مداخلاتي، سيكون لديكم شرف الاجتماع مع مراجع الحسابات الخارجي الحاضر هنا. وبيجمعنا تعاون ممتاز مع مراجع الحسابات الخارجي، ولقد راجعنا تقاريره الطويلة والقصيرة، ونؤيد تماما ما يرد في التقارير. أما بالنسبة إلى تمويل التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة، فلا أريد في هذه المرحلة تحديد أي تفضيل بين النموذجين المقترحين. ولا يسعني إلا أن أقول إنني أجد أنه من الأفضل فصل الأصول التي وضعت جانبا لتمويل هذه الالتزامات. وأرحب بفكرة فصل هذه الأصول وحمايتها، وأرحب بمناقشتكم هذا الأمر. فليس لدي رأي بشأن إيجابيات أو سلبيات النموذجين المقترحين. وأشار وفد الاتحاد الروسي أيضا إلى العلاقات مع وحدة التفتيش المشتركة. وصحيح أن بعض منظمات الأمم المتحدة تتمتع باتصالات منتظمة مع وحدة التفتيش المشتركة ولا تستبعد في أنشطتها، وقد يرجع ذلك إلى ضيق الوقت، ولكننا نتابع بفعالية توصيات وحدة التفتيش المشتركة على أساس كل توصية على حدة. وفي هذا السياق، نعتقد أننا ننجز ولايتنا وفقا للاختصاصات، ولكن مسألة إجراء مزيد من العمليات المكثفة مع وحدة التفتيش المشتركة ودعوتهم إلى جلسائنا في مسألة يجب أن ننظر فيها اللجنة. وطُرح أيضا أسئلة بشأن الموارد المخصصة لمكتب الأخلاقيات، وهذه نقطة أثراها مرارا وتكرارا. وأود أن أقول إنه يجب الثناء على وظيفة الأخلاقيات، كما يتم تنفيذها حاليا، لا سيما نظرا إلى التقدم المحرز. وهذه وظيفة نشأت من الصفر لأنه لم يتوفر في الأصل غير نموذج الامتثال المالي، ولذلك نشجع العمل المنفذ في مكتب الأخلاقيات. وبالطبع، هناك مهام كثيرة يجب إنجازها في هذا الصدد، ما ينعكس على الموارد. وفي حديثنا مع الموارد البشرية وموظفة الأخلاقيات، اتفقنا معها على أنه يجب تحديد الأولويات في هذه المرحلة، وهي تقرر أن لديها الموارد الكافية للاضطلاع بعبء العمل الحالي. وعموما، نعتقد أنه تم إحراز تقدم ممتاز في هذا المجال. وللدرد على سؤال وفد الولايات المتحدة الأمريكية عن شعبة الرقابة الداخلية ومسألة التحقيقات وعدد القضايا، فينص اختصاصنا على أن أي قضية ترتبط عن بعد بموظفي شعبة الرقابة الداخلية يجب أن تعالجها لجنتنا. وحسب ذاكرتي، نعتقد أننا تولينا ثلاث قضايا: وقد رفضت قضيتان لعدم استنادهما إلى أدلة، ويجري حاليا النظر في قضية من قبل محقق خارجي، لأنه إذا انطوت القضية على تحقيق يطال شعبة الرقابة الداخلية، فلا يمكن لهذه الشعبة إجراء التحقيق بنفسها. لدينا قائمة بالمحققين المسجلين للعمل معنا، ولحسن الحظ أننا لا نحتاج إلى خدماتهم في كثير من الأحيان، ولكن قائمتنا مستقلة عن قائمة محققي الشعبة. ولا مشكلة نظامية على هذا الصعيد من وجهة نظري. وإذا وصلتنا أي قضايا، لا بد من التحقيق فيها. هناك قضية واحدة فقط لا يتم التحقيق فيها حاليا لأنه يتم إجراء تقييم أولي لمعرفة ما إذا كان التحقيق ضروريا أم لا. ونحن حريصون جدا في هذا الصدد، وننظر حتى في أسخف الادعاءات لتحديد ما إذا كان هناك ما يبرر إجراء تحقيق. وطُرح أيضا سؤال عما إذا كان ينبغي أن تجري شعبة الرقابة الداخلية تحقيقات نيابة عن وكالات الأمم المتحدة الأخرى. وحسب علمي، أجرى تحقيق واحد من هذا النوع للاتحاد الدولي للاتصالات، وقد علقنا على ذلك نظرا إلى النقص في عدد الموظفين في مكتب شعبة الرقابة الداخلية. فربما لا ينبغي تخصيص الموارد لهيئات أخرى، على الرغم من

أن هكذا مبادرات قد يكون متبادلة، أو قد تكون مبنية على طلب من هيئة أخرى. أعتقد أنني أجبت على جميع الأسئلة. وإذا كانت هناك أية أسئلة لم أعالجها أو أسئلة متابعة لمسائل لم أعطيها بشكل كاف، فأنا مستعد لمناقشتها مرة أخرى.

84. الرئيس: ونظرًا إلى أنه ما من وفود أخرى تطلب الكلام، باشر الرئيس في قراءة فقرة القرار التي تم اعتمادها.

85. إن لجنة البرنامج والميزانية أوصت الجمعية العامة للويبو بالإحاطة علماً بتقرير لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة (الوثيقة WO/PBC/36/2).

البند 4 التعديلات المقترحة إدخالها على إجراءات اختيار أعضاء لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة واختصاصاتها

86. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/36/10.

87. الرئيس: تستعرض اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة اختصاصاتها على أساس دوري، وفقا لما تنص عليه هذه الاختصاصات، وتقدم اقتراحات مكتوبة بالتعديلات إلى لجنة البرنامج والميزانية. سأعطي الكلمة الآن لنائب رئيس اللجنة لشرح محتوى وثيقة الاقتراحات، ثم سأفتح المجال للوفود التي ترغب في الحديث عن هذه الوثيقة تحديداً. وتتبع إجراءات اعتيادياً في هذا المجال، فسنسمع للمنسقين الإقليميين، وبعد ذلك للوفود. وهكذا، نائب رئيس اللجنة، تفضل بالكلام.

88. نائب رئيس اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة: تحتوي الوثيقة WO/PBC/6/10 على التعديلات المقترحة إدخالها على اختصاصات اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، وهي أحييت في 20 أبريل 2023 من قبل اللجنة إلى منسقي المجموعات ثم إلى الأمانة. واستناداً إلى التعليقات التي تلقيناها، وضعنا الصيغة النهائية للوثيقة، ويجري عرضها الآن في هذه الدورة للجنة البرنامج والميزانية. لا تحتوي الوثيقة على أية تغييرات مثيرة للجدل، ولكنها تعكس في معظمها توصيات وحدة التفتيش المشتركة بشأن عمل لجان الرقابة داخل منظومة الأمم المتحدة. وتجدر الإشارة إلى أن هذه التغييرات لا تتضمن أية أحكام بشأن دفع آتاعب لأعضاء لجنة الرقابة، لأن هكذا أحكام وردت في نسخة سابقة أعدتها اللجنة السابقة وعممتها على منسقي المجموعات. إلا أن هذا الاقتراح لم يحظ بموافقة الدول الأعضاء عندما تمت مناقشته وتقديم التعليقات و/أو المدخلات، ونتيجة لذلك حذفت مشاريع الأحكام تلك. واسمحوا لي بأن أقول إن الوثيقة المعروضة أمامكم حصلت على موافقة جميع الأعضاء الحاليين في لجنة الرقابة الجديدة، وتولى خمس من هؤلاء الأعضاء مناصبهم في الأول من فبراير هذا العام.

89. وفد سويسرا: وتود المجموعة باء أن تشكر لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة على إعداد الوثيقة WO/PBC/36/10 والسيد كوبيز على عرضها. تؤيد المجموعة باء التعديلات المدخلة على اختصاصات اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة والتي تشمل، على وجه الخصوص، إضافة بنود المهمة متعلقة بالأمن، وأنشطة مكافحة الاحتيال، وتوافر أعضاء اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، فضلاً عن التقييم الذاتي والتقييم الخارجي. ولذلك فنحن مستعدون لقبول التغييرات المقترحة على الاختصاصات، مع ضرورة مراعاة التعديلات الواردة في المرفقين الأول والثاني للوثيقة WO/PBC/36/10.

90. وفد غانا: تدرك المجموعة الأفريقية الدور الحيوي الذي تضطلع به اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة في توفير خدمات الرقابة والمشورة المستقلة للويبو. ونثني على الجهود التي تبذلها اللجنة بهدف تعزيز المساءلة والشفافية والحوكمة الرشيدة داخل الويبو، وبالتالي تعزيز مصداقية المنظمة وفعاليتها. وتؤمن المجموعة إيماناً راسخاً بأن المراجعة الدورية والتعديلات على اختصاصات اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة هي أساسية لضمان استمرار عمل اللجنة وفق ولايتها في ظل بيئة دائمة التغير والتطور. ونرحب بالتعديلات المقترحة والتي ننظر فيها خلال دورة لجنة البرنامج والميزانية هذه. وتود المجموعة الأفريقية أن تسلط الضوء على أهمية مراعاة التوازن بين الجنسين في تركيبة اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة دون المساس بالمهارات والخبرات المطلوبة لدى أعضاء هذه الهيئة الهامة.

91. وفد الاتحاد الروسي: ونود أن نشكر الأمانة واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة على إعداد التعديلات المقترحة إدخالها على الاختصاصات وعلى إجراءات اختيار أعضاء اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. ونعتقد أن أهم العوامل عند اختيار أعضاء اللجنة هي مهارات المرشح مؤهلاته وخبراته، ولكن يجب أيضاً مراعاة التمثيل الجغرافي العادل، علماً أن الإجراءات الحالية لاختيار الأعضاء تنص على التمثيل الجغرافي العادل أصلاً. وعلاوة على ذلك، نرحب بأن التعديلات المقترحة تراعي التوصيات ذات الصلة الصادرة عن وحدة التفتيش المشتركة والرامية إلى تعزيز دور اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة.

92. وفد الصين: في ما يتعلق بالوثيقة WO/PBC/6/3، تود الصين أن تشكر الويبو على تنظيم اجتماعات للمنسقين لمناقشة التعديلات المقترحة على الاختصاصات وإجراءات اختيار الأعضاء والتماس التعليقات المكتوبة بشأن هذه التعليقات. وقد شاركت الصين بنشاط في المناقشات المذكورة. ونود أيضاً أن نشكر المجموعات الإقليمية الأخرى على مشاركتها. ترى الصين أن التعديلات المقترحة ضمن المرفقين الثالث والرابع للنظام المالي ولائحته الواردة في هذه الوثيقة تراعي مواقف كل الأطراف، وأن الوثيقة متوازنة نسبياً ولا اعتراض عليها. أما في ما يتعلق بالوثيقة WO/PBC/6/10، تود الصين أن تشكر اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة على

صياغتها ومراجعتها. ونتوجه بالشكر أيضا إلى الأمانة على إعداد هذه الوثيقة المعدلة بالاستناد إلى قرارات دورة اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة في مارس. وفي ما يختص أدوار ومسؤوليات اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، ترحب الصين أيضا بإضافة الوثائق والتعليقات ذات الصلة المتعلقة بمعالجة مخاطر الأمن الإلكتروني. وتود الصين أن تؤكد مجددا أن حماية أمن البيانات والمصالح التجارية لمقدمي الطلبات والمستخدمين تضمن الثقة في نظام الويبو العالمي للخدمات المتعلقة بالملكية الفكرية والتنمية طويلة الأمد للمنظمة. لذلك، أعتقد أنه ينبغي للويبو أن تتخذ نهجا متعددًا، يُشرك اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، وشعبة الرقابة الداخلية، ومراجع الحسابات الخارجي، والتقييم الخارجي، من أجل تعزيز الرقابة واستعراض مخاطر أمن البيانات التي تنطوي عليها مشاريع تكنولوجيا المعلومات والبنية التحتية، مثل المشروع السحابي. شكرًا سيدي الرئيس.

93. وفد المكسيك: شكرًا سيدي الرئيس. من ناحية استعراض اختصاصات اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، يعرب وفد المكسيك عن امتنانه لعملية التشاور بشأن اقتراحات تعديل الاختصاصات وإجراءات اختيار الأعضاء. سبق أن قدمنا تعليقات ركزت على الالتزام القوي بالعدل والإنصاف بين الجنسين. وكنا نأمل أن تنعكس هذه التعليقات، التي تمثل الغرض منها في ضمان المساواة بين الجنسين، في الوثيقة المعروضة على اللجنة اليوم. ونأمل أن تتم معالجة هذه المسألة بطريقة أفضل في المستقبل.

94. الرئيس: ونظرًا إلى أنه لم تطلب أي وفود أخرى الكلام، انتقل الرئيس إلى قراءة فقرة القرار المتعلق بالوثيقة WO/PBC/6/10، والذي تم اعتماده

95. أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة للويبو بالموافقة على التعديلات المقترحة إدخالها على اختصاصات لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة، والواردة في المرفق الأول من الوثيقة WO/PBC/36/10.

96. الرئيس: ننتقل الآن إلى الوثيقة WO/PBC/6/3. وأعطي الكلمة للسيدة أرندينا كوي، رئيسة قسم القانون الإداري في مكتب المستشار القانوني.

97. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/36/3.

98. الرئيس: فلننتقل الآن إلى الوثيقة التالية، وهي الوثيقة WO/PBC/36/3. ولعلكم تتذكرون أنه بناء على اقتراح من الأمانة في عام 2021 بمراجعة إجراءات اختيار أعضاء اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة للويبو بالموافقة على المراجعات المقترحة لإجراءات الاختيار، ما أدى إلى إضافة المرفق الرابع إلى نظام الويبو المالي ولائحته في أكتوبر 2021. وبعد العمل بهذه الوثيقة خلال الجولة الأخيرة من اختيار أعضاء اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، تقترح الأمانة الآن تعديلين صغيرين يتعلقان بالتوازن بين الجنسين. وبشكل خاص، ترفع الأمانة اقتراحًا صغيرًا، وهو طلب بإجراء تغيير صغير على اختصاصات هذه اللجنة، على النحو المذكور في المرفق الثالث من النظام المالي ولائحته. وأدعو الأمانة الآن إلى تقديم الوثيقة WO/PBC/6/3. وأعطي الكلمة للسيدة أرندينا كوي، رئيسة قسم القانون الإداري في مكتب المستشار القانوني.

99. الأمانة: سيدي الرئيس وأعضاء الوفود الموقرين، أود أن أذكر بأن آخر جولة من التعيينات للأعضاء الخمسة الجدد في اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة جرت في فترة 2021 – 2022، وفقا للمرفق الرابع من النظام المالي ولائحته والذي يحدد إجراءات الاختيار الأعضاء. وفي دورة لجنة البرنامج والميزانية في يونيو من العام الماضي، قدمت لجنة الاختيار تقريرًا أوصت فيه لجنة البرنامج والميزانية بتعيين خمسة مرشحين جدد لعضوية لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة، وكانوا جميعهم من الذكور. ووافقت لجنة البرنامج والميزانية على توصيات لجنة الاختيار التي أدت إلى تأليف اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة في 1 فبراير 2023 من أعضاء ذكور فقط، لأن العضوين المتبقين في اللجنة كانا أيضًا من نفس النوع الجنسي. وأعرب عدد من الدول الأعضاء عن قلقها إزاء انعدام التوازن بين الجنسين في اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، على النحو المستمد من عملية الاختيار وإجراءاته. وأحاطت الأمانة علماً بهذه الشواغل، وعملت بين نوفمبر 2022 ومارس 2023، بشكل وثيق مع الدول الأعضاء لمعالجة مسألة التوازن بين الجنسين في لجنة الاختيار واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، نظرًا إلى أن الدول الأعضاء تقرر في هذه المسألة. وأتت هذه الوثيقة نتيجة تعاون وثيق ومثمر، وتتضمن اقتراحًا إلى لجنة البرنامج والميزانية بإدخال تعديلات على إجراءات اختيار الأعضاء، وتعديل فقرة واحدة من اختصاصات اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، المرفق الثالث للنظام المالي ولائحته، بما يعكس نتائج المشاورات التي انعقدت مع الدول الأعضاء منذ نوفمبر 2022. ولتيسير استعراض هذه التغييرات، يتضمن مرفق الوثيقة WO/PBC/36/3 جدولًا يوضح التعديلات المقترحة بنمط تتبّع التغييرات، فضلًا عن وصف موجز للأسباب المنطقية التي أدت إلى تلك التغييرات. باختصار، وفيما يخص التغييرات المدخلة على المرفق الرابع من النظام المالي ولائحته، تم الاعتراف بأن فرص تحقيق التوازن بين الجنسين في اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة ستكون أكبر إذا عكست عضوية لجنة الاختيار أيضًا التوازن بين الجنسين، لأنها هي الهيئة المسؤولة عن إدارة عملية التعيين. ولا تتضمن الفقرة 2 من المرفق الرابع، المتعلقة بإنشاء لجنة الاختيار وتكوينها، أية إشارة إلى التوازن بين الجنسين. ولذلك يُقترح إضافة نص إلى تلك الفقرة يقضي بمراعاة التوازن بين الرجال والنساء عند تشكيل لجنة الاختيار من قبل الدول الأعضاء. بالإضافة إلى ذلك/ إذا كانت توصيات لجنة الاختيار بشأن المرشحين، في جولة معينة من التوظيف، لا تؤدي إلى تحقيق توازن بين الرجال والنساء في اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، فإن إجراءات الاختيار، بصيغتها الحالية، لا تُلزم الهيئة بإبداء التبرير لذلك في تقريرها المُقدّم إلى لجنة البرنامج والميزانية. ولذلك يُقترح إضافة هذا الالتزام إلى الفقرة 27 من المرفق لتعزيز الالتزام بالتوازن بين

الجنسين من خلال تعزيز المساواة والشفافية. من المتوقع أن يكون للتعديلات المقترح إدخالها على إجراءات الاختيار أثرًا إيجابيًا على تحقيق التوازن بين الرجال والنساء في اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. وفي ما يتعلق بالمرفق الثالث للنظام المالي ولائحته، تقتضي الفقرة 7 منه حاليًا مراعاة التوازن بين الجنسين في التشكيل العام للجنة الويبيو الاستشارية المستقلة للرقابة. ولتعزيز الالتزام بذلك التوازن، يُقترح تغيير صيغة الفقرة 7 باسئراط أنه ينبغي تحقيق التوازن بين الرجال والنساء إلى أقصى حد ممكن. وفي بداية أبريل 2023، عرضت الأمانة أيضًا نص التغييرات المقترحة على اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة عقب اختتام المشاورات مع الدول الأعضاء. وبهذا، أختتم عرضي.

100. الرئيس: شكرًا جزيلًا، السيدة كوبي، على الشرح المفصل جدا للتعديلات المقترح إدخالها على هذا النص والواردة في الوثيقة WO/PBC/6/3. وأود أن فتح المجال الآن للوفود التي ترغب في مناقشة التغييرات كما هي واردة. أرى طلبًا من الوفد السويسري الموقر، يُرجى التفضل.

101. وفد سويسرا: وتود المجموعة باء أن تشكر الأمانة على إعداد الوثيقة WO/PBC/6/3 وعرضها. ونود أيضًا أن نشكر الأمانة على مشاوراتها البناءة في هذا الصدد خلال الأشهر الأخيرة. ومن منطلق الأهمية الكبيرة التي توليها مجموعتنا لموضوع المساواة بين الجنسين، فإننا نؤيد بشدة التعديلات المقترح إدخالها على المرفقين الثالث والرابع لنظام الويبيو المالي ولائحته، والواردة في مرفق الوثيقة WO/PBC/6/3. ونأمل أن تحقق هذه التغييرات التكافؤ في عضوية اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، ونتطلع إلى تنفيذها.

102. وفد بولندا: وتود مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق أن تشكر الأمانة على المراجعة المقترحة لاختصاصات اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة وإجراءات الاختيار، على النحو الوارد في الوثيقة WO/PBC/6/3. واستنادًا إلى الأحكام الواردة في المرفق الرابع من نظام الويبيو المالي ولائحته، الفقرة 7، يجب أن تعتمد إجراءات الاختيار على الخبرة والتناوب في التوزيع الجغرافي والتوازن بين الجنسين. غير أن التشكيل الحالي للجنة الاختيار التابعة للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة تضمن 7 أعضاء، ستة منهم من الذكور وعضو واحد فقط من الإناث. وقدمت لجنة الاختيار أيضًا التوصية بالأعضاء الجدد للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، وكان كل الأعضاء الخمسة الجدد من الذكور. هذا يعني أنه يجب تعزيز الجهود الرامية إلى تحسين التكافؤ بين الجنسين في لجنة الاختيار كما في اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. ولذلك نشكر الأمانة على المبادرة التي اتخذتها لإجراء المشاورات ذات الصلة مع أعضاء الويبيو بهدف التعبير بشكل أفضل عن الحاجة إلى التوازن بين الجنسين في الاختصاصات المنقحة. وفي الوقت نفسه، نرحب بالتغييرات المقترحة التي تعكس نهجًا تدريجيًا وليس إلزاميًا للعمل على تعزيز مشاركة الإناث، سواء في لجنة الاختيار أو في اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة نفسها. وفي هذا السياق، تعرب مجموعتنا عن استعدادها لدعم التعديلات المقترحة على إجراءات الاختيار لأعضاء اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، بالإشارة إلى المرفق الرابع من النظام المالي ولائحته، والاختصاصات المتعلقة بتركيبة اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، بالإشارة إلى المرفق الثالث للنظام المالي ولائحته. ونشجع أمانة الويبيو أيضًا على ضمان الدعم الفعال لأعضاء الويبيو بهدف تحسين المساواة بين الجنسين في لجنة الاختيار واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. وفي هذا السياق، نؤيد تنظيم عدد أكبر من أنشطة التواصل وحملات التوظيف الأكثر استهدافًا، بغية زيادة عدد الطلبات المقدمة من النساء المؤهلات للمناصب الشاغرة المقبلة في اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. ويعرب الوفد عن تطلع المجموعة إلى التعاون مع أمانة الويبيو بشأن هذه المسألة البالغة الأهمية.

103. وفد سنغافورة: نرحب بجهود الأمانة والدول الأعضاء من حيث تنظيم المشاورات المختلفة لمناقشة المراجعات والتعديلات المناسبة لاختصاصات اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. وفيما يتعلق بالوثيقة WO/PBC/6/3، نؤيد الصيغة الجديدة المقترحة التي تعزز التوازن بين الجنسين في كل من لجنة الاختيار التابعة واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. فمن خلال المراجعات الجديدة، يمكننا الإدراك أنه حتى إن لم يكن التوازن بين الجنسين ممكنًا أحيانًا من الناحية التشغيلية، إلا أنه يبقى التزامًا معلنا وانعكاسًا للمسؤولية المشتركة بين الدول الأعضاء والمنظمة.

104. وفد باكستان: نحن نتفق مع التغييرات المقترحة، ونريد فقط أن نسجل موقفنا، لا سيما فيما يتعلق بلجنة الاختيار. إذا فهمنا بشكل صحيح، يعين أعضاء لجنة الاختيار من قبل بعثات الدول الأعضاء. وهذه هي الممارسة المتبعة في مجموعتنا الإقليمية على الأقل، والمتمثلة في ترشيح السفير أو نائب الممثل الدائم من البلد الذي يترأس المجموعة كالمنسق الإقليمي لتولي منصب في لجنة الاختيار. لذلك قد لا يكون من الممكن دائمًا، من الناحية العملية، الوفاء بهذا الالتزام أو الشرط. ولكن من حيث المبدأ، نوافق على هذا الاقتراح.

105. الرئيس: سيدون بيان وفد باكستان في التقرير. ونظرًا إلى عدم وجود أي طلبات أخرى بالكلام، يمكننا اعتماد فقرة القرار بشأن البند 4 الذي يغطي ما ناقشناه الآن وما اتفق عليه من قبل أيضًا. وعليه، اعتمدنا القرار التالي:

106. أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة للويبيو بما يلي:

"1" الموافقة على التعديلات المقترح إدخالها على إجراءات اختيار أعضاء لجنة الويبيو الاستشارية المستقلة للرقابة (المرفق الرابع للنظام المالي ولائحته) الواردة في مرفق الوثيقة WO/PBC/36/3؛

"2" والموافقة على التعديل المقترح إدخاله على اختصاصات لجنة الويبو الاستشارية المستقلة للرقابة (المرفق الثالث للنظام المالي ولائحته)، الوارد في مرفق الوثيقة WO/PBC/36/3.

البند 5 تقرير المدقق الخارجي

107. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/36/4.

108. الرئيس: سنتابع الآن مع البند 5 من جدول الأعمال: "تقرير مراجع الحسابات الخارجي". يمكن الاطلاع على التقرير في الوثيقة WO/PBC/6/4. وفقا للمادة 6.12 من النظام المالي للويبو ولائحته، تُحال تقارير مراجع الحسابات الخارجي بشأن البيانات المالية السنوية، إضافة إلى التقارير الصادرة عن أعمال التدقيق الأخرى، والبيانات المالية السنوية المراجعة، إلى الجمعية العامة وإلى سائر جمعيات الدول الأعضاء والاتحادات التابعة للجنة البرنامج والميزانية، وذلك بالتوافق مع أية توجيهات صادرة عن الجمعية العامة وسائر جمعيات الدول الأعضاء والاتحادات في الويبو. وأود أن أرحب بمراجعي الحسابات الخارجيين السيد دميان برويت والسيد سيمون إيروين. أعطي الكلمة للسيد دميان برويت، مراجع الحسابات الخارجي، ليشرح التقرير الذي قدمه إلينا.

109. المراجع الخارجي: سيدي الرئيس، حضرات أعضاء الوفود الكرام، باسم المراقب المالي ومراجع الحسابات العام للمملكة المتحدة، يسرني أن أعرض نتائج مراجعتنا شخصيا. نولي أهمية كبيرة لتفاعلنا معكم ونذكر أن ملاحظتناكم عملنا. ونعتبر إجراء هذا العرض أمامكم جزءا مهما من عملية الحوكمة، لضمان أن نكون حاضرين معكم فيما نناقش المسائل الرئيسية المستخلصة من عملنا، ونزودكم بوجهة نظرنا المستقلة والموضوعية. سيتناول العرض الذي أعدته مجالات العمل الأربعة الرئيسية التالية: (1) مراجعة البيانات المالية والإدارة المالية؛ (2) واستعراض مسائل الحوكمة والمراقبة الداخلية؛ (3) إدارة الأموال؛ و(4) إعداد تقارير الاستدامة. أولاً، بالنسبة إلى نتائج مراجعتنا للبيانات المالية، يسعدني أن أؤكد أن رأي المراجع الخارجي كان غير مشفوع بتحفظ، وأن المراجعة لم تكشف عن أي أخطاء أو نقاط ضعف نعتبرها جوهرية بالنسبة إلى دقة البيانات المالية أو اكتمالها أو صلاحيتها. وتؤكد أيضا مراجعتنا للحسابات أن المعاملات قد جرت وفقا للنظام المالي الذي وضعته الدول الأعضاء. وتبين أن البيانات المالية للويبو والتعليقات المالية المرفقة بها عالية الجودة، وهي مدعومة بأنظمة سليمة للمراقبة الداخلية والإبلاغ. وكانت نتائج عملية التدقيق والمراجعة إيجابية إجمالاً، ولم ترصد أخطاء أو مواطن ضعف ذات أهمية. وقد نقلنا تفاصيل هذا العمل إلى اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة في تفاعل جيد ومثمر. وفي ما يخص الإدارة المالية، حافظت الويبو على وضعها المالي السليم، ويُعزى ذلك في المقام الأول إلى نموذج الأعمال المدر للأموال والمعتمد في الويبو، مع الإشارة إلى استمرار الاعتماد على اتحاد معاهدة التعاون بشأن البراءات واتحاد مدريد لتمويل العمليات الأخرى التي تواجه عجزاً. وتحفظ الويبو باستثمارات كبيرة في ممتلكاتها واحتياجاتها المحتفظ بها، والتي تفوق ما يكفي لتغطية مجموع الخصوم. وبالنظر إلى الفائض العام المستمر، نرى أنه من المناسب للدول الأعضاء أن تنظر في الرسوم المفروضة وما إذا كانت المستويات الثابتة من الفائض، الناجمة عن هذه الرسوم، لا تزال متسقة مع نوايا الدول الأعضاء. ونواصل التشديد على حجم الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين، في المقام الأول تلك المتعلقة بالتأمين الصحي بعد نهاية الخدمة. وخلال عام 2022، انخفضت الخصوم الإجمالية المتعلقة باستحقاقات الموظفين بنحو 111 مليون فرنك سويسري، وبلغت 505 مليون فرنك سويسري. ويعزى هذا الانخفاض في المقام الأول إلى تخفيضات سعر الخصوم المستقبلية، بسبب التقلبات في الأسواق المالية، مع العلم أن التغيرات في الأسعار ليست بيد الإدارة. وبافتراض ثبات الأسعار الحالية، تتوقع الويبو أن تزيد خصوم التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة بمقدار 79 مليون فرنك سويسري بحلول عام 2026. وللإجابة لتوصياتنا السابقة بشأن نمو هذه الخصوم، طلبت الويبو إجراء "دراسة بشأن إدارة الأصول والخصوم"، وقدمت خطة تمويل إلى الدورة الرابعة والثلاثين لهذه اللجنة. وأشارت التوقعات إلى أن الويبو يمكن أن يُبقي على نسبة 8 في المائة في رسوم البرنامج والميزانية، يمكن أن يحقق نسبة تمويل تبلغ حوالي 8 في المائة على مدى 20 عاما. وقد تغيرت التكاليف والافتراضات منذ إجراء هذه الدراسة الأخيرة، ولكن مراقبة التكاليف ستشكل دوماً أفضل وسيلة للتخفيف من المخاطر في المستقبل. بالانتقال الآن إلى مجال الموضوع الأول المرتبط بالتقرير عن الأداء، والذي يتناول مسائل الحوكمة والرقابة الداخلية التي تساعد على تزويد الدول الأعضاء بالثقة والاطمئنان فيما يتعلق بإدارة الموارد. خلصت مراجعتنا إلى أن الويبو ما زالت تعتمد أنظمة سليمة للرقابة الداخلية، ولم نلاحظ أي نقاط ضعف تُذكر خلال عملية المراجعة. ولا تزال المنظمة سباقة في نهجها للمراقبة الداخلية، ويقدم البيان الخاص بالرقابة الداخلية لمحة عامة جيدة عن خطوط الدفاع الثلاثة التي يعتمد عليها المدير العام لإثبات فعالية بيئة المراقبة الداخلية. وقد لاحظنا المزيد من التحسينات بعد تقريرنا العام الماضي، لأن الإدارة تركز بشكل أفضل على جهود الامتثال والضمان بشأن تلك الضوابط، التي تكتسي أهمية كبرى بالنسبة للمنظمة. إننا ندعو منذ بداية ولايتنا إلى تحسين الرقابة والكفاءة، والذي يمكن تحقيقه من خلال الاستخدام الفعال لتحليل البيانات. وقد أقرت الويبو بهذا المفهوم، وحسنت خطتها الرامية إلى تحقيق الأداء الوظيفي التحليلي وإدراجه في عمليات الامتثال. ولا يزال التقدم بطيئاً بسبب الحاجة إلى تحسين طريقة معالجة البيانات واستخدامها، وسوف نستعرض ذلك مجدداً خلال العام المقبل. لقد تطورت عمليات الويبو كثيراً منذ أتمتة العمليات اليدوية بناء على قواعد محددة، إذ لم تتناول أدوات التحقق والضبط المذكورة بعض مخاطر المعاملات المحددة. وقد بدأت الويبو عملية استعراض بعض العمليات التجارية. وتبين من استعراضها لعملية السفر في إجازة زيارة الوطن أن هناك جهداً غير متناسب من أجل الانخفاض النسبي في المخاطر والمعاملات المتدنية القيمة. وحددت الويبو خيارات إما لتعزيز العملية القائمة أو تغيير أساس الحق في السفر في إجازة زيارة الوطن لتبسيط العملية. ونحن نؤيد هذا النوع من التحليل؛ إذ يمكنه زيادة كفاءة التكلفة وضمان بذل المزيد من الجهود في المجالات العالية المخاطر التي قد تحتاج إلى المزيد من التدخلات. وقد نظرنا أيضاً في السياسات القائمة المتعلقة بوظيفة

الأخلاقيات. وعموماً، وجدنا أن السياسات تحتوي على العناصر الرئيسية المتوقعة في هذا المجال. ولكن لاحظنا عدم توفر إشارات إلى المخاطر التي تنشأ من الطبيعة الخاصة للغاية التي تتسم بها عمليات الويبو، وهي المسائل الأخلاقية الناشئة عن نزاعات الملكية الفكرية المحتملة أو المتصورة. ونظراً إلى أولويات الويبو الخاصة بصون الملكية الفكرية، فقد تعجبنا من هذا الأمر. وأوصينا بأن تقدم الويبو مزيداً من الإرشاد الأخلاقي الصريح وأن تستعرض الإفصاحات المالية الحالية لا تشمل بالكامل الأزواج وأفراد الأسرة المقربين، وهو شرط يكون مطلوباً عادة في الكثير الهيئات الأخرى. يُعد عمل شعبة الرقابة الداخلية أحد المصادر الرئيسية للضمانات المستقلة والموضوعية لدعم المدير العام. وتماشياً مع الممارسات الرشيدة، فإن منصب مدير شعبة الرقابة الداخلية محدود الأجل، وانتهت ولاية المدير السابق للشعبة في يناير 2023. ولم يتولى المدير الجديد بعد هذه الوظيفة، ولكن كما تم تسليط الضوء عليه في العام الماضي، ونرى أن من المهم أن ينظر المدير العام في تركيز أنشطة شعبة الرقابة الداخلية في المستقبل، ضمان الاتساق مع المخاطر التشغيلية والضوابط الرئيسية، ودعم تطوير خط الدفاع الثاني على نحو فعال، وذلك لتمكين الشعبة من تقديم رأي سنوي مبني على مراجعة الحسابات. ونظرنا أيضاً في الطريقة التي تعتمد عليها الويبو في استخدام الموارد الكبيرة المخصصة لممتلكاتها العقارية والحفاظ عليها. ويشمل ذلك المباني الستة المنفصلة والأراضي المرتبطة بها التي يبلغ مجموع قيمتها الدفترية 344 مليون فرنك سويسري. ونظراً إلى حجم الاستثمار هذا، من المهم أن تبرز الويبو أنها تستخدم هذه الأدوات بكفاءة وفعالية في تنفيذ عملياتها. ومن المهم لأي منظمة تريد أن تثبت استخدامها الفعال للموارد العقارية، أن يكون لديها استراتيجية عقارية مصاغة بشكل واضح وذات صلة بأهداف المنظمة. وينبغي أن يكون ذلك مدعوماً بخطة تشغيلية محدثة بانتظام. وعلى الرغم من أن الويبو لديها خطط مفصلة متعددة السنوات للحفاظ على حالة مبانيها وتحسينها، فإن هذه الخطط لم توضع في إطار استراتيجية للأموال واضحة المعالم. وبالتالي يصعب تقييم كفاءة وفعالية استخدام هذه الموارد في تحقيق الأهداف. من خلال إعداد استراتيجية، يمكن التفكير بشكل أكبر في الحاجة إلى مباني الويبو وكيفية استخدامها بشكل أكثر كفاءة. وهذا الأمر أكثر أهمية في أعقاب التغيرات في الأعمال التجارية وممارسات العمل ومستويات شغل الوظائف بعد الجائحة. ويمكن أن تشمل الاستراتيجية المصاغة أيضاً تفكيراً أوسع نطاقاً، مثل إمكانية اعتماد النماذج البديلة للتنفيذ أو الاستعانة بمصادر خارجية أو التسليم من مواقع أقل تكلفة أو من شبكة المكاتب الإقليمية. ويمكن أن تشمل الاستراتيجية أيضاً الالتزام بالاستدامة في العقارات. وفي إطار المخطط العام لتجديد مباني المقر، من المتوقع أن يكون هناك استثمار كبير في المباني الحالية على المدى القصير. ويشمل ذلك إجراء تجديدات رئيسية لمبنى أرباد بوكش (AB). فبرائنا، ينبغي للويبو أن تضع استراتيجية شاملة للأموال قبل الالتزام باستثمارات إضافية كبيرة في بنيتها التحتية الحالية. وبالانتقال إلى تعليقاتنا بشأن إعداد التقارير عن الاستدامة، في جميع أنحاء الأمم المتحدة، ثمة تركيز على الطريقة التي يُظهر بها النظام الأوسع نطاقاً استجابته لخطة التنمية المستدامة، ليكون هذا النظام قدوة للهيئات الأخرى. وتُعتبر الويبو مثالاً يحتذى به من حيث تسليط الضوء على مبادراتها البيئية والاجتماعية والإدارية ضمن تقريرها المالي، ونشر تفاصيل عن أداء الاستدامة على موقعها الإلكتروني وفي وثائق أخرى، بما في ذلك أدائها في مبادرة "خضرة الاقتصاد الأزرق" التي تضطلع بها الأمم المتحدة، واستحداث أنظمة جديدة لجمع البيانات. ونعتبر الويبو كأحد الرواد في هذا المجال، ونعتقد أن هناك مجالاً لمزيد من الالتزام بمقاييس الاستدامة والإبلاغ عنها في البيانات المالية قبل تنفيذ الإطار الموحد لإعداد التقارير وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية للقطاع العام. ونرى أن ذلك يمكن أن يكون جزءاً من تقرير استعراضي أوسع نطاقاً ينظر في مدى وفاء استخدام الموارد بمقاييس الأداء والتنفيذ الواردة ضمن التقرير السنوي الشامل. وفي الختام، أؤكد على التقدم المُحرز في إغلاق سبع توصيات من السنوات السابقة، مع بقاء خمس توصيات قيد التنفيذ، ولا مسائل أود أن ألفت انتباه الدول الأعضاء إليها. وأخيراً، أود أن أشكر المدير العام وفريقه لدعمهم وتعاونهم في تيسير عملية المراجعة والتدقيق. أشكركم على انتباهكم، ويسرني أن أجيب على أي أسئلة أو أقدم معلومات إضافية عن عملنا.

110. الرئيس: وأود أن أذكر جميع الدول الأعضاء بأنه سيتم الإجابة عن الأسئلة المتعلقة بالاستثمارات في إطار البند 7 (ب) حول آخر المعلومات بشأن الاستثمارات، وسوف نقابل مستشار الاستثمار لمناقشة هذا البند. مع ذلك، إذا كان من الضروري طرح أسئلة عن الاستثمار، تفضلوا بذلك، ولكن يُرجى العلم أنكم ستحصلون على معلومات مفصلة جداً عن هذه المسألة غداً. بعد تقديم هذا التوضيح، أود أن أفتح المجال للوفود لمناقشة هذا البند.

111. وفد سويسرا: تود المجموعة بآء أن تشكر مراجع الحسابات الخارجي من المكتب الوطني لمراجعة الحسابات في المملكة المتحدة على تقريره المفصل بشأن البيانات المالية للويبو لعام 2022، والوارد في الوثيقة WO/PBC/6/4. وتولي مجموعتنا أهمية كبيرة لهذا التقرير الذي دأبنا تحليله بعناية، كما نهئ الأمانة على الاستجابة للتوصيات الستة المرفوعة من المراجع الخارجي. وفي ما يتعلق بالإدارة المالية، نحيط علماً ونعبر عن رضانا بأن مراجع الحسابات الخارجي أفاد بالصحة المالية القوية للويبو، لأن الفائض يبلغ 7.7 مليون فرنك سويسري، على الرغم من حالة عدم اليقين العالمية. وقد أخذنا علماً بأن الإنفاق ازداد بنسبة 3.6 في المائة، ويعزى ذلك في المقام الأول إلى الزيادات في تكاليف السفر، وبالانخفاض الكبير في خصوم مستحقات الموظفين الذي بلغ 110.9 مليون فرنك سويسري مقارنة بعام 2021، علماً أن أهم العوامل التي أثرت في قيمة الخصوم هي الافتراضات الاكتوارية. وفي ما يتعلق خاصة بالتأمين الصحي بعد نهاية الخدمة، نقدر التفاصيل التي قدمها مراجع الحسابات الخارجي بشأن تقييمه للتقديرات التي استخدمتها الأمانة، واقتراحه للويبو بوضع سياسة متسقة لاستخدام هذه الافتراضات في السنوات المقبلة نظراً إلى أن نهد الويبو، من وجهة نظر المراجع الخارجي، "مبسط ويمكن أن يؤدي إلى نتائج أكثر تقلباً من النهج الأخرى". لذا، نود الحصول على المزيد من المعلومات بشأن تنفيذ هذا الاقتراح. في ما يخص الحوكمة والرقابة الداخلية، نرحب بحقيقة أن الويبو استجابت للتوصيات الصادرة عن مراجع الحسابات الخارجي في عام 2021، وزادت التركيز على استعراض فعالية عمل أداة الرقابة الرئيسية، التي تتصدى للمخاطر الأكثر أهمية التي تتعرض لها بيئة المراقبة. أما بالنسبة إلى مكتب الويبو للأخلاقيات، تشجع مجموعتنا الحصول على معلومات عن التنفيذ توصية مراجع الحسابات

الخارجي رقم 3. ومن حيث إدارة الويبو للعقارات، نشير إلى أن الويبو ستضع، بناء على التوصيتين رقم 4 و 5، استراتيجية شاملة للملكية الفكرية لتلبية الاحتياجات في المقر والمكاتب الخارجية فضلا عن استراتيجية جامعة للأموال. ونتطلع إلى نتائج التحليل بشأن الاستخدام المفتوح في مقر الويبو. وفي الختام، يسر المجموعة بآء أن تلاحظ أن ست من التوصيات المتعلقة الاثني عشر من عام 2021 وكل التوصيات المتعلقة من السنوات السابقة قد أُغلقت الآن. ولا تزال 5 توصيات مفتوحة أو قيد التنفيذ، لذلك، نشجع الويبو بشدة على السعي بسرعة إلى تنفيذها.

112. وفد بولندا: بالنيابة عن مجموعة بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق، أود أن أشكر مراجع الحسابات الخارجي على تقريره بشأن البيانات المالية للويبو لعام 2022 وعلى العرض الذي قدمه. ونوه، مع الارتياح، بالتقييم الإيجابي للبيانات المالية لعام 2022 وامثالها لمعايير المحاسبة الدولية في القطاع العام. ونحيط علما أيضا بأن الإيرادات والنفقات قد طبقت وفقا للجمعية العامة للويبو، وأن المعاملات المالية تتوافق مع النظام المالي للمنظمة. وتعرب المجموعة عن رضاها بأن الويبو حققت مزيدا من النتائج المالية القوية في عام 2022، وحققت فائضا قدره 7.7 مليون فرنك سويسري، على الرغم من انخفاض الفائض مقارنة بعام 2021، بسبب الخسائر غير المحققة في حافظة الاستثمار. ونرحب بأن الفائض التشغيلي السنوي البالغ 95.7 مليون فرنك سويسري لا يزال مستقرا. ونحيط علما أيضا بزيادة الأصول الصافية والإيرادات. ونأمل، كما أشار مراجع الحسابات الخارجي، أن يكون البطء في النمو مؤقتا، وأن تعادله الزيادة التطبيقات والمكانة الاحتياطية الصحية والاستثمارات الكافية. ونعتبر الوضع المالي السليم في الويبو ضروريا للاستجابة بفعالية لحالة عدم اليقين الاقتصادي عالميا. ونثني أيضا على النهج متزايد النضج المعتمد في إدارة المخاطر وعلى تحديد الفرص المتاحة لتحسين بيئة المراقبة الداخلية فيها. ونرحب بتأكيد مراجع الحسابات الخارجي لسلوك الويبو الأخلاقي السليم في عمليات الويبو وفي بيئة مراقبة فعالة. ومرة أخرى، نشكر مراجع الحسابات الخارجي على عمله الممتاز.

113. وفد الصين: نود أن نشكر مراجع الحسابات الخارجي على إعداد هذا التقرير، ويقدر الوفد الصيني أيضا العمل العظيم الذي قام به المكتب الوطني لمراجعة الحسابات في المملكة المتحدة، من خلال المحاسبة الخارجية للحكومة الرشيدة والإشراف الفعال على الويبو في السنوات الست الماضية. وأحاطت الصين علما باستجابة الأمانة للتوصيات المتعلقة بمراجعة الحسابات. الآن، نود أن نرفع تعليقا محددا حول إحدى القضايا. في الفقرة 1.6 في الصفحة 16 من تقرير مراجع الحسابات الخارجي، يوصي مراجع الحسابات بالتوقف عن الإبلاغ عن الخسائر في حافظة الاستثمارات، وإدراجها بلا من ذلك في التقرير المالي. ونود أن نحصل على توضيح من مراجع الحسابات الخارجي بشأن تغيير هذه الممارسة من قبل الإدارة. وإذا تم هذا التغيير، فإن فائض المنظمة أو عجزها يجب أن يواصل في اعتبار الخسائر أو الأرباح الاستثمارية في المستقبل.

114. وفد الاتحاد الروسي: أود أن أشكر مراجع الحسابات الخارجي على إعداد هذا التقرير المفصل. ونود أن نسأل بعض الأسئلة للاستيضاح. بلغت أمانة الويبو في عام 2022، كما تعلمون جيدا، عن بعض الخسائر في الاستثمارات. وهل في رأيكم، من الضروري أن تدخل الأمانة بعض التعديلات على سياستها الاستثمارية؟ أو هل تعتبرون النتيجة مجرد انعكاس طبيعي لبيئة السوق المالية الحالية؟ وأخذنا أيضا علما بالمخاطر المحتملة التي ناقشها المراجع الخارجي، والتي تواجه سداد مدفوعات العجز تماشيا مع شروط المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة. فسنكون ممتنين لو تكرمتم بتقديم بعض التوضيحات الإضافية عن هذا الموضوع. ما هو العجز الذي نتحدث عنه بالضبط؟ وما هي العواقب التي قد تطال الأمانة والدول الأعضاء نتيجة ذلك؟ ونود أن نطرح أيضا سؤال تحقق في ما يتعلق بالتوصية رقم 6 حول إعداد التقارير عن الاستدامة. ويقترح مراجع الحسابات، في هذه التوصية، وضع معايير لتقييم الاستدامة. وفي الوقت نفسه، في الفقرة 14.3 من التقرير، يلاحظ بحق أنه لا يتوفر إطار للإبلاغ عن الاستدامة في القطاع العام معترف به دوليا. فنتوفر لدينا فقط بعض المبادئ التوجيهية التي أعدها هيئات مختلفة، ويشار إلى البعض من هذه الهيئات في التقرير، مثل فرقة العمل المعنية بالإفصاحات المالية المتعلقة بالمناخ، ومبادرة الإبلاغ العالمية. فكيف ترتبط التوصية رقم 6 بقواعد الويبو ولوائحها؟ هل نحتاج إلى إدخال تعديلات لنتمكن من تنفيذ هذه الوثيقة، وهل نعرفون أن منظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة تستخدم هذا الشكل من التقارير؟ وأشار مراجع الحسابات الخارجي إلى أنه، خلال الفترة المشمولة بالتقرير، لم يتم تحديد أي حالات غش واحتيال، ولكنه يشير في تقريره الأخير الذي سنناقشه لاحقا اليوم، إلى أنه في عام 2022 كانت هناك بعض الشكاوى الواردة من موظفي الأمانة ومرتبطة بالغش أو الانتهاكات في إجراءات الشراء. فهل ناقشت هيئتنا الرقابة هاتين هذه المسألة؟ وأخيرا، نود الحصول على رأي مراجع الحسابات الخارجي بشأن الدراسة المتعلقة بإنشاء هيئة منفصلة للتأمين الصحي بعد نهاية الخدمة. فأى من السيناريوهين المقترحين من الأمانة هو الأفضل؟ هل النهج الأساس أو نهج خطة أصحاب العمل المتعددين؟

115. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: تؤيد الولايات المتحدة بيان المجموعة بآء. تهنى الولايات المتحدة الأمانة على أن المراجع الخارجي أصدر رأيا غير مشفوع بتحفظ عن البيانات المالية لعام 2022. ونؤيد بشدة التوصية الداعية إلى وضع خطة للعقارات تشمل المباني الستة في جنيف والمكاتب الخارجية السبعة. ونحن نؤيد أيضا تعيين خبير خارجي لتقييم ممتلكات الويبو وننتطلع إلى تلقي التقرير بهذا الشأن. ونرجو أن يتضمن التقرير معلومات أكثر تفصيلا مما هو متاح في البيانات المالية المراجعة حيث تُعالج الممتلكات مجموعة. وسيكون من المفيد للدول الأعضاء أن ترى تفاصيل للمباني الفردية، مثلا عمر المبنى، وسواء كان مملوكا أو مستأجرا من خلال حق السطحية، أي ما إذا كانت القروض تؤثر في العقار وما إلى ذلك. وفر بأهمية التوصية المرفوعة للويبو بأن ننظر في ما إذا الرسوم للاتحادات محددة بشكل مناسب ولا تزال متطابقة مع نية الدول الأعضاء، لا سيما بالنظر إلى الفائض الثابت. وبما أن الاتحادات غير المريحة وصفت في الاجتماع السابق بأنها تمر بمرحلة انتقالية وتعزز بهدف تحقيق النجاح على المدى الطويل، من المفترض أن ينتهي هذا الدعم بعد فترة محددة.

116. الرئيس: سأعطي الكلمة للمراجع الخارجي للرد على أسئلتكم.

117. المراجع الخارجي: أولاً، شكراً جزيلاً على كل التعليقات الطيبة بشأن عملنا في مراجعة الحسابات. وسأتطرق أولاً إلى السؤال الموجه من وفد سويسرا نيابة عن المجموعة بآء. من حيث توضيح التعليق الوارد في الفقرة 1.22، فقد سلطنا الضوء على افتراض معين هناك. وأود أن أشدد على أننا راضون عن الافتراض الذي طرح وأن المسألة تكمن في ضمان وجود سياسة واضحة ومتسقة بشأن كيفية تطبيق تلك الافتراضات من الآن فصاعداً. ولا أعتقد أن هناك أي دواعي للقلق إزاء ذلك. ولكن، من منظور المراجعة والتدقيق، نريد أن نرى سياسة واضحة وثابتة تستخدم بعد ذلك ولعدد من السنوات لتوفير الوضوح والضمأن بأن الافتراضات لم تتغير لأي غرض محدد. وأعتقد أن الإدارة تؤيد توصيتنا هذه. وفي ما يتعلق بالسؤال الذي طرحه وفد الصين، وكما يتضح من الجدول 2 من تقريرنا، نعتقد أنه من الأفضل استبعاد الإيرادات المتوقعة من عائدات الاستثمار لأنها متغيرة، لا تخضع لسيطرة الإدارة، ومدفوعة إلى حد كبير بحركة السوق، كما أنها مسألة تتعلق بالميزانية وليس البيانات المالية. فمن وجهة نظرنا، نرى أن هذا النهج معقول ومنطقي. وبالانتقال إلى الأسئلة التي طرحها وفد روسيا، سوف تتحرك الأسواق عبر السنين كلما تغيرت الظروف الاقتصادية. وشهدنا في ولايتنا بعض التحركات الهامة جداً بين الفائض والعجز. وذلك يشدد على ما سمعته في المحادثات اليوم حول أهمية الاستعانة بالخبراء للمساعدة في تحديد مدى معقولية السياسات والاستراتيجيات الاستثمارية التي يعتمدها الويبو. ويجب اعتبار كل الاستثمارات من هذا النوع على أنها استثمارات طويلة الأجل. وفي الوقت الراهن، يتم تعليق الكثير من الاستثمارات لتمويل الالتزامات والخصومات المستقبلية من حيث تكاليف استحقاقات الموظفين. وعليه، نتوقع حدوث هذه التحركات الكبيرة في الوقت المناسب، ولكن من الصواب تماماً التشديد على أهمية حوكمة استراتيجية الاستثمار وطريقة نشر الخبراء. وفي ما يتعلق بصندوق المعاشات التقاعدية للأمم المتحدة، أعتقد أن ما يحققه تقريرنا هو التشديد على حقيقة أنه سيكون هناك دائماً خطر، وأنه قد يكون هناك مدفوعات مخصصة لتمويل أي عجز في نظام المعاشات التقاعدية للأمم المتحدة. وفي الوقت الراهن، تشير حسابات صناديق المعاشات التقاعدية إلى أنه لا يوجد عجز ولكن ذلك قد يغير لاحقاً. ويجب تذكر ذلك دائماً، أن هذه المعاشات من الخصوم المهمة التي يمكن أن تؤثر مع الوقت على الويبو وعلى المنظمات الدولية الأخرى في منظومة الأمم المتحدة. أما بالنسبة إلى الاستدامة، فإن ما ألفت الانتباه إليه هو أن التعليقات التي ندلي هنا تتوافق إلى حد كبير مع النتائج التي خلص إليها فريق مراجعي الحسابات الخارجيين للأمم المتحدة. وفي كل عام، يجتمع مراجعو الحسابات الخارجيون في منظومة الأمم المتحدة للمناقشة، ونرفع نحن توصيات إلى مجلس الرؤساء التنفيذيين، وهذا العام، شدداً على أهمية أن تعتمد الأمم المتحدة شفافية أكبر في إعداد التقارير عن الاستدامة. ومع ذلك، فإننا ندرك تماماً أن هناك نماذج مختلفة يمكن استخدامها، وندرك أيضاً أن مجلس معايير المحاسبة الدولية للقطاع العام ينظر في وضع معايير في هذا المجال. ونظراً إلى العمل الجيد الذي تقوم به الويبو، نعتبر هذه المرحلة فرصة لإبراز المزيد من إنجازاتها في البيانات المالية بهدف ضمان شفافية العمل الجيد. ويمكن أن يستند ذلك إلى مقارنة أنشطة الاستدامة على مدى الفترة الزمنية ومقابل عدد من المقاييس. فلا نعتقد أن هذه الممارسة تتطلب إدخال أي تغييرات على النظام المالي ولائحته، ومن سلطة الأمين العام طلب إضافة هذه المعلومات إلى البيان المالي. وفي ما يتعلق بحالات الغش والاحتيال، كما ذكرنا في تقريرنا، طلبنا تقديم بيانات عن حالات الغش للفت انتباهنا إليها. وهذا من منطلق أهمية هذه المعلومات إلى البيانات المالية. وفي ذلك الوقت، لم نمنح أية معلومات عن حالات الغش المادي التي قد تؤثر على البيانات المالية. ومن ناحية إعطاء رأي حول ما إذا ينبغي أن يكون للويبو كيان منفصل للنظر في الاستحقاقات الصحية بعد انتهاء الخدمة، أعتقد أنه من المهم ألا نقدم وجهة نظر نهائية بشأن ذلك لأنني أعتقد أن ما يجب القيام به هو النظر بصورة موضوعية ومستقلة عن أي قرار تتخذه المنظمة لنتمكن من أن نقدم أفضل مشورة وأفضل الملاحظات. ولكنني أعتقد أنه من المهم أن نسجل أننا بحاجة إلى مزيد من الوقت لفهم مزايا وعيوب الخيارين. وهذه مسألة سنتابعها عن كثب خلال السنة الأخيرة من ولايتنا وسوف نقدم المزيد من التقارير بشأن التقدم المحرز في هذا المجال. وأمل أن أكون قد أجب عن كل الأسئلة، وسيكون من دواعي سروري تقديم المزيد من المعلومات إذا كان ذلك ضرورياً.

118. الأمانة: أشكر كل الوفود على أسئلتهم ومراجع الحسابات الخارجي على أجوبته. أردت فقط إضافة بعض المعلومات رداً على الملاحظة القائلة إن سياستنا إزاء احتساب التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة وخصومنا الطويلة الأجل المتعلقة باستحقاقات الموظفين تعتمد على مجموعة من الافتراضات، ويمكن أن تتغير تلك الافتراضات من سنة إلى أخرى. ويعمل خبير أكتواري مستقل خارجي، آون، معنا على تطوير هذه الحسابات. وتقوم إدارة الويبو كل عام باستعراض تلك الافتراضات بالتفصيل، وتوثيق هذا الاستعراض لمشاركته مع مراجع الحسابات الخارجي في بداية عملية المراجعة السنوية. ومن خلال المناقشات التي أجريناها مع الخبير، آون، حددنا أنه من المعقول تماماً إجراء دراسة كاملة لتكاليف المطالبات الطبية كل ثلاث إلى خمس سنوات. وتستخدم هذه الدراسة أساساً لتحديد منحنى التقادم الصحي ما دامت الويبو لديها عملية لإجراء تعديلات منتظمة على المطالبات الطبية الإجمالية، وهو ما سنفعله بالضبط في عام 2022، فليس من الضروري إجراء دراسة كاملة للمطالبات الصحية والطبية كل عام. وبفضل هذا النهج، يكون للتغيرات في منحنى التقادم عادة أثر أقل على الخصوم العامة المتعلقة بمعايير المحاسبة الدولية للقطاع العام، شرط أن تبقى المطالبات الإجمالية متسقة مع المطالبات الطبية الفعلية للخطة الإجمالية. وأعلم أن ذلك يبدو معقداً ولكن الحقيقة هي أننا نستخدم نفس النهج الذي تتبعه منظمات الأمم المتحدة في نيويورك والتي تعمل أيضاً مع الخبير الأكتواري، آون، في الولايات المتحدة الأمريكية. ونعتقد أيضاً أنه سيكون من المفيد وضع بوليصة مكتوبة متعلقة بافتراضاتنا، وسنعمل ذلك في البيانات المالية 2023. وللرد على السؤال الذي طرحه وفد الصين، وهو ما إذا نضع ميزانية لمكاسب الاستثمار وخسائره، فنحن لا نعمل ذلك، ولكن جميع المكاسب والخسائر مبينة بالكامل في البيانات المالية، ولن يتغير ذلك في القريب المنظور.

119. وفد إيران (الجمهورية الإسلامية): بتوجيه سيدي الرئيس وبالنظر إلى الدعوة الكريمة التي وجهها مراجع الحسابات الخارجي الموقر للحصول على مزيد من الآراء والتعليقات من الدول الأعضاء، أود أن أعرض رأي بلدي إزاء تقرير مراجع الحسابات الخارجي. ويود وفدي أن يعرب عن تقديره لإعداد هذا التقرير وتقديمه إلى هذه اللجنة. ونود أن نشير إلى أهمية عمل مراجع الحسابات الخارجي في ضمان شفافية المنظمة وفعاليتها وكفاءتها. ونكرر التأكيد أن الهدف الرئيسي من هذه المراجعة هو توفير ضمانات مستقلة للدول الأعضاء وإضافة قيمة إلى الإدارة المالية والحوكمة في الويبو، وأخيراً دعم الأهداف من خلال عملية المراجعة الخارجية للحسابات. وفي ما يتعلق بمسألة الحوكمة والرقابة الداخلية التي ذكرها مراجع الحسابات الخارجي الموقر، وعلى النحو الوارد في الوثيقة WO/PBC/6/4 في الصفحات من 20 إلى 27، نرى أن هذه الآليات أدوات أساسية تزود المدير العام والدول الأعضاء بالضمانات اللازمة لتمكينهم من الاضطلاع بمسؤولياتهم الرقابية والحفاظ على الموارد. ونحيط علماً بنقاط القوة في الضوابط الداخلية للويبو والتطورات الإيجابية الأخرى التي حدثت في عامي 2022 و2023. وفي إطار الالتزام المستمر بضمان أهمية بيئة المراقبة، تبنت الإدارة المبادئ الأساسية لتركيز جهود الامتثال والضمان المتعلقة بتلك الضوابط، والتي تحظى بأكثر قدر من النسبة إلى المنظمة. ونقترح أن يواصل مراجع الحسابات الخارجي دراسة أوجه القصور والمجالات التي يمكن تحسينها في الجهود الحالية لضمان الامتثال للمنظمة، وأن يقدم توصيات محددة في هذا الصدد. ونعبر عن رضانا بمشاركة الويبو في مبادرة "خضرة الاقتصاد الأزرق" ونعرب عن تقديرنا للتقرير الذي أعد حول هذه المبادرة في عام 2022. ويسرنا أن نرى أن الويبو عززت التزامها في هذا الصدد من خلال السياسة الجديدة الرفيعة المستوى بشأن المسؤولية البيئية، ونحن نتفق مع مراجع الحسابات الخارجي على أن ذلك سيوفر المجال لإعداد تقارير أكثر دقة وفي الوقت المناسب عن مقاييس الاستدامة. نوصي الويبو بتطوير أنظمة البيانات ذات الصلة بالتشاور الوثيق مع الدول الأعضاء لضمان الشفافية والمساءلة، لا سيما من خلال الإبلاغ في نظام للإدارة البيئية. ومرة أخرى، نود أن نشكر مراجع الحسابات الخارجي الموقر على تقريره.

120. الرئيس: أثارت بعض البيانات التي أدلت بها الوفود مسألة ذات صلة بمكتب الأخلاقيات في المنظمة. سأعطي الكلمة الآن لرئيسة مكتب الأخلاقيات للإجابة عن تلك الأسئلة.

121. الأمانة: شكراً سيدي الرئيس. طاب يومكم، حضرة أعضاء الوفود الموقرين، وأشكركم على السؤال الذي أثاره وفد سويسرا عن رد مكتب الأخلاقيات أو خططه لمعالجة التوصية الصادرة عن مراجعي الحسابات الخارجيين. وأود أن أبدأ بالقول إنه من الصحيح في إطارنا القانوني أن السياسات المتعلقة بالأخلاقيات لا تتناول حالياً مسألة المخاطر المحددة الناشئة عن الطبيعة الخاصة لعمل الويبو. ولكن وضعت بعض القواعد والأنظمة التي تعالج على نطاق أوسع مسألة الموظفين المشاركين في أنشطة خارجية تتعلق بالملكية الفكرية. ونعمل أيضاً على مسائل النزاعات المتعلقة بالبرامج التي تتطلب الإفصاح المالي وإعلان المصالح، التي تشمل فئة معينة من الموظفين داخل المنظمة. وعليه، نتفق مع مراجعي الحسابات الخارجيين وسوف ندرس بعناية توصيتهم والنظر في المواضيع التي يمكن فيها تعزيز نطاق وتغطية تلك القضايا ضمن الإطار القانوني للويبو ومع مراعاة أفضل الممارسات.

122. وفد الصين: نشكر، أولاً، رد مراجع الحسابات الخارجي على السبب في تغيير الممارسة فيما يتعلق بالإبلاغ عن الخسائر في حافظة الاستثمار. وقد طرحت أيضاً سؤالاً آخر سأكرهه هنا. قد اقترح مراجع الحسابات الخارجي استبعاد معاملات الاستثمار من تقارير الميزانية في المستقبل. وإذا كان الأمر كذلك، هل يعني ذلك أنه في المستقبل سيُنظر في الفائض أو العجز الذي في المنظمة إلى جانب النتائج التشغيلية ومكاسب أو خسائر الاستثمار؟

123. المراجع الخارجي: أعتذر إذا فاتني الرد على هذا السؤال. أعتقد أن هذا مجال مهم طرحناه في تقريرنا، وسيكون من الجيد أن نناقش هذا الأمر مع الأمانة في العام المقبل. ونحن واثقون من أن متطلبات إعداد التقارير وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية للقطاع العام قد استوفيت بموجب البيان المالي 5، الذي يوفق بين وضع الميزانية والبيانات المالية. ومع ذلك، أعتقد أنه من المهم النظر في ما إذا ينبغي أن يشمل هذا البيان المالي الاستثمارات. وأعتقد أننا ينبغي أن نتوقف قليلاً ونجري المزيد من المناقشات وأن نعود إليكم بمزيد من المعلومات حول أفضل ما توصلنا إليه. فالمسألة الأساسية هي في مدى قدرة الإدارة على التحكم في الاستثمارات وتأثيرها في الفائض، وهنا يتصادم عالم إعداد الميزانيات مع عالم البيانات المالية. وأعتقد أننا نريد فقط أن نضمن أن المعلومات التي تحصلون عليها تلي احتياجاتكم على أفضل وجه، لذلك سنأخذ علماً بهذه النقطة نجري المزيد من المناقشات بشأنها.

124. الرئيس: نشكر مراجع الحسابات الخارجي على إجابته، وأعتقد أننا نستطيع الآن أن نختم هذا الجزء. القرار معروض على الشاشة باللغة الإنكليزية، وأفتح المجال لإدلاء البيانات بشأنه. بما أنه لم يطلب أي وفد الكلام، أختتم مناقشة البند 5 من جدول الأعمال، ونعتمد فقرة القرار التالية:

125. أوصت لجنة البرنامج والميزانية جمعيات الويبو، كل في ما يعنيه، بالإحاطة علماً "بتقرير المراجع الخارجي" (الوثيقة WO/PBC/36/4).

البند 6 التقرير السنوي لمدير شعبة الرقابة الداخلية

126. الرئيس: ننتقل الآن إلى البند 6 من جدول الأعمال، التقرير السنوي لمدير شعبة الرقابة الداخلية. وفقاً لميثاق الويبو للرقابة الداخلية، يرفع مدير شعبة الرقابة الداخلية تقريراً سنوياً موجزاً إلى الجمعيات العامة للويبو عن طريق لجنة البرنامج والميزانية. وينبغي

أن يقدم هذا التقرير لمحة عامة عن أنشطة الرقابة الداخلية التي أجزت خلال الفترة المشمولة بالتقرير من 1 يناير إلى 31 ديسمبر 2022.

127. الأمانة: شكراً سيدي الرئيس. حضرة أصحاب السعادة، وأعضاء الوفود الموقرين، والمدير العام، والزلاء الأعزاء، والسيدات والسادة، تماشياً مع ميثاق الرقابة الداخلية، ويسرني أن أستعرض أنشطة الرقابة التي اضطلعت بها شعبة الرقابة الداخلية خلال الفترة المشمولة بالتقرير، أي من الأول من يناير 2022، حتى 31 ديسمبر 2022. ويرد التقرير السنوي في الوثيقة WO/PBC/6/5. وأود أن أبدأ بحالة تنفيذ خطط الرقابة. شهد عام 2022 بدء تشغيل الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2022/26، وفي إطار مساهمتنا في ركيزة الأساس وبالتوافق مع استراتيجية الرقابة، اضطلعت شعبة الرقابة الداخلية بأنشطة ذات صلة وقدمت توصيات لدعم تحقيق مجالات التركيز الاستراتيجي للمنظمة. وتم إعداد خطة الرقابة الخاصة بالشعبة لعام 2022 بالنظر إلى عدد من العوامل، منها تقييم المخاطر، والجدوى، ودورة الرقابة، والتعليقات الواردة من إدارة الويبو والدول الأعضاء، والموارد المتاحة. وقبل وضعها في صيغتها النهائية، تم تقديم مشروع خطة الرقابة أيضاً إلى اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة لاستعراضها وإسداء المشورة. وواصلت الشعبة عملها مع المدير العام وقادة القطاعات للأخذ بآرائهم في الرقابة والعمل والأولويات. وفي يوم إصدار التقرير، كانت قد نفذت الشعبة خطة الرقابة لعام 2022 وبدأت تنفيذ خطة العمل 2023. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، شملت عمليات تقييم مراجعة الحسابات والتحقيق التي قامت بها شعبة الرقابة الداخلية المجالات التشغيلية الرئيسية التالية: إدارة الأصول والإمدادات والمواد، وإدارة المخاطر المؤسسية، ومشروع منصة لاهاي، وخدمات المتعاقدين الأفراد، ووكالات التوظيف المؤقتة، ومكتب الويبو في اليابان، وبيانات مطالبات التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة، والتحقق من تقرير أداء الويبو لعام 2020-2021، واللجان الدائمة للويبو، والتجميع الجامع لتقييمات الشعبة الإقليمية. بالإضافة إلى ذلك، كانت هناك بعض العمليات التي بدأت في عام 2022 وتم الإبلاغ عنها خلال النصف الأول من عام 2023، وهي عملية التدقيق والتقييم المشتركة للمستشار القانوني، والمراجعة المشتركة للحسابات وتقييم العلاقات مع العملاء في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات، ومراجعة وضع مؤشر الابتكار العالمي. وأخيراً، تم أيضاً تقييم المرحلة الأولى من مشروع "رائدات الأعمال". وتدمج الشعبة أيضاً القضايا الجنسانية في جميع عمليات المراجعة التي تقوم بها قدر الإمكان. وفي الوقت الراهن، خلال الفترة المذكورة، سُجلت 32 قضية جديدة، مما يمثل زيادة بنسبة 28 في المائة عن عام 2021؛ وتم إغلاق 21 قضية في هذه الفترة. وفي 31 ديسمبر 2022، كان هناك 24 قضية قيد النظر. بما في ذلك ستة في مرحلة التقييم الأولي، و10 قضايا في مرحلة التحقيق الكامل، و8 قضايا معلقة بانتظام بإجراءات من هيئات أخرى. وفتحت 19 قضية من القضايا المعلقة في عام 2022، وأربع قضايا في عام 2021، وواحدة في عام 2020. وفي عام 2022، كانت هناك قضية واحدة فقط ثبتت فيها التحقيقات صحة إدعاء التحرش في مكان العمل. ومنذ 31 ديسمبر 2022، حُدد متوسط المدة الزمنية لاستكمال التحقيق بـ 171 يوماً تقويمياً، وهو يفي الهدف المحدد الذي يقضي بإكمال التحقيق خلال ستة أشهر. أنتقل الآن إلى وضع تنفيذ توصيات الرقابة. وواصلت الشعبة متابعة التوصيات باستخدام نظام TeamMate+. فتتيح هذه الأداة الحوار التفاعلي مع الإدارة من أجل المتابعة الفعالة لتنفيذ التوصيات المفتوحة. وفي 31 ديسمبر 2022، كان هناك 94 توصية مفتوحة، ومنها 30 ذات أولوية عالية و64 ذات أولوية متوسطة. وتشكل توصيات شعبة الرقابة الداخلية 86 بالمائة من جميع توصيات الرقابة، وتمت إضافة 52 توصية من شعبة الرقابة الداخلية وثلاث توصيات من التقرير إلى نظام إدارة التوصيات خلال عام 2022، في حين أغلقت 13 توصية خارجية و7 توصيات من الشعبة خلال نفس الفترة. والآن، سأناقش الخدمات الاستشارية. بالإضافة إلى عملنا الرقابي المخطط له، تستمر الشعبة في إسداء المشورة المهنية بشأن السياسات أو عمليات التقييم أو سير الأعمال أو الإطار التنظيمي. ووجدنا أن الشعب الاستشارية تفتقر إلى جوانب لتطوير عمليات رصد وتقييم المنصة وإسداء المشورة بشأن عملية البحث والتحليل واختيار أفضل الخيارات لتنفيذ الأهداف. وقدمت شعبة الرقابة الداخلية التوجيه أثناء تطوير المنصة النهائية للحلول والاختبارات، وخلال العملية التكرارية لجمع البيانات وتحليلها. علاوة على ذلك، قدم قسم التقييم المشورة بشأن مرحلة تصميم التقييم الخارجي لأبحاث الويبو وساهم أيضاً في وضع معايير المقارنة للوثيقة الوطنية لاستراتيجيات الملكية الفكرية، كما في وضع عناصر التقييم الذاتي للشعب المعنية. بالإضافة إلى ذلك، أجرت شعبة الرقابة الداخلية أيضاً استشارات لزيادة تطبيق توصياتنا في برامج الملكية الفكرية والتنمية. وكشفت استراتيجية الرقابة الداخلية للفترة 2022 - 2023 عن بطء في تنفيذ التوصيات، ويعتبر ذلك من أهم المخاطر التي يمكن أن تؤدي إلى الحد من الأثر التحولي المتوقع للتوصيات. وقد استخدمنا العلوم السلوكية لتحديد العوائق وتقليل الاحتكاك والعوامل السياقية الأخرى لتمكين المديرين من تنفيذ التوصيات الواردة في التقرير في الوقت المناسب. واستعرضت الشعبة المنهجية المتبعة في تقييم تقرير أداء الويبو، التي وضعت في البداية في عام 2008، والتي كان من الضروري تعديلها لزيادة اتساقها مع تطور الإطار المرجعي والمشهد الاستراتيجي، ولتراعي الدروس المستفادة على مر السنين. وتزيد المنهجية المعدلة نطاق التحقق، وتعزز معاييرها، وتستحدث عناصر جديدة لدعم التعاون بين القطاعات. وأصدرت شعبة الرقابة الداخلية مذكرة تجريبية بشأن تحليل مجموعة مختارة من معاملات الشراء من خلال استخدام تحليلات البيانات لأغراض المراجعة المستمرة. ولا تقدم شعبة الرقابة الداخلية أية توصيات رسمية بشأن المراجعة المستمرة للعمل، إلا أنها تناقش النتائج مع أصحاب المصلحة الداخليين المعنيين وتتحقق من المعالجة والتقدم خلال عمليات مراجعة لاحقة. وفي ما يخص العلاقات مع هيئات الرقابة الأخرى، حضرت الشعبة دورات اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة بانتظام، وقدمت تقارير عن تنفيذ خطة الرقابة الداخلية، وناقشت نتائج الرقابة وحالة التوصيات، وطلبت المشورة منها. ودعمت الشعبة عمل مراجع الحسابات الخارجي من خلال التصديق على مطالبات التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة وتقديم المدخلات والمعلومات الأخرى حسب الاقتضاء. كما اجتمعت الشعبة بانتظام مع أمين المظالم ورئيسة مكتب الأخلاقيات لضمان التنسيق الجيد وتكامل الدعم. وفيما يتعلق بالأنشطة الرقابية الأخرى التي نفذناها، استكملت الشعبة مشروع تحليل البيانات الذي عزز القدرة على الاضطلاع بعملية مراجعة مستمرة. وأجري اختبار تجريبي على معاملات الشراء، وستواصل الشعبة اختبار مختلف النصوص التي وضعت من خلال هذا المشروع بهدف تحديد أكثر الاختبارات فعالية التي ستجرى بانتظام لدعم وتعزيز إجراءات الضمان. في إطار جهودها المتواصلة لتوضيح عمل الرقابة الداخلية

والدفاع عنه، استمرت شعبة الرقابة الداخلية في التواصل مع الزملاء داخل الويبو عن طريق تقديم عروض للموظفين الجدد كجزء من التدريبات التمهيديّة، وإصدار النشرة الإخبارية للشعبة، وإدارة لوحات البيانات الخاصة بالشعبة، وتقديم التدريبات الإلكترونية، وتقديم عروض للمديرين والمسؤولين عن القطاعات عند الاقتضاء. وفي ما يخص خدمات الرضا، واصلت الشعبة التماس آراء الزملاء بشأن جودة عملها الرقابي، وذلك من خلال إجراء استطلاع لرضا العملاء بعد كل مهمة. وأشار التحليل الموحد لنتائج الاستطلاعات إلى معدل رضا بنسبة 85 في المائة في استطلاعات ما بعد إنجاز المهام و76 في المائة في الاستطلاعات بعد سنة واحدة من إنجاز الخدمة. ومن حيث التواصل وبناء العلاقات خلال الفترة المشمولة بالتقرير، واصلت الشعبة تعاونها النشط والمفيد وأنشطة التواصل والعلاقات مع المنظمات والهيئات الأخرى التابعة للأمم المتحدة، وشاركت الشعبة بصفة بنشاط في فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم، وفي اجتماع عام في يناير 2022، فترأست لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا وشاركت بنشاط في تنفيذ خطة العمل السنوية للجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا. وحضرت الشعبة أيضا اجتماعات الندوات الإلكترونية لممثلي دوائر التدقيق الداخلي في الأمم المتحدة (UNRIAS) كما حضرت الاجتماع الرابع عشر والاجتماع الواحد والخمسين للجنة المراجعة الداخلية والرقابة التابعة للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة في سبتمبر 2022. وشاركت الشعبة أيضا في المؤتمر الثاني والعشرين للمحققين الدوليين في يونيو 2022 في لكسمبرغ. وطلبت وكالات أخرى من شعبة الرقابة الداخلية إجراء تحقيق، وهذه ممارسة شائعة. وفيما يتعلق بالاستقلالية التشغيلية لشعبة الرقابة الداخلية، أود أن أبلغ بأنه خلال هذه الفترة المشمولة بالتقرير لم يحدث أي نشاط يعرض استقلالية العمل للخطر. ولم يُسجل أي تدخل فعلي أو مفترض في عمل الشعبة. وقد قررت شعبة الرقابة الداخلية نطاق أنشطة الرقابة استنادا إلى تقييم المخاطر والتعليقات المرفوعة من إدارة الويبو واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة والدول الأعضاء جميعا. أما موارد الرقابة اللازمة للاضطلاع بولايتنا، فبلغت، في ميزانية الشعبة لعام 2022 2.7 مليون فرنك سويسري، أي 0.69 بالمائة من الميزانية للفترة ذاتها. وعموما، كانت الموارد البشرية والمالية كافية لكي تغطي المجالات ذات الأولوية على النحو المحدد في خطة الرقابة لعام 2022. وأدى استخدام الموارد غير البشرية وتنسيق أنشطة الرقابة والاستخدام الفعال لأدوات تكنولوجيا المعلومات دورا مهما في دعم تنفيذ الخطة. ونعتبر التطوير المهني المستمر لموظفي شعبة الرقابة الداخلية ضروري لضمان قدرة الشعبة على تقديم الخدمات للمنظمة ودعمها بفعالية. ووفقا لسياسة الويبو التدريبية، وضعت شعبة الرقابة الداخلية خطة سنوية للتدريب ليحضر الموظفون أنشطة تدريبية مختلفة لاكتساب معارف جديدة ومهارات تقنية وكفاءات أخرى التي من شأنها أن تساهم في زيادة الفعالية التشغيلية للشعبة وكفاءتها في الاضطلاع بمهام الرقابة. وحضر كل موظف في شعبة الرقابة الداخلية 10 أيام من التدريب، كمعدل، في عام 2022. وإذ قد وصلت إلى نهاية بياني، أود أن أشكركم على حسن إصغائكم، ويسرنى أن أجيب عن أي أسئلة أو أي تعليقات قد ترغبون في طرحها.

128. وقد سويسرا: بما أن الضوابط الداخلية والاستخدام الفعال والحريص للموارد هي ذات أهمية كبيرة للمنظمة، فإن المجموعة باء تقدر الجهود المتواصلة التي تبذلها شعبة الرقابة الداخلية بالتعاون مع اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة ومراجع الحسابات الخارجي. وفي هذا الصدد، نود أن نشكر الشعبة على تقريرها لعام 2022 الوارد في الوثيقة WO/PBC/36/5، وعلى العمل المستقل الذي أنجزته. ويقدم هذا التقرير للدول الأعضاء استعراض شامل لمهام الويبو، ونعتبر هذا التقرير مصدرا قيما للمعلومات فضلا عن نقطة مرجعية طوال السنة. وتولي المجموعة باء اهتماما كبيرا لنتائج أنشطة شعبة الرقابة الداخلية المبلغ عنها في عام 2022 مثل مراجعة حسابات خدمات المتعاقدين الأفراد ووكالات التوظيف المؤقتة، ولصحة بيانات مطالبات التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة وتقييم لجان الويبو الدائمة. وننتقل إلى تنفيذ توصيات شعبة الرقابة الداخلية في الوقت المناسب، وعلى وجه الخصوص، نرحب بالحصول على معلومات من الأمانة عن كيفية تنفيذ التوصيات المنبثقة عن تقييم لجان الويبو الدائمة. وتحيط المجموعة باء علما بتزايد أنشطة التحقيق في عام 2022 وتشجع الأمانة على الإسراع في تنفيذ التوصيات المفتوحة البالغ عددها 94 توصية، ومنها 30 توصية ذات أولوية عليا و64 توصية ذات أولوية متوسطة.

129. وقد بولندا: تود مجموعة بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق أن تشكر مدير شعبة الرقابة الداخلية على تقريره السنوي الوارد في الوثيقة WO/PBC/18/5، وتقدر المجموعة عمل الشعبة تقديرا كبيرا. ونعتقد أن هذا العمل يسهم إسهاما كبيرا في التحسين المستمر للفعالية والشفافية في المنظمة. وكما ذكرنا في بياننا، فإننا نقدر التعاون الوثيق بين اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة وشعبة الرقابة الداخلية. ونقدر أيضا عمل شعبة الرقابة الداخلية في عملية تقديم التوصيات ضمن المنظمة التشغيلية للأهداف، وذلك وفقا للخطة الاستراتيجية للويبو 2022-2026. ونحيط علما بعملية التحقق الأولى للتأمين الصحي بعد نهاية الخدمة، فضلا عن عملية المراجعة الأولى لمكتب الويبو في اليابان، اللذين أنجزتهما شعبة الرقابة الداخلية. بالإضافة إلى ذلك، نقر بالجهود التي تبذلها شعبة الرقابة الداخلية لتعزيز سياسات الامتثال والمراقبة في الويبو، وتقدر مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق أيضا عمل الشعبة في معالجة القضايا النظامية والشاملة للقطاعات، فضلا عن التوصيات المقدمة من شعبة الرقابة الداخلية والنتيجة عن استعراض عمليات تقييم الشعب الإقليمية مجمعة. ونرحب بنتائج عمليات المراجعة الست والتقييمات الأربعة وأنشطة التحقيق الكاملة الثمانية. وفي الوقت نفسه، نحيط علما بالتوصيات الـ 52 التي قدمتها شعبة الرقابة الداخلية وبأنه تم إغلاق 73 توصية إجمالا في السنة المشمولة بالتقرير. وبالمثل، نرحب بأن عدد التوصيات العالقة من الفترة بين عامي 2013 و2016 انخفض من ست توصيات إلى واحدة خلال فترة التقرير. ونشعر بالارتياح إزاء نتائج التحليل الموحد الذي أجرته شعبة الرقابة الداخلية لنتائج الاستطلاع، والتي أشارت إلى معدل رضا بنسبة 85 في المائة في استطلاعات ما بعد إنجاز المهام و76 في المائة في الاستطلاعات بعد سنة واحدة من إنجاز المهام. ونعرب عن شكرنا للعمل الذي قامت به أمانة الويبو، ونتطلع إلى عملها المستمر الذي يؤدي إلى تحسين نتائج المنظمة وأدائها الإداري.

130. وفد الصين: يشكر وفد بلدي فريق شعبة الرقابة الداخلية على إعداد هذا التقرير، ونشكر أيضا المقدمة التي عرضتها الأمانة. تولى الصين أهمية كبرى لأعمال الرقابة الداخلية في الويبو، لأن الرقابة الداخلية المتسمة بالكفاءة والشفافية تؤدي إلى تحقيق الأهداف

الاستراتيجية للمنظمة وتعزيز إدارتها. وشاركت الصين في الإحاطة الإعلامية لشعبة الرقابة الداخلية في العام الماضي وتأمل أن تواصل المنظمة تنظيم أحداث مماثلة في المستقبل لإتاحة الفرصة للدول الأعضاء للاطلاع على برنامج عملها وتقديم المشورة. وترحب الصين بالتعاون الجيد بين شعبة الرقابة الداخلية واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة ومراجع الحسابات الخارجي خلال العام الماضي، وتعرب عن تقديرها للمعايير والمبادئ الاحترافية التي اعتمدها شعبة الرقابة الداخلية في صياغة خطط الرقابة الخاصة بها في عملها اليومي من عمليات مراجعة وتحقيق. تعلم الصين أن شعبة الرقابة الداخلية أصدرت عددا كبيرا من تقارير المراجعة والرقابة خلال العام الماضي، بما في ذلك مراجعة الخدمات التعاقدية الفردية ووكالات التوظيف المؤقتة والتقييم والمراجعة الشاملين للمستشار القانوني، وهي كلها مفيدة لتحسين عمل الويبو. ونأمل أن تعمل المنظمة بنشاط على تنفيذ التوصيات ذات الصلة الواردة في هذه الوثائق.

131. وقد الاتحاد الروسي: نود أن نشكر الأمانة على إعداد هذا التقرير المفصل والعالي الجودة وعلى تعاونها الوثيق والدائم مع الدول الأعضاء. ونأمل أن تصبح جلسات الإحاطة تنسيقا منتظما معتمدا مع الدول الأعضاء. ونود أن نغتنم هذه الفرصة لطرح عدد قليل من الأسئلة والتوضيحات وتقديم عدد من التعليقات. أولا، نود أن نطلب من الشعبة استحداث آلية موحدة ومفتوحة لتتبع حالة تنفيذ توصيات جميع هيئات الرقابة، أي المراجعين الداخليين والخارجيين واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة ووحدة التفتيش المشتركة. ويمكن تعميم هذه المعلومات الموحدة مجانا على موقع الويبو الإلكتروني. ومن شأن هذه الخطوة أن تسهل إلى حد كبير تتبّع الدول الأعضاء للتقدم المحرز في تنفيذ تعليقات هيئات الرقابة وتوصياتها من الناحية العملية. وأود أيضا أن أقترح على الدول الأعضاء إدراج ذلك في مشروع قرار اللجنة في إطار هذا البند. ونود أن نطلب من مراجع الحسابات الداخلي الحصول على مزيد من التفاصيل بشأن تطبيق تقنيات العلوم السلوكية. فكيف تُطبّق عمليا؟ كيف تختلف هذه الأساليب عن الأساليب التقليدية للعمل مع الموظفين؟ هل تتم مناقشة هذا النهج أيضا بين ممثلي خدمات المراجعة الداخلية في منظمات الأمم المتحدة الأخرى أم أن هذا النهج حصري للويبو؟ هل تم التماس تعليقات الموظفين بشأن هذا النهج الابتكاري؟ ونحن مهتمون بأن نسمع منكم في المستقبل عن نجاح أساليب تقنيات العلوم السلوكية هذه. لقد نظرنا في رأي مراجع الحسابات بشأن زيادة استخدام غير الموظفين في عمل الويبو. ومن جانبنا، نعتقد أن هذا اتجاه مثير للقلق وندعو الأمانة إلى الاستفادة الكاملة من خبرات وإمكانات موظفيها. بالإضافة إلى ذلك، نناشد شعبة الرقابة الداخلية بالاستجابة باستمرار ومع الاهتمام الواجب لحالات الغش ووضع سياسة أو استراتيجية واحدة لمكافحة حالات الغش في حالة غياب هكذا تدابير. وقد أوصى مجلس الرؤساء التنفيذيين المساعد للأمم المتحدة بإعداد هكذا الوثيقة.

132. وقد غانا: تشرف غانا بالإدلاء بهذا البيان باسم المجموعة الأفريقية. وأشكر الأمانة على تزويدنا بهذا التقرير الشامل في الوثيقة WO/PBC/36/5. وبعد استعراض التقرير السنوي، تؤكد المجموعة الأفريقية على أهمية الحفاظ على وظيفة رقابة قوية ومستقلة داخل الويبو. ونحث المنظمة على مواصلة دعم ولاية المنظمة وتوفير الموارد اللازمة لتعزيز قدراتها. ويلاحظ الفريق مع الارتياح الجهود التي تبذلها شعبة الرقابة الداخلية في إجراء عمليات المراجعة والتقييم والتحقيق في مختلف مجالات عمليات الويبو. وقد ساهمت هذه الأنشطة في تحديد مجالات التحسين وتعزيز ممارسات إدارة المخاطر والضوابط الداخلية. ونشجع الويبو على المبادرة إلى معالجة النتائج والتوصيات الواردة في هذا التقرير، وضمان اتخاذ الإجراءات التصحيحية على وجه السرعة للتخفيف من حدة المخاطر وتحسين الأداء. ونحن واثقون بأن التوصيات والملاحظات الواردة في التقرير السنوي سوف تدرس على النحو الواجب وسيتم اتخاذ إجراءات بشأنها لمواصلة تعزيز عمليات الويبو.

133. وقد سنغافورة: نشكر مدير شعبة الرقابة الداخلية وفريقه على التقرير المقدم والجهود المبذولة لدعم الويبو في مجالات تركيزه الاستراتيجي في إطار الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل، والتي تمثل التطلعات الجماعية لاستخدام الملكية الفكرية بشكل إيجابي كأداة لتنمية المجتمعات والاقتصادات. إن جوهر الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل، كما عرضت وأقرت في الجمعيات العامة لعام 2021، يجعل الملكية الفكرية ذات صلة بالواقع لكل إنسان في كل مكان. وفي هذا السياق، ونشعر بالتشجيع إذ نلاحظ الاتجاه الإيجابي الذي تسير فيه الويبو نحو نهج قائم على المشاريع، بهدف، وأقتبس، "زيادة فرص تحقيق نتائج عملية وذات أثر إيجابي وتوفير قيمة ثابتة للأفراد والشركات والنظام المتكامل للملكية الفكرية ككل". ولا تزال تقارير شعبة الرقابة الداخلية، إلى جانب التقارير العادية الأخرى الناتجة عن جلسات المشاور التي تعقدها العديد من اللجان الأخرى وتناقش لاحقا في لجنة البرنامج والميزانية، تعكس التزام المنظمة بتعزيز وتسخير الحوكمة الرشيدة والكفاءة والفعالية لتحقيق رؤية هذه المنظمة ورسالتها.

134. وقد الولايات المتحدة الأمريكية: تؤيد الولايات المتحدة الأمريكية بيان المجموعة باء. ونحن نشكر شعبة الرقابة الداخلية على عملها في عام 2022 وعلى إعداد هذا التقرير التفصيلي. ونتوجه بالشكر أيضا إلى رؤساء الأقسام الذين يتناوبون في الرئاسة إلى حين استكمال عملية تعيين مدير جديد. ونقدر نطاق عمل الشعبة في مجال المراجعة والتقييم، ولا سيما النتائج الرئيسية المتعلقة بمراجعة حسابات خدمات المتعاقدين الأفراد ووكالات التوظيف المؤقتة. ونحن نوافق على الحاجة إلى وضع إطار للسياسة العامة يوضح ويعزز المبادئ التوجيهية للعاملين من غير الموظفين. ونلاحظ مع القلق أن التقارير تشير إلى أن بعض المديرين يفتقرون إلى الزخم اللازم للامتثال لمتطلبات إدارة الأداء للمتعاقدين الأفراد. ونحن نعتقد أن الكفاءات المكتسبة من طرائق التعاقد هذه لا يمكن أن تكون مستدامة إلا إذا كانت متماشية مع ضوابط الويبو الداخلية. وبينما تتحرك المنظمة نحو قوة عاملة أكثر مرونة، يجب أن نضمن استبقاء المديرين لمتطلبات الرقابة للإشراف على المتعاقدين لضمان الامتثال للممارسات والسياسات والإجراءات الداخلية. ونشكر الأمانة على اهتمامها بتناول توصيات المراجعة العالية الأولوية الصادرة عن شعبة الرقابة الداخلية من السنوات السابقة. وعلى وجه الخصوص، نقدر التقدم المحرز بشأن إغلاق التوصيات الصادرة قبل عام 2016. ومع ذلك نلاحظ أن 30 توصية ذات أولوية عالية ظلت مفتوحة في تاريخ التقرير، علما بأن 43 في المائة منها في قطاع الإدارة والمالية. بالتالي، نشجع الأمانة على تنفيذ ما تبقى من توصيات المراجعة

المفتوحة والخاصة بشعبة الرقابة الداخلية في أقرب وقت ممكن تفادياً لأي مخاطر كبيرة قد تتعرض لها المنظمة. كما أننا نقدر المعلومات المتعلقة بنتائج أنشطة التحقيق والادعاءات المدعمة بالأدلة في عام 2022. ونلاحظ أن ثماني حالات معلقة بسبب عدم حضور أحد المشاركين في التحقيقات أو تعليقات الإجراءات التي يجب أن تتخذها منظمة أخرى. فهل يمكن لشعبة الرقابة الداخلية أن تقول لنا كم من هذه القضايا في انتظار إجراء مقابلات مع موظفي الويبو؟ وما هي الجهود التي بذلت للحصول على تلك المقابلات؟ وأخيراً، نحيط علماً بالنتائج الإيجابية لاستطلاع الرضا ونشيد بجهود شعبة الرقابة الداخلية الرامية إلى التماس تعليقات مفيدة من الزملاء.

135. وفد إيران (الجمهورية الإسلامية): أود أن أشكر مدير شعبة الرقابة الداخلية وفريقه على عرض هذا التقرير الذي يقدم لمحة عامة عن أنشطة الرقابة الداخلية، التي أجريت خلال الفترة المشمولة بالتقرير. ويولي وفدي أهمية كبيرة لاستمرار عمل شعبة الرقابة الداخلية بطريقة مستقلة الذي يساهم في تعزيز الشفافية والرقابة الداخلية الفعالة داخل المنظمة. ونرحب أيضاً بالتعاون المستمر بين شعبة الرقابة الداخلية واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة ومراجع الحسابات الخارجي. ويرحب وفدي بنتائج التقرير التي تفيد بأن الشعب الإقليمية ساهمت بشكل ملحوظ في تحقيق نتائج المنظمة من حيث نشر الوعي وبناء القدرات والتنمية والمساعدة التقنية وتبادل المعارف من خلال تبادل التعاون فيما بين بلدان الجنوب. ونشجع مساهمة أنشطة بناء القدرات في تعجيل تحقيق الأهداف الاستراتيجية للمنظمات بناء على الاحتياجات الإنمائية لكل دولة عضو. ويود وفد بلدي أن يؤكد على أهمية تعاون شعبة الرقابة الداخلية مع الرقابة الداخلية أو الخدمات المماثلة التي تقدمها المؤسسات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة والمؤسسات المالية المتعددة الأطراف. ونشجع شعبة الرقابة الداخلية على مواصلة التعاون والتواصل المفيد والفعالين مع سائر منظمات وكليات منظومة الأمم المتحدة، ولا سيما من خلال المشاركة النشطة في الاجتماع السنوي لممثلي خدمات المراجعة الداخلية في الأمم المتحدة. وفي الختام، نلاحظ مع الارتياح عدم حدوث أي حالة أو نشاط يمكن اعتباره تدخلاً في عمل الشعبة أو يعرض للخطر الاستقلالية التشغيلية لشعبة الرقابة الداخلية، على النحو المبين في تقرير الشعبة.

136. الأمانة: شكراً جزيلاً المندوبين على تعليقاتكم وإسهامكم، التي أحطنا بها علماً بها، لا سيما في ما يخص التحسن المستمر. أود الإجابة عن الأسئلة المحددة التي طرحها مختلف الدول الأعضاء. بشأن التوصية الأولى المتعلقة بلجان الويبو الدائمة، يمكنني أن أخبركم أن جميع التوصيات تسير على الطريق الصحيح نحو التنفيذ، وأغلقت واحدة حتى الآن، فيما أغلقت بعض التوصيات الأخرى جزئياً أو لا تزال قيد التنفيذ الجزئي على أمل أن تُغلق بحلول نهاية العام. وفي ما يتعلق بالتعاون والخط الثاني من الدفاع، فتتعاون تعاوناً وثيقاً مع المراقب المالي ومراجع الحسابات الخارجي للبدء في معالجة التوصيات، وتمكننا من بدء إغلاق التوصيات المفتوحة ذات الأهمية العليا. وأعتقد أن هذا أمر سوف يتحسن في المستقبل لأننا نواصل تركيز جهودنا وزيادتها، كما ذكرت، باستخدام مبادئ علوم السلوك. وفي ما يخص علوم السلوك، سأعطي مثلاً على طريقة استخدام هذه المبادئ. فما هو الشكل الذي تتخذه رسائل التذكير أو المذكرات التي نرسلها بإغلاق التوصيات؟ يمكننا استخدام أنواع مختلفة من النصوص التي تدعو إلى اتخاذ إجراءات. فإذا طبقنا القاعدة الاجتماعية، نُطلع المديرين على الخطوات التي يتخذها نظراؤهم لإغلاق التوصيات، ونذكرهم في الوقت نفسه أنه عليهم إغلاقها أيضاً. وهذا يزيد من عدد التوصيات المغلقة عادة. وسأطلعكم على مزيد من التفاصيل في التقرير للعام المقبل عندما نعرف المزيد عن تأثير علوم السلوك في إغلاق التوصيات. وفي ما يتعلق بالموضوعات الأخرى، أود أن أطلب من الرئيس إعطاء الكلمة لزملائي في شعبة الرقابة الداخلية، لأن لديهم معرفة أكثر بها. لم يمر سوى 19 يوماً على تولي منصبني كالموظف المسؤول، لذا أفضل أن يتناول زملائي هذه التفاصيل إن أمكن.

137. الأمانة: أنا رئيس قسم التحقيقات وأود تقديم بعض الإجابات على الأسئلة التي أثرت بشأن أنشطة التحقيق. في ما يتعلق بالأسئلة التي طرحها وفد الاتحاد الروسي الموقر بشأن حالات الاحتيال والفساد، أود أن أوضح أن هناك سياسة الويبو بشأن منع أفعال الغش وغيرها من الأفعال المحظورة والكشف عنها (التعميم الإداري OI/10/2019). وتقدم الويبو تقريراً مفصلاً عن حالات الغش المزعوم كل ثلاثة أشهر إلى كل من فريق إدارة المخاطر واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة (اللتين نبلغهما بالتفصيل عن حالات الغش والحالات الأخرى لسوء السلوك المزعوم). أما للإجابة عن الأسئلة التي طرحها وفد الولايات المتحدة الأمريكية الموقر بشأن القضايا المعلقة، بتاريخ 31 ديسمبر 2022، لدينا ثماني قضايا معلقة لعدد من الأسباب. حسب ذاكرتي، ولكنني سأعود إليكم بالمعلومات الدقيقة لاحقاً، كانت هناك ثلاث قضايا على الأقل معلقة لأن الموظفين لم يستطيعوا الحضور لأسباب طبية، وفي هذه الحالة، نتشاور عادة مع الدائرة الطبية بشأن ما إذا كانت هناك طرق بديلة للحصول على تعاون من الموظفين، مثل الأسئلة المكتوبة بدلاً من مقابلة. وكانت لدينا قضيتان على الأقل طلب فيهما موظف وقتاً إضافياً للرد على مشروع نتائج التحقيق الذي يعد خطوة إلزامية. ففي عمليتنا للتحقيق، ينبغي إرسال مشروع نتائج التحقيق إلى أشخاص التحقيق بغية الرد عليه قبل وضع الصيغة النهائية للتقرير. وأحياناً يطلب الشخص المعني بالتحقيق بعض الوقت الإضافي لتقديم رده، وفي هذه الحالات، نقيم معقولة الطلب. وكثيراً ما ينطوي تقديم الرد على استعراض كمية كبيرة من البيانات والوثائق، وذلك يتطلب وقتاً. ويمكن أيضاً تعليق البت في القضايا لأسباب تقنية، على سبيل المثال، عندما نطلب من مركز الأمم المتحدة الدولي للحساب الإلكتروني تقديم بيانات رقمية. قد يستغرق ذلك بعض الوقت لاسترجاع البيانات حسب عبء العمل، ما قد يؤدي أحياناً إلى تعليق القضايا لهذا السبب. وأخيراً، نقترح أحياناً الاستعانة بمصادر خارجية على النحو المشار إليه آنفاً، ولا سيما لأسباب تضارب المصالح، فنحيل هذه القضايا إلى مصادر خارجية بناء على مشورة اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، وفي هذه الحالات، لا نستطيع حقا التحكم الجدول الزمني. وكان هناك قضية واحدة على الأقل من هذا النوع.

138. الرئيس: طُرح أيضا سؤال يتعلق باللجنة الدائمة، لذلك سأعطي الكلمة لأمين اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية.

139. الأمانة: حضرات أعضاء الوفود، السيدات والسادة، أنا أمين لجنة الويبو الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية، وهي واحدة من أربع لجان قام بتقييمها زملاؤنا من شعبة الرقابة الداخلية، وهي اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات واللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة واللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية واللجنة المعنية بمعايير الويبو. وتم إصدار تقرير التقييم الشامل مع عدد من التوصيات المتعلقة بعمل اللجان الأربع. وكما أشار زميلي من شعبة الرقابة الداخلية، قد نفذت معظم التوصيات أو هي قيد التنفيذ. ويتمثل أكبر تحدي في عملية التنفيذ في ضرورة التنسيق بين أمانات اللجان الأربع لإيجاد طريقة للتنفيذ المشترك. وثانياً، يجري الإبلاغ عن إجراءات التنفيذ والامتثال من خلال برنامج حاسوبي يستخدمه زملاؤنا، ولكنه ليس بالضرورة واضح ومباشر. ويتعلق جزء كبير من التوصيات بالمسائل المؤسسية والإجرائية وليس بالمسائل الموضوعية أو بالمسائل المتعلقة بعمل اللجان بحد ذاتها. يمكنني أن أذكر بعض الأمثلة على التوصيات التي نفذت أو ستنفذ، ومنها توصية تتعلق بالنظام الداخلي. فتستخدم جميع اللجان الدائمة نظام الويبو الداخلي العام، ولكن لدى كل لجنة عدداً من القواعد الخاصة، وهي ليست بالضرورة واحدة بالنسبة إلى الجميع. وكانت التوصية هي الجمع بسهولة بين جميع الأنظمة الداخلية والقواعد الإجرائية المختلفة في مكان يسهل على جميع الوفود الوصول إليها، وقد تم ذلك. وهي الآن متاحة على صفحة الويبو الإلكترونية. تتوفر صفحة تعرض النظام الداخلي العام، ويمكن الوصول إليها مباشرة، ويمكن الاطلاع على النظام الداخلي الخاص لمختلف اللجان ضمن هذه الصفحة أيضاً. وتعلقت توصية أخرى بإعداد إبلاغ خاص للوفود يذكر الغرض والهدف من عمل اللجان. فهدف التقييم هنا إلى إطلاع الوفود الجديدة على هذه المعلومات لأن أعضاء الوفود يحضرون الاجتماعات ولكنهم ليسوا بالضرورة على دراية بعمل اللجان، الذي يجب ذكره بإيجاز في الدعوة الموجهة من اللجان. وقد نُفذت هذه التوصية بالفعل وأضافت لغة إضافية إلى تعميمات الدعوات الفردية التي أرسلت إلى جميع اللجان تلفت الانتباه إلى طبيعة اللجان والغرض منها. كانت هناك أيضاً توصية بشأن تنظيم جلسة المعلومات لأعضاء الوفود قبل انعقاد اللجان ورؤساء اللجان. وهذه أمور تحدث بالفعل إلى حد كبير مع اللجان، ولكن الهدف هنا هو المواءمة بين النهج المتبع في جميع اللجان، لا سيما لصالح الوفود الجديدة. كما طلب عقد جلسات إحاطة للوفود الجديدة، أي الوفود التي تحضر اجتماعاً للمرة الأولى. نحاول مجدداً إيجاد حل أفقي يأخذ في الاعتبار نوع المعلومات الموحدة التي ينبغي إتاحتها للوفود التي تحضر اجتماعات الويبو في أي من اللجان. ولذلك، فإننا نعمل مع زملاء من خدمات المؤتمرات لإتاحة هذه المعلومات مرة أخرى عبر نشرها على موقعنا الإلكتروني. وهذه بعض الأمثلة للعمل الجاري بشأن تنفيذ التوصيات. وسيكون من دواعي سرورنا أن نقدم قائمة شاملة بالإجراءات الفردية التي تستجيب للتوصيات في حال رغبتهم في ذلك.

140. الرئيس: شكراً جزيلاً على هذا البيان. وبما أننا تجاوزنا الوقت ويجب أن نوقف الاجتماع لأن المترجمين الفوريين مضطرون إلى إنهاء عملهم، سنترك البند 6 مفتوحاً. بالإضافة إلى ذلك، هناك اقتراح من الاتحاد الروسي بإدراج رد جديد في فقرة القرار. وأود أن أدعو وفد الاتحاد الروسي إلى إرسال اقتراحه خطياً لنتمكن من مواصلة النقاش بهذا الصدد. وأطلب من وفد الاتحاد الروسي أن يتناقش مع الوفود الأخرى للتوصل إلى توافق في الآراء واتفاق بروح بناءة. وأقترح أن ننظر الآن في فقرة القرار بشأن البند 6 من جدول الأعمال، المعروض على الشاشة الآن، وأذكر أن هذا البند قيد النظر: "إن لجنة البرنامج والميزانية أوصت الجمعية العامة للويبو بالإحاطة علماً بالتقرير السنوي لمدير شعبة الرقابة الداخلية (الوثيقة (WO/PBC/6/5))، وطلبت من شعبة الرقابة الداخلية إعداد منصة موحدة لتتبع تنفيذ توصيات الرقابة، على أن تكون هذه المنصة متاحة لجميع الدول الأعضاء". هذا هو مشروع القرار الذي أقترحه عليكم، وأعطي المجال للوفود للتعليق عليه.

141. وفد سويسرا: تطلب المجموعة بآء مزيداً من التوضيح بشأن الفقرة الثانية التي تشير إلى إنشاء منصة موحدة. أعتقد أن وفد الاتحاد الروسي قد اقترح ذلك، وأشكركم جزيل الشكر على هذا الاقتراح. نود أن نفهم بشكل أفضل الغرض من هذا الاقتراح، فعلى سبيل المثال، ما المقصود بالضبط بمصطلح "تتبع"؟ لأنَّ حسب معرفتنا، هذه المعلومات متاحة حالياً، لذا نتساءل عن الغرض من تقديم هذا الاقتراح على هذا المنبر. ونرجو أيضاً من الأمانة أن توضح إلى أي مدى هذه المعلومات متوفرة وما هي الجدوى التقنية لتنفيذ هذا الاقتراح. لدينا إذا عدد من الأسئلة العالقة حول هذا الاقتراح.

142. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: ترى الولايات المتحدة الأمريكية أن من الضروري التذكير هنا بأهمية احترام جميع الدول الأعضاء في الويبو الدور الرقابي المستقل لشعبة الرقابة الداخلية والإقرار بأهميته. ومن خلال ممارسة الرقابة الفعالة والمستقلة، تكلف شعبة الرقابة الداخلية بإسداء المشورة للمنظمة والدول الأعضاء فيها بشأن مجموعة واسعة من قضايا الرقابة الإدارية والمساءلة. وكما ينص ميثاق الرقابة الداخلية، يجب أن تقدم شعبة الرقابة الداخلية تقريراً سنوياً إلى لجنة البرنامج والميزانية وإلى الجمعية العامة تلخص فيه التقييمات والاستنتاجات المستقلة. ولا تعارض الولايات المتحدة الأمريكية، من حيث المبدأ، الاقتراح الموجه إلى شعبة الرقابة الداخلية والرامي إلى تحسين الشفافية وتتبع حالة تنفيذ توصيات الرقابة. ومع ذلك، فإن الولايات المتحدة الأمريكية لا تؤيد تحرير أو إضافة نص إلى القرار يتعلق بتقرير نحيط علماً به عادة فقط، لا سيما أنه من إعداد هيئة داخلية مستقلة. ونقترح، تماشياً مع مداخلات الدول الأعضاء بشأن هذه الوثيقة وغيرها من الوثائق، إدراج مداخلات الدول الأعضاء وطلباتها في محضر الاجتماع، وفي التكرار اللاحق للتقرير، حسب الاقتضاء، دون الإشارة صراحة إلى ذلك لغة القرار.

143. وفد الاتحاد الروسي: وسأحاول مرة أخرى شرح اقتراحنا. فكما قال ممثل سويسرا الموقر، تعد هيئات الرقابة هذه تقارير دورية وتُنشر حالة تنفيذ توصياتها. ومع ذلك، من تجربتنا وفي المنظمات الدولية الأخرى، يجب أن يكون هناك منصة تفاعلية لهذا الغرض.

فيتوفر عادة نوع من الصفحات الإلكترونية أو المواقع الإلكترونية، حسب المنظمة، ينشر بوضوح وبشكل تفاعلي، كل التوصيات الموجهة إلى جميع هيئات الرقابة. وفي سياق الويبو، فإننا نتحدث عن توصيات مراجعي الحسابات الخارجيين والداخليين واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. وتندرج كل هذه التوصيات في الوقت الراهن في التقرير ذي الصلة لكل هيئة من هذه الهيئات. فهي ليست مجمعة في مكان واحد. واقتراحنا هو استحداث أداة أو آلية من شأنها أن تمكن الدول الأعضاء من رؤية الصورة بأكملها في مكان واحد وبشكل واضح جدا. وفي ما يتعلق بطريقة تنفيذ التوصيات وحالة تنفيذها أيضا، نعتقد أن هذا سيكون مفيدا لجميع الدول الأعضاء، وللأمانة أيضا، لأنه يتيح الاطلاع فورا وفي منصة واحدة على جميع التوصيات. أما بالنسبة إلى الاقتراح الداعي إلى إضافة هذا الطلب كبند محدد في جدول الأعمال، فإنني لا أرى أي تعقيدات أو صعوبات في هذا الصدد. ونحيط علما بتقرير شعبة الرقابة الداخلية، وكما قال العديد من الوفود، كان مفيدا وشاملا للغاية، ويمكن أن يعكس أيضا طلب هذه الأداة الإضافية. وإذا كانت الأمانة تعتقد أن هذا ليس بالضبط المكان المناسب لوضع هذا الطلب، فنحن نتحدث الآن عن شعبة الرقابة الداخلية التي تنسق تنفيذ التوصيات. وأعتقد أنه سيكون من المنطقي إدراج هذا الطلب هنا على وجه التحديد.

144. الرئيس: أشكر وفد الاتحاد الروسي الموقر على هذا البيان. وكما فهمت، تم تناول الإذن بذلك في الشرح الذي أفاد بأنه لا يوجد توافق في الآراء لإضافة هذه النقطة الثانية في إلى فقرة القرار. وسنحتاج إلى ترك هذا البند من جدول الأعمال معلقا، للأخذ بعين الاعتبار مختلف الاقتراحات التي تقدمت بها مختلف الدول الأعضاء ثم التوصل إلى حل توفيقي. وكما تذكرن، ناقشنا مسألة الرقابة الداخلية ونظرنا في التقرير، وهناك اقتراح في فقرة القرار. وبما أننا لم نتوصل إلى اتفاق بشأن ذلك القرار، سأرفع اقتراحا جديدا بصفتي الرئيس. أعتقد أنه ينبغي أن نعود إلى فقرة القرار بصيغتها الأصلية. والصياغة التي اقترحتها وفد الاتحاد الروسي الموقر هي متابعة تنفيذ جميع هيئات الرقابة للتوصيات وإتاحة حال التنفيذ للدول الأعضاء في منصة موحدة. فما أقرحه بهذا الشأن هو إدراج هذه المسألة في استراتيجية التنفيذ الخاصة بشعبة الرقابة الداخلية. وفي ما يتعلق بالوثيقة التي ناقشناها ضمن الإضافة رقم 10، لن تتغير فقرة قرار البند 6 من جدول الأعمال، وسنضيف اقتراح متابعة تنفيذ التوصيات إلى برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25. بالعودة الآن إلى فقرة القرار حول البند 6 من جدول الأعمال. أقتح الفقرة التالية للموافقة، حتى تتمكن من اختتام هذا البند.

145. وفد الاتحاد الروسي: أولا، نود أن نعرب عن امتناننا للرئيس. نشكركم على هذا التفكير الإبداعي. ومن الناحية النظرية، ليس لدينا أي اعتراض على هذا النهج، شرط أن تتم الموافقة على الميزانية، أي هذا الجزء من لجنة البرنامج والميزانية. ونحن مستعدون لسحب تعليقنا بشأن تعديل صياغة البند 6 من جدول الأعمال لأننا نفهم أن الرئيس يريد أن يختتم النقاشات حول هذا البند في أسرع وقت ممكن. ونقترح أن ننظر إجابة الدول الأعضاء على الصيغة الجديدة المقترحة بشأن برنامج العمل والميزانية المقترح للفترة 2024/25. وإذا لم يكن هناك اعتراض، فإننا سنكون جاهزين في إطار سعيينا إلى التوصل إلى توافق في الآراء على سحب اقتراحنا الخاص بالبند 6. بالإضافة إلى ذلك، نود أن نشير إلى نقطة أخرى. يهتم الاتحاد الروسي بجعل لجنة البرنامج والميزانية أكثر استباقية وبناءة، ونعتقد أنه لا ينبغي أن يقتصر دورها على الإحاطة علما بوثائق الأمانة. وإلا فإننا ببساطة لا نستخدم الإمكانيات والقدرات الكاملة لهذه الهيئة. واسمحوا لي أن أكرر، من أجل التوصل إلى توافق في الآراء، أننا مستعدون للمضي قدما بهذه الطريقة إذا لم يكن هناك اعتراض على إدراج النص المعروض برنامج العمل والميزانية المقترح للفترة 2024/25.

146. الرئيس: أشكر وفد الاتحاد الروسي على بيانه. الفكرة هي أن سحب هذا الجزء من فقرة قرار البند 6 من جدول الأعمال ينبغي يتزامن أيضا مع إدراج الفقرة في الصفحة 67 من اقتراح برنامج العمل والميزانية في الوثيقة للفترة 2024/25. وإذا كانت هناك أي تعليقات أخرى، فإن قائمة المتحدثين لا تزال مفتوحة، فيمكنكم للإدلاء بتعليقاتكم.

147. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: لم نفهم تماما الصلة بين القرار المتعلق بتقرير شعبة الرقابة الداخلية وبعض البنود الأخرى لأن صفحات الوثيقة المنشورة على الموقع تبدو مختلفة على ما يبدو من الصفحات المعلن عنها هنا.

148. الرئيس: أزلنا ذلك القرار وأدرجنا ما يلزم في وثيقة اقتراح برنامج العمل والميزانية المقترحة للفترة 2024/25. وكما ترون، فإن هذه هي استراتيجية التنفيذ المتعلقة بالعدالة الداخلية والحوكمة والرقابة، وهي في الصفحة 67 من الاقتراح الأولي للوثيقة بصيغتها الإنكليزية، وهي ترد ضمن الفقرة المتعلقة بالعدالة الداخلية والحوكمة والرقابة. والفكرة من هذا الاقتراح هو تتبع حالة التنفيذ من قبل الدول الأعضاء في منصة موحدة. وستكون هذه استراتيجية جديدة للتنفيذ خاصة بفقرة الحوكمة والرقابة الداخليتين الواردة في الصفحة 67 من النسخة الإنكليزية من اقتراح برنامج العمل والميزانية للسنتين 2024/25. أتمنى أن يكون هذا الشرح واضحا. ويرجى عدم التردد في طرح أية أسئلة. بما أنني لا أرى أي طلب لأخذ الكلمة، وإذا لم يكن هناك اعتراض، يمكننا النظر في هذا القرار المهم الذي يختتم هذه المناقشة. وفي الوقت نفسه، تضاف الفقرة التي قدمناها في وقت سابق إلى الصفحة 67 من وثيقة برنامج العمل والميزانية المقترح للفترة 2025/2024. أقتح على اللجنة اعتماد القرار التالي:

149. أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة للويبو بالإحاطة علما بمضمون "التقرير السنوي لمدير شعبة الرقابة الداخلية" (الوثيقة WO/PBC/36/5).

البند 7 البيانات المالية السنوية لعام 2022 ووضع تسديد الاشتراكات في 30 أبريل 2023

(ألف) التقرير المالي السنوي والبيانات المالية السنوية لعام 2022

150. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/36/6.

151. نائب رئيس لجنة البرنامج والميزانية: صباح الخير جميعاً، حضرات الزملاء، بإمكاننا أن نفتح اليوم الثاني لمداولاتنا في لجنة البرنامج والميزانية. وقد أخبرني الرئيس عن التقدم الممتاز الذي أحرز أ.مس. اختتمنا يوم أمس بالبند 6 من جدول الأعمال، وأفهم أن الاتحاد الروسي قدم اقتراحاً بشأن فقرة قرار البند 6. وبناءً على طلب الرئيس أ.مس، أشجع الآن وفد روسيا على التعاون مع الدول الأعضاء الأخرى من أجل التوصل إلى اتفاق حول صياغة مشروع الاقتراح المتعلق بهذا البند. وقد قامت الأمانة بمشاركة هذا النص مع جميع الدول الأعضاء من خلال منسقي المجموعات، لذا أعتقد أن جميع الدول الأعضاء قد تلقت هذا النص ويمكنها إجراء المزيد من المشاورات للتوصل إلى اتفاق. والآن، يمكننا البدء بالبند 7 من جدول الأعمال. ويرجى العلم أن مستشار الملكية الفكرية في الويبو سيقدم البند 7 (ب) من جدول الأعمال بشأن الاستثمارات، خلال جلسة بعد الظهر. وبالانتقال إلى البند 7 (أ)، التقرير المالي السنوي والبيانات المالية 2022، وفقاً للمادة 6.12 من النظام المالي ولائحته، يجب على لجنة البرنامج والميزانية مطالبة النظر في البيانات المالية وتقديمها إلى الجمعية العامة مشفوعة بتعليقات وتوصيات. وبناءً على ذلك، تحتوي الوثيقة WO/PBC/36/6 على البيانات المالية للمنظمة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022. وأود الآن أن أعطي الكلمة لمديرة شعبة الشؤون المالية لتطلعنا على آخر المعلومات.

152. الأمانة: شكراً سيدي الرئيس، وتحية طيبة للجميع. قد أعدت البيانات المالية السنوية لعام 2022 وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية للقطاع العام، وجاء تقرير مراجع الحسابات بشأن هذه البيانات غير مشفوع بتحفظ. وتشمل هذه الوثيقة أيضاً بيان الويبو بشأن الرقابة الداخلية. يقدم التقرير المالي مناقشة وتحليلًا لنتائج السنة، إضافةً إلى تفاصيل عن الوضع المالي للمنظمة في نهاية ديسمبر 2022. أظهرت نتائج المنظمة لعام 2022 فائضاً يبلغ 7.7 مليون فرنك سويسري، حيث بلغ مجموع الإيرادات 498.5 مليون فرنك سويسري ومجموع المصروفات 402.8 مليون فرنك سويسري ومجموع خسائر الاستثمارات 88 مليون فرنك سويسري. ويمكن مقارنة ذلك بالفائض البالغ 108.9 مليون فرنك سويسري في 2021، حيث بلغ مجموع الإيرادات 475.1 مليون فرنك سويسري ومجموع المصروفات 388.9 مليون فرنك سويسري ومجموع مكاسب الاستثمارات 22.7 مليون فرنك سويسري. وإذا أزلنا تأثير الخسائر والمكاسب الاستثمارية المسجلة في عامي 2021 و2022 على التوالي، يتبين أن المنظمة زادت فعلاً من الفائض التشغيلي بنسبة 11 بالمائة في عام 2022. وارتفع إجمالي الإيرادات بنسبة 4.9 في المائة مقارنة بعام 2021، كما زادت النفقات الإجمالية بنسبة 3.6 في المائة مقارنة بعام 2021. في 31 ديسمبر 2022، بلغ صافي أصول المنظمة 560 مليون فرنك سويسري، حيث بلغ مجموع الأصول 1621.1 مليون فرنك سويسري ومجموع الخصوم 1061.1 مليون فرنك سويسري. وخلال عام 2022، زاد صافي أصول المنظمة بمقدار 151.5 مليون فرنك سويسري. ويُعزى ذلك أساساً إلى المكاسب الأكتوارية الكبيرة المتعلقة بخصوم الويبو في ما يخص التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة، والتي بلغ مجموعها 143.8 مليون فرنك سويسري وسُجّلت في صافي الأصول، إلى جانب الفائض للسنة البالغ 7.7 مليون فرنك سويسري. شكراً سيدي الرئيس.

153. وفد سويسرا: شكراً سيدي نائب الرئيس. وتود المجموعة بآه أن تشكر الأمانة على إعداد وعرض الوثيقة المفصلة WO/PBC/6/6 حول وضع الويبو المالي في نهاية 2022، وهي وثيقة أعدت وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية للقطاع العام. وكما ذكر في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، فإننا نرحب بالنتائج المالية الإيجابية لعام 2022 التي كانت جيدة، بالرغم من آثار جائحة كورونا واضطراب الأسواق. ونحيط علماً بأن المنظمة لديها رصيد سليم من حيث إجمالي الأصول والخصوم، وقد سجلت فائضاً قدره 7.7 مليون فرنك سويسري في عام 2022. ومع ذلك، نود أن نواصل تشجيع الويبو على توخي قدر كبير من الحذر في السنوات القادمة، لا سيما في ضوء الاقتصاد العالمي الهش والمتقلب. ونحن مهتمين بالتحصول على مزيد من المعلومات عن أثر حالة الأسواق المالية على مستحقات الموظفين على الأجل الطويل، وخاصة التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة. ولاحظنا أن الانخفاض الصافي في خصوم التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة بلغ، في عام 2022، 105.1 مليون فرنك سويسري مقارنة بالعام السابق. وبما أن أهم العوامل التي أثرت في تقييم الالتزامات هي الافتراضات الاكتوارية، نود أن نعرف ما إذا كانت المعايير نفسها ستستخدم في عام 2023، وما هي الآثار المقدرة؟ وعلى الرغم من أن جائحة كوفيد-19 لم تعد توصف بأنها حالة طوارئ صحية عالمية، فإن الهشاشة الاقتصادية العالمية لا تزال كما هي، وقد عكس التقرير المالي السنوي هذا الأمر. لذلك، تطلب المجموعة بآه من الأمانة توخي الحذر المالي الكبير في السنوات القادمة. شكراً سيدي نائب الرئيس.

154. وفد بولندا: شكراً سيدي الرئيس. صباح الخير، جميعاً. تود مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق أن تشكر الأمانة على إعداد وتقديم التقرير المالي السنوي والبيانات المالية لسنة 2022 على النحو المبين في الوثيقة WO/PBC/36/6. ونحيط علماً مع الارتياح بأنه على الرغم من التباطؤ العام المسجل في النشاط الاقتصادي، تستمر إيرادات الويبو من رسوم الطلبات المقدمة في الارتفاع في عام 2022. ويوفر العدد غير المسبوق لإيداعات الطلبات بناءً على معاهدة التعاون بشأن البراءات، فضلاً عن النمو المضاعف في حماية التصاميم الصناعية بموجب نظام لاهاي سبتيين وجهين للرضا. وتبين كل هذه البيانات أن قطاع الأعمال الابتكارية والإبداعية يواصل النمو، ويستجيب بنجاح للمخاطر الناجمة عن جائحة كوفيد-19 ولمواطن الضعف الجغرافية-السياسية والجغرافية-الاقتصادية الأخرى. ونعرب عن قلقنا إزاء الخسائر الصافية في الاستثمارات، والتي بلغت قيمتها 88 مليون فرنك سويسري في عام 2022. ونأمل أن تكون هذه الحالة مؤقتة فقط، وأن نشهد انتعاشاً سريعاً في قيمة استثمارات الويبو. ونحن ندرك حالة عدم الاستقرار الاقتصادي الشديد خلال عام 2022. إن الصعوبات التي نواجهها عقب الجائحة، والتي تفاقم بعد الحرب الروسية ضد أوكرانيا، تنطوي على ظروف استثمارية استثنائية تؤثر، للأسف، في كل الدول الأعضاء. وفي هذا السياق، اسمحوا لي أن أؤكد من جديد موقف

مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق الذي يشدد على ضرورة عمل جميع أعضاء الويبو نحو السلام والاستقرار، وهذا يشكل شرطا مسبقا لسلامة الظروف المالية العالمية والنمو الاقتصادي والازدهار. واختتاماً، أود الإعراب عن تقدير مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق للإدارة المسؤولة لموارد المنظمة المالية. أشكر سيدي الرئيس.

155. وفد الصين: شكراً سيدي نائب الرئيس. صباح الخير، حضرات الزملاء. نود أن نشكر الأمانة على التقرير المالي لعام 2022. وأعد هذا التقرير وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية للقطاع العام، التي تعكس بشكل كامل أسلوب الإدارة المفتوح والشفاف والاحترافي والدقيق لشعبة الشؤون المالية في الويبو. ويسر الصين أن تعلم بالإيرادات الناتجة من خدمات الويبو الدولية الرئيسية الثلاث في مجال الملكية الفكرية خلال العام الماضي، وهي معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام لاهاي ونظام مدريد، التي تعزى في المقام الأول إلى تزايد ثقة المستخدمين العالميين وزيادة الطلبات منهم. تحيط الصين علماً بأنه، على الرغم من الخسائر الكبيرة في الاستثمارات في عام 2022، لا تزال الويبو تحقق فائضا قدره 7.7 مليون فرنك سويسري. ونأمل أن تتقيد الويبو بدقة بخططها المالية وتحقق الاستخدام الأمثل للفائض عن طريق استثمار المزيد من الموارد في التحسين الشامل لأنظمة الخدمات العالمية للملكية الفكرية والمجالات الهامة مثل الملكية الفكرية من أجل التنمية. شكراً سيدي نائب الرئيس.

156. وفد المكسيك: شكراً سيدي الرئيس. نود أن نشكر الأمانة على عرض التقرير المالي والبيانات المالية لعام 2022، ونحيط علماً بالوضع المالي الجيد للمنظمة. ومع ذلك، لدينا بعض التعليقات لأن وفدي يطلب فهماً أفضل لأسباب الخسائر الاستثمارية المسجلة بمبلغ 88 مليون فرنك سويسري، والتي تساوي تقريباً جميع أرباح الاستثمارات المسجلة في السنوات القليلة الماضية. ونعتقد أن المعلومات المقدمة ليست شاملة بما يكفي لفهم هذه الخسائر على النحو الصحيح، لذلك نود أن تقدم لنا الأمانة معلومات إضافية عن الاستثمارات المحددة التي أدت إلى هذه الخسائر. كما نود أن نعرف المزيد عن الدروس المستفادة والإجراءات التي تتخذ لمقاربة الاستثمارات بمزيد من اليقظة في هذه الأسواق المتقلبة. وفي هذه المذكرة، نتفق مع اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة حول أهمية تحسين الحوكمة في ما يتعلق بالاستثمارات التي تمكننا من تحسين الرقابة والتأثير على أصولنا. شكراً.

157. وفد تركيا: أشكر شكريا جزيلاً، سيدي الرئيس، على إعطائي الكلمة. وبما أن وفد تركيا يتكلم للمرة الأولى، نود أن نحبيكم مرة أخرى في هذه الدورة للجنة البرنامج والميزانية، وأن نشكر المدير العام تانغ على ملاحظاته الافتتاحية والأمانة على جهودها الدؤوبة. وبالطبع، نشكر جميع هيئات الرقابة على ما تجرته من استعراضات وتقييمات وتوصيات تساعد على تحسين قدرة المنظمة على تحقيق أهدافها الاستراتيجية والنتائج المرتقبة، وتعزيز عمليات المنظمة وأدائها. علاوة على ذلك، يود وفد تركيا أن يشكر وفد سويسرا الموقر على البيان الذي أدلى به نيابة عن المجموعة بآء. وفقاً للتقرير، وإلى جانب الزيادة بنسبة 4.9% في الإيرادات، والذي يعزى بشكل كبير إلى رسوم نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، ارتفعت النفقات بنسبة 3.6 في المائة بسبب الزيادات في تكاليف السفر. ويمكن تبرير ذلك بالوضع ما بعد الجائحة والذي لا تزال مما كان عليه قبل جائحة كوفيد-19. ومع ذلك، أشارت النتائج الرئيسية لمراجع الحسابات الخارجي في التقرير WO/PBC/6/4، إلى نسب مالية رئيسية مقلقة، لا سيما النسبة الحالية لقدرة المنظمة على سداد التزاماتها القصيرة الأجل. إلا أنه يمكن التعويض عن خطر هذه النسبة المنخفضة من خلال خطوط الإمداد للعمل المقبل، والذي تثبتته المبالغ الكبيرة من المستلمة قبل استحقاقها والمنبثقة، إلى حد كبير، من نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات. وباعتبار مكتب تركيا أحد أكبر 10 المكاتب التي تستلم الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات، تعتبر تركيا الزيادة بنسبة 5.3 في المائة في رسوم نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات وحصتها بنسبة 76.4 المائة من الإيرادات الإجمالية كمؤشر للتوسع المستمر في السنوات المقبلة. ولكن، بالنظر إلى المخاطر المحددة في برنامج العمل والميزانية المقترح، وإلى أوجه عدم اليقين التي قد تؤثر في تحقيق النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء الرئيسية، بما في ذلك التراجع في الثقة في أطر الملكية الفكرية وجوانب عدم الاستقرار في الاقتصاد العالمي التي قد تؤثر على الأنشطة المدرة للدخل، نلاحظ أن هناك احتمال أن تهدد هذه العوامل الاستدامة المالية للمنظمة. ونود أن نشدد، مرة أخرى، على أهمية النسب المالية الرئيسية وتقييمها بعناية. سيدي الرئيس، نود أن نختم بتشجيع الويبو على مواصلة اتخاذ الإجراءات للحفاظ على سلامتها المالية، ونود أن نعرب عن امتناننا للوضع المالي السليم العام للمنظمة. شكراً، سيدي الرئيس.

158. وفد الاتحاد الروسي: شكراً سيدي الرئيس. يود الاتحاد الروسي أن يشكر الأمانة على إعداد التقرير المالي السنوي والبيانات المالية لعام 2022 وتقديمها. ومن جانبنا، نحيط علماً بالمؤشرات المالية الإيجابية للمنظمة، ونأمل أن يتم اتباع نهج عملي أكثر في ما يتعلق بالاستثمارات. ونأخذ علماً أيضاً بالمؤشرات الإيجابية لأنظمة التسجيل، التي تؤدي دوراً رئيسياً في تطوير نظام عالمي متوازن وفعال للملكية الفكرية. ونلاحظ، مع الأسف، أن بعض الوفود تسييس العمل المثمر لمنظمتنا ولجانها التوجيهية وهيئات إدارتها، ونناشد جميع الدول الأعضاء لاحترام ولاية منظمتنا، ولا سيما لجنة البرنامج والميزانية. ويؤثر هذا النهج سلبيًا على العمل العملي ويخلق حواجز كاذبة ويضر أيضاً بسلطة الويبو وفعاليتها، ما يعرقل الحلول الحقيقية للقضايا العالمية. ونحن، من جانبنا، منفتحون دائماً للحوار والتعاون، سواء مع أمانة الويبو أو مع الدول الأعضاء. شكراً لكم جميعاً.

159. وفد سنغافورة: شكراً سيدي نائب الرئيس. لا يزال أداء الويبو المالي يعكس سلامة الحوكمة والإدارة المالية للمنظمة. ونرى أنه يجب النظر إلى الخسائر الاستثمارية البالغة 88 مليون فرنك سويسري في سياق تراجع الأسواق في عام 2022، كما يجب اعتماد منظور متوسط وطويل الأجل للاستثمارات. ونلاحظ أن الويبو قد وضعت بالفعل هذا السيناريو في تقريرها السابق عن تقييم المخاطر، ووضعت أيضاً خطة للتخفيف من مخاطر هذا الاحتمال. وبالتالي، في حين كان للخسائر الاستثمارية في عام 2022 أثر سلبي على صافي الأصول، بقي هناك زيادة إجمالية في صافي الأصول بسبب المكاسب الاكتوارية من استحقاقات الموظفين على الأجل الطويل في الويبو. ولا تزال التوقعات الاقتصادية العالمية غير مؤكدة وسط الاضطرابات داخل القطاع المالي وارتفاع معدل التضخم، وغير ذلك. ومن

المهم أن تتحلّى الويبيو بالحذر في إنفاقها مع الاستمرار في الاستثمار في الأجل الطويل لصالح المنظمة. ومن المهم أيضا أن نذكر إجراءات الويبيو بشأن المسؤولية البيئية، بما في ذلك الحفاظ على التنوع البيولوجي في الحرم، ومعالجة كفاءة استخدام الطاقة للإضاءة والتبريد، وإدارة النفايات، وإدارة استهلاك المياه. فيؤدي تزامن أزمة مياه، مع أزمة المناخ، وفقدان التنوع البيولوجي، إلى تعقيد الأزمة المناخية. ومع ذلك، يجب ألا تمنعنا الظروف المعقدة من التحرك بسرعة والمساهمة البناءة، التي كثيرا ما ناقشها هنا. فكل الإجراءات مهمة في هذا الصدد، حتى الفردية منها. شكرا.

160. نائب الرئيس: هم يود أي من أعضاء الوفود الكلام؟ بما أنني لا أرى أي طلبات بأخذ الكلام، ولأن بعض أعضاء الوفود قد طرحوا الأسئلة، أود الآن أن أطلب من الأمانة الرد على هذه الأسئلة.

161. الأمانة: أشكر أعضاء الوفود على أسئلتهم. فقد طرحت أسئلة كثيرة حول الاستثمارات، وإذا جاز لي، أود أن أوجّل مناقشة هذه الأسئلة إلى الجلسة التي تنتظر في الاستثمارات بشكل منفصل. سيكون المستشار الخارجي للاستثمارات معنا خلال هذا العرض، وينبغي أن نكون قادرين على معالجة معظم الأسئلة التي أثّرت، إن لم تكن كلها. وعليه، أطلب منكم الانتظار حتى تلك الجلسة، وإن لم تتم الإجابة على كل أسئلتكم، يمكننا مناقشة أي مسائل عالقة عندها. بالنسبة إلى السؤال الذي طرحه وفد سويسرا في ما يتعلق بالالتزامات طويلة الأجل للموظفين، فأعتقد أن من المهم جدا أن ندرك أن احتساب التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة هو بشكل أساسي قائم على التقدير. فتمت هذه العملية الحسابية، كما قلت أمس، من قبل خبير خارجي مستقل، يستند بشكل كبير إلى الخصوم في الوقت الراهن. ولذلك، نستخدم جميع المعايير نفسها في الحساب كل عام، مثل معدل الخصم، ومعدل الوفيات، ومعدلات دوران الموظفين، وتكلفة المصاريف الطبية. لا تتغير هذه المعايير من سنة إلى أخرى. ما يتغير هو الافتراضات التي تتماشى مع تلك المعايير، على سبيل المثال، تغير معدل الخصم هذه السنة. لا نزال نعتبر سعر الخصم في عملية الاحتساب، ولكن ارتفعت أسعار الفائدة في العديد من البلدان، وكان لذلك تأثير على الأسواق، على أساس السندات المصنفة AA، والتي نستخدمها كنقطة مرجعية عند تحديد سعر الخصم. وتميل بعض المعايير إلى التغيير بدرجة أكبر، وربما أكثر من معايير أخرى معينة. وإذا نظرنا إلى معيار دوران الموظفين، على سبيل المثال، فإن هذا يميل إلى الاستقرار هنا في الويبيو، ولن يتغير كثيرا من سنة إلى أخرى. وبالمثل، في ما يخص جداول الوفيات، نستخدم جداول وفيات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، ومرة أخرى، لا تتغير تلك الجداول تغيرا كبيرا من سنة إلى أخرى، علما أننا نراعي هذا المعيار كل سنة. وبالنسبة إلى معايير أخرى، كما قلت، مثل معدل الخصم، فحسب ما يحدث في الأسواق، يمكن أن يكون التغيير أكثر أهمية. من المهم إدراك أن العملية الحسابية تتم كل عام، وكما سبق وذكر، فإن الافتراضات المحيطة بتلك المعايير يمكن أن تتغير وفقا لحالة السوق، وسوق المصاريف الطبية، وتكلفة العلاج الطبي، وما إلى ذلك. فمن المستحيل ألا تتغير هذه الافتراضات، علما أنها عنصر أساسي في هذا الحساب. وأثير سؤال بشأن النسبة الحالية المذكورة في تقرير مراجع الحسابات الخارجي. هناك عنصران وراء هذه النسبة وانخفاضها. فأولا نملك الكثير من النقد، وهو مسجّل كنقد طويل الأجل، لأنه موجود بالفعل في الاستثمارات. ومن الواضح أن الاستثمارات طويلة الأجل، وبينما لدينا الاستثمارات النقدية الاستراتيجية الموجودة لتغطية الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد نهاية الخدمة، لا يتم احتسابها كأصول متداولة، ولكنها لا تزال متوفرة، ويمكننا تصفيتها كنقد إذا أردنا. وبشكل ذلك أحد دوافع الانخفاض في النسبة. أما العامل الثاني، فهو أننا، وفقا لمعايير المحاسبة الدولية للقطاع العام، ويجب أن نسجل كل الأموال التي نستلمها على أساس الإيرادات المكتسبة، ولذلك نستسلم الأموال من طلبات البراءات، ولكن لا يمكننا تسجيل النقد الذي تلقيناه فورا ضمن الإيرادات، بل يتعين علينا أن ننتظر حتى تاريخ نشر كل طلب. وعليه، يعامل مبلغ كبير من النقد الذي نتلقاه على أنه إيرادات مؤجلة. وهذا هو العامل الثاني الذي يدخل في حساب الخصوم، ولكننا نعرف أن هذه الأموال ستكسب في نهاية المطاف من قبل المنظمة وأنها تملك سيولة. وعلى الرغم من أن النسبة الحالية تبدو أقل من المستوى المستصوب، فليس هناك في الواقع ما يدعو إلى القلق. وكما قلت، فإن النقد موجود في السيولة طويلة الأجل كاستثمارات، ولدينا خصوم إضافية نعرف أنها ستؤدي في نهاية المطاف إلى الإيرادات والسيولة النقدية، ولذلك ليس لدينا أي مخاوف حقيقية بشأن النسبة الحالية. أعتقد أنني تناولت جميع الأسئلة، ولكن يُرجى فتح مناقشات جديدة إذا فاتني شيء. شكرا.

162. شكرا، سيدتي المديرية. هل يرغب أي وفد في أخذ الكلمة ومناقشة التفسيرات والمعلومات التي قدمتها السيدة المديرية؟ يبدو أنه ما من طلبات لأخذ الكلمة. فهل سننتقل إلى قراءة الفقرة ذات الصلة بالقرار الذي ستتخذه لجنة البرنامج والميزانية بشأن هذا الموضوع بالتحديد. الفقرة معروضة على الشاشة، وتنص على التالي:

163. أوصت لجنة البرنامج والميزانية بأن تعتمد جمعيات الويبيو، كل في ما يعينها، على "التقرير المالي السنوي والبيانات المالية السنوية لعام 2022" (الوثيقة WO/PBC/36/6).

(باء) آخر المعلومات بشأن الاستثمارات

164. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/36 بعنوان "آخر المعلومات بشأن الاستثمارات".

(باء) وضع تسديد الاشتراكات في 30 أبريل 2023

165. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/36/7.

166. نائب الرئيس: أدعو الأمانة الآن إلى تقديم الوثيقة WO/PBC/36/7 حول وضع تسديد الاشتراكات في 30 أبريل 2023.

167. الأمانة: تقدم هذه الوثيقة تفاصيل عن وضع تسديد الاشتراكات في 30 أبريل 2023، بما في ذلك معلومات عن الاشتراكات السنوية المتأخرة والمدفوعات المتأخرة لصناديق رؤوس الأموال المتداولة. وقد تم تسديد اشتراكات إضافية منذ صدور الوثيقة وحتى يومنا الحاضر، وكانت هذه المساهمات كما يلي: كوت ديفوار 373 فرنكا سويسريا؛ وغابون 105 فرنكات سويسرية؛ وبليز 10774 فرنكا سويسريا؛ وغويانا 2849 فرنكا سويسريا؛ وكوستاريكا 5363 فرنكا سويسريا؛ وبنما 5434 فرنكا سويسريا؛ وبلجيكا 430346 فرنكا سويسريا؛ وأندورا 11395 فرنكا سويسريا؛ وكندا 455790 فرنكا سويسريا؛ واليابان 1139475 فرنكا سويسريا؛ وهاي تي. 1424 فرنكا سويسريا؛ وبوتان 1424 فرنكا سويسريا؛ وتوغو 1410 فرنكات سويسرية؛ وجاميكا 2849 فرنكا سويسريا؛ وناورو 2547 فرنكا سويسريا؛ وإسبانيا 455790 فرنكا سويسريا؛ والصين 455790 فرنكا سويسريا؛ والبحرين 5697 فرنكا سويسريا؛ وكوت ديفوار 151 فرنكا سويسريا؛ وغابون 21 فرنكا سويسريا؛ والنيجر 42 فرنكا سويسريا؛ وبليز 3471 فرنكا سويسريا؛ وتشيلي 11395 فرنكا سويسريا؛ واليونان 102554 فرنكا سويسريا؛ وكيريباتي 1424 فرنكا سويسريا؛ وسنغافورة 11395 فرنكا سويسريا؛ ونيكاراغوا 2849 فرنكا سويسريا؛ والبوسنة والهرسك 2849 فرنكا سويسريا؛ فيصبح مجموع الاشتراكات الإضافية 3125986 فرنكا سويسريا.

168. نائب الرئيس: نظرا إلى أنه ما من أعضاء وفود طلبوا الكلام، أقترح على اللجنة اعتماد القرار التالي:

169. أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بمضمون وثيقة "وضع تسديد الاشتراكات في 30 أبريل 2023" (الوثيقة WO/PBC/36/7).

البند 8 التقرير السنوي عن الموارد البشرية

170. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/36/INF/1.

171. الرئيس: صباح الخير، حضرات أعضاء الوفود الموقرين. بادئ ذي بدء، شكرا جزيلاً على العمل الذي أنجز أمس في الصباح وفي جلسة بعد الظهر. وأود أن أعرب عن شكري العلي للعمل الذي قام به نائب رئيس اللجنة بالنيابة، زميلنا العزيز، سعادة سفير بولندا، لأن جهوده البناءة وصلتنا إلى اتفاقات للمضي قدماً بجدول أعمالنا لهذا الأسبوع. وأريد الاعتذار عن غيابي، فقد طرأت بعض الواجبات المهنية وتوجب على العودة إلى بروكسل. ولكن سيكون من دواعي سروري أن أوجه نقاشات هذه اللجنة لبقية الأسبوع. أطلعني نائب رئيس اللجنة بالنيابة عن العمل الذي أنجز يوم أمس، وإني أعترم مواصلة العمل على نفس المنوال. فقد تم العمل على البندين 7 و9 من جدول الأعمال. وفي نهاية المطاف، استُكمل العمل على برنامج العمل والميزانية المقترح للفترة 25/2024 بشكل مكثف لمناقشة جميع البنود المدرجة في هذه الميزانية، والتي لم يكن من الممكن الاتفاق عليها قبل هذا الوقت. وسأستمر اليوم بنفس النهج المعتمد أمس. علاوة على ذلك، أود أن أذكركم بأنه أعترت اليوم إعادة فتح المناقشات بشأن البند 7، لمعرفة ما إذا تمكنا من التوصل إلى قرار، لنغلق هذا البند. وسنستمر، بطبيعة الحال، في العمل بشكل مكثف بشأن البرنامج والميزانية، ولكن، وفقا للجدول الذي وضعناه، سنشرع اليوم بالبند 8، وهو التقرير السنوي عن الموارد البشرية. ثم سننتقل إلى البند 11، وهو دراسة أجرته هيئة منفصلة عن التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة. وبعد معالجة هذين الموضوعين، سنعود إلى البند 10 من جدول أعمالنا. لذلك سنبدأ الآن بالبند 8 من جدول الأعمال: "التقرير السنوي عن الموارد البشرية"، على النحو الوارد في الوثيقة WO/PBC/36/INF/1. يقدم التقرير السنوي عن الموارد البشرية إلى لجنة البرنامج والميزانية للإحاطة علماً به، ووفقاً للقرار الذي اتخذته لجنة البرنامج والميزانية في دورتها في سبتمبر 2012، وعندما "طلبت أن يقدم التقرير السنوي عن الموارد البشرية، المرفوع أصلاً إلى لجنة التنسيق، إلى لجنة البرنامج والميزانية للنظر فيه في دورة الخريف." ولا حاجة إلى اتخاذ أي قرار من قبل لجنة البرنامج والميزانية بشأن هذا التقرير. وأعطي الكلمة الآن إلى مديرة إدارة الموارد البشرية.

172. الأمانة: سيدي الرئيس، وحضرات أعضاء الوفود الموقرين، يسرني أن أقدم إليكم التقرير السنوي عن الموارد البشرية (الوثيقة WO/PBC/6/INF/1). إن التحديات التي نواجهها اليوم أكثر أهمية وتعقيداً من أي وقت مضى، لا سيما نظراً إلى الأزمات العالمية ما بعد الجائحة وحالات عدم اليقين وعدم الاستقرار المتزايدة. ومن المرجح جداً أن يصبح هذا السياق القاعدة المعيارية من الآن فصاعداً، فيجب أن نعتاد عليه. ولا تختلف الويبو عن المنظمات الأخرى في مواجهة هذه التحديات المتعلقة بالرقمنة والأتمتة والتحولت الديمغرافية وتنوع القوى العاملة والإدماج والحاجة إلى تكييف ثقافتنا. وينصب تركيزنا الرئيسي في استراتيجية الموارد البشرية على تطوير المنظمة بحيث تتمكن من الوفاء بولايتها في ظل هذه البيئة الدائمة التغير. وخلال العام الماضي، واصلنا العمل على تحقيق الأهداف الرئيسية الواردة في استراتيجية الموارد البشرية، مع الأخذ في الاعتبار أن جميع العناصر مترابطة، من التوظيف إلى إدارة المواهب والتطوير والأداء، وذلك لضمان أفضل تجربة للموظفين. لذلك، من المهم أن نعتمد نهجاً متكاملاً في تصميم مختلف المبادرات وتطويرها وتنفيذها. ومع التقدم السريع في التكنولوجيا، ازدادت إمكانية الوصول إلى البيانات التي توفر معلومات رئيسية عن القوى العاملة ومسارات العمل المختلفة. ويوفر التقرير السنوي عن الموارد البشرية، وكتيب القوة العاملة، والبيانات الإحصائية المتعلقة بالتوزيع الجغرافي والتوازن بين الجنسين، المعلومات التي تفيد عملنا وتساعدنا على دعم المديرين. وسأتناول الآن الأهداف الرئيسية لاستراتيجية الموارد البشرية. الهدف 1: ثقافة تنظيمية جديدة؛ تضطلع الموارد البشرية بدور رئيسي في تطوير ثقافة العمل في الويبو لمواجهة التحديات الجديدة في عالم ما بعد الجائحة. وتمكن القوى العاملة المتنوعة في صميم هذا الجهد. وانصب التركيز خلال العام الماضي على الحوار، لا سيما من خلال أداة "صوت الموظف"، والاستطلاع الأول لمشاركة الموظفين في مايو 2022. وأدت البيانات المجمعة نتيجة هذه المبادرات إلى اتخاذ سلسلة من الإجراءات بشأن مجالات التنمية الرئيسية على كل من مستوى الفريق والمنظمة، كما أدت إلى التزامات من جانب المديرين للمضي قدماً بهذه الإجراءات في سبتمبر 2022. ونذكر من الأمثلة على الفرص

المتاحة لزيادة التعاون ضمن برامج العمل وفيما بينها، وضمان اتباع نهج أكثر تماسكا في العمل، فريق مشروعات قطاع التنمية الإقليمية والوطنية وبرنامج الخبراء الشباب. الهدف 2: والمرونة والتغلب على مستوى المنظمة؛ تحتاج الويبو إلى تعزيز المرونة لمواجهة التحديات والفرص الجديدة بسرعة. ويعني ذلك صقل واجتذاب المهارات التي تساعدنا على نقل الموارد إلى حيثما يكون هناك حاجة إليها، وتجميع فرق مختلفة من مختلف أقسام المنظمة. وعملنا على زيادة فرص التنقل الداخلي من خلال فتح المناصب المؤقتة ووظائف المشاريع للزملاء الداخليين مع حماية مركزهم التعاقدية. ونحن نستعرض أيضا سياسات الموارد البشرية لتشجيع الكفاءة في الأداء والتنفيذ وتقليل الحواجز الداخلية في المنظمة التي تحول دون التنقل. الهدف 3: منظمة مدفوعة بالأداء؛ لتشجيع التغيير، نحتاج إلى نظام لإدارة الأداء يعكس الرؤية الجديدة. ويتمثل مشروعنا الرئيسي في هذا الصدد في تصميم هذا النظام الجديد وتطويره ونشره. وفي عام 2022، أعدنا فلسفة الأداء، وأجرينا "معايرة" على جميع المستويات لتحقيق مزيد من الاتساق، وقمنا بتعديل برنامج المكافآت والتقدير. الهدف 4: تطوير المهارات؛ تتطلب المرونة التنظيمية التعلم والتطوير من أجل التركيز على الحلول لسد الثغرات الناشئة في المهارات، وتعزيز الكفاءات الرئيسية، وإيجاد ثقافة للتعلم تحفز الموظفين على البحث بنشاط عن فرص للتطوير والتحسين. وأعد فريق العمل المعني بالتعلم والتطوير إطارا استراتيجيا للتعلم والتطوير يستند إلى تخطيط القوى العاملة على المستوى القطاعي. ويضمن ذلك أن يبلي التدريب الذي تقدمه أكاديمية الويبو احتياجات الموظفين والمنظمة على حد سواء. وليس من السهل التكيف مع التغيير، لذا من المهم تدريب المديرين ليمكنوا بعد ذلك من دعم فرقهم في رحلتهم التعليمية. الهدف 5: المشاركة والرفاه؛ من خلال إدخال سياسات جديدة ومحسنة، وبناء وظيفة تمكينية بدلا من تنظيمية للموارد البشرية قادرة على تحديد المشاكل ومعالجتها، وتحسين تجربة الموظفين بشكل عام، يمكننا أن نحرص على أن يتمتع الموظفون بالعمل في الويبو، ليس فقط نظرا إلى مهمة المنظمة ولكن بفضل المعاملة الحسنة التي يتلقونها. ونقر بأن اتباع نهج مرن في العمل أمر بالغ الأهمية في الوقت الحاضر، ويساعد الموظفين على تحقيق التوازن بين العمل والحياة الاجتماعية، واعتبار الويبو جهة مفضلة للعمل. ونقدم أيضا مجموعة واسعة من خدمات الدعم المتعلقة بالرفاه والصحة العقلية. ويوفر "الدليل بشأن تهئية مكان عمل يسوده الاحترام والتوافق" التوجيه ويعزز المبدأ أن لكل فرد الحق في العمل في بيئة عمل آمنة ومحترمة. ونعالج المسائل بشكل شامل، وتنطوي العمليات المختلفة على الكثير من المبادرات المترابطة، مثل البرنامج التمهيدي، وعملية تقييم الأداء، واستطلاع ترك العمل. أما في ما يتعلق بالتحرش الجنسي، فقد شاركنا في مبادرة متعددة الجوانب للمعالجة الاستباقية لهذه المسألة، وتعاوننا مع العديد من أصحاب المصلحة الداخليين، أي أمين المظالم ومكتب الأخلاقيات وشعبة الرقابة الداخلية والأكاديمية وأخصائي الشؤون الجنسانية والتنوع ومستشار الموظفين وشركاء العمل من أصحاب الكفاءات. الهدف 6: نموذج خدمة شامل ومتكامل للموارد البشرية؛ يعد التحول في الموارد البشرية أكثر إلحاحا من أي وقت مضى في ظل هذه البيئة المتغيرة، وكذلك مع ضغوط التكاليف ونماذج العمل الهجينة والتوقعات المتطورة للموظفين. وفي الوقت نفسه، يتعين علينا أن نضمن أننا ندعم تحويل المنظمة وطرق العمل الجديدة بتعديل أنظمتنا وسياساتها من أجل تشجيع التغيير. الهدف 7: قوى عاملة متنوعة وشمولية؛ عندما تتبنى منظمة ما التنوع والشمولية، هذا يعني أنها تعد نفسها للتغيير. وفي ما يخص التنوع الجغرافي، ساعدت جهود التوعية والتواصل على توسيع نطاق مجموعة البلدان التي قدمت الطلبات. وأدت زيادة التركيز المناطقي إلى تولي المنطقة الأفريقية للمرة الأولى دورا رائدا بشأن عدد من الطلبات. وقد أحرزنا تقدما في الوظائف الخاضعة للتوزيع الجغرافي مع آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي وأوروبا الشرقية وآسيا الوسطى، كما زادت أفريقيا من تمثيلها على مدى العامين الماضيين. وتم إحراز تقدم جيد بشأن التمثيل الجنساني على مستوى D2، ولكننا لا نزال نواجه تحديات على المستويين P5 وD1، مع العلم أن الويبو تجاوزت الوكالات التقنية الأخرى التابعة للأمم المتحدة من ناحية التمثيل الجنساني على هذه المستويات. وعقب قرار لجنة الويبو للتنسيق في اجتماعها الأخير في يوليو 2022، وضعت الويبو خطة عمل بشأن التمثيل الجغرافي كمرق لتقرير الموارد البشرية. واستنادا إلى البيانات المتاحة عن المناصب الشاغرة المقبلة، هناك فرصة سانحة لزيادة التنوع في أرجاء الموظفين على مدى السنوات الخمس عشرة المقبلة، بحيث أصبحت نسبة 43 في المائة من المناصب الخاضعة للتوزيع الجغرافي شاغرة. ويجب أن نتصرف الآن إذا أردنا إحداث تغيير، وهذا لا يمكن أن يحدث بدون دعمكم ومشاركتكم.

173. وفد فنزويلا (الجمهورية البوليفارية): تقدر مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي إعداد التقرير السنوي عن الموارد البشرية لسنة 2022، والذي ستنظر فيه لجنة التنسيق في دورتها المنعقدة في يوليو المقبل. وقد أحاطت المجموعة علما بالمعلومات الواردة في التقرير، وبدون أي نية للاستخفاف بالأفكار التي سيتم الإعراب عنها في لجنة التنسيق، نود أن نرفع بعض الملاحظات. أولا، نقرح تقديم هذا النوع من التقارير بالتزامن مع الميزانية. وفي هذا الصدد، نود أن نحث الأمانة على الامتثال للتوصيات المتعلقة بالمنشورات والتوصيات بشأن المهل الزمنية لإعداد كل منها، حتى إن لم تكن هذه المعلومات ملزمة. فمن المهم جدا أن تكون الدول الأعضاء قادرة على النظر في المحتويات وتقديم تعليقات كافية بشأن الوثائق الخاصة بالمواضيع المختلفة، كالموارد البشرية على سبيل المثال. وثانيا، تود مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي أن تشارك التعليقات بشأن المساواة بين الجنسين والبلدان غير الممثلة. في ما يخص مسألة الإنصاف بين الجنسين، نحن ممتنون للأمانة على التقدم المحرز على الصعيد العالمي لتحقيق التكافؤ بين الجنسين. ونحن ندرك أن التغييرات في بعض الأحيان ليست فورية وأن الإجراءات التي نتخذها الآن سوف تنعكس في النتائج في السنوات القليلة القادمة. ومع ذلك، نعتبر أن هناك بعض العوامل التي يمكن أن تساعد على تحقيق هذه الأهداف في وقت أقل. لهذا الغرض، نرى أنه من المهم جدا إجراء تحليل للعوائق التي تواجهها النساء في الويبو من حيث تولي المناصب العليا والمناصب الإدارية التي لا تنطوي على التكافؤ بين الجنسين. وهذه الاقتراحات يجب أن تُطبَّق إلى جانب التدابير الأخرى، بما في ذلك نشر الوظائف الشاغرة التي تتوافق مع الاحتياجات والتحديات الخاصة، ووضع السياسات التي تعالج أوجه التفاوت، ووضع سياسات لمواجهة عدم المساواة بين الجنسين. وترحب مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي بأن الويبو جزء من خطة عمل الأمم المتحدة على المنظومة المعنية بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، UN-SWAP. في هذا الصدد، واستنادا إلى المعلومات الواردة في صفحة الأمم المتحدة للمرأة، نلاحظ أن الويبو لم تمثل ثلاثة من المؤشرات المتعلقة بأهداف التنمية المستدامة والنوع الجنساني، ولمؤشر يتعلق بتخصيص الموارد المالية. فسيكون من

المهم أيضا أن تتضمن التقارير المقبلة معلومات عن عدم اتخاذ إجراءات بشأن هذه المؤشرات. وفي ما يتعلق بالعرض الخاص ببرامج تعزيز الموظفين من حيث معالجة شروط وصول النساء إلى الويبو والأكاديمية، نقترح النظر إلى هذا العرض مع اعتبار ما يعرف بالمهارات الشخصية. ويمكنكم الاعتماد على مجموعتنا للعمل مع الأمانة على هذا الصعيد. ومن ناحية إتاحة الملكية الفكرية لجميع الناس، من المهم أن تستفيد الويبو من الرؤية التي يمكن للبلدان النامية أن تسهم بها وأن تتمتع بقدر أكبر من التنوع بين موظفيها. وسيساعد ذلك على تطوير نتائج جهود الويبو الرامية إلى إنشاء مبادرات تعاونية تعزز التعاون مع الدول الأعضاء بصفتها جهات تنسيق. سيدي الرئيس، نعتبر البيانات المقدمة في التقرير وفي الخلاصة الوافية للقوة العاملة في الويبو ذات قيمة كبيرة للدول الأعضاء، لأنها تتيح لنا معرفة حالتنا ومستقبلنا في ما يتعلق بالتوزيع الجغرافي والمساواة بين الجنسين، وهما مسألتان تكاملتان نعمل عليهما مع جميع الدول الأعضاء، وبخاصة مع زملائنا من المجموعة الأفريقية. ويساورنا القلق لأن نحو 50 في المائة من بلداننا ليست ممثلة في الويبو. ونرحب بشكل خاص بالجدول الذي يحتوي على توزيع الطلبات بحسب المنطقة الجغرافية. وفي ما يخص منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي، تم اختيار سبعة من أصل 1117 مودع طلب. وسيكون من المهم أن تجري الويبو استعراضا لعملية التوظيف بهدف تحسين إعداد المرشحين والكشف عن المراحل التي يمكن معالجتها لتقليل وقت التوظيف. ونرى أن الوقت والتوظيف عاملان متعددا الأوجه ولكت حاسمين بالنسبة إلى المرشحين عند تقديم الطلب. ونعتقد أن هذه التغييرات يمكن أن تسهم في تحسين التوزيع الجغرافي في المنظمة. ونتطلع إلى العمل مع الأمانة ومع بلدان المجموعة الأفريقية للكشف عن الأسباب التي تجعل منطقتنا من المناطق التي يوجد فيها أكبر عدد من المرشحين غير المختارين. كما نود أن نبحث في كيفية تحقيق تمثيل البلدان غير الممثلة اليوم.

174. وقد سويسرا: باسم المجموعة باء، أود أن أشكر الأمانة ولا سيما مديرة إدارة الموارد البشرية على تقديم التقرير السنوي عن الموارد البشرية. وتعرب مجموعتنا عن أسفها العميق لأن هذا التقرير الهام لم يصدر قبل 13 يونيو، أي قبل أربعة أيام عمل من بداية الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. بالإضافة إلى ذلك، لاحظنا أن النسخة الإنكليزية هي النسخة الوحيدة المتاحة اعتبارا من 15 يونيو، علما أن هذه الممارسة ليست المثلى للشفافية وإمكانية النفاذ. وبالتالي فإن هذه المجموعة لن تكون قادرة على التعليق بنفس القدر كما لو نُشر التقرير في إطار زمني معقول قبل انعقاد هذه الدورة. وإن عدم تعميم هذا التقرير في الوقت المحدد دليل إضافي على أن قرار نقل جمعيات الويبو إلى يوليو يؤثر بشدة على العمل التحضيري لكل من الأمانة والدول الأعضاء، ويؤثر بالتالي سلبا على قدرة المنظمة على إنجاز العمل الجيد. وهذا ليس أمرا مرغوبا فيه على الإطلاق إذا أردنا تعزيز الإدارة السلسلة للويبو. ونذكر بأن الترتيب السابق المتمثل في عقد الجمعيات في الخريف قد عمل بشكل جيد. فيجب أن يكون أي تغيير لنظام النجاح مبررا بتحقيق المزيد من التحسينات في الكفاءة والجودة في الإعداد. وفي ما يتعلق بمضمون التقرير، تهتم المجموعة بآه اهتماما خاصا بالهدف الثالث المتعلق بالمرونة التنظيمية والتنقل. ونحن ندرك أن الويبو بحاجة إلى التكيف بسرعة مع التحديات أو الفرص الجديدة، وأن الغرض من التعيينات الجديدة المحددة المدة هو تعزيز القدرة على التكيف. ونتساءل عما يترتب على التركيز الجديد على التنقل، وما يعنيه ذلك للموظفين الذين يفضلون تعميق خبراتهم في مهامهم الحالية. هل يمكن للأمانة أن تتكرم بتوضيح أوجه التقدم التي ستحظى بالأهمية نفسها في إطار نظام الموظفين ولائحته في هذا السيناريو؟ وبالإضافة إلى ذلك، هل يمكن توضيح المقصود بمصطلح "احتياجات العمل التنظيمي"، الذي يستخدم كمعيار إضافي إلى مدة الخدمة والأداء لمنح التعيينات.

175. وقد غانا: تشكر مجموعة البلدان الأفريقية الأمانة على إعداد التقرير السنوي عن الموارد البشرية، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالسياسات والمبادرات والأنشطة المتعلقة بالموارد البشرية في المنظمة. ومع التغير المستمر للعالم، ينبغي أن يكون للويبو قوى عاملة تتحلّى بالحيوية والالتزام وقادرة على تحقيق الأهداف الاستراتيجية والاستجابة بفعالية لتوقعات الدول الأعضاء وغيرها. وتثني المجموعة الأفريقية على الخطوات التي اتخذتها الويبو في العام الماضي، بما في ذلك وضع فلسفة تنظيم الأداء المؤسسي بهدف تحديد رؤية لنظام جديد لإدارة الأداء، وإطلاق المرحلة الأولى من نموذج الخدمة الشاملة والمتكاملة لقسم إدارة الموارد البشرية والتي بدأ العمل فيها في فبراير 2022. وتذكر المجموعة القرار الذي اتخذته لجنة التنسيق بدعوة الأمانة إلى أن يتضمن تقريرها السنوي عن الموارد البشرية معلومات مفصلة عن التدابير الملموسة المتخذة لتحسين التوازن الجغرافي. وتحيط المجموعة علما بالإنجازات التي تحققت خلال الفترة المشمولة بهذا التقرير، ولا سيما في جانب المساواة بين الجنسين. ونود أيضا أن نثني على جهود الويبو للشروع في تنفيذ استراتيجية خطة العمل، مع إدراك الحاجة إلى التعجيل بتعزيز التنوع الجغرافي في القوى العاملة في الويبو. ويرى الوفد أنه لا بد من بذل الكثير من الجهود لمعالجة مسألة التوزيع الجغرافي في جميع قطاعات الويبو وعلى جميع المستويات، بما في ذلك في المستويات العليا. ونكرر دعوتنا إلى مزيد من التمثيل وفرص التقدم الوظيفي للأفارقة في الويبو، ولا سيما في المناصب العليا للمنظمة. وتبين الإحصاءات التي قدمتها إدارة الموارد البشرية بوضوح أن نحو 50 في المائة من الدول الأعضاء الأفريقية ليس لديها ممثلون في القوى العاملة في الويبو. وبينما تحيط المجموعة علما بالجهود التي بذلتها الأمانة في مجال التوعية، فإنها تشعر بالقلق إزاء غياب الوضوح بشأن عملية مقدمي الطلب، لا سيما في المرحلة الأخيرة من عملية التوظيف. ونشجع الأمانة على تعزيز المسح الآلي في عملية التوظيف وفقا للممارسة المتبعة في مكتب الأمم المتحدة. ومن الضروري أيضا توفير المواد والنصائح لمساعدة المرشحين على التغلب على المآرق الشائعة في طلباتهم. وأخيرا، تأمل المجموعة في أن تكون الاتجاهات الإيجابية التي لوحظت في التنوع الجغرافي أكثر وضوحا في المستقبل لتمكين الويبو من تسليط الضوء على السمات الحسنة المختلفة للأشخاص الذين تخدمهم.

176. وقد بولندا: نشكر الأمانة على إعداد التقرير السنوي عن الموارد البشرية كما ورد في الوثيقة WO/PBC/3/INF/1. وتوفر المعلومات الواردة في التقرير دليلا على التحليل المعمق الذي أجرته إدارة الموارد البشرية وسياساتها داخل الويبو. وبالنظر إلى أهمية المعلومات ومختلف البيانات المقدمة، من المهم نشر التقرير في وقت مبكر بما فيه الكفاية قبل مناقشات لجنة البرنامج والميزانية. ونتيجة التأخر في نشر تقرير هذا العام وكثافة جدول أعمال الويبو الحالي، أصبح من الصعب للغاية على الدول الأعضاء دراسة النتائج

والمساهمة في مناقشات مهمة حول هذه المسألة بالذات. وأحاطت مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق علما بجميع المعلومات الواردة في التقرير، ولا سيما المعلومات التي تعكس الجهود المبذولة لضمان المزيد من المساواة في التوزيع الجغرافي وتحسين المساواة بين الجنسين في الويبو. وتعتبر مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق عن قلقها إزاء البيانات المقدمة في التقرير والتي أكدت التقدم المحدود في ما يتعلق بالتنوع الجغرافي. فمستقبل الويبو يقوم على التنوع الجغرافي، الذي يؤدي مباشرة إلى تحسين فهم المنظمة للخصائص الإقليمية للملكية الفكرية، ويزيد الانفتاح وتنوع الأفكار والنهج، ويحسن التواصل مع الدول الأعضاء، من خلال توسيع شبكات اللغات. وعليه، ينبغي أن ينظر إلى التنوع الجغرافي على أنه شرط مسبق لأداء الويبو وقدرتها على وضع سياسات متعددة الجوانب وتحقيق نتائج عالية الجودة، كما يجب القيام بأنشطة لدعم أصحاب المصلحة في مجال الملكية الفكرية. وبعد الانخفاض المستمر في مستوى التمثيل لمجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق في عمل الويبو وفي المناصب العليا إشارة مثيرة للقلق، لا سيما في سياق التطور النشط للملاحظ للصناعات الابتكارية والإبداعية. ففي هذا السياق، يجب تحديد التحديات والمشاكل القائمة، مع تقييم النهج الحالي وبعض سياسات الموارد البشرية. ونرى ضرورة بذل المزيد من الجهود المكثفة المتعلقة بزيادة التعاون مع المؤسسات المعنية من المناطق التي لا تزال ممثلة تمثيلا ناقصا بغية زيادة تعزيز فرص عمل الويبو. وفي حالة مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق، نطلب اهتماما خاصا لفهم النسبة المنخفضة للغاية لمقدمي الطلب المخترارين في المرحلة الأخيرة من إجراءات التوظيف. ونعتبر تحديد السبب وراء هذا الوضع أمرا أساسيا لتغييره إلى الأفضل في المستقبل. وبينما نرى القيمة المضافة في مبادرة نقاط التنسيق، يبقى من الضروري دعم تكوين الكفاءات بين أصحاب المصلحة في مجال الملكية الفكرية، وزيادة الوعي بين الإدارة القائمة بالتوظيف، وإجراء التحليل المعمق، بهدف تشخيص التحديات التي تواجه تحسين التنوع الجغرافي في الويبو. وتتطلع مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق أيضا إلى إجراء مناقشات أكثر عمقا خلال لجنة التنسيق المقبلة في ما يتعلق ببعض سياسات الموارد البشرية، وفي ما يخص المناصب الجاري فتحها في إطار الإجراءات الداخلية للويبو، من أجل ضمان تحسين فهم عمليات التوظيف وشفافيتها.

177. وفد الصين: تشكر الصين الأمانة على إعداد هذا التقرير السنوي عن الموارد البشرية ونشره. كما نشكر المديرية على عرضها. ونشكر أيضا الأمانة على تحديث إحصاءات الوثيقة على الموقع الإلكتروني الرسمي للنصف الثاني من عام 2022، وعلى تنظيم جلستي إحاطة ومعلومات في هذا الصدد. تقدر الصين النتائج الإيجابية التي حققتها الويبو في عام 2022 في مجال إدارة الموارد البشرية والجهود المتواصلة لتحسين التمثيل الجغرافي والمساواة بين الجنسين في القوى العاملة، لا سيما في ما يتعلق بالتمثيل الجغرافي. وتعتقد الصين أن الطلب العالمي على خدمات الملكية الفكرية الدولية التي تقدمها المنظمة لا يزال ينمو بسرعة، وهناك استعداد متزايد للتعاون مع المنظمة من جميع المناطق والبلدان. ولذلك، ينبغي لهذه المنظمة أن تحسن استراتيجيتها للموارد البشرية وأن توظف المواهب ليس محليا فحسب، بل على الصعيد العالمي أيضا.

178. وفد الاتحاد الروسي: نحن ممتنون للأمانة على إعداد هذا التقرير، ونحن مقتنعون بأن العوامل الأهم في اختيار المرشحين ينبغي أن تكون المستوى العالي من الكفاءة إلى جانب التوزيع العادل المنصوص عليه في المادة 9 من اتفاقية إنشاء الويبو. وفي هذا الصدد، ونرحب بإعداد خطة عمل التنوع الجغرافي، ونحن نعول على أن هذه هي مجرد خطوة أولى، وسوف تقدم الأمانة بانتظام تقارير عن مسار تنفيذ الخطة، وسوف تنفذ هذه الخطة تنفيذا كاملا بناء على التقارير المقبلة عن الموارد البشرية. وحسب فهمنا، خططت شعبة الرقابة الداخلية لتطبيق مبادئ علوم السلوك من أجل النهوض بالمساواة بين الجنسين داخل الويبو. فهل يمكن استخدام هذه المناهج لضمان التوزيع الجغرافي العادل أيضا؟ ونود الاستماع إلى رأي الأمانة بشأن ذلك. علاوة على ذلك، نطلب من الأمانة تقديم المزيد من التفاصيل بشأن الأساليب المنفذة لمنع حالات التقصير في الأداء. ونحن، من جانبنا، مقتنعون بأن المسارات الوظيفية للموظفين ينبغي أن ترتبط ارتباطا مباشرا بجودة عملهم، وندعو الأمانة إلى تضمين التقرير معلومات عن حالة تحقيق التوظيف ضمن المهل الزمنية الهدف، ورفع اقتراحات للوفاء بهذه المهل التي يتم تجاوزها بمعدل أسبوعين حاليا. وسيكون من دواعي امتناننا أيضا أن تدرج الأمانة في التقرير معلومات عن استخدام الويبو لأفراد من غير الموظفين، بمن فيهم الخبراء الاستشاريون. ونقترح أيضا أن تنظر الأمانة في إمكانية إنشاء بوابة محددة على الإنترنت تتضمن إحصاءات عن الموارد البشرية داخل الويبو، ويمكن تحديثها مرة كل ثلاثة أشهر على الأقل. ويمكن أن تشمل أيضا البيانات المعروضة الآن في وثيقة الويبو الخاصة بالقوى العاملة. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن أن تكون هذه الواجهة تفاعلية، ويمكن أن تشير إلى إحصاءات بشأن التمثيل حسب البلد وليس بحسب المنطقة فقط. وهذا النوع من الأدوات موجود في عدد من الهيئات داخل منظومة الأمم المتحدة وتستخدم الدول الأعضاء هذه الأنظمة استخداما فعالا، لأن من شأنها أن تعزز الشفافية والمساءلة في الأمانة. وفي نقطة أخرى، ندعو الأمانة إلى التقيد الصارم بالقرارات والتوصيات الصادرة عن لجنة الخدمة المدنية الدولية على النحو المعتمد في القرارات ذات الصلة الصادرة عن الجمعية العامة للأمم المتحدة. ويمكن الاطلاع على التعريف المقابل الذي وافقت عليه الجمعية العامة للأمم المتحدة في القرار 73273 في تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية لعام 2018.

179. وفد سنغافورة: نشكر إدارة الموارد البشرية على التقرير الشامل المقدم. وعموما، يسرنا أن نلاحظ التقدم الجيد الذي أحرزته الويبو في ما يتعلق بالمساواة بين الجنسين في كل من القوى العاملة الرئيسية والقوى العاملة الكاملة، وبمعدل المشاركة الإيجابي، ونتائج الاستطلاع المتعلقة بمشاركة الموظفين. وما ذلك إلا ثمرة الجهد المبذول على هذه الأصعدة. ونلاحظ مع القلق أن البلدان نقاط التنسيق لا تقوم بالأنشطة الكافية للترويج لفرص العمل في الويبو، مع أنه كان الممكن أن تكون نقاط الاتصال هذه، التي تم اختيارها من قبل الدول الأعضاء، هي المنصة المثالية للتحرك نحو التنوع الذي نسعى إليه جميعا. وتضطلع وظيفة الموارد البشرية في أي منظمة بأدوار متعددة: فتتطلع في الاحتياجات الحالية والمستقبلية للمنظمة وموظفيها والأطراف المعنية فيها، ونعمل على الصعيدين العملي والفكري، وبالتالي ندير التوقعات الداخلية والخارجية المعقدة. ولذلك، فإننا نشيد بإدارة الموارد البشرية على المجموعة المثيرة

للإعجاب من المبادرات الرامية إلى معالجة التعقيد وتحويل ثقافة المنظمات، وتحقيق سرعة الحركة، والتنقل، والمشاركة، والتنوع، والإدماج، ونشجع إدارة الموارد البشرية على مواصلة جهودها.

180. وقد بولندا: أشكر الأمانة على إعداد التقرير السنوي عن الموارد البشرية. تؤيد بولندا تأييدا كاملا البيان الذي أدلى به منسق مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق. ويلاحظ وفدي مع التقدير المجموعة الواسعة من المبادرات والبرامج والأدوات التي تهدف إلى تغيير الثقافة التنظيمية للويبو. ونرحب بأن الويبو ملتزمة باستقطاب المواهب والتطوير والتدريب وتعزيز المشاركة لتحويل محور المنظمة وتركيزها إلى الناس. ونحيط علما أيضا بجهود الويبو الرامية إلى ضمان المزيد من التمثيل الجغرافي العادل والتكافؤ بين الجنسين في أرجاء موظفيها. وتعتبر بولندا مسألة التوازن الجغرافي ذات الأهمية القصوى، ففي رأينا، إن سد الفجوات الجنسانية والجغرافية سيمكن الويبو من أن تصبح منظمة أكثر شمولية ومتعددة اللغات تنهض بثقافة نابضة بالحياة وقائمة على التنوع تجذب وتعزز المواهب من مختلف أنحاء العالم. وفي هذا الصدد، يساورنا قلق شديد إزاء أن التقرير المقدم يظهر تقدما مستمرا ولكن محدودا في تغيير الوضع غير المؤاتي في ما يتعلق بالتنوع الجغرافي، علما أن هناك بلدان من منطقتنا غير ممثلة بالشكل الصحيح. وفي هذا السياق، تتطلع بولندا إلى المزيد من الجهود المكثفة التي ينبغي أن تبذلها الويبو والتي ينبغي أن تنعكس على النحو الواجب في إجراءات الاختيار المحسنة ذات الصلة وسياسات الموارد البشرية. ويعتقد وفدي بلدي أنه ينبغي للويبو أيضا أن تركز أكثر على تطوير الموظفين الحاليين استنادا إلى أدائهم وخبراتهم، من أجل تمكينهم من شغل مناصب جديدة داخل المنظمة، بما في ذلك المناصب العليا. ونلاحظ أيضا مع الارتياح أن أقسام إدارة الموارد البشرية تبذل جهودا للاستفادة إلى أقصى حد من مبادرة نقاط التنسيق في جذب مجموعة متنوعة من مقدمي الطلبات لملء الشواغر، لا سيما المرشحون من الدول الأعضاء والمناطق غير الممثلة بالشكل المتوقع. ونعرب عن تقديرنا للويبو على العديد من المبادرات، بما في ذلك حملات التوظيف الموجهة بشأن وسائل التواصل الاجتماعي والمشاركة في المسار المهني الأول وأنشطة التوعية الأخرى. وأنا ممتنون أيضا على تتبع تقدم المرشحين في عملية الاختيار، حسب نوع الجنس والمنطقة الجغرافية. وبينما نحيط علما بشكل إيجابي بأن حصة النساء اللاتي يقدمن طلبات من بلدان أوروبا وآسيا الوسطى وآسيا الوسطى كانت 60 في المائة تقريبا، فإننا نعرب عن أسفنا إزاء انخفاض نسبة للمرشحين من هذه المنطقة الذين نجحوا في مرحلة الاختيار. ولذلك، فإننا نشجع الويبو بشدة على مراعاة أهمية تطوير الحلول والمواد لمواجهة تحديات مختلف مراحل عملية التوظيف، واستيعاب خصوصيات المنطقة في خطة عمل التنوع الجغرافي.

181. وقد المكسيك: شكراً سيدي الرئيس. يؤيد وفدي بلدي البيان الذي أدلى به منسق مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي ويشكر الأمانة على تقديم التقرير وأيضا على الجلستين غير الرسميتين المعقودتين لعرض هذا التقرير واستراتيجية الإدماج. ونكون ممتنين لو تفضلت الأمانة بنشر الوثيقة في الوقت المناسب وبجميع اللغات الرسمية. ونأمل أن تؤخذ تعليقاتنا من الآن فصاعدا في الحسبان عند صياغة التقارير المقبلة. ونحن ممتنون للأمانة على العمل الذي قامت به لإحراز تقدم نحو تحقيق هدف المساواة بين الجنسين والتنوع الجغرافي، على الرغم من أنه لا يزال هناك الكثير الذي يجب القيام به. وفي هذا السياق، نعتقد أنه إذا كانت لدينا بيانات دقيقة وواضحة للتمثيل القطري في كل وظيفة ولكل من الجنسين، فيمكننا الحصول على صورة أوضح وتحليل أفضل للوضع. ويرى وفدي أن من المهم للغاية أن تتعاون الدول الأعضاء مع الويبو في مختلف المبادرات من أجل تحقيق هذه الأهداف. ونعيد تأكيد التزام المكسيك بتحقيق أهداف التنوع. وفي برنامج التنوع الجغرافي، ينبغي أن يكون الجدول الذي يحتوي على توزيع الطلبات المقدمة للوظائف الشاغرة لكل منطقة جغرافية أوضح، وينبغي أن تُقدّم لمحة عامة أكثر واقعية، وينبغي أن تحتوي كل مرحلة من مراحل عملية الاختيار على أرقام بدلا من النسب المئوية. على سبيل المثال، بدلا من ذكر 36.4% في الجدول الوارد في الصفحة 11 من التقرير باعتباره النسبة المئوية للأشخاص المختارين من بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، من الأفضل الإشارة إلى عدد المرشحين المختارين من أكثر من 1000 مقدم طلب. واعتقد أن من شأن ذلك أن يقدم لنا لمحة أوضح عن وضع الموظفين المختارين لكل منطقة. وربما يكون من المفيد أيضا أن تدرج الأمانة في الجدول عدد المرشحين الداخليين والخارجيين الذين قدموا طلبات وتم اختيارهم. ويوفر هذا الجدول أيضا معلومات قيمة لتحليل عملية التوظيف في كل مرحلة. ولهذا السبب، نكرر التأكيد على طلب مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي بإجراء استعراض لعملية التوظيف. ويشعر وفدي بالامتنان للويبو على التزامها بمكان عمل يسوده الاحترام والتوافق. ومن الأهمية أن ينعكس هذا الالتزام في الميزانية من خلال المؤشرات. وعلى وجه الخصوص، تولى المكسيك أهمية كبيرة لسياسة عدم التسامح مطلقا إزاء التحرش من أي نوع، ولا سيما التحرش الجنسي، ونعتبرها بنفس مكانة استراتيجية إدماج الأشخاص ذوي الإعاقة والمساواة بين الجنسين التي تم اعتبار مؤشراتها في الميزانية. وأخيرا، نوصي بأن تواصل الأمانة الإبلاغ عن التقدم المحرز من خلال المشاورات غير الرسمية مع الدول الأعضاء المهتمة بالإجراءات التي تتخذها مواصلة تعزيز الإدماج والتنوع في الملكية الفكرية.

182. وقد باراغواي: أشكر الأمانة على التقرير الذي قدمته عن الموارد البشرية. وفي هذا الصدد، يعرب وفد باراغواي عن تأييده الكامل لبيان منسق مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. وبصفة هذا الوفد المتحدت باسم بلد غير ممثل ضمن موظفي هذه المنظمة، نود أن نحصل على معلومات عن الوظائف الشاغرة قبل آخر مهلة لاستلام الطلبات بشهر، وإلا لا يمكن نشر الوعي بشأن الوظيفة والاستعداد لتقديم الطلبات. ونود أيضا أن يعاد النظر في عملية التوظيف ولا سيما في المراحل اللاحقة منه. ونعتبر حقيقة أن سبعة أشخاص فقط من 1117 مقدم طلب من مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي اختيروا لتولي وظائف، إشارة للمنظمة باتخاذ الإجراءات المناسبة لتصحيح الوضع. يمكنكم الاعتماد على وفد باراغواي للعمل على هذا الأمر.

183. وفد نيجيريا: تؤيد نيجيريا البيان الذي أدلى به وفد غانا باسم مجموعة البلدان الأفريقية. وأود أن أتوجه بالشكر إلى الأمانة ولا سيما إلى مديرة إدارة الموارد البشرية لإعداد التقرير السنوي عن الموارد البشرية، ولعرض المعلومات المتعلقة بالتقدم المحرز نحو

الأهداف، وسياسات المنظمة ومبادراتها وأنشطتها المتعلقة بالموارد البشرية. ونود كذلك أن نعرب عن تقديرنا للأمانة على الإنجازات التي تحققت خلال الفترة التي يغطيها هذا التقرير، ولا سيما من حيث التكافؤ بين الجنسين. ونشيد بجهود الويبو الرامية إلى الشروع في تنفيذ استراتيجية خطة العمل الجديدة إدراكاً منها للحاجة الماسة إلى الإسراع في تعزيز التنوع الجغرافي في القوى العاملة في الويبو. تشكل الموارد البشرية بالنسبة الركن الأساسي لهيكل الويبو، وعنصراً جوهرياً من عناصر المنظمة التي تضمن أداءها الفعال. ولذلك، يعلق الوفد النيجيري أهمية كبيرة على الإدارة الفعالة للموارد البشرية، بالنظر إلى علاقاته بالكفاءة التنظيمية والتوجه نحو الخدمات. ومن هذا المنطلق يشير وفدي إلى الفجوات الكبيرة في التمثيل الجغرافي في الويبو. حضرة الرئيس، يود وفدي أن ينتهز هذه الفرصة لتقديم الملاحظات وطرح بعض الأسئلة بشأن التقرير قيد النظر. تؤكد الفقرة 45 من التقرير على أن نسبة الموظفين من أفريقيا وعدد قليل من المجموعات الإقليمية قد زادت على مدى السنوات القليلة الماضية، في حين تستمر نسبة الموظفين من أوروبا الغربية في الانخفاض. ويبدو أن هذه المعلومات تتناقض مع البيانات المتعلقة بالتوزيع الجغرافي للوظائف من النصف الأول من عام 2021 حتى الآن. وإنني أتكلم بالتحديد عن الأرقام الخاصة بالمجموعة الأفريقية. وبغض النظر عن الغموض وتوزيع النسب، ظلت الأرقام المخصصة لكل منطقة دون تغيير. ففي النصف الأول من عام 2021، على سبيل المثال، بلغ عدد الأفارقة في الويبو في إطار هذه الفئة من القوى العاملة 58 أفارقة، وبقي هذا العدد على حاله في النصف الثاني. وفي النصف الأول من عام 2022، ظل هذا العدد 58، ثم ارتفع قليلاً في النصف الثاني إلى 64. وهذه الأرقام مزعجة بالمقارنة مع أرقام البلدان الممثلة تمثيلاً زائداً. وبالإشارة إلى الفقرة 49 من التقرير، يرى وفدي أن الاهتمام يتركز بشكل غير مبرر على عدد الطلبات الواردة من كل منطقة بدلاً من عدد المرشحين المختارين من كل منطقة، وحصّة كل منطقة من التمثيل. وفي الواقع، نجد أن ما أفادت به الأمانة بأن أفريقيا تحتل المرتبة الأولى من حيث عدد مقدمي طلبات العمل بيانا يدعو إلى السخرية، لأن مقدمي الطلبات الأفارقة لا يصلون إلى مرحلة الاختيار. فبدلاً من تسليط الضوء على أعداد مقدمي الطلبات كوسيلة للتصديق على مبادرة التوعوية، يعتقد وفدي أن الاهتمام ينبغي أن ينصب بالأحرى على التفكير في التوازن الجغرافي العادل للمختارين في عملية التوظيف. وفي ما يتعلق بالفقرة 55، حيث ذُكر أن الأمانة شاركت في معرض العمل الافتراضي للمواطنين الأفارقة، وحصل 200 مرشح على توجيه مهني شخصي، فيود وفدي الاستفسار عن نتيجة هذا التدخل المشكور. ونعتبر أنه لا يزال من الضروري إحراز تقدم ملموس في تحسين النقص الحاد في التوازن الجغرافي في القوى العاملة في الويبو. وفي الختام، يرى وفد بلدي أن التوزيع الجغرافي العادل ينبغي أن يركز على التخطيط الاستراتيجي للقوى العاملة، مع مراعاة الحاجة إلى جذب المواهب من جميع الدول الأعضاء الممثلة أو غير الممثلة، عن طريق تحديد التحديات لكل بلد ودعمه في مواجهتها.

184. وفد إيران (الجمهورية الإسلامية): نعرب عن امتناننا لمديرة إدارة الموارد البشرية وفريق عملها المعني بإعداد وتقديم التقرير السنوي عن الموارد البشرية الذي يتضمن المعلومات والتقدم المحرز في تحقيق أهداف التوظيف، فضلاً عن لمحة عامة عن السياسات المتعلقة بالموارد البشرية، والمبادرات والأنشطة التي تضطلع بها المنظمة. ونود أن نؤكد على أهمية تعميم التمثيل الجغرافي في جميع أنشطة الويبو، وخاصة في تكوين الموظفين. ونرى أن التمثيل الجغرافي وتوزيع المجموعات عنصران أساسيان في ممارسات الموارد البشرية لجميع وكالات الأمم المتحدة بما فيها الويبو. وتكفل هذه الممارسات أن تكون عمليات اتخاذ القرارات ووضع السياسات شاملة وأن تعكس الاحتياجات والمنظورات المتنوعة للمجتمع العالمي. ودون ضمان التنوع في الموظفين، يمكن أن يسفر وضع السياسات وتنفيذها عن حلول غير فعالة لا تلبّي احتياجات أصحاب المصلحة. ووفقاً لتقرير الأمم المتحدة عن الموارد البشرية بعنوان "استراتيجية التنوع الجغرافي"، فإن مصطلح "التنوع الجغرافي" ينطوي على المعنيين التاليين: (1) التوزيع الجغرافي العادل؛ (2) وتنوع المجموعات الإقليمية. وهاتان المسألتان لا يستبعد أحدهما الآخر. ومن خلال إيلاء الأولوية للتنوع الجغرافي وتمثيل المجموعات، يمكن للويبو تعزيز الابتكار والإبداع وخدمة جمهورها العالمي على نحو أفضل. ولذلك، من المهم الحرص على هذه الممارسات لضمان اتخاذ القرارات على نحو عادل وشامل في ممارسات المنظمة في مجال الموارد البشرية. وبخلاف المساواة بين الجنسين، نعتقد أن التمثيل الجغرافي غير مدرج حالياً كمؤشر للأداء. ونقترح إدراج التمثيل الجغرافي والتنوع الإقليمي كمؤشر للأداء، إلى جانب مؤشرات أخرى. سيدي الرئيس، بهدف ضمان أن تعكس تركيبة موظفي الويبو السكان الذين تخدمهم، يود وفدي أن يقترح على المدير العام إنشاء فريق عمل لتعزيز التنوع الجغرافي من خلال تكميل الجهود الرامية إلى التوزيع الجغرافي العادل بمعايير تنوع المجموعات الإقليمية. ولا يزال طاقم الويبو يتألف من أفراد من البلدان ذات الدخل المرتفع على نحو غير متناسب، ونعرب عن عدم ارتياحنا لأن الزيادة المتوقعة في عدد أعضاء البلدان النامية من جميع مناطق العالم، ولا سيما منطقة الشرق الأوسط، لا تزال غير كافية. فلا يحظى الموظفون من الشرق الأوسط مثلاً بحصّة وافية ضمن طاقم الويبو، ولا يزال عدد موظفي الويبو من هذه المنطقة أقل بست مرات مقارنة بالمجموعات الإقليمية الأخرى. وحتى ضمن مجموعة آسيا والمحيط الهادئ، لا يمكن أن يكون هناك تمثيل أفضل لبعض البلدان التي تتمتع بمستوى نمو أعلى. وتتمثل قضية أخرى تتعلق بالموارد البشرية والقوى العاملة في تحقيق التوازن بين مستوى الابتكار والإبداع لدى الشباب من بلد معين وتمثيل ذلك البلد. ويود وفدي أن يقترح أن تواصل إدارة الموارد البشرية البرامج التي تعزز الديناميكية والإبداع والإسهامات الابتكارية للموظفين الأصغر سناً. ونوصي أيضاً بأن توظف المنظمة مهنين شباب لعكس الاتجاه السلبي الحالي. ونعتقد، من هذه الناحية، أنه على المنظمة أن تنظر في سبل تعزيز توظيف الشباب في المنظمة، بما في ذلك من خلال برامج لدعم المتدربين والزملاء من البلدان النامية. ونحث الأمانة على نشر المزيد من المعلومات المفصلة والمتاحة بشأن معايير التنوع في المنظمة مثل الجنس والعمر والتمثيل الجغرافي. ونعتقد اعتقاداً راسخاً أنه يجب القيام بعمل هائل لضمان أن تكون المنظمة أكثر إنصافاً وكفاءة وخضوعاً للمساءلة. وهناك حاجة ملحة إلى التركيز على التوزيع الجغرافي وتوظيف الشباب في القوى العاملة وتحقيق المساواة بين الجنسين، وينبغي استعراض كل ذلك لضمان اتباع نهج شامل لمعالجة قضايا مثل التنوع والمساواة. ونعتبر تعدد اللغات من المسائل الأخرى المهمة بالنسبة إلى وفد بلدي. وبغية تحسين الكفاءة والمساءلة في السياسات المتعلقة بالموارد البشرية، نود أيضاً أن نشجع إدارة الموارد البشرية على العمل والتعاون بشكل أوثق مع مكتب استراتيجية الأمم المتحدة لإدارة الشؤون الإدارية، المعنية بالسياسات والامتثال وغيرها من شعب الموارد البشرية في المنظمات الدولية الأخرى ووكالات الأمم المتحدة. ونود أن نسأل الأمانة عما إذا كانت

هناك أية خطط أو برامج تعاون بين الأمانة وآليات الموارد البشرية الأخرى التابعة للأمم المتحدة من أجل ضمان مواءمة استراتيجيات الويبو للموارد البشرية مع الاستراتيجيات التي وضعتها منظومة الأمم المتحدة بأكملها.

185. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: تؤيد الولايات المتحدة البيان الذي أدلت به المجموعة بآء وتشكر الأمانة وبخاصة إدارة الموارد البشرية على جهودها. ونحيط علماً بمبادرات الويبو المتواصلة الرامية إلى تحسين التمثيل الجغرافي والمساواة بين الجنسين. وإننا نقدر المعلومات المفصلة المقدمة بشأن أنشطة الوعي والتواصل الهادفة إلى جذب مجموعة متنوعة من المرشحين للتقدم إلى عملية التوظيف مع التركيز على جدارتهم وكفاءاتهم. ونرحب بأن يتضمن تقرير العام القادم معلومات عن تأثير استراتيجية الويبو بشأن الإعاقة والشمول على التوعية. كما تشكر الولايات المتحدة المنظمة على جهودها المتواصلة لتنفيذ سياسة الويبو بشأن المساواة بين الجنسين وخطة عمل الأمم المتحدة على المنظومة المعنية بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. ونلاحظ الإنجازات النسبية التي حققتها الويبو في منظومة الأمم المتحدة ونحث الأمانة في الوقت ذاته على مواصلة موقفها بتجديد الجهود الرامية إلى تحقيق التكافؤ بين الجنسين في الفئات المهنية وفئة المديرين. ونثني على العمل المتعلق بمشاركة الموظفين ولا سيما الجهود المبذولة لالتماس التعليقات والملاحظات. وبالنظر إلى أن الاستطلاع الثاني حول مشاركة الموظفين سعى إلى الحصول على آراء بشأن مجالات التحسين، سيكون من المفيد توضيح ما إذا بقي المشاركون في الاستبيان مجهولي الهوية، ما يساعد في الإجابة بمزيد من الصراحة. وأخيراً، تشكر الولايات المتحدة الأمانة على الطرق التي أثبتت بها التزامها بتهيئة مكان عمل آمن وقائم على الاحترام، من خلال تنفيذ سياسات وعمليات تنم عن عدم التسامح إطلاقاً مع التحرش ومع التقاعس عن العمل. ونشجع بشدة الويبو على ضمان الامتثال للنماذج التدريبية المطلوبة بشأن هذه السياسات.

186. وفد المملكة العربية السعودية: ويود وفد المملكة العربية السعودية أن يشكر الأمانة على التقرير. ونود أن نعرب عن تقديرنا لإدارة الموارد البشرية ولجهود الويبو في هذا الصدد. ونود أيضاً إعادة تأكيد أهمية التوزيع الجغرافي العادل للموارد البشرية والمساواة بين الجنسين في خطة العمل ذات الصلة. ونتطلع إلى تحقيق نتائج إيجابية في الخطط القصيرة والمتوسطة والطويلة الأجل.

187. وفد تركيا: السيد الرئيس، أشكركم على إعطائي الكلمة. يود وفد تركيا أن يشكر مديرة الموارد البشرية السيدة بارييه على عرضها للتقرير، ونشكر سويسرا على البيان الذي أدلى به باسم المجموعة بآء. ونقدر أن الأمانة أعادت صياغة نهجها إزاء التوثيق والتقييم تمسحياً مع توصيات مراجع الحسابات الخارجي من 2021، لا سيما في مجال الموارد البشرية. السيد الرئيس، نعتقد أن التمثيل الجغرافي والمساواة بين الجنسين ينبغي أن يتحلا بدرجة عالية من الأهمية في سياسة الويبو للموارد البشرية. ويؤدي التوزيع الجغرافي دوراً محورياً في الإبداع ووضع سياسات وبرامج شاملة فضلاً عن زيادة تحفيز الدول الأعضاء وضمان الثقة في أطر الملكية الفكرية. ونقر أيضاً بأن المساواة بين الجنسين مسألة أساسية من شأنها زيادة الإنتاجية وتحقيق التوزيع العادل للموظفين وتحقيق تمثيل أفضل. وبالتالي، فإنهما يشكلان عاملين رئيسيين في تحقيق ثقافة مؤسسية دينامية للعمل بفعالية وتعاون. ولذلك، نعتقد أنه ينبغي إيلاء المزيد من الأهمية لهما خلال عملية التوظيف. ونرحب بالمبادرات الحقيقية في هذا الصدد. وتعد خطط العمل بشأن كل من المسألتين نقاط انطلاق مملوسة جيدة نحو الحفاظ على هذه الأهداف. وقد أحطنا علماً بالنسخة الأولى من خطة العمل المرفقة لزيادة تعزيز التنوع الجغرافي في الويبو. ونتطلع إلى التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل والتحسينات التي ستدرج بانتظام في التقرير السنوي عن الموارد البشرية. كما نقدر الأنشطة الجارية في إطار مبادرة نقاط التنسيق، ونؤيد دائماً المبادرات الرامية إلى ضمان مجموعة متنوعة من المرشحين، كعامل حاسم في تحسين التوازن الجغرافي من قبل إدارة الموارد البشرية. ولذلك، نود أن ندعم الأمانة في مواصلة تطوير هذه المبادرات. ونعتبر أيضاً سياسات الموارد البشرية التي تشجع على الترقية والتنقل والعمل الابتكاري للمنظمة، في صميم أعمالها الأساسية بحكم طبيعتها، وتجمع وجهات نظر مختلفة من ثقافات مختلفة يمكن أن تزيد من تعزيز بنيتها. وإننا نتطلع أيضاً إلى التقدم المحرز في خطة الويبو للملكية الفكرية والعمل الجنساني لعام 2022. السيد الرئيس، نود أن نختم من خلال التأكيد مرة أخرى على أهمية المسألتين، وتقدير المساعي الرامية إلى نظام إدارة الأداء الذي أعيد تصميمه والمزمع إطلاقه عام 2024، في تشكيل نظام عالمي للاستفادة من الملكية الفكرية يستفيد منه الجميع. شكراً سيدي الرئيس.

188. وفد السويد: تؤيد السويد البيان الذي أدلت به سويسرا باسم المجموعة بآء. لقد استمعنا باهتمام إلى العمل المهم الذي بدأته الويبو. ونقر أيضاً بأهمية التوزيع الجغرافي والتوازن بين الجنسين في الويبو. وضمان استمرار الويبو في تطوير خبراتها أمر أساسي، وبالتالي فإن الموظفين أساسية بهذه الطريقة. ولذلك، نؤيد التوظيف القائم على الجدارة والعمل الجاري في مجال الموارد البشرية الذي يضمن أيضاً استمرار الويبو في كونها مكاناً جذاباً للعمل بالنسبة إلى المتخصصين. وفي ما يخص التوازن بين الجنسين، ترحب السويد بالعمل الجاري وترغب في الاستمرار في التركيز على الوظائف المصنفة P5 وD5. وأخيراً، في ما يتعلق بالتوزيع الجغرافي، يبدو أن التوزيع الجغرافي الإجمالي في الويبو هو متوازن نسبياً بالنسبة إلى معظم المناطق، لا سيما في الوظائف الخاضعة للتوزيع الجغرافي. وهذا مهم ويبين أن عمل الويبو المكثف لضمان التوازن، إلى جانب الاتفاقات القائمة، يثبت التحرك في الاتجاه الصحيح. ومع ذلك، يمكن أن يكون تحسين استخدام نقاط التنسيق والاتصال خطوة هامة لزيادة تعزيز عمل الويبو في هذا المجال.

189. وفد البرازيل: أولاً وقبل كل شيء، يؤيد هذا الوفد البيان الذي أدلى به وفد فنزويلا باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. ثانياً، نود أن نشير إلى أن الوقت لم يكن كافياً لتحليل الوثيقة، كما يجب، بسبب التأخير في نشر الوثيقة وتعميمها على الدول الأعضاء. سيدي الرئيس، أود أن ألفت انتباهكم إلى مسألة التوزيع الجغرافي داخل القوى العاملة في الويبو. ورغم حدوث بعض التطورات الإيجابية في السنوات الأخيرة، من المهم معالجة الحاجة إلى تمثيل أوسع للمناطق الجغرافية في أرجاء موظفي المنظمة. ومن خلال القيام بذلك، يمكننا أن نعزز بيئة عمل أكثر شمولاً وإنصافاً، تتماشى مع مبادئ العدالة والتنوع والإنصاف التي تتمسك بها الويبو. ورغم

الانخفاض الطفيف في النسبة المئوية للموظفين من أوروبا الغربية، تجدر الإشارة إلى أن نسبة الموظفين من أفريقيا وآسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي وأوروبا الشرقية والوسطى وآسيا الوسطى والشرق الأوسط ما زالت متدنية. ويثير هذا التوجه قلقاً بشأن الاختلال الجغرافي داخل المنظمة، الأمر الذي قد يعيق تمثيل وجهات نظر متنوعة ويعيق الفهم الشامل لقضايا الملكية الفكرية العالمية. وفي حين اتخذت الويبو خطوات جديدة بالثناء للتحقق من تقدم المرشحين حسب نوع الجنس، فإن التركيز على زيادة عدد طلبات الترشح وحدها قد لا يكفي. ونحث الويبو على اعتماد تدابير محددة الهدف لتعزيز معدل نجاح المرشحين من المناطق الممثلة تمثيلاً ناقصاً في عملية التوظيف التنافسية وفقاً للمادة 9-7 من اتفاقية الويبو والمادتين 4.1 و 4.2 من نظام موظفي الويبو. ومن خلال تحديد التحديات التي يواجهها مقدمو الطلبات من تلك المناطق والتصدي لها، يمكن للويبو ضمان تكافؤ الفرص لجميع الأفراد المؤهلين، بصرف النظر عن أصولهم الجغرافية. وعلاوة على ذلك، من المشجع ملاحظة أن عدد مقدمي الطلبات من المنطقة الأفريقية قد زاد الآن وأصبح الآن يتجاوز عدد مقدمي الطلبات من أوروبا الغربية، وهي الفئة التي كانت تقليدياً أعلى مجموعة. وبدل هذا التحول على رد إيجابي على زيادة جهود التوعية في أفريقيا. ومع ذلك، من المهم الإقرار بأنه لا يزال هناك عمل يتعين القيام به لضمان التمثيل المتوازن من جميع المناطق، بما في ذلك أمريكا اللاتينية والكاريبي. وتشير بيانات عملية التوظيف إلى وجود فوارق بين المناطق في مراحل مختلفة، ولا سيما خلال مراحل التقييم. لمعالجة ذلك، نوصي بأن تضع إدارة الموارد البشرية نهجاً مفصلاً حسب المنطقة للنظر في التحديات المحددة التي تواجهها أثناء عملية التوظيف. ومن خلال تنفيذ تدابير خاصة بالمنطقة يمكن للويبو أن تعزز التنوع والشمول بفعالية، ما يحسن بدوره جودة عملها وفعاليتها. وأخيراً، نشيد بالويبو على العدد الكبير من التوظيفات الداخلية التي أدت إلى ترقيات، علماً أن 77 في المائة من الذين حصلوا على ترقية كانوا من النساء. وبدل ذلك على إمكانية النمو الداخلي والتقدم داخل المنظمة. ومع ذلك، من الضروري ضمان منح الأولوية أيضاً للتنوع الجغرافي، وإتاحة فرص الترقى لجميع الأفراد المؤهلين. وفي الختام، ندعو الويبو إلى تعزيز التزامها بالتنوع الجغرافي من خلال السعي بنشاط إلى توسيع نطاق تمثيل المناطق غير الممثلة بالشكل الكافي في القوى العاملة لديها.

190. وفد كولومبيا: بما أن هذه هي المرة الأولى التي أخطبكم فيها، أود أولاً أن أرحب بكم وأتمنى لكم كل النجاح. ويمكنكم الاعتماد علينا خلال عملنا المشترك هذا الأسبوع. أولاً، أود أن أؤيد البيان الذي أدلى به وفد فنزويلا باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. وأود أيضاً أن أؤيد البيان الذي أدلى به وفد البرازيل. وفي هذا الصدد، من أجل الاستفادة على أفضل وجه من وقتنا، أود أن أقول إن كولومبيا تبني بلداً قائماً على تشارك الجميع. ولذلك، ينبغي على الويبو أن تكون منظمة قائمة على تشارك الجميع.

191. الرئيس: أشكر وفد كولومبيا الموقر على هذا البيان. لدينا الآن استراحة مدتها 10 دقائق حتى تتمكن الأمانة من إعداد الردود على أسئلتكم. حضرت أعضاء الوفود الموقرين، سوف نواصل العمل على التقرير السنوي عن الموارد البشرية. وأعطي الكلمة الآن إلى مديرة إدارة الموارد البشرية للرد على أسئلتكم.

192. الأمانة: شكراً جزيلاً لكم. أعتذر سلفاً إذا هناك أي أسئلة لم أجب عنها. نظراً إلى العدد الكبير من الاستفسارات، أدمجنا حسب المواضيع. ويرجى العلم أيضاً أنني وفريقي متاحان لإجراء مناقشات ثنائية خلال أسبوع اجتماعات لجنة التنسيق والجمعيات، وبالتالي لا تترددوا في التواصل معنا لطرح أسئلة محددة. أود أن أبدأ بالنقطة التي أثارها العديد من الوفود بشأن التأخر في نشر التقرير. فنذكركم بأننا نمر في مرحلة انتقالية حالياً، ولكننا ندرك أهمية تقديم التقرير في الوقت المناسب، وسنمضي قدماً كما هو مقترح. ثانياً، في ما يتعلق بالنقطة المتعلقة بعملية التواصل والتوظيف في الويبو، وضعنا مهلة زمنية مستهدفة للتوظيف الداخلي، بما في ذلك وقت نشر الوظائف الشاغرة. ومع ذلك، فإننا نمدد أحياناً المواعيد النهائية من أجل الوصول إلى مجموعة أوسع من الكفاءات. وفي الوقت نفسه، ندرك أنه من المهم المضي قدماً بسرعة. فليكن لديكم ثقة أننا نعمل لمعالجة هذه المسألة وننوي استعراض نهج التوظيف لمعرفة ما يمكن القيام به لتسريع العملية. ونعرف أنه من الصعب تحقيق هذا التوازن، ولكننا سوف نستعرض سياسة التوظيف حتماً. وتناولت نقطة أخرى طلب الدول الأعضاء بأن يتم نشر إعلانات الوظائف الشاغرة قبل الموعد المحدد. ونحن نفهم هذه الحاجة، غير أنه من غير السهل دائماً نظراً إلى ضرورة تقييم الوظائف الشاغرة، وتعديلها قبل النشر إذا لزم الأمر. وكما ذكر في مرفق التوزيع الجغرافي، فإن المعلومات المقدمة إرشادية فقط، وهي ليست بالضرورة انعكاساً لما سيتم الإعلان عنه في النهاية. وبما أنه يجب إعادة النظر في كل منصب شاغر في سياق الاحتياجات، فيجب علينا إعادة توزيع الوظائف وإجراء التعديلات على النحو الواجب. ومن ثم، فإن هذه العملية ليست بسيطة. ومع ذلك، فإنني أوافق على أهمية التخطيط للقوى العاملة، كما ذكر وفد البرازيل بإيجاز. ولذلك، فإننا نتطلع إلى تحسين عنصر التخطيط بالعمل عن كثب مع المديرين، والنظر في التخطيط لتعاقب الموظفين، وفي الأفق الطويل الأجل. ومع ذلك، أعتقد أن من الممكن أن نحقق مزيداً من النجاح من خلال إنشاء مجموعات مواهب تركز على المهارات. ويجب أيضاً النظر إلى المهارات المطلوبة على المدى الطويل من توجيه البحث وبناء مجمع للمواهب قبل نشر إعلان الوظيفة، بدلاً من القيام بالبحث على أساس الوظائف الشاغرة. وأود أيضاً أن أشكر وفد الاتحاد الروسي الذي أشار إلى العمل الذي يجري بالتعاون مع فريق التقييم في شعبة الرقابة الداخلية وما يمكننا فعله لدمج العلوم السلوكية. وقد بدأنا بالفعل مشروعاً تجريبياً قائماً على نوع الجنس. ويتعلق الكثير من العمل على مفهوم إرسال التذكيرات والإرشادات المنبثقة مباشرة أثناء التقديم. فعلى سبيل المثال، سوف نتمكن في المستقبل من توجيه المرشح طوال عملية تقديم الطلب عن طريق منحهم الإرشادات المنبثقة، بدلاً من توجيههم إلى الروابط عن كيفية جعل طلباتهم أكثر نجاحاً. ونحن ننظر أيضاً إلى ذلك من منظور داخلي بشأن ما يحدث في لجنة الاختيار وكيفية ضمان تذكير أعضاء المجلس على النحو الصحيح بأهمية التمثيل الجغرافي والجنساني. ولذلك، فإن هذه النقطة سُجِّلت، وأتوقع تحقيق المزيد من التقدم في هذا الصدد في المستقبل. وفيما يتعلق بمبادرة نقاط التنسيق والتواصل، أتوجه بالشكر بصفة خاصة إلى وفد بولندا على الأهمية التي يوليها البلد للاستفادة إلى أقصى حد من هذه المبادرة، بالإضافة إلى التعليقات التي أدلى بها وفد نيجيريا. غير أنني ألاحظ أن هناك عدداً متزايداً

من الطلبات التي لا تتحول إلى نتيجة ناجحة، ما قد يثبطهمة. ولكن، كخطوة أولى، يسرنا أن نلاحظ زيادة عدد الطلبات. والسؤال هو كيفية التأكد من أنها تطابق المناصب الشاغرة وأفضل الطرق التي تدعم مقدم الطلب. وفي هذا الصدد، نحن نعتمد أكثر بكثير، على سبيل المثال، على مبادرة نقاط التنسيق التي نعمل فيها مع بلد معين لبناء القدرات ولدعم مقدمي الطلبات، بالإضافة إلى المعلومات التي يمكن للمرشحين العثور عليها على موقعنا الإلكتروني الخاص بالتوظيف. ومع ذلك، أعتقد أنه ينبغي القيام بالمزيد بشأن هذه المسألة، وبالإشارة إلى النقطة التي أثارها وفد البرازيل الموقر، يمكننا أن نعمل المزيد من أجل تكييف النهج مع حاجات البلد المحدد. وأقر بأن هناك خصائص محددة لطلبات الوظائف في جميع البلدان. ونحن بحاجة إلى تجنب أن تكون جهودنا غير منتجة، لأن هدفنا هو تقديم المرشحين المناسبين للويبو. ولذلك من المهم للغاية ضمان إيصال المعلومات ونشر الرسائل عبر القنوات الصحيحة حيث يمكن استرجاعها بسهولة. وفيما يتعلق بمبادرة نقاط التنسيق، نعمل عن كثب مع الدول الأعضاء لتزويد جهات التنسيق بأحدث المعلومات والدعم اللازم لزيادة تأثيرها. وبالإضافة إلى ذلك، نسعى إلى تزويد نقاط التنسيق بالتدريب اللازم لدعم المرشحين المهتمين وضمان توزيع المناصب الشاغرة على نطاق واسع. وسيستمر بذل تلك الجهود. وقد جمعت التعليقات الأخرى المتعلقة بالبيانات. وإني أشير على سبيل المثال إلى الجدول المتعلق بعملية الاختيار، وعمّا إذا كان ينبغي إدراج الأرقام المطلقة مقابل النسب المئوية، إذ أعتقد أننا جميعاً أكثر راحة بشكل أو بآخر. فهي تسير جنباً إلى جنب ويمكن دائماً حساب الأرقام المطلقة من النسب المئوية، ولكن إذا كان هناك تفضيل للأرقام المطلقة، فإننا سنكون مسرورين للتكيف وفقاً لذلك. وقد اخترنا النسب المئوية على أساس أنها أسهل في الوقت الراهن، لكننا سنعرض الأرقام المطلقة إذا فضلتم ذلك. وفي ما يخص تعليق وفد الاتحاد الروسي عن إتاحة معلومات حية على موقعنا الإلكتروني، نؤكد أن هدفنا هو المضي قدماً في هذا الاتجاه. ونحن نعمل حالياً على ذلك وعلى تكييف أدوات الإبلاغ الخاصة بنا. وينشر كتيب الموارد البشرية، المعروف رسمياً بوثيقة الويبو الخاصة بالقوى العاملة مرتين في السنة ويمكن الاطلاع عليه على موقعنا الإلكتروني العام. وفي الأجل الطويل، نعتزم جعل هذه المعلومات متاحة على الفور على الإنترنت، وأوافق على أن هذا سيكون تطوراً إيجابياً، وفقاً لما جاء في الاقتراح. وفي ما يخص مجموعة الأسئلة المتعلقة بلجنة الخدمة المدنية الدولية، وبشكل أعم، تعاوننا مع الأمم المتحدة، نؤكد أن دورنا لا يقتصر على تأييد قرار لجنة الخدمة المدنية الدولية فحسب، ولكننا نشارك بشكل استباقي في المناقشات في اجتماعات لجنة الخدمة المدنية الدولية. وبالإشارة إلى قرار الأمم المتحدة الذي أشار إليه الاتحاد الروسي بشأن أهمية تتبع المقاييس الرئيسية للتنوع، مثل التمثيل الجغرافي والمساواة بين الجنسين، فإن البيانات التي نقدمها إليكم تتماشى مع هذا القرار. وعلى نطاق أوسع، وبالنسبة إلى التعاون مع الأمم المتحدة، نؤكد على أننا نعمل بنشاط مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى. ونحن نشارك في شبكة الموارد البشرية وانخرطنا في مناقشات وكرات متخصصة. وفي هذه المحادثات، نناقش الإجراءات الخاصة التي تتبعها الويبو وتبادل أفضل الممارسات. كما نفرق بين فرق العمل المعنية بمواضيع محددة، مثل فريق العمل المعني بالتوظيف، وفريق العمل المعني بالتعويضات. وفي الحالة الأخيرة، نناقش استعراض لجنة الخدمة المدنية الدولية ونقدم الدعم الاستباقي له. وأؤكد لكم أننا نشارك مشاركة كاملة في كل هذه المبادرات. وعلاوة على ذلك، في الاجتماع الأخير للجنة الخدمة المدنية الدولية، أقرنا بأهمية تبادل أفضل الممارسات بين مختلف الوكالات والحاجة إلى نهج جامع مشترك بدلاً من البدء من الصفر في كل مرة. وسلمنا أيضاً بأن ولايات الأمم المتحدة تختلف من بلد لآخر، وأنه من غير الممكن الاكتفاء بوضع استراتيجية واحدة للموارد البشرية للمجتمع بأكمله، لأنه يتعين عليه أن يدعم بشكل مباشر الخطة الاستراتيجية للمنظمة، مثلاً الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للويبو. وسننتقل الآن إلى المجموعة التالية من الأسئلة التي تشير إلى "التنوع والشمول". ونشكركم على جميع مداخلاتكم التي تعزز المساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي، وإني أؤمن إيماناً قوياً بأنه بإمكاننا تحقيق ذلك. وأحيط علماً بالإشارة الواردة من وفد البرازيل بشأن أهمية اتباع نهج مصمم خصيصاً عندما يتعلق الأمر بالتمثيل الجغرافي. وهذا ما نحاول تحقيقه من خلال خطة العمل، التي تتمثل في الاعتراف بالمشاكل الحاسمة الخاصة بمنطقة معينة بدلاً من اعتماد منظور شامل أو عام. ونحن نرى فرصة في تحديد بعض مؤشرات الأداء الرئيسية في خطة العمل، ما سيمكننا من تتبع ورصد التدابير المتخذة وما إذا كانت تحقق نتائج. وكرد على التعليقات الأخرى حول هذا الموضوع، نود أن نشير إلى أن التدابير المصممة خصيصاً ستكون دائماً أداة لاجتذاب المرشحين وتقديم الدعم لهم. وكما ذكر عدد من الوفود، لا تزال لدينا عملية توظيف قائمة على الجدارة. ولذلك، فإننا نضمن أن أفضل عرض لمهاراتهم يتيح لهم اجتياز عملية الاختيار وتجهيزهم بالأدوات الصحيحة للتوصل إلى نتيجة ناجحة. وفي ما يتعلق بالموضوع الجنساني، أشير إلى النقطة المتعلقة بمؤشرات UN-SWAP، التي أدلى بها وفد فنزويلا الموقر باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. ومن وجهة نظري، من التطورات الرئيسية أنه تمت إضافة إلى هذا البرنامج والميزانية مؤشر على التقدم المحرز في خطة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين. وأعتقد أن هذا التحسن الجديد يدل على الالتزام بإحراز تقدم في هذا الشأن. وفي ما يخص المؤشرات الثلاثة التي لم تتحقق، لا يتمثل هدفنا في إحراز تقدم بشأن كل هذه المؤشرات في هذه المرحلة، ولا سيما في المؤشرات التي لا تزال حمراء. ونحن نمضي قدماً بالتوتيرة المناسبة وسنعالجها خطوة خطوة. وفي بعض الأحيان، نحن بحاجة إلى الكثير من العمل الأساسي للتتبع والإبلاغ من أجل الوفاء بمؤشر محدد. ومع ذلك، يسرني أن أقول إن هناك تركيزاً حقيقياً من فريق الإدارة العليا في الويبو. وقد أجرينا في الآونة الأخيرة مناقشات مثمرة جداً، وتحديدًا بشأن النهج المتبع على نطاق منظومة الأمم المتحدة في إطار فريق الإدارة العليا. وفي ما يخص مشاركة الموظفين، أود أن أشكر جميع الوفود التي أحاطت علماً بهذا التطور الجديد في الويبو. ونحن ملتزمون بتحسين مهارات الاستماع لدينا وتلقي الانطباعات بفعالية. وليس الاستبيان الذي يتيح للموظفين فرصة التعبير عن شواغلهم أداة مطلقة. فنعتقد أن هناك طرقاً مختلفة لبدء المناقشات وتبادل الآراء. ونحن بصدد الشروع في مناقشات بشأن تقديم وتلقي التعليقات والملاحظات، في سياق العمل على تطوير إطار الأداء. وهذه عناصر مهمة للتأكد من أن الموظفين مرتاحون لتقديم وتلقي الآراء في بيئة آمنة، وأن الاستطلاعات عن المشاركة يمكن أن تستخدم كأساس للمناقشة. وعلى وجه التحديد، ننظر أولاً في النتائج ثم ننظم مناقشات على جميع المستويات، أي من الفريق والشعبة والإدارة إلى مستوى القطاع. وأنا أذكر السؤال الذي يشير إلى أهمية السرية، ويسرني أن أؤكد أننا نستخدم مورداً خارجياً لإدارة الاستطلاع، بحيث لا يتم تبادل البيانات الشخصية التفصيلية. وهذا النظام مصمم بحيث لا تتاح التعليقات إلا إذا كان هناك 10 منها على الأقل من فريق

محدد. وفي غياب ذلك، تجمع المعلومات على مستوى أعلى. وفضلا عن ذلك، وما لم يكن لدينا خمسة مشاركين على الأقل من فريق معين، فلن نتاح لنا أي تعليقات أو معلومات محددة. واتخذت تلك التدابير من أجل حماية خصوصية المشاركين وسريتهم وإثارة النقاش. ولذلك، من المهم أن نتابع هذا الحوار. ومن الموضوعات الأخرى التي ذكرتها المكسيك التحرش الجنسي. ونؤكد أن التدريب على بيئة العمل المتوافقة، الذي أشير إليه، يحتوي على وحدة خاصة بشأن التحرش الجنسي. وهذا التدريب إلزامي ونرصد المشاركة فيه. وعلاوة على ذلك، هناك أيضا وحدتان نتبعهما: واحد تستهدف جميع موظفي الويبو ووحدة إضافية للمديرين. ونحن نؤكد أن هذه المسألة مهمة ولا يتم الإغفال عنها. شكرا مرة أخرى على جميع النقاط الإيجابية والتعليقات المؤيدة للتنقل الداخلي بغية دعم التطوير المهني للموظفين الداخليين، الذي يمثل نقطة مهمة بالنسبة للويبو. ونرى أن لدينا عددا من الزملاء الذين ظلوا في نفس الوظائف لسنوات عديدة، ولا يرون إمكانية التقدم الوظيفي. لذا، سننظر في مبادرات مختلفة كجزء من إطار التنقل الذي سنطوره خلال العام المقبل. وإني أأمل أن تكون قد تناولت معظم أسئلتكم، وإني أعترز إن نسين أي نقطة. وأنا مستعدة أيضا لإجراء التفاعلات المباشرة معكم.

193. الرئيس: أشكركم جزيل الشكر على العرض المفصل الذي قدمته للتو على الإجابة عن أسئلة الوفود. وليس هدي في فتح نقاش آخر بعد المناقشة التي أجريناها بالفعل. ولكن إذا أراد أي وفد أن يطرح أسئلة متابعة في ما يتعلق بالبيان المدلى به، فسأتيح المجال. ويرجى من وفد سويسرا التحدث بصفتها منسق المجموعة.

194. وفد سويسرا: شكرا جزيلًا حضرة مديرة إدارة الموارد البشرية للإجابة عن أسئلتنا. لست متأكدًا إذا تسنت لك فرصة الرد على السؤال الذي وجهته بالنيابة عن المجموعة بآء بشأن الآثار المترتبة على التركيز الجديد على التنقل على أولئك الموظفين الذين يفضلون تعميق خبراتهم في مهامهم الحالية؟ هل يمكنك التوضيح إلى أي مدى لا تزال أوجه التقدم المتماشية مع نظام الموظفين ولا تحتها تحظى بنفس القدر من الأهمية في إطار هذا السيناريو؟ هل يمكنك أيضا توضيح المقصود بعبارة "احتياجات العمل التنظيمي" التي تستخدم كمعيار للتوظيف إلى جانب الأداء وسنوات الخبرة؟

195. الأمانة: أعترز على الإغفال عن مسألة التنقل. أؤكد لكم أننا نتجنب التنقل الإلزامي الذي يدفع الموظفين إلى تغيير المنصب عن غير إرادته. وفي بعض الحالات، قد يكون الموظفون راضين عن دورهم الحالي، وحتى إذا كانوا يريدون تعميق خبراتهم، فإن ذلك ليس هو الهدف. وفي الوقت نفسه، يتعين علينا أيضا أن نأخذ في الحسبان الاحتياجات المتطورة للمنظمة. وفي بعض الأحيان، من المهم إخراج الناس من منطقة راحتهم من أجل تطوير مهاراتهم وتمكينهم من إطلاق العنان لبراعتهم. ومع ذلك، ليس من الضروري أن يتم ذلك من خلال نقل الوظائف. ولذلك، ننظر إلى أنواع أخرى من المبادرات ومجموعة أوسع من الإمكانيات، مثل إطلاق سوق للمواهب. فمن شأن مثل هذه المبادرة أن تمكن الزملاء من المشاركة في بعض فرق العمل أو بعض المهام المحددة دون الانتقال بالضرورة إلى وظيفة مختلفة. وإني على ثقة من أن هذا الرد يطمئنكم. وفي ما يتعلق بالنمو الوظيفي، فإننا ندرك أهمية الدعم المطلوب للزملاء الداخليين، لذلك سنقدم اقتراحا جديدا بشأن بعض التعيينات الداخلية المحدودة لوظائف الفئة المهنية في الويبو، علما أن هذه ليست الممارسة حاليا. وفي هذا الصدد، أود أن أوضح أنه عندما نرفع تقريرنا عن جميع الوظائف الشاغرة، يتم إشغال بعض المناصب من قبل المرشحين الداخليين الناجحين. وفي مثل هذه الحالات، لا يتأثر التمثيل الجغرافي لأن المرشحين داخلون بالفعل في الحسبان. بعد ذلك، ننشر إعلان الوظيفة التي شغلها موظف داخلي. وبالنظر إلى الوظائف الشاغرة البالغ عددها 121 وظيفة في العام الماضي، شغل مرشحون داخليون جزءا ملحوظا منها. ولذلك، ورغم أنه قد يبدو أن هناك تأخيرا في عملية تعزيز التمثيل الجغرافي، فإن هذا ليس هو الحال بالنظر إلى أن هؤلاء المرشحين هم أصلا داخلون في التمثيل الجغرافي. وأخيرا وليس آخرا، أشير إلى النقطة المتعلقة بالجدوى واحتياجات العمل التنظيمي، وهي جزء من سياسة التعيينات المستمرة. ويرجى الانتباه إلى أن ذلك ليس تطورا جديدا، وعند النظر في إمكانية منح تعيين مستمر، نراعي معايير الأهلية، فضلا عن سياسة المشتريات والجدوى واحتياجات العمل. وعلى سبيل المثال، نحن الآن في مرحلة انتقالية للهيكل التنظيمي داخل إدارة الموارد البشرية بغية تطوير نموذجنا لتقديم الخدمات لربائتنا على أفضل وجه. وفي هذا السياق، عندما يكون الموظفون في الموارد البشرية هم المؤهلون للحصول على عقود مستمرة، فإننا لا نمنحهم إياها في الوقت الحالي. بدلا من ذلك، نبقىهم رهن الانتظار حتى يتوفر لدينا المزيد من المعلومات عن الاحتياجات الطويلة الأجل للإدارة. ولذلك، فإنها عملية استعراض مستمرة، لا تغض النظر عن أي فرد ولكن تقوم على استعراض حالة الأعمال والنظر فيها على أساس سنوي. ونتيجة لذلك، قد تؤدي حالة الأعمال إلى تأخير تخصيص العقد المستمر. وأمل أن يوضح هذا السؤال.

196. وفد إيران (الجمهورية الإسلامية): يود وفد بلدي أن يتقدم أولا بالشكر إلى مديرة إدارة الموارد البشرية على التوضيح والعرض في ما يتعلق بالقضايا المطروحة والمثارة في قاعة الاجتماعات هذه. وبداعي المتابعة، نود مناقشة مسألة تشجيع المنظمة على زيادة عدد الموظفين الشباب، وزيادة المهنيين الشباب في مجال الملكية الفكرية وفقاً للاحتياجات والمتطلبات الخاصة للأجيال الجديدة في البلدان النامية. فنود أن نعرف ما الخطوات التي تتخذها المنظمة بشأن ذلك، لا سيما بالنظر إلى سياق بعض البلدان التي تضم عددا كبيرا من المبتكرين الشباب، رائدات أعمال ومخترعات في مجال الملكية الفكرية في بلدانهم. فلا بد من انضمام هذه الفئات إلى فرق عمل هذه المنظمة. يرجى شرح المزيد.

197. الأمانة: شكرا لوفد إيران على تذكيري بهذه النقطة التي تهمني كثيرا. في الواقع، نريد التركيز على المستقبل الذي يكمن في جيل الشباب. وكما تعلمون، فقد أطلقنا البرنامج التجريبي للخبراء الشباب الذي اتضح أنه حقق نجاحا كبيرا. وقد عمم الآن في وثيقة البرنامج والميزانية كبرنامج مركزي للبرنامج والميزانية المقبلة. وفي البداية ظننا أننا سنستقبل المشاركين كل عامين، غير أننا رحبنا في وقت سابق من هذا العام بمجموعتنا الثانية. وسنجري هذا البرنامج كل عام، ونحن ننوي مواصلة هذا البرنامج، ويسرنا التفاعل مع المشاركين فيه.

وليس لدينا برنامج الخبراء الشباب فحسب، بل لدينا أيضا برنامج زمالة مزدهر يضم حوالي 90 شخصا فضلا عن برنامج التدريب الداخلي. وفي ما يتعلق بالنقطة التي أثرت، فإننا نقدم في الواقع دعما خاصا لبعض المتدربين من البلدان النامية. وبذلك نضمن عدم استبعاد أي شخص من تقديم طلب بسبب القيود المالية المرتبطة بالسفر إلى جنيف. وهذا النوع من الدعم مستمر، وهو أشبه بجميع العوامل التي ناقشناها بشأن المساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي. ولا يمكن أن يكون الدعم من زاوية واحدة للموارد البشرية فقط، بل يجب تعميمه في إطار عملنا. وفي ذلك السياق، نعمل أيضا مع قطاع التحديات والشراكات العالمية ومنسق الشباب للنظر في كيفية تعزيز المبادرات ومواصلة إدماج وجهات النظر المختلفة للترحيب بالموهوب الشاب وزيادة عددها.

البند 9 تحديث آلية تعزيز إشراك الدول الأعضاء في إعداد وثيقة برنامج العمل والميزانية ومتابعتها

198. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/36/11.

199. نائب الرئيس: سننتقل إلى البند التالي من جدول أعمالنا، البند 9 عن الآلية المعدلة لزيادة مشاركة الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج العمل والميزانية، الوثيقة WO/PBC/36/11. ولعلكم تذكرون أن لجنة البرنامج والميزانية قد عرضت في الدورة الخامسة والثلاثين في مايو/أيار الوثيقة WO/PBC/35/3 عن آلية زيادة مشاركة الدول الأعضاء. وأنداك، قررت لجنة البرنامج والميزانية مواصلة النقاش في هذه الدورة. وأعدت الأمانة منذئذ وثيقة جديدة مع مراعاة الوثيقة WO/PBC/35/4 كما عدلت خلال الدورة الخامسة والثلاثين والاقتراحات الإضافية الواردة من الدول الأعضاء. وأود أن أعطي الكلمة الآن للأمانة لتقديم الوثيقة.

200. الأمانة: ليس لدي سوى القليل من المعلومات كإضافة لما تمت مناقشته، وأود أن أسلط الضوء على أنه استنادا إلى المعلومات والمقترحات التي تلقيناها أثناء الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، وبعد ذلك، أدخلنا تغييرات على الوثيقة. سمعنا خلال تلك الدورة أن بعض الوفود تطلب الشفافية في تبادل الردود من الدول الأعضاء على الاستطلاع بشأن برنامج العمل والميزانية، ووردت هذه الإشارة في الفقرة 12 من القسم ب، وهي الفقرة التي تم تعديلها كي تعكس هذا الطلب. وقد ورد في الفقرة 13 من الجزء الثالث عشر وفي المرفق أيضا هدف الأمانة المتمثل في نشر برنامج العمل والميزانية المقترح قبل ثمانية أسابيع من افتتاح دورات لجنة البرنامج والميزانية المعنية. علاوة على ذلك، تم تعديل المرفق في ما يتعلق بالجدول الزمني لإزالة الإشارات إلى التواريخ والمراجع في الأشهر التقويمية. ونعتقد أن هذه التعديلات تتناول جميع الطلبات المعروفة الواردة من الدول الأعضاء التي تلقيناها، ونحن نتطلع إلى توجيهكم بشأن هذه الوثيقة.

201. وفد غانا: تود مجموعة البلدان الأفريقية أن تشكر الأمانة على إعداد وثيقة آخر المستجدات بشأن آلية زيادة مشاركة الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج العمل والميزانية، كما هو معروض في الوثيقة WO/PBC/36/11. وتثني المجموعة على الويبو لاعترافها بأهمية إشراك الدول الأعضاء في إعداد برنامج العمل والميزانية لضمان سماع آرائهم. وتكتسي هذه العملية التشارورية أهمية حاسمة في تحقيق برنامج عمل وميزانية يتسم بالتوازن والفعالية والاستجابة ويعكس أولويات الدول الأعضاء وتوقعاتها. ونقر بالمناقشة القيمة التي دارت في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية بشأن كيفية تعزيز مشاركة الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج عمل الويبو وميزانيتها استنادا إلى مبادئ الشفافية والشمولية والمساءلة. تؤكد المجموعة الأفريقية من جديد أهمية ضمان وجود آلية قوية وشاملة تيسر وصول الدول الأعضاء إلى برنامج العمل والميزانية. وفي هذا الصدد، نعتقد أن ردود المجموعات الإقليمية والدول الأعضاء على الاستطلاع ينبغي تحليلها على نحو شامل لتوجه الأمانة عند إعداد برنامج العمل والميزانية المقترح. وينبغي أيضا نشر تلك الردود على الموقع الإلكتروني للجنة البرنامج والميزانية باللغة الأصلية توخيا للشفافية. وعلاوة على ذلك، ترى المجموعة الأفريقية أنه ينبغي للأمانة أن تسعى إلى ضمان نشر برنامج العمل والميزانية قبل اجتماعات لجنة البرنامج والميزانية بوقت كاف. وتتطلع المجموعة الأفريقية إلى إجراء المزيد من المناقشات حول هذه المسألة من أجل التوصل إلى نتيجة مرضية للجميع.

202. وفد سويسرا: تود المجموعة بآء أن تشكر الأمانة على إعداد الوثيقة WO/PBC/36/11 بشأن المستجدات حول الآلية لزيادة مشاركة الدول الأعضاء في إعداد برنامج العمل والميزانية ومتابعة تنفيذه. وكنا سنقدر لو قدمت التعديلات المقترحة في شكل تغييرات تتبعية من شأنها تسهيل استعراضنا. ويسر مجموعتنا أن تحتوي الآلية المحدثة على تعليقات المجموعة بآء المقدمة في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، وعلى وجه التحديد، الجهد المبذول لنشر جميع الوثائق ذات الصلة بلجنة البرنامج والميزانية قبل انعقاد كل دورة من دورات لجنة البرنامج والميزانية بثمانية أسابيع على الأقل، ونشر برنامج العمل والميزانية المقترح قبل العرض الذي قُدّم للدول الأعضاء حول طريقة قراءة وفهم برنامج العمل والميزانية. وفي هذا السياق، تود المجموعة بآء أن تقترح إضافة جملة في نهاية الفقرة 13 من الوثيقة WO/PBC/36/11، بعنوان "عرض للدول الأعضاء عن برنامج العمل والميزانية". وتنص هذه الجملة الإضافية المقترحة على ما يلي: "بالإضافة إلى ذلك، يُفترض أن تقوم الأمانة، بعد نشر وثائق لجنة البرنامج والميزانية، بمعالجة جميع الأسئلة المكتوبة التي طرحتها الدول الأعضاء في غضون أسبوع واحد من تلقي هذه الأسئلة، في وثيقة موحدة للأسئلة والأجوبة تُنشر على الموقع الإلكتروني للجنة البرنامج والميزانية." وتؤكد مجموعتنا من جديد أن الجدول بموجب الترتيب الجديد لا يزال مزدحما للغاية وأصبح من الصعب على الدول الأعضاء الإعداد السليم للدورتين 35 و36، فضلا عن الجمعيات، التي تنعقد بعد أقل من أسبوعين من تاريخ انعقاد الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وتود المجموعة بآء أن تؤكد من جديد أنه لا شيء في الآلية المحدثة يحول دون إمكانية نقل الجمعيات إلى شهر مختلف، كما قد يحدث في المستقبل.

203. وفد بولندا: تحيط مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق علما بالمناقشات والمسائل التي أثارها الدول الأعضاء في الويبو في ما يتعلق بالأحكام المقترحة بشأن آلية زيادة مشاركة الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج العمل والميزانية. ونؤكد من جديد موقفنا الذي أعربنا عنه خلال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في ما يتعلق بهذه الوثيقة. ونوافق على أنه يمكن تحسين عملية التوزيع والتواصل للاستطلاعات المعدة من قِبل الدول الأعضاء في الويبو. فمدخلات الدول الأعضاء في الاستطلاعات تحدد اهتماماتها ورؤيتها وتوقعاتها في ما يتعلق بعمليات الويبو، وهي ضرورية في عملية إعداد برنامج العمل والميزانية. واستنادا إلى مبادئ الشمولية والشفافية والموضوعية، ورغم الأهمية التي توليها مجموعتنا لتبادل المعلومات الواردة في الاستطلاعات، فإننا نشاطر الدول الأعضاء في الويبو موقفها الذي اقترح آلية طوعية لنشر الاستطلاعات. انطلاقا من المبادئ التي مفادها أن الاستبيان هو تواصل ثنائي بين الدول الأعضاء في الويبو، نود أن ننضم إلى الأصوات والشواغل التي سبق أن أعرب عنها بأن نشرها يتطلب موافقة مسبقة من سلطات البلدان المعنية. ونكرر التأكيد مجددا على ضرورة نشر برنامج العمل والميزانية المقترح في الوقت المناسب، وهو أمر أساسي لضمان إجراء مناقشات موضوعية ومعقدة بشأن الوثيقة في إطار لجنة البرنامج والميزانية. وفي هذا السياق، ننضم إلى أصوات الدول الأعضاء في الويبو ونؤكد من جديد الحاجة إلى نشر الوثيقة في موعد لا يتجاوز ثمانية أسابيع قبل انعقاد كل دورة من دورات اللجنة. وبينما نقدر الجهود التي بذلتها الأمانة والعمل الذي قامت به للعمل مع الدول الأعضاء في الويبو في عملية التحضير للمناقشات المكرسة لبرنامج العمل والميزانية، نرى ضرورة عقد جلسة معلومات تالية لنشر الوثيقة، وهذا يتماشى مع اقتراح المجموعة بآء الذي قدمه وفد سويسرا الموقر للتو.

204. وفد اليابان: يعرب وفد اليابان عن امتنانه لرئيس ونائب رئيس لجنة البرنامج والميزانية، ومساعد المدير العام لقطاع الإدارة والمالية والتسيير، والأمانة لتفانيهم وعملهم في تنظيم هذا الاجتماع. ويؤيد هذا الوفد البيان الذي أدلى به وفد سويسرا الموقر باسم المجموعة بآء، ويشيد بمساهمات الدول الأعضاء في كل مرحلة من مراحل عملية الصياغة، لا سيما للوثيقة WO/PBC/36/11. ومن الضروري أيضا ضمان إتاحة الوقت الكافي للدول الأعضاء للنظر في برنامج العمل والميزانية المقترح. وفي هذا الصدد، نرحب بأن الوثيقة WO/PBC/36/11 تستند إلى النقاط التي أثارها الدول الأعضاء في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، بما في ذلك شرط نشر برنامج العمل والميزانية المقترح قبل ثمانية أسابيع من الاجتماع الأول للجنة البرنامج والميزانية في سنة صياغة الميزانية. إن النظر في محتوى برنامج العمل والميزانية يكتسي أهمية خاصة خلال الفترة ما بين الاجتماعين الأول والثاني للجنة البرنامج والميزانية والجمعيات العامة اللاحقة. ولذلك يستحسن وضع جدول زمني لإعداد برنامج العمل والميزانية المقترح يتيح ما يكفي من الوقت بين هذه الاجتماعات.

205. وفد الاتحاد الروسي: يود الاتحاد الروسي أن يشكر الأمانة على معالجة التعليقات والاقتراحات المقدمة من الدول الأعضاء بشأن الآلية المعدلة لتعزيز مشاركة الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج العمل والميزانية، الوثيقة WO/PBC/36/11. ونعتقد أنه من المهم إشراك الدول الأعضاء في هذه العملية، وينبغي أن يتم ذلك بناء على مبادئ الشفافية والشمولية. ونعتقد أن التعاون المستمر مع الدول الأعضاء، بما في ذلك من خلال التنسيق ثنائية الأطراف ومتعددة الأطراف بشأن القضايا الهامة سيسهم في تحقيق توافق الآراء. ومع ذلك، نأمل أن تؤخذ بعين الاعتبار الشواغل التي أثارها الدول الأعضاء في ما يتعلق بالجدول الزمني للاجتماعات، وعدد الوثائق، وبنيتها، عند إعداد الجداول الزمنية والتخطيط للاجتماعات المقبلة.

206. نائب الرئيس: هل يريد أي وفد آخر الكلام؟ بما أنني لا أرى أي طلبات للكلام، سيُعرض على الشاشة الاقتراح الذي تقدم به وفد سويسرا الموقر. وسألتهم من الدول الأعضاء تعليقاتهم على هذا الاقتراح. يرد هذا الاقتراح بتنسيق تتبع التغييرات، ولذلك، سوف ترونه بلون مختلف في النص. أرى أنه ما من طلبات لأخذ الكلام، فهل يمكننا أن نفترض أن الاقتراح، كما قدمه الممثل السويسري، موافق عليه من قِبل جميع الدول الأعضاء؟ يبدو أن الأمر كذلك. هل يمكننا المضي قدما في ما يخص فقرة القرار لهذا البند؟

207. وفد نيجيريا: لا يعترض وفدي على الاقتراح. أردت فقط التحقق من أن مهلة الأسبوع المحددة للأمانة للإجابة عن جميع الأسئلة التي طرحها الدول الأعضاء تبدو عملية بالنسبة إلى الأمانة.

208. الأمانة: بما أن الاقتراح يشير إلى أنه "يفترض" على الأمانة وليس "يجب" على الأمانة، فإنني أشعر بالارتياح إزاء ذلك. في الواقع سنبدل أقصى جهانا للرد في غضون أسبوع واحد. وإذا كانت المعلومات جديدة بالنسبة إلى الأمانة، قد نطلب بعض الوقت الإضافي، ولكن يمكننا على الأرجح أن نتناول معظم الأسئلة أو كلها في غضون أسبوع من استلامها.

209. وفد غانا: تطلب المجموعة الأفريقية أن تتلقى النسخة النهائية من هذه الوثيقة مع التعديل المقترح، بدون تنسيق تتبع التغييرات، عبر البريد الإلكتروني.

210. نائب الرئيس: بالتأكيد. هل يمكننا بعد ذلك أن نعتبر أن مشروع القرار المطروح على الشاشة مقبول لدى جميع الدول الأعضاء؟

211. وفد غانا: تحتاج المجموعة الأفريقية إلى مزيد من الوقت للنظر في الصيغة النهائية قبل أن تتمكن من قبول هذا القرار.

212. نائب الرئيس: في هذه الحالة، يمكن أن نعلق اتخاذ قرار بشأن هذا الاقتراح حتى يعلن وفد غانا موقفه النهائي. وإذا جاز أن أسأل وفد غانا الموقر، متى يمكننا أن نتوقع الرد النهائي على مشروع القرار هذا؟

213. وفد غانا: في نهاية اليوم.

214. نائب الرئيس: إذا، يعلق هذا البند من جدول الأعمال، ريثما يعبر وفد غانا عن موقفه النهائي.

215. نائب الرئيس: طاب يومكم حضرات المندوبين الموقرين. أعتقد أنه يمكننا استئناف المداولات وبدء جلسة بعد الظهر. وقبل الانتقال إلى البند 7 (ب) من جدول الأعمال، آخر المعلومات بشأن الاستثمارات، أود أن أقترح أن نعود إلى البند 9 من جدول الأعمال الآلية المعدلة لتعزيز مشاركة الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج العمل والميزانية. إن هناك أخبارا جيدة سنشاركها وأود أن أطلب من وفد سويسرا الموقر اطلاعنا عليها.

216. وفد سويسرا: كما تذكرون، قدمت المجموعة باء اقتراحا بإضافة تعديل إلى الوثيقة WO/PBC/36/11، وأرادت المجموعة الأفريقية التفكير فيه. ونعتقد أن المجموعة الأفريقية تميل إلى قبول هذه الإضافة، ولكن س أترك الأمر للمجموعة الأفريقية لتطلعنا على قرارها.

217. وفد غانا: توافق المجموعة الأفريقية، ويمكننا اعتماد الاقتراح.

218. نائب الرئيس: أشكركم شكرا جزيلاً على المرونة من الجانبين. ونظرا إلى عدم وجود طلبات أخرى للكلام، وعدم وجود أي اعتراض، تم اعتماد القرار التالي:

219. توصي لجنة البرنامج والميزانية جمعيات الويبو، كل في ما يعنيه، الموافقة على الآلية المعدلة كما هي مبينة في الفقرات من 10 إلى 16 في مرفق "الآلية المعدلة لزيادة مشاركة الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج العمل والميزانية" (الوثيقة WO/PBC/36/11) مع إضافة العبارة التالية إلى الفقرة 13: "بالإضافة إلى ذلك، يُفترض أن تقوم الأمانة، بعد نشر وثائق لجنة البرنامج والميزانية، بمعالجة جميع الأسئلة المكتوبة التي طرحتها الدول الأعضاء في غضون أسبوع واحد من تلقي هذه الأسئلة، في وثيقة موحدة للأسئلة والأجوبة تُنشر على الموقع الإلكتروني للجنة البرنامج والميزانية."

البند 10 اقتراح برنامج العمل والميزانية للثنائية 25/2024

220. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/36/8.

221. نائب الرئيس: قدمت لنا الأمانة الوثيقة المراجعة بناء على المناقشات التي أجريناها في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في مايو، وعلى القرار الذي أقرناه آنذاك. ومن المهم أن نركز جهودنا على إحراز تقدم بشأن القضايا العالقة التي تم تحديدها خلال دورتنا الأخيرة. وأود أن أشكركم جميعاً على التقدم الممتاز المحرز بشأن هذا الموضوع خلال دورة مايو. وسعياً إلى تحقيق الكفاءة والتوصل إلى استنتاجات، سأوجز النهج الذي أتبعه حيال النقاش حول هذا البند بعد أن تقدم الأمانة مقدمة. وأعول على مشاركتكم البناءة حتى نتمكن من تقديم توصية واضحة بشأن برنامج العمل والميزانية إلى الجمعيات في يوليو. وأود أن أطلب من مساعد المدير العام لقطاع المالية والإدارة والتسيير.

222. مساعد المدير العام: عقب الاستعراض الشامل الأول الذي أجرته الدول الأعضاء لاقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024 خلال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، وعملاً بقرارات اللجنة، قدّمنا اقتراح البرنامج والميزانية المعدل للفترة 25/2024 إلى الدورة الحالية للجنة البرنامج والميزانية للنظر فيه. ووفقاً للقرار الذي اتخذته الأمانة، عدّلت الوثيقة على النحو التالي (يرجى العلم أن أرقام الصفحات التي أشير إليها هي تلك في الوثيقة WO/PBC/15/8-النسخة الإنكليزية):

i. تحديث تقديرات الطلب والإيرادات للفترة 25/2024 لكي تعكس توقعات رئيس الخبراء الاقتصاديين لعام 2023. وتم إجراء التحديثات على التالي:

أ. مقدمة المدير العام

ب. الجدول 1 والشكل 1

ج. الجدول 2 والشكل 2

د. الجدول 3

هـ. النص في الصفحات 4-7

و. المرفقات: رابعاً، خامساً، خامساً، وثامناً

ز. أسس المقارنة والأهداف المتعلقة بالملفات المقدر تقديمها وفق نظامي مدريد ولاهاي (في قطاع التصميمات والعلامات التجارية وقطاع التنمية الإقليمية والوطنية)

ii. إضافة نقطة جديدة تتعلق بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية تحت الركيزة الاستراتيجية 4 (الصفحة 12)؛

iii. إضافة نقطة جديدة تتعلق بالشركات الصغيرة والمتوسطة تحت الركيزة الاستراتيجية 4 (الصفحة 12)؛

iv. تعديل استراتيجية التنفيذ الخامسة في إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات، والمتعلقة بموظفي نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات والفحص التقني للبراءات (الصفحة 22).

v. تعديل النتيجة المرتقبة 4.1 لتتضمن إشارة إلى نظام متوازن للملكية الفكرية وحاشية ذات صلة (في كامل الوثيقة). وأدرجت الحاشية ذات الصلة عند أول ذكر للنتيجة المرتقبة 4.1 في الوثيقة، وتحديدًا في الصفحة 8؛

vi. تعديل النقطتين الأولى والرابعة في استراتيجية التنفيذ المتعلقة بقانون حقوق الطبع والنشر (الصفحة 31 - 32)؛

vii. تعديل استراتيجية التنفيذ المتعلقة بتنسيق أجندة التنمية (الصفحة 37)؛

viii. تعديل استراتيجية التنفيذ المتعلقة بخطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة (الصفحة 50)؛

ix. تعديل استراتيجية التنفيذ المتعلقة بالأدوات والبرامج والمواد في إطار الملكية الفكرية للأعمال التجارية، وإضافة نقطة جديدة تتعلق بالشركات الصغيرة والمتوسطة (الصفحة 56)؛

x. إضافة مؤشر أداء رئيسي يتعلق بمجموعات بيانات مؤشر الابتكار العالمي في إطار النتيجة المرتقبة 4.2 (الصفحة 57)؛

xi. تعديل استراتيجية التنفيذ لأمن البيانات في إطار التحول الرقمي (الصفحة 60)؛

xii. تعديل النقطة السادسة المتعلقة باستراتيجيات التنفيذ للناس والثقافة (الصفحة 64)؛

ونقدم اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024 إلى الدول الأعضاء لتنظر فيه.

223. نائب الرئيس: شكرا على هذه المعلومات. بعد الاستماع إلى عرض الأمانة، أود الآن المتابعة كما يلي: (1) التأكد من رضاكم عن جميع التغييرات المتفق عليها بموجب الفقرة (iv) من الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، والتي أدرجت في الوثيقة المراجعة؛ (2) والنظر في المسائل العالقة بموجب الفقرة (vi) من قرار الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية بهدف التوصل إلى توافق في الآراء بشأن كل بند من البنود. وأرجو من الأمانة أن تيسر عملنا من خلال عرض الوثيقة ذات الصلة على الشاشة. وسوف نبدأ بالمسألة العالقة التي أثارها وفد كولومبيا: (i) إزالة أهداف التنمية المستدامة، باستثناء الهدف 9، في مخطط الاستراتيجية.

224. وفد سويسرا: نشكر الوفود التي قدمت اقتراحاتها. ولكن، لا يمكن للمجموعة بقاء أن تقبل بالاقتراح الداعي إلى إزالة جميع أهداف التنمية المستدامة باستثناء الهدف 9 من مخطط الاستراتيجية. فيبدو لنا أن هذا التقييد يتعارض مع عضوية الويبو في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. ترتبط أهداف التنمية المستدامة ببعضها، ويبدو أن أي تقييد لأهداف محددة من هو غير طبيعي. فتسهم الويبو في أكثر من مجرد الهدف 9 من أهداف التنمية المستدامة. على سبيل المثال، تسهم مبادرة ويبو غرين في تحقيق الهدف 13 (اتخاذ إجراءات عاجلة للتصدي لتغير المناخ وآثاره)، ويسهم عمل اللجنة الحكومية الدولية في تحقيق الهدف 15 (الحياة في البر)، ويسهم فريق الأمم المتحدة المعني بإدارة الملكية الفكرية في تحقيق الهدف 17 (تعزيز الشراكات من أجل تحقيق الأهداف).

225. وفد الاتحاد الروسي: يود الاتحاد الروسي أن يشكر الأمانة على إعداد اقتراح برنامج العمل والميزانية المعدل للفترة 25/2024، والذي يراعي التعديلات المتفق عليها. وفي ما يتعلق بالاقتراح الداعي إلى تقليل عدد أهداف التنمية المستدامة الواردة في الوثيقة تماشيا مع الأهداف الاستراتيجية للمنظمة، نود أن نكرر البيان الذي أدلى به المدير العام في دورة لجنة البرنامج والميزانية أمس والذي دعا فيه الدول الأعضاء إلى عدم التركيز على هدف محدد من أهداف التنمية المستدامة، ولكن معالجتها كلها. ونعتمد أن الصلات المقترحة بأهداف التنمية المستدامة في برنامج العمل والميزانية ينبغي أن تتماشى مع تدابير المنظمة وعملها. وعليه، نرى أن أهداف التنمية المستدامة المحددة توفر صلة بينها وبين الأهداف الاستراتيجية فقط. ويجب ألا نركز على ذلك فقط لمجرد الإشارة إليها في الوثيقة. وفي هذا الصدد، نعتقد أنه سيكون من الجيد ذكرها كلها في الوثيقة.

226. وفد البرازيل: أود أن أشكر الأمانة على النسخة المعدلة من جدول أهداف التنمية المستدامة. وأعتقد أننا في وضع يسمح لنا بالإقرار بأهمية أهداف التنمية المستدامة وعمل الويبو في النظر إلى الملكية الفكرية، كما ذكر المدير العام أمس في بيانه الافتتاحي، كأداة تمكين للقوى الابتكارية والإبداعية لجميع الشعوب. ومع ذلك، لدينا مشكلة بالصورة التي تحاول الويبو نقلها بهذا الجدول. ولعل أهمية

تناول جميع أهداف التنمية المستدامة، كما هي واردة في النسخة الأصلية لهذه الوثيقة، خيار أفضل من الاكتفاء بمعالجة أحد أهداف التنمية المستدامة في الركائز الاستراتيجية. ويبقى السؤال عن مدى كثافة عمل الويبو نحو كل هدف من أهداف التنمية المستدامة. وكان موقف وفد البرازيل واضحا في الدورة السابقة للجنة البرنامج والميزانية أن هناك حاجة إلى زيادة تفصيل المعلومات من أجل قياس المساهمة الحقيقية للمنظمة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة من خلال برنامج العمل والميزانية. لا يكفي ذكر أهداف التنمية المستدامة في إطار كل ركيزة استراتيجية لمعرفة مدى كثافة سعي الويبو إلى تحقيق هذه الأهداف. نحاول التوصل إلى حل وسط بين النظرة العامة للويبو على أنها تعاونية وعملها نحو أهداف التنمية المستدامة (علما أنه لا يتم قياس مدى كثافة العمل) وبين عدم ذكر أهداف التنمية المستدامة في الوثيقة على الإطلاق (أو مجرد وجود ذكر محدود لهدف واحد من أهداف التنمية المستدامة في الوثيقة). وأرى أننا سنتمكن من التوصل إلى حل أفضل لهذا الأمر من حيث صورة أهداف التنمية المستدامة. ولا يمكنني أن أتفق أكثر مع ممثل المجموعة بآء على الحاجة إلى هذا الحل، وأقرت جميع الدول الأعضاء بأهمية عمل الويبو نحو أهداف التنمية المستدامة. أدرك مشكلة أننا لا نحصل سوى على صورة عامة عن عمل الويبو نحو هذه الأهداف بدون تفاصيل دقيقة عن حجم الطاقة والموارد التي تقدمها المنظمة في هذا السبيل. وربما يكون أحد الحلول الوسط هو إضافة شعار عام لأهداف التنمية المستدامة في الوثيقة، وليس تحديد كل هدف من أهداف التنمية المستدامة التي يتم تناولها في إطار كل ركيزة استراتيجية. ولدينا صورة عامة عن هذا الأمر، ولكننا بحاجة إلى أن نكون أكثر تحديدا، وهذا هو السبب في طلب اتباع نهج أكثر تنظيما إزاء أهداف التنمية المستدامة في هذه المنظمة.

227. وفد باكستان: وصلنا، كالمجتمع الدولي الجماعي، إلى منتصف الطريق بالنسبة إلى الموعد النهائي لخطة التنمية المستدامة لعام 2030، وأدت الأزمات التي نشأت، وأهمها جائحة كوفيد-19 في عام 2020، إلى إبطاء تنفيذ أهداف التنمية المستدامة، وحتى في بعض الحالات، إلى عكس المكاسب التي تحققت في عدد من أهداف التنمية المستدامة. وقد أبرزنا في بياننا العام أن الويبو تتحمل مسؤولية مشتركة بصفتها إحدى وكالات الأمم المتحدة المتخصصة في جدول أعمال الأمم المتحدة الأوسع نطاقا بشأن التنمية، بما في ذلك خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة. ونحن نتفق مع وفد البرازيل على أنه في المستقبل، يمكن لبرنامج العمل والميزانية أن يقدم قدرا أكبر من التفاصيل في ما يتعلق بأهداف التنمية المستدامة، هذا اقتراح يؤديه عدد كبير من الدول النامية على ما أعتقد. ويمكن أيضا إعداد خطة عمل ملموسة لكل هدف من أهداف التنمية المستدامة تبين كيف تساهم الملكية الفكرية والابتكار في تنفيذ هذه الأهداف. وفي هذا السياق، نؤيد ذكر جميع أهداف التنمية المستدامة في الوثيقة في هذه المرحلة، مع توصية بأن ندخل في مزيد من التفاصيل في المستقبل.

228. وفد كولومبيا: أجرت كولومبيا مشاورات مع بعض الوفود بشأن تغييرات في صياغة الاقتراح. ونأمل أن نعلمكم ببعض الأخبار الجيدة الناتجة من تفاعلات الوفود الأخرى ومشاوراتنا. سنرجع إليكم في القريب العاجل.

229. وفد سويسرا: عندما أرى المناقشة الجارية هنا، أعتقد أن السؤال الذي يجب طرحه هو: هل نؤيد الاقتراح الذي تقدم به وفد كولومبيا أم لا؟ وأعتقد أنه سيكون من الجيد التركيز على هذا السؤال لربح الوقت.

230. نائب الرئيس: من ناحيتي، لم ألاحظ الكثير من التأييد لهذا الاقتراح، ولكننا سمعنا مداخلة وفد كولومبيا الموقر، ويمكننا أن نفترض أن بعض التعديلات على موقف كولومبيا قد تحدث. هل هذا صحيح؟

231. وفد كولومبيا: نحن نطلب مزيدا من الوقت، لنتمكن من إجراء التعديلات على اقتراحنا. فنحن بحاجة إلى التشاور مع العاصمة والوفود الأخرى. إذا هل يمكن لنائب الرئيس أن يعطينا المزيد من الوقت؟

232. نائب الرئيس: شكرا جزيلاً على إجاباتكم. متى يمكن أن نتوقع قراركم بشأن هذه المسألة بالتحديد؟

233. وفد كولومبيا: بعد ظهر هذا اليوم، إذا جاز لنا.

234. نائب الرئيس: شكرا على هذا الشرح وعلى تحديد المهلة. أعتقد أنه ينبغي لنا أن نتقل إلى المسألة التالية: (ii) إضافة نقطة جديدة تتعلق بالتكنولوجيا الخضراء في إطار الركيزة الاستراتيجية الثالثة.

235. وفد سويسرا: أجري مداخلة بصفتي الوطنية وليس باسم منسق المجموعة بآء. أريد مناقشة الاقتراح الذي تقدمت به سويسرا ردا على اقتراح من نيجيريا. ومنذ الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، أجرينا مشاورات مكثفة مع أمانة الويبو لمعرفة ما هو واقعي بالنسبة إلى الأمانة وما هو غير واقعي. عدلنا الصياغة بناء على اقتراح مباشر من أمانة الويبو بشأن ما تراه قادرة على القيام به. وسوف أشير الآن إلى هذه الصياغة ببطء، وربما يمكن للأمانة أن تحدث تغييرات عليه. اقترحنا كما يلي "توسيع قاعدة بيانات WIPO GREEN للمساعدة في تحديد الوضع القانوني في ما يخص براءات الاختراع للتكنولوجيات النظيفة". وبعد التشاور مع أمانة الويبو، يبدو أن الأمانة ليست في وضع يسمح لها بتحديد الطبيعة القانونية للاختراعات، إذا حصلت على براءة اختراع أم لا. غير أن ما يمكن أن تفعله أمانة الويبو هو المساعدة في تحديد وضع براءة الاختراع. ويمكن لأمانة الويبو أن تشارك المصادر وربط إلى مصادر المعلومات التي يمكن أن تساعدنا على تحديد وضع البراءات. وكما أفهم، لا تستطيع الأمانة وحدها أن تحدد الوضع القانوني للاختراع. ولهذا السبب، نقترح هذه الصيغة الجديدة.

236. نائب الرئيس: شكرا جزيلا على هذا الاقتراح والشرح. أريد أن أطلب من الوفد التكرم بقراءة الاقتراح مرة أخرى، ببطء، من أجل السماح لنا بعرضه على الشاشة.

237. وفد سويسرا: نعم، اعتذارات، نائب الرئيس. لقد كنت سريعا بعض الشيء. أود أن أقترح الصياغة التالية: "توسيع قاعدة بيانات WIPO GREEN للمساعدة في تحديد الوضع القانوني في ما يخص براءات الاختراع للتكنولوجيات النظيفة".

238. نائب الرئيس. هل يرغب أي وفد في أخذ الكلمة والتعليق على اقتراح وفد سويسرا؟

239. وفج نيجيريا: شكراً جزيلاً سيدي الرئيس. نشكر الأمانة على العمل وعلى الاقتراح الأولي، ونشكر وفد سويسرا على هذا الاقتراح. لا نفهم بالضبط ما إذا هذا الاقتراح صادر من وفد سويسرا أو الأمانة. وكان ليكون من الأفضل لو أننا تلقينا بعض التوضيحات بشأن الاقتراح الذي قدمناه في الدورة الأخيرة للجنة البرنامج والميزانية. فلم نخرط في أي مشاور مباشر وتواصلت معنا الأمانة عن طريق دولة عضو أخرى، ما يشعرنا بالارتباك إزاء التدخل الذي يجب أن نجريه. بالإضافة إلى ذلك، يختلف الاقتراح الحالي اختلافا كبيرا عن الاقتراح الذي طرحناه في الدورة الأخيرة للجنة البرنامج والميزانية. فكنا قد اقترحنا أن تنشئ الأمانة قاعدة بيانات عن براءات التكنولوجيات الخضراء في القطاع العام. ولم نعتقد أن هذه المسألة ستظل في هذه المرحلة، لأننا تلقينا الدعم من العديد من الدول الأعضاء في الدورة الأخيرة للجنة البرنامج والميزانية، وحتى من سويسرا، حول بعض الأجزاء في الاقتراح. كنا نتوقع نوعا من توافق الآراء أو التقدم المحرز بشأن هذا الاقتراح بالذات، ولكن يبدو، أن ذلك لم يحدث. لذلك أحتاج إلى وقت للمشاور مع بلدي، وأيضا مع الوفد الذي أيد هذا الاقتراح، لأعود إليكم برد، ولكن الآن، أنا لا أعرف كيف يجب أن أتناول هذه المسألة بسبب الارتباك الذي حدث.

240. وفد سويسرا: شكرا جزيلا لوفد نيجيريا الموقر على الملاحظات. يجب أن أوضح أنني أنا لا أتحدث بالطبع باسم الأمانة. وقد تشاورنا مع الأمانة لفهم ما هو معقول وممكن بالنسبة إليها، لأننا لا نريد أن نقترح أي شيء يتجاوز القدرات الواقعية للأمانة. وبما أننا تشاورنا مع الأمانة يوم أمس، لم أتمكن بعد من التحدث إلى زميلي الموقر في وفد نيجيريا. وسيكون من دواعي سروري أن أشارك في النقاشات مع هذا الوفد اليوم. وعند استعراض الصياغة التي اقترحتها الآن، يمكن الملاحظة أنه ليس مختلفا عما اقترحت سويسرا في الدورة السابقة للجنة البرنامج والميزانية. كما أرى أن نيجيريا تركز كثيرا على ذكر القطاع العام. وأعتقد أن هذا الملك العام مذكور بصورة غير مباشرة في اقتراحنا لأنه ينطوي على تحاول إنشاء أو تحديد وضع البراءات للتكنولوجيات الخضراء. والنتيجة هي أن التكنولوجيات الخضراء إما تكون ضمن الملك العام أو محمية ببراءات. فينطبق اقتراحنا على كلا النوعين من التكنولوجيات. ويبدو أنه من الصعب جدا على الأمانة أن تحدد بنفسها الوضع القانوني، أي وضع البراءة أو وضع الاختراع الجاري في الملك العام. ولهذا السبب، لم نر ضرورة للإشارة صراحة إلى الملك العام، ولكن كما قلت، هو مذكور بشكل غير مباشر في هذا الاقتراح. ونشكركم جزيلا للشكر، ويسعدني أن أشارك في مزيد من المناقشات الثنائية.

241. نائب الرئيس: هل هناك أي وفد آخر يرغب في الإدلاء ببيان حول هذه المسألة بالتحديد؟ أرى أنه ما من مداخلات. في هذه الحالة، هل لي أن أدعو وفدي لسويسرا ونيجيريا إلى المشاركة في المشاورات من أجل التوصل إلى حل؟ ومع ذلك، أعتقد أن ليس أمامنا خيار سوى تعليق هذه المسألة حتى الاتفاق والانتقال إلى المسألة التالية (iii) إضافة مؤشر أداء رئيسي حول عملية نقل التكنولوجيا في إطار النتيجة المرتقبة 3.3.

242. وفد غانا: تود المجموعة الأفريقية أن تؤيد اقتراح نيجيريا بشأن هذه المسألة.

243. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: نود أن نطلب من الأمانة أن تشرح لنا طريقة التنفيذ لهذا الاقتراح، قبل أن يتمكن هذا الوفد من الموافقة عليه.

244. مساعد المدير العام لقطاع التحديات والشراكات العالمية: ردا على السؤال الذي طرحه وفد الولايات المتحدة الموقر، أعتقد أنه يجب إحالة السؤال إلى وفد نيجيريا وليس إلى الأمانة، لأن هذا الاقتراح كان من وفد نيجيريا الموقر. وفي ما يتعلق بدور الأمانة، يشير هذا النص الجديد إلى "عدد عمليات نقل التكنولوجيا أو تراخيص النفاذ المدعومة بمبادرات الويبو العالمية الخضراء" - وهذا واضح وممكن - "التي سهلت لها الويبو مكونات الملكية الفكرية". وأعتقد أن ذلك يعني الاطلاع على قاعدة بيانات WIPO GREEN وتحديد عدد تراخيص النفاذ التي أدرجت. فهو بسيط. أعتقد أنه يبدو أكثر تعقيدا من حيث الكتابة، ولكن لا يوجد أي سبب يمنع الأمانة من القيام بما يطلبه هذا النص منها.

245. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: نود أن نطلب توضيح كيف يختلف ذلك عن السطر الأول من النتيجة المرتقبة 3.3، الذي يشير إلى عدد المطابقات بين طالبي التكنولوجيا الخضراء ومورديها من خلال منصة WIPO Green ومن خلال مشروعات التعجيل. وأرجو من الأمانة أو من مقدم الاقتراح الرد على هذا السؤال.

246. وفد نيجيريا: الاقتراح الثاني يسير جنبا إلى جنب مع الاقتراح الأول. وإذا كنا نتوقع أن تتمكن الويبو من إنشاء قاعدة بيانات لمعلومات البراءات بشأن التكنولوجيات الخضراء، بهدف المساعدة في تحديد براءات التكنولوجيات الخضراء في الملك العام، فأسهل طريقة لتقييم هذا المشروع هي استخلاص بعدد عمليات نقل التكنولوجيا أو تراخيص النفاذ المدعومة بمبادرات الويبو البيئية العالمية. وكما هو مبين على الشاشة، سيكون من السهل وضع مؤشر الأداء الرئيسي في هذا الصدد لقياس نجاح الاقتراح الأولي المقدم من نيجيريا.

247. مساعد المدير العام لقطاع التحديات والشركات العالمية: يذكر الاقتراح الأول "عدد المطابقات بين طالبي التكنولوجيا الخضراء ومورديها". فعندما نتحدث عن تطابق في نظام الوييو المتعلق بالتكنولوجيا الخضراء، هذا يعني أن الألماني حققت تطابقا بين طالب التكنولوجيا ومورد التكنولوجيا. ولذلك، فإن المعيار الأول لا يساوي بالضرورة المعيار الجديد الذي يشير إلى عدد عمليات نقل التكنولوجيا، وليس بالضرورة عدد المطابقات.

248. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: يبدو أن هذه الفقرة تشترط قبول الاقتراح السابق الذي تقدم به وفد نيجيريا مع الاقتراح المخالف المقدم من سويسرا. وربما ينبغي لنا أن نعالج تلك المسألة أولا ثم نعود إلى هذه النقطة بعد أن نعرف، علام تم الاتفاق.

249. نائب الرئيس: إن الاقتراح الأول لنيجيريا والاقتراح الثاني لنيجيريا مترابطان إلى حد ما، ولدينا أيضا اقتراح من سويسرا متعلق بالاقتراح الأول لنيجيريا. وفي هذه الحالة، أقترح ما يلي، أن نعلق المناقشة حول الاقتراح الثاني لنيجيريا في انتظار نتائج المشاورات بشأن الاقتراح الأول لنيجيريا، وأن نعود إلى هذه المسألة في جلسة بعد الظهر. سنتقل الآن إلى اقتراح كولومبيا "(iv) تعديل النقطة الثالثة في إطار الركيزة الاستراتيجية 4 (الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين)".

250. وفد كولومبيا: أود أن أعرب عن ارتياحي لعرض هذه المسائل المتعلقة ومناقشتها كمجموعة. وهناك ارتباط وثيق بين اقتراحنا واقتراح مجموعة البلدان الأفريقية، لذلك نعتقد أننا سنستفيد جميعا من هذا النهج الجماعي في معالجة المسائل. وأود أن أقول أولا إن الركيزة الاستراتيجية 4 هي أولوية عليا بالنسبة إلى وفدنا لأنها تتناول دعم الحكومات والشركات والمجتمعات المحلية والأفراد في استخدام الملكية الفكرية. وفي هذا الصدد، عندما نبدأ تحليلنا لنسبة الموارد المخصصة لكل مجال من هذه المجالات، نشعر بالدهشة في ما يتعلق بالتعاون بين بلدان الجنوب، إذ أن النسبة المخصصة لها لا تتجاوز 3 في المائة. ونشعر بالقلق إزاء هذا الأمر ونلفت انتباه الدول الأعضاء إلى هذه المسألة. فما من اقتراح عن هذا الموضوع وما من دراسة تتناول زيادة محددة. وتشجعنا حقيقة أن المناقشة تجري هنا، وقد تكون الأمانة قادرة على التفكير في أهمية التعاون في ما بين بلدان الجنوب للبلدان النامية. ويشكر بلدي بلدان الشمال على دعمها أيضا. عندما نتفاعل مع بلدان مثل الهند، وتتاح لنا إمكانية الجلوس مع بلدان مثل جنوب أفريقيا والبرازيل وتشيلي، ومشاركة التحديات التي نواجهها، نجد تداخلات وأوجه تجمعا. ولهذا السبب بالذات، نعتقد أنه يجب تعزيز هذا النوع من التعاون. ويمكنكم بالتأكيد أن تعولوا على عملنا المثمر طوال هذا الأسبوع.

251. وفد سويسرا: في ما يتعلق بالتعديل المقترح لمخصصات الميزانية لأغراض خطة التنمية والتنسيق بين بلدان الجنوب والمساواة بين الجنسين في الملكية الفكرية، إن المجموعة باء ستكون ممتنة للحصول على مزيد من التوضيح من المؤيدين بشأن المعايير المطبقة لإجراء التعديلات التي تبدو، في الوقت الحاضر، عشوائية إلى حد ما.

252. وفد كولومبيا: أود أن أشكر وفد سويسرا والمجموعة باء على التعليقات البناءة. ونرى أن استخدام صفات مثل "عشوائية" ليست أفضل طريقة لإجراء حوار. ومع ذلك، أود أن أقول إن اقتراحنا مبني على عنصرين. أولا، مسألة التعاون بين بلدان الجنوب، وثانيا، مسألة الموارد المخصصة لخطة الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين، لا سيما في قضايا المرأة أو المسائل الجنسانية. أولا يعتقد بلدي أنه ذلك اقتراح عشوائي. فزيتد أن نلفت الانتباه إلى أهمية القضايا الجنسانية، وإننا نثمن عاليا ما تقوم به المنظمة من حيث معالجة القضايا الجنسانية. وفي الوقت نفسه، نقترح إطلاق برامج إضافية، وبالتالي سوف نحتاج إلى موارد إضافية. وكما قلنا من قبل بخصوص اقتراحنا، إننا نستدعي الاهتمام ولم نجر تحليلا اقتصاديا يحدد مبلغا معيناً. لذا، سيكون من المهم إجراء تحليل اقتصادي من قبل الأمانة لتخصيص الموارد المناسبة بين الأولويات العشر المدرجة في إطار الركيزة الاستراتيجية 4.

253. وفد سويسرا: شكرا لوفد كولومبيا على هذا الشرح الإضافي. والأساس المنطقي وراء سؤالنا هو أننا لسنا واضحين تماما بشأن إعادة تخصيص الموارد. وعند النظر إلى موارد خطة التنمية، نرى 5905 ألف فرنك سويسري بدلا من 4405 ألف فرنك سويسري، وفي خطة العمل المتعلقة بنوع الجنس في مجال الملكية الفكرية، نرى أن 1663 ألف فرنك سويسري بدلا من 963 ألف فرنك سويسري. ونحن نحاول أن نفهم كيف تحددت هذه الأرقام، وليس غيرها، فهذا ليس واضحا تماما بالنسبة إلينا.

254. وفد كولومبيا: أشكر مندوب سويسرا على أسئلته. إن التعاون فيما بين بلدان الجنوب وخطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين هما بندان من الأهمية بمكان بالنسبة إلى كولومبيا، كما قلت في بياني الأول، أن المبالغ لم تنبثق عن تحليل اقتصادي، ولكننا نعتقد أن ذلك لا يلغي أهميتها. فركزت المخصصات من بين أولوياتها على المعرفة بالملكية الفكرية من خلال دورات ذات صلة وجمعيات الملكية الفكرية التي تعمل مع المؤسسات التعليمية. ومن وجهة نظر بلدي، فإن الأثر الذي يمكن أن يحدثه التعاون بين بلدان الجنوب أكبر بكثير من الأثر الذي قد يحدث من خلال دورات الملكية الفكرية. واليوم لدينا مؤسسات بارزة في كولومبيا أكثر قدرة على تدريس المفاهيم الأساسية للملكية الفكرية، ونحن سعداء جدا بمواصلة التعاون معها ومع الأكاديميات على مدى سنوات عديدة، كما نفعنا دائما. ونعتقد أن الموارد الإضافية المخصصة للتعاون فيما بين بلدان الجنوب يمكن أن تكون قيمة جدا بالنسبة إلى بلدي.

255. وفد سويسرا: شكرا لوفد كولومبيا على هذا الشرح الإضافي. وليست لدي أسئلة أخرى، لكنني أشجع أعضاء المجموعة باء الراغبين في التدخل بصفتهم الوطنية على طلب الكلام.

256. نائب الرئيس: أرى أنّه ما من طلبات للكلام. وبما أننا لم نتوصل إلى اتفاق بشأن كيفية المضي قدما في الاقتراح المقدم من كولومبيا، هل يمكننا أن نعلق هذه المسألة لنعود إليها لاحقا، وأن ننتقل إلى المسألة التالية؟
257. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: نود أن نذكر بوجود نص بحاجة إلى توضيح. فخلال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، قدمت الولايات المتحدة الأمريكية اقتراحا لتوضيح "العمل مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى". وأعتقد أن هذه المسألة ما زالت مفتوحة، ونود أن نطلب من الوفود النظر في ذلك النص.
258. نائب الرئيس: كنت أود أن أقول إنه لا يزال هناك بعض المسائل العالقة التي تحتاج إلى توضيح في إطار هذا البند، ونحن بحاجة إلى أن نطلب من الوفود الإجابة على ما طرحه وفد الولايات المتحدة الأمريكية.
259. وفد كولومبيا: نشكر الولايات المتحدة الأمريكية على تدخلها. ونعتقد أنها ملاحظة مناسبة. أتمنى لو كنت أتكلم بالإنكليزية، لكن لغتي الأساسية هي الإسبانية.
260. نائب الرئيس: يوجد مقترحان للنص في هذه النقطة. وأود أن أطلب من الوفود الإعراب عن آرائها بشأن كل من الاقتراحين النصيين في النقطة 3، في الصفحة 13. وفي الوقت الراهن، ولنضع جانبا الرقم، ولننظر إلى النص والاقتراحين.
261. وفد كولومبيا: يمكن لكولومبيا أن توافق على اللغة المستخدمة في خطة العمل وأن تعمل مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى.
262. وفد الاتحاد الروسي: أود أن أطلب بعض التوضيحات بشأن وكالات الأمم المتحدة المحددة التي تشير إليها هذه الصياغة.
263. وفد كولومبيا: عندما قدمنا الاقتراح، كنا نفكر في العمل الذي سيتم مع الاتحاد الدولي للاتصالات، وأوجه التأزر مع تلك المنظمة، والعمل على قضايا مثل الفتيات في مجال التكنولوجيا. وإذا تمكنا من تكملة العمل الجاري في الويبو، فسيكون من المفيد تعزيز خطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين. ونرى أيضا أن هناك وكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة تعمل مع أشخاص مناسبين للإشراك في النظام. ولهذا السبب نحاول ربط عمل هذه المنظمة بوكالات أخرى، وإعطاء الأولوية للقضايا الجنسانية في الأعمال العامة داخل الأمم المتحدة.
264. وفد الاتحاد الروسي: لسوء الحظ، لم أفهم تماما التوضيح الذي قدمه وفد كولومبيا، بسبب الترجمة. هل يمكن أن نحصل على قائمة محددة بوالالات المتحدة المعنية؟ وفي هذه المرحلة، نريد فقط أن نفهم ما هي الوكالات التابعة للأمم المتحدة التي يفترض أنها ستكون جزءا من ذلك، ولكننا لا نطلب إدراج هذه اللائحة في الوثيقة في هذه المرحلة.
265. نائب الرئيس: هل يمكن لوفد كولومبيا تقديم قائمة بهذه الوكالات؟
266. وفد كولومبيا: أتصور أنه خلال فترة الاستراحة يمكننا إعداد هذه القائمة، ويسرنا أيضا التحدث مع مندوب الاتحاد الروسي لمزيد من التوضيح، ولكن نعم يمكن أن نوفر هذه القائمة بالتأكيد.
267. نائب الرئيس: يبدو لي أنه في ما يتعلق بنص النقطة الثالثة، لدينا اتفاق على النص. وكان هناك اقتراحان، ولكن يبدو الآن أن الوفدين المعنيين يوافقان على الصياغة، ولكن مع التوضيح المطلوب، كما ذكر الوفد الرابع المعني. وفي انتظار التوضيح الذي يجب أن يُقدّم إلى الوفد الرابع المعني، قد نكون في وضع يسمح لنا بالاتفاق على الجزء النصي من هذه النقطة الفرعية الثالثة. فهل يمكننا الآن الانتقال إلى المسألة التالية العالقة. سنشير إلى أننا ننتظر التوضيح، ونوافق على نص النقطة الثالثة بينما نُبقي العدد معلقا. ننتقل إلى المسألة التالية العالقة: (v) تعديل مخصصات الميزانية لمشروعات خطة التنمية، والتعاون بين بلدان الجنوب، وخطة الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين.
268. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: أعتقد أن هذا الوفد يفهم أن وفد كولومبيا يقترح إعادة تحديد بعض الأولويات في الميزانية. ونحن مهتمون بما إذا كان وفد كولومبيا أو الأمانة قادرين على تبادل المعلومات حول ما إذا كانت هناك أي مناقشات موضوعية حول كيفية تأثير ذلك في عمل الأمانة المتصور في هذه المجالات بالذات. ونحن مهتمون بالاستماع إلى المعلومات على ذلك الصعيد.
269. الأمانة: شكرا على هذه السؤال. لم نجر، منذ الدورة غير الرسمية الماضية، أي نقاش حول كيفية تأثير ذلك. وكما ذكرنا، من حيث كيفية التعامل مع هذه الأرقام، فإن هذه الأرقام هي نتاج عملية شاملة تتبع النهجين التصاعدي والتنازلي. النهج التنازلي هو إطار العمل الاستراتيجي الذي يشتمل على النتائج والمؤشرات التي يعمل عليها جميع زملائنا. ثم يتم التخطيط للسنتين القادمتين من قبل القطاعات في جميع أنحاء المنظمة. ويبلغ هذا العمل ذروته في المخصصات النهائية، استنادا إلى العمل الذي يتعين القيام به، من أجل تحريك التركيز بين النتائج المرتقبة المنبثقة من المؤشرات الرئيسية. وتلك هي العملية التي أدت إلى تطوير الأرقام، ولم نجر أي نقاش حول وقع هذه التغييرات.
270. وفد كولومبيا: أفهم تماما الشواغل التي يمكن أن يثيرها بلد صغير مؤلف من الشعوب الأصلية المنحدرة من أصل أفريقي، والذي يأتي إلى منظمة مثل هذه المنظمة، من أجل مناقشة الشمولية. وشارك في جميع أنواع عمليات الميزانية، ولكن هذه هي المرة

الأولى التي عملت فيها بميزانية تخصص فيها الموارد وفقا للمشاريع. ففي منظمات أخرى، تستند الميزانية إلى مجالات. ولا تشير الميزانية إلى ما يتم دفعه هنا أو هناك، ولا ما سيتم تنفيذه وما سيتم استخدامه بطريقة أخرى. وهذا هيكل مثير للاهتمام لأن إعداد هذه الميزانية يقوم على أساس أهدافها الاستراتيجية. فهذا مثل شركة تضع في سطر الميزانية الأول أنها ينبغي أن تكون شركة جيدة، في السطر الثاني أنه ينبغي لها أن تحقق أهدافها، وفي السطر الثالث أنها تريد جذب مزيد من العملاء. فتلك هي الأهداف، وهذا يجعل الميزانية صعبة ومعقدة. وعندما نصل إلى الأركان الاستراتيجية، ومن الأسهل أن نفهم، بالنسبة إلى بلد مثل كولومبيا، السبب في تخصيص نسبة أكبر لقضية معينة في دعم التنمية المستدامة من خلال الملكية الفكرية، أو لماذا تحصل البلدان الأخرى على 3 في المائة فقط من الميزانية. وهذا هو السؤال الذي نطرحه، وسنغدو ممتنين للغاية إذا أمكن توضيح ذلك. وسنكون سعداء بالاجتماع مع الأمانة أو الدول الأعضاء المهمة التي يمكننا أن نساعدنا وتدعمنا في فهم هذه العملية المعقدة للغاية في مجال التنمية.

271. نائب الرئيس: شكرا جزيلًا على هذا التوضيح الإضافي من وفد كولومبيا الموقر. إنني بصدد النظر في قائمة القضايا العالقة، ويبدو أن الاقتراحات الثلاثة التي قدمتها كولومبيا مترابطة إلى حد ما. وبغية معالجتها على النحو المناسب، نحن بحاجة إلى الانتقال إلى الاقتراح التالي لكولومبيا: "(vi) تعديل مؤشر الأداء الرئيسي لخطة عمل الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين". وسنسى إلى تناول كل هذه الاقتراحات برمتها، مع الأخذ في الاعتبار أننا قريبون جدا من الاتفاق على الاقتراح النصي المقدم من كولومبيا في ما يتعلق بالنقطة الثالثة.

272. وفد كولومبيا: أود أن أوضح شيئًا أوضح لجميع الزملاء في القاعة. في إطار الركيزة الاستراتيجية 4 في الصفحتين 13 و14، توجد 10 أولويات و10 بنود. والاقتراح الوارد في الصفحة 14 ما هو إلا تكملة للتعديل الذي أجري في الصفحة 13. ولا أريد احتكار الكلمة، ولكننا جميعًا نتحدث عن الشيء نفسه، فتعديل الأرقام يتبع نفس المسارات المنطقية.

273. نائب الرئيس: شكرا لمندوب كولومبيا الموقر على هذا الشرح الإضافي. يبدو لي أننا نتحدث عن التعديلات التي جاءت نتيجة للاقتراح السابق في الصفحة 13، ونحن بحاجة إلى معالجة هذه المسألة برمتها. وأود أن ألتمس تعليقات الدول الأعضاء الأخرى على هذا الاقتراح بشأن الأعداد.

274. وفد المكسيك: لا أعرف ما إذا ما سأقوله سيجعل الأمور أسهل، ولكن إذا كانت كولومبيا تريد زيادة الميزانية المخصصة للتعاون بين بلدان الجنوب، أعتقد أنه سيتعين على الأمانة إجراء التعديلات وتحديد أقل أثر محتمل لتلك الزيادة في الفترة 2024/25. وأتساءل عما إذا كان من الممكن أن تقوم الأمانة بهذه التعديلات لأنها ستعرف أين يمكن الحصول على مزيد من الموارد للتعاون في ما بين بلدان الجنوب. وتعتبر هذه تغييرات جوهرية وليس شيئًا يتم دون أي تفكير حقيقي وراة.

275. نائب الرئيس: إذا كانت هناك تغييرات متفق عليها في ما يتعلق بالأولويات، فسيكون هناك بالطبع آثار مرتتبة على الخطة. وسوف يتعين علينا أن نعمل، على سبيل المثال في هذه الصفحة، على التغييرات المقترحة التي تؤثر على قطاع حقوق الطبع والنشر والصناعات الإبداعية الذي يشهد انخفاضًا، من أجل إعادة النظر في الخطة وفقا لذلك. ولذلك، لا شك في أن هناك تأثير. ولكن إذا كان هناك توافق في الآراء، فيمكن التنفيذ وفقا لقرار الدول الأعضاء.

276. نائب الرئيس: شكرا جزيلًا على التوضيح. يبدو لي أنه إذا وافقت الدول الأعضاء على الأولويات، فإن الأمانة ستضطلع بالتسويات اللازمة لتنفيذ القرار الذي اتخذته الدول الأعضاء. أولاً، نحن بحاجة إلى الاتفاق على الأولويات، ثم يتم إجراء التعديل المتعلق بالأرقام خلال تنفيذ الاتفاق الذي تم التوصل إليه بين الدول الأعضاء.

277. وفد كولومبيا: نرى أن الاقتراح المقدم من المكسيك بأن تتولى الأمانة تحديد المصادر لزيادة الموارد المخصصة للتعاون بين بلدان الجنوب، هو مهم للغاية. ونشكر الأمانة على شرحها القيم أيضا لأننا إذا اتفقنا على أولوية التعاون بين بلدان الجنوب والتعديلات على خطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين، يمكن بعدها الاضطلاع بعملية داخل الأمانة من أجل تنفيذ القرار وتعديل الأرقام في برنامج العمل والميزانية المقترح.

278. نائب الرئيس: يبدو أنه لا يوجد اتفاق على هذه الاقتراحات، ولما كان من حق الدول الأعضاء البت في الأولويات – أين يجب زيادة الأولويات أو الإنفاق وأين يجب تقليل الأولويات مع كل النتائج المترتبة على تخصيص الموارد اللازمة – إلا أنني لا أرى أي توافق في الآراء. ولهذا السبب، أفتح أن نعلق هذه الاقتراحات لأننا نأمل أن يكون الاقتراح الأول، أي الاقتراح النصي، قابل للاتفاق عليه، بينما الاقتراحين الثاني والثالث أبعد ما يكون عن الاتفاق. وحرصا على الوقت، دعونا نمضي قدما والانتقال إلى الاقتراح التالي ثم العودة إلى هذه الاقتراحات في وقت لاحق خلال مداوات اليوم أو حتى في وقت لاحق. والاقتراح التالي مقدم من وفد نيجيريا هو ما يلي: "(vii) تعديل الأولوية المتعلقة بالمساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل".

279. وفد سويسرا: أشعر بالارتباك حول ما نناقشه الآن. اعتقدت أنه، قبل الوصول إلى اقتراح نيجيريا، سنتابع النقاش بشأن إضافة عبارة "والنسخ المختلفة". هل هذا صحيح؟

280. نائب الرئيس: جزيل الشكر على المساعدة في معالجة جميع الاقتراحات التي تقدمت بها كولومبيا، وبالفعل، أن الاقتراح الذي يجب أن نناقشه الآن هو: "(vi) تعديل مؤشر الأداء الرئيسي لخطة عمل الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين".

281. وفد كولومبيا: أعتقد أن وفد نيجيريا جهد كثيرا للدفاع عن الاقتراح. وما أردنا أن نضيفه من اقتراح كولومبيا هو "والنسخ المختلفة". وما نسعى إليه هو أن تكون خطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين، التي هي مهمة جدا بالنسبة إلينا، برنامجا يقوم على العمل المستمر، فهو ليس أمر جامد بل متحرك. وبالفعل، فإن النساء الرائدات الأربع في الصف الأول هو إنجاز يحد ذاته، وبرهان أن هذه المنظمة تقوم على تنوع الآراء. نحن نمثل سكان العالم، وبالتالي، نعتقد أن كل ما يتم القيام به داخل المنظمة هو أمر مهم لأنه يمكن أن يكون له تأثير كبير على دور المرأة. ولذلك، فإننا منفتحون لتلقي المساعدة من زملائنا على شكل "تقارير محدثة" أو شيء مماثل. ولكن من الواضح أن هذه الخطة ليست جامدة، بل سوف تتغير وتتطور باستمرار.

282. وفد نيجيريا: أردت فقط أن أؤكد الاقتراح الذي طرحناه، لأنه عندما رأيته على الشاشة، لم أذكر أننا نحن من قدمنا الاقتراح. كنت مرتبكا قليلا، لذا شكرا على التوضيح. ومع ذلك، يود وفدي أن يدلي ببعض المداخلات الإضافية ردا على بيان وفد سويسرا بشأن اقتراح سابق. ولا أعرف إذا كان الوقت يسمح بتقديم بياننا الآن أو في وقت لاحق، بعد انتهاء مناقشة كل الاقتراحات.

283. نائب الرئيس: أعتقد أنه من الأفضل التدخل في مرحلة لاحقة.

284. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: شكرا لوفد كولومبيا الموقر على شرحه لمعني هذه الصياغة. ونقترح، للمزيد من التوضيح، أن نقول "وأية تعديلات مستقبلية" بدلا من "والنسخ المختلفة"، كبديل محتمل قد يوضح القصد.

285. وفد كولومبيا: أود أن أشكر الولايات المتحدة الأمريكية. أعتقد أن الصياغة المقترحة ممتازة.

286. وفد سنغافورة: أردت أن آخذ الكلمة قبل أن تتقدم الولايات المتحدة الأمريكية باقتراحها الذي وافقت كولومبيا عليه. ولكنني أعتقد أن الاقتراح جيد. وبعد أن فهمنا زملائنا الكولومبيين، أود أن أوضح أنه في خطة عمل الويبو بشأن الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين، يشير التقرير إلى وجود جدول زمني لتنفيذ المبادرات، وأنها مستمرة بالتوازي مع الخطة الاستراتيجية للأجل المتوسط 2022-2026. أعتقد أن اقتراح وفد الولايات المتحدة الأمريكية طريقة جيدة جدا للمضي قدما.

287. نائب الرئيس: بعد الاستماع إلى مداخلات كل من كولومبيا وسنغافورة، هل يمكننا أن نعتبر الفقرة المقترحة التي تبدأ بعبارة "تقدم في تنفيذ خطة عمل الويبو بشأن المساواة بين الجنسين" مع إضافة عبارة "وأية تعديلات مستقبلية"، كما اقترح وفد الولايات المتحدة الأمريكية، كمتفق عليها؟ نعم. وتحل الصياغة التي اقترحتها وفد الولايات المتحدة الأمريكية محل اقتراح وفد كولومبيا. فتوصلنا إلى حل بشأن هذه المسألة العالقة. ويمكننا الانتقال إلى المسألة التالية في قائمتنا، أي اقتراح نيجيريا: "(vii) تعديل الأولوية المتعلقة بالمساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل".

288. وفد نيجيريا: يبدو أن اقتراحنا غير مثير للجدل، وهو واضح كما هو وارد في الشاشة. وعبرت الكثير من الدول الأعضاء أنها تؤيد هذه الصياغة، ونود أن نستمع إلى أي تعليقات أخرى في هذا الصدد.

289. وفد سويسرا: جزيل الشكر لوفد نيجيريا لتقديمه هذا الاقتراح. تفضل المجموعة بآء عرض الأولويات الهامة للمساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل في نقطتين منفصلتين.

290. وفد كولومبيا: إن التقاطع والترابط في المسألتين أمر مهم للغاية. ونأمل أن يكون هناك، يوما ما، داخل المنظمات الدولية، ليس فقط عدد أكبر من النساء، بل نساء يمثلن التمثيل الجغرافي. لذلك نود أن ندرج الموضوعين في نقطة واحدة. ونعتقد أن من الأهمية أن تكون هناك نساء من جميع بلدان العالم ممثلة، وبالطبع ينبغي أن يكون هناك رجال من جميع المناطق الجغرافية، ولكن لا يمكن أن تكون هناك بلدان غير ممثلة، ويجري بذل جهد قيم للغاية في هذا الصدد. ونود الإبقاء على كلتا المسألتين في نقطة واحدة، ولكن بطبيعة الحال هذا مجرد رأي، وهذا الاقتراح من وفد نيجيريا.

291. وفد غانا: تؤيد المجموعة الأفريقية اقتراح نيجيريا، سواء وافقت على تقسيمهما أو لا.

292. وفد سويسرا: ردا على مندوب كولومبيا الموقر، نحن لا نسعى إلى حذف أي من هذه النقاط، ونحن نطلب فقط تحريرهما والفصل بينهما وتقديمهما في نقطتين مختلفتين، الأمر الذي لا ينبغي أن يقلل من أهمية أي منهما.

293. وفد الاتحاد الروسي: نظرا إلى أنه كان من الصعب التوصل إلى توافق في الآراء خلال المشاورات غير الرسمية في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية بشأن تغيير الأولويات الموارد البشرية المتعلقة بالمساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل، وبالنظر إلى تعليقات الدول الأعضاء، فإننا نعتقد أن المسألتين لهما أهمية خاصة. وفي هذا الصدد، لا نرى أي مشكلة معينة في الإشارة إليها في نقطتين منفصلتين لأن ذلك سيمكننا من التركيز على إجراءات محددة لتنفيذ كل منهما. ومع ذلك، ينبغي ألا ننسى أهمية المسألتين. وفي ما يتعلق بالمصطلحات غير المتفق عليها التي لم يعتمدتها عدد من الدول الأعضاء، نعتقد أنه سيكون من الجيد تجنب استخدام تلك المصطلحات التي تنطوي على تفسيرات واسعة.

294. نائب الرئيس: أنا أحاول أن نجد حلاً لهذه المسألة الخاصة بالعاقبة، وبالنظر إلى القرار الذي وافقت عليه هذه اللجنة بالفعل، يمكننا استخدام مصطلح "الشمولية". فإذا أدرجنا في النص بعد عبارة "تعزيز الشمولية"، بما في ذلك المساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل، فهل سيكون ذلك مقبولاً من جميع الدول الأعضاء؟
295. وفد الاتحاد الروسي: قد تكون كلمة "شمولية" أكثر ملاءمة. ومع ذلك، نفضل الحفاظ على "المساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل" بدون إضافة أي كلمات أخرى. ومن شأن هذا النهج أن يمكننا من التركيز حقا على هاتين الأولويتين المحددتين وعدم استخدام المصطلحات التي تخضع للتفسير الواسع.
296. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): لا أريد إطالة المناقشات، ولكنني أود فقط أن أؤكد الملاحظة التي أبدتها وفد الاتحاد الروسي الموقر. ونرى أنه ينبغي تجنب الإشارة إلى المصطلحات غير المتفق عليها في منظومة الأمم المتحدة. نحن نؤيد الإشارة إلى تعزيز التنوع، بما في ذلك المساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي.
297. نائب الرئيس: تبين أن هناك بعض الآراء المتباينة بشأن النص، ولكنني أعتقد، في الوقت نفسه، أنه يمكن حل وجهات النظر المتباينة هذه. هل لي أن أطلب من مقدم هذا الاقتراح المعين، وهو وفد نيجيريا الموقر، الدخول في مشاورات تسعى إلى إيجاد حل للنص يكون مقبولاً من جميع الوفود التي أخذت الكلمة وأعربت عن وجهات نظرها؟
298. كنت أحاول التشاور بشكل غير رسمي مع أعضاء الوفود، وسأعود برد قريباً.
299. نائب الرئيس: أشكر وفد نيجيريا الموقر للرد الإيجابي على طلبي. وأعتقد أنه يمكننا، مع هذا الانتقال إلى المسألة المتعلقة التالية: (viii) تعديل الاستجابة للمخاطر المتعلقة بأمن الفضاء الإلكتروني"، وهو اقتراح مقدم من وفد الصين.
300. وفد الصين: وفد بلدي مستعد وراغب في شرح بعض النقاط الأساسية. واستناداً إلى الأسباب التي قدمها وفدي مراراً وتكراراً على مر السنين، نرى أن المشاريع السحابية والقائمة على آلية السحابة الهجينة هي أكثر عرضة لخطر القرصنة، والكشف عن المعلومات، والنفوذ غير القانوني من موردي خدمات البيانات. ولذلك، فإنها لا تحفظ ثقة العملاء العالميين في نظام الخدمات. وقد لاحظنا أن القلق الذي أعرب عنه العملاء هو قلق حقيقي عميق يستحق اهتمامنا الكافي. من أجل التنمية الطويلة الأجل للويبو، يتعين على المنظمة أن تبذل قصارى جهدها للحد من مخاوف العملاء، إن لم يكن إلغائها، بما في ذلك الرقابة الداخلية الأكثر شمولية وعمليات المراجعة للمشاريع التي تنطوي أيضاً على التقييم الخارجي المستقل من الدول الأعضاء. ونحن مستعدون وجاهزون للنقاش المفتوح والصريح مع جميع المهتمين بالموضوع نفسه خلال الأسبوع الجاري.
301. وفد سويسرا: المجموعة باء راضية عن الشرح الذي قدمته أمانة الويبو فيما يتعلق بالمراجعات الداخلية والخارجية لأنظمة تخزين البيانات فضلاً عن الامتثال لجميع معايير الأمن الإلكتروني المطبقة. ولم يتم إبلاغنا بأي دليل موثوق على تسرب بيانات من التخزين السحابي الذي تستخدمه الويبو أو أية مشاكل أخرى مرتبطة بالترتيبات الحالية، بخاصة وأن هذه اللجنة وافقت على المشروع الهجين لمعاهدة التعاون بشأن البراءات في عام 2022. وبالتالي، نجد أن اقتراح إجراء تقييم أمن البيانات غير ضروري وهي عملية مزدوجة وتكرارية في عمليات الرقابة القائمة. فلا يمكننا قبول ذلك.
302. وفد الاتحاد الروسي: يؤيد الاتحاد الروسي الموقف الذي عبر عنه وفد الصين الموقر. ولا نفهم حقا شواغل الوفود الأخرى لأن ممارسة إجراء عمليات المراجعة والتقييم الشاملة لعدة قطاعات هي ممارسة شائعة داخل الويبو، على سبيل المثال، في شعبة الرقابة الداخلية ومراجع الحسابات الخارجي واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. وفي هذا الصدد، لا نرى كيف تُعتبر مزدوجة أو تكرارية. ونرى أن مسألة الأمن الإلكتروني تكتسي أهمية خاصة، بما في ذلك في سياق نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات الذي يتضمن الكثير من البيانات السرية الحساسة. ولذلك، نعتقد أنه من الضروري إيلاء اهتمام خاص لمسألة الأمن الإلكتروني.
303. نائب الرئيس: بما أنه لا يوجد اتفاق على إدراج الاقتراح المقدم من الصين، أقترح أن نعتبر هذا الاقتراح معلقاً بسبب عدم التوصل إلى اتفاق وتأجيل هذا الاجتماع. وسوف نجتمع مرة أخرى بعد ظهر اليوم لمناقشة البند 7 (ب) من جدول الأعمال عن آخر المعلومات بشأن الاستثمارات. وسنواصل بعد ذلك النظر في البند 10 من جدول الأعمال، اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024.
304. نائب الرئيس: لننتقل إلى البند 10 من جدول الأعمال، اقتراح برنامج العمل والميزانية 25/2024. سنتابع مناقشة هذه القائمة من المسائل العالقة، وقد حان دور مناقشة (ix) إضافة نص جديد بشأن المساواة بين الجنسين ضمن استراتيجية التنفيذ المتعلقة بخطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين".
305. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: كما نوقش في المشاورات غير الرسمية في الدورة السابقة للجنة البرنامج والميزانية، لا تضطلع الويبو بدور قيادي في هذا المجال. وأعتقد أن الجميع اتفقوا على أن هيئة أخرى، وهيئة الأمم المتحدة للمرأة تؤدي الدور القيادي هنا. وينبغي أن نستبدل "وكالة الأمم المتحدة المتخصصة والرائدة" بأن "مهمة" ربما، أو مجرد حذف الكلمة "الرائدة". نعم، وبدلاً من قول

- "نسخة محدثة"، نقترح نقول "أية تعديلات مستقبلية". ونود أن نحدد أننا نتحدث عن خطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين.
306. وفد كولومبيا: نعتقد أن الاقتراح المقدم من الولايات المتحدة الأمريكية ممتاز ونوافق على هذه التغييرات، وشكرا على المساعدة.
307. الأمانة: شكرا جزيلا على هذا الرد الإيجابي. وأود أن أطلب من الدول الأعضاء أن تمعن النظر في النص، كما هو.
308. وفد الجزائر: وعندما نقول "بصفتها وكالة تابعة للأمم المتحدة متخصصة في هذه المسألة"، هل يعني ذلك فقط أن للويو ولاية في هذا الشأن؟
309. نائب الرئيس: أفترض أن أفضل من يستطيع الإجابة على هذا السؤال هو وفد كولومبيا.
310. وفد كولومبيا: من الواضح أننا نتحدث عن الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين. وربما لم أفهم السؤال جيدا.
311. وفد الجزائر: وأعتقد أنه من الأفضل إضافة عبارة "[متخصصة]" في الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين "لأن ذكر "المسألة" فقط هو مربك للغاية.
312. نائب الرئيس: سنحاول عرض ذلك على الشاشة. هل يعني ذلك أن جميع الدول الأعضاء تتفق على هذه الصياغة الجديدة، كما نراها على الشاشة الآن؟ هل يمكنني أن أعتبر أن هذه الصياغة مقبولة لدى جميع الدول الأعضاء؟
313. وفد إيران (الجمهورية الإسلامية): ليس لدينا رأي مؤطر جدا في ما يخص هذه الفقرة، ولكننا نود أن نقترح تغيير الجزء الأخير إلى "ويجب أن تحظى أية تعديلات مستقبلية باهتمام المنظمة ودعمها"، لأننا نرى أنه لا يوجد التزام أو واجب إلزامي باعتبار أي شيء مستقبلي. وأعتقد أنه ربما من الأفضل قول "أن تحظى أية تعديلات مستقبلية الاهتمام والدعم قدر الإمكان".
314. وفد نيجيريا: ليس لدينا أي اعتراض على الاقتراح. ونود الحصول على بعض التوضيح لفهم الجدوى من الاقتراح بشكل أفضل، وذلك بدون الاستخفاف بزميلاتنا النساء الموقرات في القاعة. فحسب علمي، لدى الويو سياسة قائمة بشأن المسائل الجنسانية، وهناك نقاط تنسيق واتصال للشؤون الجنسانية في الويو، وقد تم تعميم ذلك. وأنا لا أشكك في الاقتراح، ولكنني أود التأكد من أن الاقتراح يستند إلى سبب حقيقي يبرر إدراجه في هذه الفقرة، لتتمكن من قبول الاقتراح.
315. نائب الرئيس: أود أن أطلب من وفد كولومبيا الموقر أن يساعد على وتوضيح المسائل المتعلقة بهذا النص، والذي سيضاف في هذه الفقرة.
316. وفد كولومبيا: شكرا وفد نيجيريا على السؤال المطروح. السبب الذي دفعنا إلى استخدام هذه الصياغة، وبخاصة، "عالم أكثر إنصافا"، هو أنه على الرغم من أن هذه المنظمة أحرزت تقدما كبيرا في مجال المساواة بين الجنسين، من الجيد التذكير بمدى أهمية هذه الجهود، لأن المرأة تشكل 50 في المائة من السكان وتحمل منظورا مختلفا بشأن القضايا والمسائل. وبهذا المعنى، فإننا نرى أنه من خلال استخدام هذه اللغة، التي نستخدمها في الشركات وفي القطاع العام في بلدي، يمكننا إحداث مزيد من التغيير في وجهات النظر في هذه المنظمة والمساهمة في بناء عالم أكثر إنصافا. فقد ساعدت فتاة من السكان الأصليين كل أشقائها الثلاثة على البقاء على قيد الحياة في الأدغال. وفي بعض الأحيان يكون من الصعب جدا شرح ذلك. ونود أن تكون القيادات النسائية حاضرة. ولهذا السبب، أنا ممتن جدا لزميلي لطرح هذه المسألة.
317. نائب الرئيس: شكرا على هذا التوضيح. فهل هذا التوضيح مرض لو وفد نيجيريا الموقر؟
318. وفد نيجيريا: شكرا سيدي نائب الرئيس، وليست لدينا أية أسئلة أخرى.
319. وفد الجزائر: نود أن نقترح تعديلا ينص على ما يلي: "تُدعى الويو، بصفتها وكالة متخصصة تابعة للأمم المتحدة، بالاضطلاع بدور في الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين". ونحن موافقون على بقية النص.
320. وفد كولومبيا: للأسف، لن نقبل حذف المصطلح "من أجل عالم أكثر إنصافا".
321. وفد الجزائر: لا نعترض على إضافة "من أجل عالم أكثر إنصافا"، ولكن يمكننا وضعه في مكان ما دون الإشارة إلى الويو كوكالة تعنى بالملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين، لأنها وكالة معنية بالملكية الفكرية في المقام الأول، والمساواة بين الجنسين كجزء من كل الأعمال الأخرى. ويمكننا أن نضيف "من أجل عالم أكثر إنصافا" أو شيئا مثل هذا. لا نوافق على ذكر الويو بصفتها وكالة متخصصة في مجال الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين، لأن ذلك ليس دقيقا. فيمكن للويو أن تعمل على الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين، ولكنها ليست الوكالة التي تتمتع بصفة حصرية في هذا الشأن.

322. نائب الرئيس: هل هناك اقتراح محدد بشأن موضع إدراج هذه العبارة في النص؟ أرى أنها مذكورة بالفعل في النص، لذلك سندرجها في أجزاء أخرى مختلفة من النص أيضا. هل يوافق الوفد على ذلك؟

323. وفد الجزائر: نعم، نحن مرتاحون لإضافة "بهدف بناء عالم أكثر إنصافاً".

324. "الأمانة: هل الإدراج الجديد لهذا المصطلح مقبول من وفد كولومبيا الموقر؟ سأسألكم للمرة الثالثة أو الرابعة ما إذا هذا النص مقبول من جميع الدول الأعضاء. يبدو أن هذا هو الحال. ونحن نعتبر هذا النص مقبولا. ننتقل إلى البند التالي في قائمة المسائل العالقة: "(x) إعادة تخصيص الموارد بين النتيجة المرتقبة 1.1 والنتيجة المرتقبة 2.2". وهذا اقتراح قدمته كولومبيا. هل من تعليقات من الدول الأعضاء على هذا الاقتراح المقدم من وفد كولومبيا الموقر؟

325. وفد كولومبيا: بعد نهاية الاجتماع، أتاحت لي الفرصة لمناقشة هذه المسألة مع الأمانة والنظر في الآثار المترتبة عليه، وفي هذا الوقت، أبحث مع بلدي في احتمال إضافته في حاشية، ما يعالج الشواغل. وبعد الحصول على رد من بلدي، سأبلغ الأمانة فوراً، مشدداً على أن هذا الاقتراح ليس نتيجة تحليل اقتصادي. أردنا فقط التعبير عن قلقنا، وأنا ممتن للزملاء على صبرهم، وأمل أنه من خلال إدراج الحاشية، يمكننا حل أية مشاكل.

326. نائب الرئيس: إنني أعتقد أنه في انتظار القرار النهائي، يمكننا أن نعلق هذه المسألة وننتقل إلى المسألة التالية: "(xi) إضافة فقرة إضافية في إطار تنسيق أجندة التنمية". وهذا اقتراح من وفد كولومبيا. أرجو من وفد كولومبيا شرح هذا الاقتراح.

327. وفد كولومبيا: قد ناقشت هذه المسألة مع الزملاء خلال استراحة الغداء. وأعربت الوفود عن عدم ارتياحها لمعالجة الموضوع لأن اللجنة لديها بالفعل اقتراح من المجموعة الأفريقية باستعراض عناصر أجندة التنمية. لذا، قد يؤدي إدراج هذا في برنامج العمل والميزانية إلى بعض التداخل والازدواجية غير المرغوب فيه على الإطلاق. أود أن أشكر الزملاء على المشاورات التي أجريناها في الغداء وسحب التعديل.

328. نائب الرئيس: شكرا جزيلا على اتباع نهج بناء للغاية، وإنني أقدر هذا الأمر. ننتقل إلى المسألة المتعلقة التالية: "(xii) انعكاس المخاطر الإضافية في قطاع التنمية الإقليمية والوطنية.

329. وفد بولندا: تقترح مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق استكمال قائمة المخاطر في القطاع الإنمائي الإقليمي والوطني مع تحديد قابلية تحمل المخاطر في الأجل المتوسط بالنسبة إلى الركيزة الاستراتيجية 4، التي تتعلق بظروف السلامة المالية الجغرافية والجيوسياسية. المخاطر المقترحة هي عمليات الويو في هذا القطاع المحدد. ولذلك يجب أن يراعى تقييم وقياس الأنشطة في القطاع المخاطر الخاصة بالقطاع من أجل السعي إلى تقييم ما إذا كانت بعض الأنشطة قد تأثرت أو حتى قابلة للتنفيذ. وهذا هو السبب الذي جعل طلب مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق تشير تحديداً إلى هذا الخطر الخاص داخل القطاع الثاني.

330. وفد الاتحاد الروسي: لا يمكن لوفد الاتحاد الروسي أن يوافق على الاقتراح الداعي إلى إدراج خطر جديد داخل قطاع التنمية الإقليمية والوطنية في إطار الركيزة الاستراتيجية 4. وتقييم المخاطر المقترحة يتجاوز ولاية المنظمة وهيئاتها الرئاسية. وعلاوة على ذلك، يتضمن الاقتراح بالفعل معلومات تفيد بأن المنظمة قد أنشأت بالفعل بنية تحتية مستدامة لأساليب العمل وثقافة للمخاطر تجعل من الممكن التكيف بسرعة. وفي هذا الصدد، لا نرى أي حاجة إلى الكشف عن خطر محدد لأن هذا العمل قد أنجز بالفعل. ونود أن نذكر بأنه في ظل الظروف الخاصة بجائحة الكورونا، أجرت الويو عملاً كبيراً ومفصلاً مع الدول الأعضاء وتمكنت من تكييف نظام الملكية الفكرية العالمي مع التحديات والمخاطر المطروحة، بما في ذلك التوقف التام للعمليات في بعض الحالات. كما اتخذت تدابير لتقليل هذه المخاطر إلى أدنى حد. لذلك، نعتقد أن هذا الاقتراح غير ذي صلة وغير ضروري.

331. وفد بولندا: إنني أتحدث بصفتي ممثل لبلدي. وأردت الرد على بعض التعليقات التي أدلت بها الوفود الأخرى وإعادة النظر فيها. ونحن نرى أن من الصعب جداً فهم كيفية ارتباط هذه المخاطر بقطاع التنمية الإقليمية والوطنية. وإنني أوافق على أن الويو قدمت عملاً مهماً ومساهمات خلال فترة الجائحة، ولكن ليس من الصحيح أن هذا الوباء لم يؤثر على عمليات الويو في حد ذاتها. وأعتقد أن هذا هو السبب في أن التفكير في هذا الخطر مسألة بالغة الأهمية في هذا القطاع.

332. نائب الرئيس: شكرا جزيلا على هذا التوضيح والشرح الإضافيين. ولا أرى، في الوقت الحاضر، أن هذا الاقتراح يحظى بتوافق الآراء. وبما أن هناك وفداً واحداً على الأقل غير مرتاحاً لهذا الاقتراح، أقترح أن نعلق هذه المسألة في الوقت الحاضر. وسنرى في ما بعد في مداولاتنا ما إذا كنا سنتمكن من إيجاد حل لهذه المسألة العالقة تحديداً. ننتقل إلى البند التالي وهو الاقتراح المقدم من مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي: "(xiii) نقاط إضافية متعلقة بمسائل التمويل الخاصة بممثلي الدول الأعضاء والجماعات الأصلية والمحلية في اللجنة الحكومية الدولية والمؤتمرات الدبلوماسية".

333. وفد فنزويلا (الجمهورية البوليفارية): ونود أن نشيد بك على الطريقة التي توجه بها عملنا. نيابة عن مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، قد قدمنا نصاً بديلاً يحل محل الاقتراح الأصلي الذي سبق أن قدمناه، وقد صغناه مع مراعاة الاقتراح البديل المقدم من سنغافورة، الذي يمثل مجموعة آسيا والمحيط الهادئ، والملاحظات المقدمة من منسقي المجموعات التي أحيلت إلى مجموعة

بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي حتى الآن. ونحن ندرك أن بعض الدول الأعضاء حساسة جدا بشأن هذا الأمر. وللأسف، لا تتوفر الموارد اللازمة للصندوق على الرغم من المساهمة المقدمة من أستراليا. وإلى أن نحصل على مزيد من الأموال لكي نتمكن من توفير مشاركة مناسبة للشعوب الأصلية، فإن مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، بسبب وجود عدد كبير من هذه الجماعات بين سكاننا، ملزمة بالتحدث باسمها. ونحن مقتنعون بأن مشاركتهم ستكون ضرورية للغاية للتطوير السليم لهذا الموضوع. وندعو إلى مواصلة المشاورات بروح خلاقية وبناءة بقدر أكبر لأننا نعتقد أننا لا نستطيع التوصل إلى صياغة تستوعب الجميع. ونود أن نعرف الردود الأولية للمجموعات الأخرى بشأن هذا الاقتراح.

334. وفد سويسرا: في ما يتعلق بالتمويل الاستثنائي لممثلي الشعوب الأصلية والجماعات المحلية في اللجنة الحكومية الدولية خلال السنتين القادمتين، بما في ذلك المؤتمر الدبلوماسي المعني بإبرام صك قانوني دولي بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية، تنتظر المجموعة بآ حاليًا مزيدًا من المعلومات من الأمانة بشأن هذا الموضوع لتوضيح التوافق القانوني، فضلا عن آثار هذا الاقتراح على القواعد المالية ومراجعة الحسابات في المنظمة. كما نرحب بالمساهمة الأسترالية لصندوق التبرعات خلال الاجتماع الأخير للجنة الحكومية الدولية. كما نشكر وفد فنزويلا على عرض الاقتراح المعدل. لدي سؤال للتوضيح. يشير الاقتراح المعدل إلى أن التمويل ينبغي أن يخضع لموافقة الدول الأعضاء في اللجنة التحضيرية. هل تكرتم بتوضيح هذه الآلية؟ وهل من الممكن ألا نتخذ قرارا هنا في لجنة البرنامج والميزانية، ونترك هذه المسألة إلى اللجنة التحضيرية؟

335. وفد بولندا: تقر مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق بدور وأهمية مشاركة أعضاء الشعوب الأصلية والجماعات المحلية في عمل اللجنة الحكومية الدولية. وبالتالي نحيط علما باقتراحات التخصيص من خلال برنامج العمل والميزانية المقترح، والموارد ذات الصلة اللازمة لضمان مشاركة الشعوب الأصلية في عمل اللجنة. ونقر أيضا بضرورة التصدي للتحدي المتعلق بالموارد المحدودة في إطار صندوق التبرعات، ورحبنا في هذا الصدد بالإعلانات الأخيرة بشأن التبرعات الجديدة المقدمة إلى صندوق التبرعات. وقد كان صندوق التبرعات حتى الآن آلية لتمويل مشاركة الشعوب الأصلية في عمل اللجنة. وبالنظر إلى كل الاقتراحات، لا نزال نسعى إلى مزيد من الوضوح بشأن الأحكام المقترحة الحالية، ولا سيما في ما يتعلق بالمعلومات الدقيقة عن عملية اختيار المشاركين من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، فضلا عن الإجراءات القانونية ومعايير الأهلية للمشاركة. بالإضافة إلى ذلك، نفهم أن هناك اتفاق على التمويل بصفة استثنائية في بعض الحالات. وفي ما يخص الاقتراح الأخير المقدم من مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، لا يزال هذا الموضوع محل مشاورات داخل مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق، لذا لا يمكننا أن أعطي موقف مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق بشأن هذه المسألة بالذات في هذه المرحلة.

336. وفد فنزويلا (الجمهورية البوليفارية): أود الرد على السؤال الذي طرحه وفد سويسرا. وقبل صياغة هذه النسخة الجديدة، نظرنا في المسألة وأجرينا بحثنا، واعتمدنا على فهمنا، وربما يمكن للأمانة أن تؤكد أن فهمنا هو الصحيح، وهو أن هناك مبلغا مخصصا للمؤتمر الدبلوماسي، وهو مبلغ عالمي شامل جامع. والقرار بشأن كيفية استخدام هذا المبلغ العالمي ليس بيدنا، بل يقع على عاتق اللجنة التحضيرية. ولهذا السبب أدرجنا هذه العبارة هنا لأننا كنا نتوقع بعض المخاوف التي قد تساور المجموعة بآ حيال ذلك. وإذا كان فهمي غير صحيح، سأطلب من الأمانة أن تصحح ذلك، وهذا هو السبب في أننا أدرجناها بهذه الصياغة، حتى يكون من الواضح أننا نفهم الديناميات الممكنة والطريقة لجعل هذا الاقتراح حقيقة واقعة. ونحن على استعداد بطبيعة الحال لأي أسئلة أخرى قد يطرحها أي وفد، ونحن نقدر الوقت الذي تتخذه المجموعات الأخرى للنظر في اقتراحنا، ونحن بحاجة إلى بعض الوقت للتشاور، كما فعلنا في وقت متأخر جدا أمس.

337. وفد غانا: تقر المجموعة الأفريقية بأن مشاركة الشعوب الأصلية والجماعات المحلية أمر أساسي في اللجنة الحكومية الدولية. ولكن، لا تزال المجموعة تناقش اقتراح مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي.

338. نائب الرئيس: أبلغني زملائي من الأمانة أن المستشار القانوني لدينا هي في طريقها وتريد معالجة المسألة التي طرحها وفد سويسرا الموقر. وعليه، يرجى إعطاؤها بعض الوقت للحضور هنا شخصيا والرد على الأسئلة. حالما تحضر، سوف نعيد الانتباه إلى هذه المسألة، ولكن في الوقت نفسه، يمكننا أن ننتقل إلى المسألة المتعلقة التالية: (xiv) تعديل استراتيجية التنفيذ المتعلقة بالملكية الفكرية وسياسة المنافسة. ويأتي هذا الاقتراح من كولومبيا.

339. وفد كولومبيا: بخصوص هذا الموضوع، نود أن نقترح حذف عبارة "بشكل سلبي". ونحن نناقش هذه المسألة مع عدد قليل من الدول الأعضاء ونعتقد أننا لا نزال نواجه صعوبة في ذلك. وأود أن أكرر أننا ذكرنا أن الملكية الفكرية وسياسة المنافسة حظيت ببعض الحيز في هذه المنظمة، وهي تعتبر مهما جدا إلى جانب التطورات في مجال الملكية الفكرية. إن ما نروج له هو إجراء تحليل، وأفهم أنه قد أجري هذا التحليل بالفعل لفهم هياكل الأعمال الجديدة وكيفية تأثيرها على الناس الذين يستفيدون من الملكية الفكرية. وإذا قرأنا مرة أخرى المعاهدة الخاصة بإنشاء الويبو والمعاهدات التي طرحتها هذه المنظمة، نفهم أن الأشخاص الذين قدموا هذه الاقتراحات يدافعون بدقة عن المغنيين والممثلين والمبتكرين وصناع المحتوى. ونحن نعتقد أنه من المهم اليوم أن نتاح لنا إمكانية التصدي، من وجهة نظر المنافسة، للطواهر الجديدة في العالم. وعلى وجه التحديد، ينبغي النظر في المنصات، وكيف يتعين بحث هذه الظواهر الجديدة من منظور المنافسة. فهذه ليست فكري، بل فكرة منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية. وفي الأسبوع الماضي في باريس، تناولت منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية عددا من الوثائق المختلفة، وكانت إحداهما شيقة للغاية، وهي تتعلق بالمنافسة والخوارزميات. وتناولت وثيقة أخرى الآثار المترتبة على عمليات الإدماج في الأسواق الرقمية. ونعتقد أن هذا الموضوع بالغ الأهمية.

340. نائب الرئيس: شكرا جزيلا لوفد كولومبيا الموقر على هذا الشرح الإضافي وعلى الاقتراح الداعي إلى تصحيح الاقتراح الأصلي بطريقة أو بأخرى. أرى أن المستشار القانوني قد وصلت.

341. وفد سويسرا: نشكر وفد كولومبيا الموقر على عرضه للاقتراح وعلى إبداء المرونة. ومع ذلك، تود المجموعة بقاء أن تقترح صياغة بديلة لهذه الفقرة كما يلي، "إجراء التحليلات والبحوث حول قضايا الساعة"، وبعد ذلك، نود إضافة الكلمات "المتعلقة بـ"، وحذف كلمة "حول"، ثم إضافة "التفاعل بين الملكية الفكرية وسياسة المنافسة، بما في ذلك الأثر المحتمل على الفنانين والصانعين المبتكرين". وهكذا، لن نحتاج إلى الفقرة بعدها لأننا نعتقد أن الفكرة كاملة في الفقرة كما اقترحناها.

342. وفد كولومبيا: سأحتاج إلى التشاور مع بلدي، لذا أطلب مغادرة القاعة في هذه اللحظة.

343. نائب الرئيس: أعطي الكلمة الآن للمستشارة القانونية لمعالجة بعض المسائل التي أثارها وفد سويسرا الموقر.

344. الأمانة: إذا فهمت بشكل صحيح، فإن السؤال يتعلق بما إذا كان تمويل ممثلي الشعوب الأصلية من خلال الميزانية العادية للويبو أمرا مسموحا به أم لا. ويمكن التأكيد على عدم وجود حظر بموجب نظام الويبيو المالي ولائحته يحول دون تمويل مشاركة ممثلي الجماعات الأصلية بصفة مراقب. وفي مثل هذه الحالة، لن يكون صندوق التبرعات، بصفته هذه، هو الآلية التي يتم التمويل من خلالها، بل يمكن للصندوق أن يقدم إرشادات من ناحية الشروط التي يتم اختيار الممثلين على أساسها. ولا مانع لهذه الهيئة أو للجمعية العامة من الموافقة على تمويل مشاركة تلك المنظمات بصفة مراقب. ويخضع ذلك بعدئذ للنظر والقرار من قبل اللجنة التحضيرية في سبتمبر في ما يتعلق بالمراقبين المدعويين لحضور المؤتمر الدبلوماسي. ومع ذلك، وفيما يتعلق بتمويل هذه المشاركة من الميزانية العادية، لا يوجد حظر على ذلك التمويل.

345. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: كما ذكرنا في بياننا الافتتاحي، نؤيد بشدة المشاركة الفعالة لمجموعات الشعوب الأصلية في اللجنة الحكومية الدولية وفي المؤتمرات الدبلوماسية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية. وعلى الرغم من الحاجة الماسة إلى وجود الأطراف المعنية على الطاولة، يساورنا قلق بشأن الاقتراحات التي من شأنها أن تستخدم الميزانية الأساسية للويبو لتسديد ذلك النشاط. ونشير، من حيث المبدأ، إلى أن الأموال التي المساهمة في صندوق التبرعات ينبغي أن تكون منفصلة عن الميزانية العادية، لذلك يشجع الدول الأعضاء للمساهمة بحرية في ذلك الصندوق. ولم يكن هناك حاجة في أي وقت إلى استخدام الصندوق لدعم الميزانية أو العكس. علاوة على ذلك، من المبادئ الأخرى المثيرة للقلق استخدام الميزانية العادية للدفع لمشاركة المراقبين، الأمر الذي يخلق سابقة قد لا نريدها. ونقترح أيضا أن تقدر الأمانة مبلغ التمويل الذي ينبغي أن يقدمه المساهمون طوعا في صندوق الويبيو للتبرعات لأغراض ولاية اللجنة الحكومية الدولية الخاصة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية والموارد الوراثية، فضلا عن المؤتمرات الدبلوماسية لعام 2024. وستساعد تلك التقديرات على تشجيع الدول الأعضاء على التبرع بالمبالغ اللازمة للصندوق و/أو تمويل السكان الأصليين مباشرة من بلدانهم كمشاركين. ولا نزال نقترح أن تجري الأمانة أنشطة التوعية والتواصل خلال الجمعية العامة لهذا العام وبعد ذلك، يكون على الدول الأعضاء الحصول على جهات مانحة إضافية.

346. وفد سويسرا: أشكر المستشار القانوني على هذه التعقيبات. أريد فقط أن أتأكد من أن الآلية في هذه الحالة لن تكون صندوق التبرعات، هل هذا صحيح؟

347. الأمانة: قلت ذلك في الرد على السؤال عما إذا يُسمح قانونيا بالتمويل من الميزانية العادية للويبو. وكان الجواب على ذلك "نعم". فمن الناحية القانونية، إذا قررت الدول الأعضاء تخصيص التمويل لهذا الغرض، يتاح ذلك في إطار الميزانية العادية، وإذا كان الأمر كذلك، فإن هذا التمويل لن يوجه من خلال صندوق التبرعات في حد ذاته. وهذا صندوق منفصل يتم اللجوء إليه بصرف النظر عن التمويل في إطار الميزانية العادية.

348. وفد ألمانيا: يرى وفدي أن مشاركة الجماعات الأصلية في اللجنة الحكومية الدولية مهمة للغاية، ونحن نؤيد بقوة هذه المشاركة. ومع ذلك، لدينا نفس المخاوف في ما يتعلق بتمويل مشاركة المراقبين من الميزانية العادية أو الأساسية، ونؤيد الاقتراحات المقدمة من مندوب الولايات المتحدة الأمريكية الموقر.

349. نائب الرئيس: شكرا جزيلا على هذا التدخل. أرى أن وفد كولومبيا قد عاد، وربما يكون لدينا بعض الأخبار الجيدة. أدعو وفد كولومبيا للكلام.

350. وفد كولومبيا: إننا مستعدون لقبول الصياغة الجديدة. ونحن نقدر الطريقة البناءة التي قدمتها بها المجموعة بقاء.

351. نائب الرئيس: قد أعرب وفدان عن قلقهما إزاء هذا الاقتراح، ولكن في الوقت نفسه، قبلت كولومبيا الاقتراح المقدم من المجموعة بقاء. ومع هذه الصياغة الجديدة المقترحة من سويسرا، هل تظل الشواغل المعرب عنها قائمة في نص الاقتراح؟ وقبل أن أعطي الكلمة للوفود المعنية، سأسأل وفد سويسرا عما إذا كان الاقتراح يرد على الشاشة بالشكل الصحيح. أريد أن أتأكد من أننا نرى أمانا النص الكامل مع التعديل الصحيح.

352. وفد سويسرا: نعم، أعتقد أن التعديل صحيح. شكرا لكم جميعاً.
353. نائب الرئيس: سأسأل الوفود الأخرى التي أعربت عن قلقها ما إذا الاقتراح المقدم من وفد سويسرا والذي قبله الوفد الكولومبي، لا يزال ينطوي على هذه التحفظات والمشاكل.
354. وفد فنزويلا (الجمهورية البوليفارية): كنت قد طلبت الكلام عندما بدأت المستشار القانونية بيانها، ولكن من الأفضل إذا لم أتكلم في الوقت الحالي حتى تتمكن من إغلاق هذا البند أولاً.
355. وفد الجزائر: نحن نفضل الإبقاء على البند (iii) كما كان لأن الصيغة الجديدة تقوض جوهر هذا الاقتراح. من الأهمية إجراء تحليل بشأن الملكية الفكرية والمنافسة، وربما يجب الإشارة إلى التأثير على الأداء في نقطة جديدة. ونحن لا نرى أن من المفيد تقليص الاقتراح من خلال الإضافة الجديدة.
356. وفد ألمانيا: هل يمكنكم توضيح الموضوع الذي نتحدث عنه الآن؟ لقد كان مداخلتي رداً على الشرح الذي قدمته المستشار القانونية، والشرح الذي قدمه المتحدث قبلي بشأن مسألة صندوق التبرعات، ولكن تغير الموضوع الآن، لذا يرجى توضيح ما نحاول الاتفاق عليه في هذه اللحظة؟
357. نائب الرئيس: نحاول الاتفاق على ما يرد بالأصفر الآن على الشاشة، وهو الاقتراح الأصلي الذي تقدم به وفد كولومبيا مع التعديل المقترح من وفد سويسرا، والذي وافقت عليه كولومبيا. فأجرى وفد الجزائر مداخلته للتعبير عن عدم الرضا عن هذا الاقتراح. وقد عبر وفدا ألمانيا والولايات المتحدة الأمريكية عن القلق إزاء هذا الاقتراح. لا؟ هذا جيد! فنحن في وضع أفضل مما توقعنا.
358. وفد سويسرا: لا نزال نناقش النص الموجود على الشاشة. وردا على وفد الجزائر الموقر، أشعر أن القلق لا يتعلق بجوهر الموضوع، بل بإدراج ذلك في الفقرة الثالثة. وبالتالي، ربما نضيف فقرة رابعة تعكس بالضبط الصياغة التي اقترحناها، والتي تقترحها كولومبيا. ويمكن أن تتضمن الفقرة (iv) "يشمل هذا التحليل الأثر المحتمل على الفنانين والمبتكرين".
359. نائب الرئيس: شكرا جزيلاً على صياغة اقتراح من شأنه أن يسهل بالفعل الأمور بالنسبة إلينا، فأريد الآن طلب التعليقات من وفد الجزائر؟ أرى موافقة على هذا الاقتراح. هل من تعليقات من الوفود الأخرى على هذا الاقتراح الذي قدمه وفد سويسرا الموقر؟
360. وفد ألمانيا: شكرا على التوضيح الذي قدمتموه. ولا يشعر وفدنا بأي قلق بشأن النقطة المتعلقة بالملكية الفكرية وسياسة المنافسة. وأعتذر عن الارتباك.
361. وفد الجزائر: نقترح الإبقاء على الفقرة (iii) كما هي. في ما يتعلق بالفقرة (iv)، نقترح الصياغة التالية: "إجراء التحليلات والبحوث عن الأثر المحتمل على الفنانين والمبتكرين".
362. وفد سويسرا: شكرا لوفد الجزائر الموقر. ما من اعتراض من جهتي كممثل سويسرا، وإذا هناك أي تعليقات من المجموعة بآء، يُرجى التفضل لها.
363. وفد المملكة المتحدة: نشكركم حضرات زملائي الموقرين لما قدمتموه من مساهمات مفيدة في هذا الصدد. وأعتقد أن المملكة المتحدة كان لها دور في الصياغة التي طرحتها المجموعة بآء. ويمكنني أن أؤكد أننا راضون عن الصياغة المقترحة الآن على الشاشة.
364. وفد سنغافورة: أعتقد أن مداخلتي ليست بشأن الموضوع بل الصياغة. وأعتقد أن "إجراء التحليلات والبحوث عن قضايا الساعة في مجال الملكية الفكرية وسياسة المنافسة" ليس سليماً، وأعتقد أنه يجب أن نكرر ما ورد من "التفاعل بين الملكية الفكرية وسياسة المنافسة".
365. نائب الرئيس: هل الاقتراح هو إدراج كلمة "التفاعل" في أول العبارة؟
366. وفد أوغندا: كنت أتساءل فقط إذا أضفنا الكلمة "التفاعل" في الفقرة (iii) سيكون علينا إضافتها أيضاً في الفقرة (iv)، لأننا نشير إلى الأثر المحتمل على الفنانين والمبتكرين والنتائج من إجراء التحليلات والبحوث عن التفاعل بين الملكية الفكرية وسياسة المنافسة.
367. نائب الرئيس: هل مطلوب أيضاً إدراج كلمة "تفاعل" في الفقرة (iv)؟
368. وفد أوغندا: ما أردت اقتراحه هو "إجراء التحليلات والبحوث عن قضايا الساعة المتعلقة بالتفاعل بين الملكية الفكرية والمنافسة"، وبالتالي الفقرة (iv) يجب أن تشير إلى ذلك أيضاً لأننا نقول "إجراء التحليل والبحوث عن الأثر المحتمل"، فيجب أن تظهر كلمة "التفاعل" أيضاً.

369. وفد سنغافورة: قبل أن بيان وفد أوغندا الموقر، أردت أن أفتتح أنه بما أننا اتفقنا في وقت سابق على أنه ينبغي لنا إسقاط كلمة "تفاعل"، وذكر "البحوث عن قضايا الساعة المتعلقة بالملكية الفكرية وسياسة المنافسة" ثم الالتزام بالصيغة الأصلية. ولأن إدراج الكلمة مرة أخرى، "الأثر المحتمل للتفاعل" قد يخلق نوعاً ما من الارتباك. فنقترح إزالة "التفاعل" إذا يوافق الجميع على ذلك.
370. وفد سويسرا: إنني أتحدث بصفتي ممثل لبلدي، وأرحب كثيراً بما قاله وفد سنغافورة للتو. كنت في الواقع أود أن أفتتح نفس الشيء.
371. نائب الرئيس: هناك وفود أخرى توافق على هذا الاقتراح. هل يمكننا إذاً أن نعتبر أن النص كله، كما هو مبين على الشاشة، مقبول لدى جميع الدول الأعضاء؟ يبدو أن هذه هي الحالة. وبالتالي، فإن هذا النص مقبول، وقد اعتمدناه. وكانت عملية صياغة جيدة وذات نتيجة إيجابية. والنتيجة هي ما يهم في الواقع. وبهذا يمكننا الانتقال إلى المسألة التالية في القائمة. وذكرت الأمانة بأنه لا يزال أمامنا مسألة عالقة في ما يتعلق باقتراح مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاربي: "(xiii) نقاط إضافية متعلقة بمسائل التمويل الخاصة بممثلي الدول الأعضاء والجماعات الأصلية والمحلية في اللجنة الحكومية الدولية والمؤتمرات الدبلوماسية". وبعد المعلومات التي قدمتها المستشار القانونية، أعتقد أنه ينبغي أن نعود إلى هذه المسألة. وسأسال الوفود عن تعليقاتهم بعد الاستماع إلى هذه المعلومات.
372. وفد فنزويلا (الجمهورية البوليفارية): عندما طلبت الكلمة في وقت سابق، كنت أود أن أشكر المستشار القانونية على التوضيحات التي قدمتها. وهكذا كان فهمنا، لذلك أدرجنا في اقتراحنا الجديد "بصفة استثنائية". وذكرنا في ما يتعلق بصندوق التبرعات، "إذا كان التمويل غير كاف". ومن الواضح أن السيناريو المثالي هو أن يتقدم أربعة، خمسة، ستة، سبعة، وثمانية بلدان ببيانات أنها ستقدم تبرعات لصندوق التبرعات، وأنها سنحصل على ما يكفي من الأموال المتدفقة. ونعتقد أن الاقتراح المقدم من الأمانة حريص لأنه يقول علينا أن نعرف بالضبط مبلغ الأموال اللازمة لتمويل ممثلي المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية في المؤتمر الدبلوماسي. ونحن نعتقد أن الشواغل التي أثرت حتى الآن قد عرضت في القاعة تحديداً. ونحن نقدر كثيراً البلدان التي أعربت عن آرائها في هذا الموضوع. وأرى أن هناك قاسماً مشتركاً يجمع بيننا جميعاً في هذه البيانات. نفر جميعاً بالدور الرائد الذي تقوم به الشعوب الأصلية والجماعات المحلية. وما من أحد لديه أي شيء ضد ذلك على الإطلاق، ولذلك أعتقد أن هناك ما يكفي من الزخم لإيجاد الصيغة الصحيحة لهذا الاتفاق المشترك المطروح في القاعة. ونشكر نائب الرئيس على الطريقة التي تدير بها نقاشاتنا.
373. وفد سويسرا: بالنسبة عن المجموعة بء، نطلب مزيداً من الوقت. لا يزال نتشاور داخلياً بشأن هذه المسألة. وسيكون من دواعي امتناننا لو نتابع النقاش غداً.
374. نائب الرئيس: ويبدو أن لا طلبات أخرى لأخذ الكلمة. وبناء على طلب سويسرا بالنسبة عن المجموعة بء، أعتقد أنه ينبغي لنا أن نوفر للوفود المعنية مزيداً من الوقت والسماح للوفود المعنية بالتشاور في ما بينها. وأرى نية طيبة للتوصل إلى نتيجة إيجابية، وستتابع عملنا على هذا البند غداً. وحيث أننا اتفقنا على اقتراح وفد كولومبيا، ننتقل مباشرة إلى الاقتراح المقدم من باكستان: "(xv) إضافة مؤشر أداء رئيسي المتعلق بمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في إطار النتيجة المرتقبة 4.4".
375. وفد باكستان: قد شرحنا الأساس المنطقي لهذا الاقتراح في الدورة السابقة للجنة البرنامج والميزانية. وعلى الرغم من أننا لم نسمع أي اعتراض، فقد نُصحتنا بالعمل مع الأمانة لتعديل الصياغة. ونقترح التشاور مع الأمانة وربما بحلول الغد نفتح النقاش مجدداً. نحن لا نرى أية مشاكل كبيرة في هذا الاقتراح، ولكن بطبيعة الحال، نحن على استعداد لتحسين الصياغة.
376. الأمانة: من منظور الأمانة سنكون ممتنين إذا استخدمنا الصياغة التالية: "عدد مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار التي رُفِع فيها مستوى النضج". وبالتالي، فإن ذلك سيجعل هذا المؤشر متسقاً مع المؤشرات المذكورة أعلاه التي تقيس بالفعل النضج، ولكنها لا تقيس مدى نضج المراكز الفردية بل الشبكات الوطنية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار. فهذا اقتراح الأمانة.
377. وفد باكستان: نشكر الأمانة. ونحن نتفق مع الاقتراح الذي قدم للتو، ويمكننا أن نوافق عليه.
378. وفد إيران (الجمهورية الإسلامية): بما أننا عملنا على هذه الصياغة جنباً إلى جنب مع وفد باكستان الموقر، فإننا بحاجة إلى مزيد من الوقت للتشاور مع زملائنا. لذلك، فإننا نطلب حتى يوم غد لإعادة فتح النقاش.
379. نائب الرئيس: حيث أن مندوب إيران (الجمهورية الإسلامية) الموقر طلب مزيداً من الوقت للتشاور حول هذه المسألة، أفتتح أن نترك هذا الأمر معلقاً والانتقال إلى البند التالي من قائمة القضايا العالقة.
380. وفد إيران (الجمهورية الإسلامية): أردت أن أوضح أن وفدي أيد هذا الاقتراح من قبل. ونحن نريد فقط أن نتأكد من الاقتراح الثاني بشأن إعادة الصياغة حسب ما اقترحه الأمانة. سنعود إليكم بموقفنا غداً.
381. نائب الرئيس: شكراً جزيلاً. ويمكننا الآن الانتقال إلى البند التالي: "(xvi) تعديل النتيجة المرتقبة 5.1"، وهذا هو اقتراح من وفد كولومبيا.

382. وفد كولومبيا: أود أن أسأل عن الاقتراح المتعلق بأهداف التنمية المستدامة. يبدو أننا تجاوزناه. هل لنا أن ننظر فيها الآن، أو في وقت لاحق؟

383. نائب الرئيس: قررنا اعتبار هذه المسألة معلقة، لأن وفد كولومبيا طلب مزيداً من الوقت.

384. وفد كولومبيا: كان هناك طلب من وفد البرازيل، والمجموعة الأفريقية، قبل اقتراح وفد باكستان، على الأقل هذا ما يتوضح من خلال هذه الوثيقة.

385. نائب الرئيس: اعتبرنا مسألة التنمية المستدامة معلقة، هل توفقون على ذلك؟ شكراً جزيلاً. ويمكن أن ننقل من جديد إلى اقتراح آخر من وفد كولومبيا: "(xvi) تعديل النتيجة 5.1".

386. وفد كولومبيا: نود فقط أن نوضح أننا نود تغيير الصياغة من أجل تحقيق فهم أفضل لنتيجة المشاورات التي أجريناها. وبدلاً من قول "أمانة مُمكنة من خلال ثقافة مؤسسية ديناميكية ومتوازنة بين الجنسين تتيح الموارد والتدريب المناسبين للعمل بفعالية، وتعاون، وابتكار في ظل بيئة عادلة تعزز التوازن بين الجنسين وتعمل بنشاط على تفكيك الأبوية"، نعتقد أن الصياغة يمكن أن تكون أكثر وضوحاً إذا أدرجنا فكرة أساسية هنا وهي "تحقيق". في الجزء الأول من الاقتراح، نذكر بالفعل التوازن بين الجنسين. وفي الجزء الثاني بدلاً من القول، "في ظل بيئة عادلة تعزز التوازن بين الجنسين" يمكننا أن نلغي تكرار "التوازن بين الجنسين"، وأن نقول "في بيئة عادلة تعزز التقدم الرامي إلى تفكيك الأبوية".

387. وفد سويسرا: من المؤسف أن المجموعة باء لا يمكنها قبول التعديل المقترح على النتيجة المرتقبة 5.1. وفي حين يظل التوازن بين الجنسين هدفاً مهماً بالنسبة إلى المجموعة باء، فإن النتائج المتوقعة قائمة على صيغة متفق عليها من الخطة الاستراتيجية متوسطة الأجل 2022-2026. ومن شأن تعديل الصياغة المتفق عليها أن يشكل سابقة غير مرغوب فيها، وينطبق ذلك بطبيعة الحال على الصياغة المقترحة من قبل كولومبيا.

388. وفد الاتحاد الروسي: ونقترح حذف "تفكيك الأبوية". وفي الواقع، ينبغي تجنب هذا النوع من الصياغات النمطية. نريد أن نكون تقدميين في ما نقوله، ويجب أن نتخلص من الأفكار النمطية.

389. وفد كولومبيا: إنني ممتن للاتحاد الروسي على هذا البيان، ولكن للأسف، فإن التغيير في الصياغة يغير فعلاً نطاق مقترحي. ومع ذلك، شكراً جزيلاً على هذه المشاركة البناءة.

390. وفد سويسرا: نشكر وفد الاتحاد الروسي، ومع ذلك، فإن المجموعة باء، من حيث المبدأ، لا يمكنها قبول أي تعديلات على الصياغة المتفق عليها، في هذه الحالة الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل. ولا يمكن أن نقبل أي تعديلات. وينطبق ذلك أيضاً على أي اقتراحات أخرى من شأنها أن تعدل أي صياغة متفق عليها.

391. وفد المملكة العربية السعودية: نؤيد الاقتراح المقدم من الوفد الروسي في ما يتعلق بحذف الإشارة إلى الأبوية.

392. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: يؤيد وفدنا مداخله وفد سويسرا. وبينما يحظى التوازن بين الجنسين بأهمية كبيرة بالنسبة إليها، لا يمكننا تأييد تغيير صياغة النتائج المرتقبة التي تأتي مباشرة من الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل. وأعتقد أن الوقت والمكان المناسبين لتغيير النتائج المتوقعة سيكون عند عرض الخطة الاستراتيجية الجديدة المتوسطة الأجل، ربما في عام 2026. نذكر أعضاء الوفود أننا اتفقنا على أساس استثنائي على تغيير النتيجة المرتقبة 1.4 في الاجتماع الأخير للجنة البرنامج والميزانية. ولهذا الغرض أضفنا حاشية تنص على أن "هذا التغيير في النتيجة المرتقبة المحددة في الخطة الاستراتيجية المتوسطة 2022-2026 تم على أساس استثنائي". ونود أن نطلب من أعضاء الوفود التقيد بهذا الأساس الاستثنائي الذي وعد به، وحذف النص الكامل المضاف إلى هذه النتيجة المرتقبة المحددة أو أي نتيجة مرتقبة أخرى غير النتيجة المتفق عليها.

393. وفد بولندا: طلبت مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق الانضمام إلى صف الوفود الأخرى التي تعبر عن قلقها إزاء مراجعة الصياغة التي سبق الاتفاق عليها في وثائق الويبو الأخرى، لا سيما تلك التي تحظى بأهمية كبيرة مثل الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل. ولا ينبغي أن يكون ذلك جزءاً من المناقشات الجارية بشأن اقتراح البرنامج والميزانية للفترة 2024/25. ولذلك، لن نكون مستعدين لقبول أي مراجعة للصياغة المتفق عليها بالفعل.

394. وفد غانا: نفضل المجموعة الأفريقية البيان الأصلي الذي قدّمته الأمانة.

395. نائب الرئيس: لا أرى فرصة للاتفاق على هذه الصياغة اليوم. فاقترحي بسيط، وهو أن نعتبر هذا البند كمتعلق لأنني لا أرى أي إمكانية للحصول على موافقة سريعة، على الأقل اليوم. فهل يمكننا المضي قدماً بهذه الطريقة؟ يظل هذا الاقتراح الذي تقدمت به كولومبيا مدرجاً في القائمة كقضية معلقة، وننتقل إلى الاقتراح التالي: "(xvii) تعديل أهداف مؤشر الأداء الرئيسي المتعلق بالتوازن بين الجنسين".

396. وفد الصين: أود أن أذكركم باختصار بالمناقشات التي أجريتها في الدورة السابقة للجنة البرنامج والميزانية. وللأسباب التي شدتنا عليها في الدورة السابقة، نود أن نصر على موقفنا. يجب تعديل الهدف بين P4 وD2 لينص على التالي: "تحسن متوسط خلال السنتين الماضيتين". ونعرب عن امتناننا للوفود التي أيدت اقتراحنا. ونرى أن المشروع يحقق التوازن، لا سيما أن مؤشر التنوع الجغرافي هو قيد النظر، وأن إحداث تحسن معتدل في الهدف المحدد لعدد الموظفين النساء يقوم في الواقع على مبدأ المساواة بين الجنسين.
397. وفد سويسرا: تؤكد المجموعة بآء ضرورة الإبقاء على النسب المئوية للموظفات النساء في المستويين P4 وD2.
398. وفد السويد: نود أن نؤيد البيان الذي أدلى به وفد سويسرا باسم المجموعة بآء. وتلاحظ السويد مع الأسف أن التقدم المحرز في تحقيق التوازن بين الجنسين في مناصب المديرين والخبراء يبدو صعبا بالنسبة إلى المنظمة، لا سيما كما أصبح المنصب أعلى. وتعتبر السويد هذا العمل ذا أهمية كبيرة وتود أن تقوم المنظمة بإعطاء الأولوية للتدابير الرامية إلى تحقيق الأهداف المحددة. ولا يمكننا أن نقبل حذف الأهداف الأصلية المقترحة دون الاستعاضة عنها بمستهدفات معادلة على المستويات ذات الصلة.
399. وفد الصين: ما أردت قوله لم يُنقل بدقة على الأرجح في الترجمة الفورية. في الواقع، في بياني السابق، لم أقترح إدخال تعديل على النص نفسه. فقد تم ذكر التحسن على مدى السنتين الماضيتين بدون كلمة "معتدلة"، وهذا كل ما في الأمر.
400. وفد الاتحاد الروسي: نؤيد ما ذكره مندوب الصين الموقر، ونود أيضا أن نكرر ما قلناه في سياق المباحثات غير الرسمية في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وكان هناك بالفعل سؤال وجهته الدول الأعضاء إلى مديرة إدارة الموارد البشرية وهو، "إلى أي مدى يمكن اعتبار الأرقام المبيّنة هنا قابلة للتنفيذ؟" وكان الجواب الذي تلقيناه أن هذه المؤشرات كانت طموحة نوعا ما. لذلك، نعتقد أنه من الأفضل الالتزام بصياغة أكثر عمومية ويمكن تحقيقها.
401. وفد كندا: تعارض كندا اقتراح تعديل أهداف مؤشر الأداء الرئيسي المتعلق بالتوازن بين الجنسين. ونضم صوتنا إلى البيانات التي أدلت بها المجموعة بآء والسويد. ونعتقد أن النسبة المئوية المحددة المستهدفة ضرورية لضمان إحراز تقدم مطرد وملحوس نحو التوازن بين الجنسين والحفاظ عليه في مستويات المناصب المدرجة في القائمة.
402. وفد سويسرا: نشكر وفد مندوب الاتحاد الروسي الموقر على التذكير بما قيل خلال المباحثات غير الرسمية التي جرت في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وكنت هناك أيضا، ومن الصحيح أن أمانة الويبو قالت إن هذه المستويات طموحة، ولكن في الوقت نفسه، قالت إنها قابلة للتنفيذ. ولهذا السبب، نعتقد أنه، بما أنها قابلة للتنفيذ، لم لا نكون طموحين بشأن هذا الهدف الهام؟
403. وفد البرازيل: لدي فقط سؤال آخر حول إمكانية تحقيق التوازن الجنساني الطموح كما ذكرت المجموعة بآء والوفود الأخرى. فما هو التمثيل الجغرافي ضمن هذا الهدف الطموح؟ وهذا أمر مهم للغاية بالنسبة إلى البلدان غير الممثلة بالشكل الكافي في هذه المنظمة. أعتقد أن تفكيرنا ينبغي أن يذهب أبعد وأكثر عمقا في التمثيل الجغرافي إذا كنا جادين وطموحين في تحقيق تلك الأهداف. وسؤالي للأمانة هو "هل الأمر قابل للتنفيذ، مع مراعاة التمثيل الجغرافي اللازم لتلك الأعداد؟"
404. وفد الجزائر: نرى أن مسألة التوازن الجغرافي ينبغي أن تنعكس بنسب مئوية على نفس مستوى التوازن بين الجنسين. وعندما نتكلم عن التوازن بين الجنسين، نستخدم النسب المئوية. ومع ذلك، عندما نتحدث عن التوازن الجغرافي، نشير إلى الاتفاقات المبرمة بين الدول الأعضاء. وأعتقد أننا بحاجة إلى معالجة هذه المسألة على قدم المساواة، ونؤيد الاقتراح الداعي إلى حذف الإشارة إلى النسب المئوية إلى أن يتم التوصل إلى اتفاق واضح بين الدول الأعضاء بشأن هذه المسألة.
405. وفد إيران (الجمهورية الإسلامية): يتفق وفدي تماما مع وفد الجزائر الموقر حول هذه المسألة قيد النظر، ونحن نؤيد الاقتراح.
406. وفد باكستان: لن يوافق وفد بلدي على المعاملة التفضيلية لإحدى المسألتين على حساب الأخرى (التوزيع الجغرافي والتوازن بين الجنسين).
407. وفد نيجيريا: يود وفدي أن يؤيد اقتراح الصين بحذف النسب المئوية للتوازن بين الجنسين. وما لم يكن لدينا أداة لقياس التمثيل الجغرافي العادل للويبو، فلا ينبغي لنا أن نطبق هكذا أداة على التوازن بين الجنسين.
408. وفد غانا: تؤكد المجموعة مجددا موقفها إزاء مسألة التوازن الجغرافي والنسب المئوية للتوازن بين الجنسين. ونحن نعتقد أنه لا ينبغي معاملة أي من هاتين المسألتين بشكل مختلف عن الآخر.
409. وفد أوغندا: تود أوغندا أن تؤيد أيضا الملاحظة التي أدلت بها غانا باسم مجموعة البلدان الأفريقية والجزائر والبرازيل ونيجيريا.
410. وفد المكسيك: يرى وفدي أن من المهم تحديد نسب مئوية في مسألة التوازن بين الجنسين. فينبغي الإبقاء على هذه النسب المئوية في النص. لدي سؤال للأمانة. هل من الممكن تحديد نسب مئوية في خطة العمل المتعلقة بالتنوع الجغرافي المدرجة في تقرير الموارد البشرية؟ وإذا كان ذلك ممكنا، يمكن أن نحل المشكلة بهذه الطريقة.

411. نائب الرئيس: بما أن بعض الأسئلة طرحت حول قضايا الموارد البشرية، نحن محظوظون بوجود مديرة إدارة الموارد البشرية للرد على أسئلة الوفود.
412. الأمانة: نشكر أعضاء الوفود المختلفة على المساهمات. وفي ما يتعلق بالنقطة الأخيرة المتعلقة بالتمثيل الجغرافي، توفر الأمانة إطارا لقياس التمثيل الجغرافي يستند إلى المبادئ التي وافقت عليها الدول الأعضاء في عام 1975 بشأن النطاقات بحسب المناطق الجغرافية. وهذه المحاصصة تستند إلى المنطقة الجغرافية، ولم تحدّد على أساس قطري بسبب العدد المحدود من المناصب الخاضعة للتمثيل الجغرافي، التي تقل قليلا عن 600 في الوقت الحالي. كما يتوفر مؤشر أداء رئيسي بشأن التمثيل الجغرافي. وفي ما يخص التعليق الذي أدلى به أحد الوفود بشأن المساواة بين الجنسين، أود فقط أن أؤكد مرة أخرى أن الهدف الطويل الأجل هو تحقيق المساواة بين الجنسين، 50-50 في جميع المناصب والمستويات. وحققت الأمانة بالفعل 50 في المائة من التمثيل على مستوى المنظمة، ولكن ليس على المستويات العليا. وهذه الأرقام طموحة، ولكننا سنواصل تحقيق الهدف الطويل الأجل المتمثل في الوصول إلى نسبة 50 في المائة. وفيما يتعلق بالنقطة التي أثارها وفد البرازيل بشأن التمثيل القطري، ووفقا لمبادئ اتفاق عام 1975، لا يوجد لدينا مفهوم البلد الممثل تمثيلا ناقصا، بل لدينا عدد قليل من البلدان غير الممثلة.
413. وفد الجزائر: هل أجرت الأمانة تحليلا بشأن تأثير تعزيز التوازن بين الجنسين على التوازن الجغرافي، لا سيما في المناصب العليا؟ هل يوجد أي تحليل أو تصور بشأن التفاعل بين التوازن بين الجنسين والتوازن الجغرافي؟ هل هناك أي تحليل استراتيجي للوضع؟
414. الأمانة: ردا على السؤال من وفد الجزائر عن التوظيفات، كان ذلك جزءا من مناقشة جانبية أثناء لجنة البرنامج والميزانية السابقة. وهناك معياران يستخدمان في التوظيف القائم على الجدارة. ويوصي مجلس التعيينات، في المرحلة الأخيرة من عملية التوظيف، إلى المدير العام بمرشحين يرى أنهم مناسبون الوظيفة. وفي هذه المرحلة، يمكن للمدير العام أن يستخدم معيار التمثيل الجغرافي و/أو معيار نوع الجنس. وهذه المعايير متساوية. وعلى الرغم من أننا لا نعرف كيف يكون التفاعل بين المعيارين، من غير الشائع أن تكون هناك حالة يضطر فيها المدير العام إلى اختيار مرشح من الذكور من إحدى الدول الأعضاء غير الممثلة ومرشحة من منطقة ممثلة بشكل أفضل. الأمر نادر جدا. ولا ينبغي النظر إلى المعايير على أنها تلغي بعضها البعض، ولكن لها نفس القدر من الأهمية.
415. وفد نيجيريا: أود فقط أن أشير إلى أن اتفاق عام 1975 لم يكن المعيار الموضوعي لقياس النسب المئوية للتوزيع الجغرافي. وأعتقد أن ذلك يعزى إلى مبادرات من إدارة الموارد البشرية لمعالجة النقص الحاد في التوزيع الجغرافي العادل في الويبو. وعقدنا سلسلة من الاجتماعات وناقشناها ورحبنا بمختلف المبادرات لأن هناك حاجة إلى تحسين مستوى التمثيل الجغرافي العادل في القوى العاملة في الويبو. وفي هذا الصدد، أعتقد أننا نرى أن اتفاق عام 1975 قد عفا عليه الزمن وأنه لا يمكن اعتباره أساسا لقياس التمثيل الجغرافي وتوزيع النسب المئوية. هذا هو السبب وراء اتخاذ مبادرات رامية إلى معالجة هذه المسألة. وأنا لا أوافق بشدة على استخدام اتفاق عام 1975 كأساس للقياس.
416. وفد أوغندا: أريد البناء على ما قاله وفد نيجيريا، لأن أوغندا كانت تدعو إلى مراجعة اتفاق عام 1975. ويبدو أنه غير عادل للغاية من حيث التمثيل الجغرافي. ولا أعرف ما إذا كانت الدول الأعضاء قد تتولى مراجعة هذا الاتفاق لعام 1975 أو الأمانة. وأود أن أعرف لماذا لم نستطع إعادة النظر في هذا الاتفاق حتى الآن.
417. وفد باكستان: اعتذر لأنني أتكلم مرة أخرى. بناء على التفسيرات والتوضيحات التي قدمتها الأمانة في ما يتعلق بعملية التوظيف، فإننا نتفق تماما على أن التوزيع الجغرافي والتوازن بين الجنسين ليسا تنافسيين في ما بينهما. وأعتقد أن التوازن الجغرافي مطلوب بالفعل لضمان التوازن بين الجنسين. ولا يمكن للمناطق الجغرافية أن تضمن التوازن بين الجنسين إذا لم تكن ممثلة بالشكل اللازم. أعتقد أن هذه المعاملة التفضيلية ليست بناءة. وهذا يضع طرفا ضد طرف آخر. وإذا منح التوازن بين الجنسين أولوية على التوزيع الجغرافي، فإن ذلك ليس توازنا جنسانيا حقيقيا لأنه يقتصر على منطقة جغرافية واحدة فقط. فنحن نؤيد الدعوة إلى يكون للعاملين نسب مئوية أو أن تزال النسب المئوية كليا.
418. وفد البرازيل: نود البناء على وجهة نظر الوفود الأخرى، التي تفيد بأن العاملين تكميليان. وعلينا أن نضمن ألا يؤدي أي هدف طويل الأجل بشأن التوازن في التمثيل في هذه المنظمة إلى تفاقم التمثيل الإقليمي لتلك المناصب. ومن المدهش أن المنظمة ملتزمة بالخطط القائمة على التوازن بين الجنسين، دون أن يغيب عن ذهني أن التمثيل الجغرافي يجب أن يتم جنبا إلى جنب مع تلك الأهداف.
419. وفد الهند: نشعر أيضا بأن التمثيل الجغرافي يكتسي نفس القدر من الأهمية الذي يتسم به التوازن بين الجنسين. وكما قالت مديرة إدارة الموارد البشرية بوضوح، يتمثل الهدف في تحقيق نسبة 50 في المائة من التوازن بين الجنسين. وينبغي أن يتم استحداث مقياس مشابه للتمثيل الجغرافي. وكما ذكرت بعض الوفود، يجب إعادة النظر في اتفاق عام 1975.
420. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: لدي سؤال سريع لمديرة إدارة الموارد البشرية. هل يؤخذ التنوع الجغرافي في الحسبان عندما تحاول الويبو تحقيق التوازن بين الجنسين في بعض المناصب من P4 إلى D2؟

421. وفد الاتحاد الروسي: قد فوجئنا بتعليقات الأمانة بأنها تولي اهتماما متساويا للتمثيل الجغرافي والتوازن بين الجنسين. إذا لم أكن مخطئا، تذكر اتفاقية إنشاء الويبو، التمثيل الجغرافي فقط. ونعتقد أن أي شيء آخر سيكون مسألة فرعية يتعين النظر فيها عند اختيار المرشحين. ولذلك فإن التمثيل الجغرافي سيكون الأولوية، ومن ثم نوع الجنس. فيصبح نوع الجنس العامل الثالث الذي سيؤخذ في الاعتبار في التوظيفات. الأولى هي المهارة والكفاءة، والثانية، التمثيل الجغرافي، والثالثة، نوع الجنس.

422. الأمانة: في ما يتعلق بسؤال وفد الولايات المتحدة الأمريكية، وأكد أنه عندما تنظر الأمانة إلى التمثيل في المناصب P4 وأعلى، فإنها لا تنظر فقط إلى نوع الجنس، بل تأخذ أيضا في الاعتبار الجانب المتعلق بالتمثيل الجغرافي. ومن الواضح أنه يجب النظر إلى البيئة المحددة لكل وظيفة أيضا. وعندما ننظر في شعبة أو مجال محدد من مجالات الويبو، من المهم أيضا النظر في مزيج التوازن بين الجنسين داخل وحدات تنظيمية محددة. فنتجاوز الممارسة مفهوم التمثيل الجغرافي ضد التوازن بين الجنسين، ويجري النظر في كل منهما بعناية كبيرة، مع مراعاة أن المعيار الرئيسي للتوظيف هو الجدارة/الكفاءة.

423. وفد نيجيريا: أنا أدرك تماما الإدراك أن هذا ليس عرضا عن الموارد البشرية، وأمضينا الكثير من الوقت في مناقشة هذه المسألة. أعتذر عن الإسهاب، ولكن هذه المسألة عزيزة جدا بالنسبة إلى وفدي، ويجب أن نكون صادقين. أعتقد أن الطريقة الأولى لمعالجة هذه المسألة هي التحقق من البيانات المتوفرة لدى القوى العاملة في الويبو. فكم عدد المناطق الممثلة في المناصب المصنفة P4 أو P5 حتى D1؟ فإذا أردنا التوصل إلى طريقة لقياس التوازن بين الجنسين ولم تكن بعض المناطق المعنية ممثلة تمثيلا جيدا، فكيف يمكن تحقيق التمثيل العادل عند التوصل إلى هذه النسب؟ أعتقد أن أساس هذا القياس يبدو معيبا بعض الشيء. وذلك لأن هناك مشاكل ناتجة من عدم التمثيل الجغرافي العادل. وحتى يتم معالجة ذلك، فإن أي مسألة أخرى منبثقة لن تكون عادلة أو منصفة.

424. نائب الرئيس: بما أنني لا أرى أي طلبات أخرى لأخذ الكلمة، وبالنظر أيضا إلى الساعة، أعتقد أننا لن نجد حلا لهذا الاقتراح اليوم. وأقترح أن نعتبر هذه المسألة كمعلقة، بل حتى معقدة للغاية. وقبل أن نختم هذه الجلسة اليوم، أقترح أن نعود بإيجاز إلى المسألة العالقة "(iv) تعديل الأولوية الثالثة في إطار الركيزة الاستراتيجية 4". فكنا ننتظر التوضيح من وفد الاتحاد الروسي بشأن "ما هي وكالات الأمم المتحدة؟". وإذا أصبح لدينا توضيح لذلك، فيمكننا الاتفاق على النص. أود أن أسأل الوفود المعنية عما إذا تم توضيح مسألة تحديد وكالات الأمم المتحدة، وبعدها، يمكننا الاتفاق على النص كله.

425. وفد كولومبيا: بدأنا المشاورات حول هذه المسألة في وقت الغداء. ويمكننا أن نعدكم بأننا سنعالج هذا صباح غد. كنا ننتظر وفد الاتحاد الروسي لإعداد قائمة.

426. نائب الرئيس: شكرا على هذه المعلومات. كنت أمل أن نتفق على هذا النص اليوم، ولكن يبدو أننا بحاجة إلى التحلي بالصبر الاستراتيجي. وعليه، أشكركم كثيرا على اليوم الكامل للمداولات. وإذا لم تكن مثمرة للغاية، كانت على الأقل بناءة. أود اختتام هذا الاجتماع، ونواصل النظر في جدول الأعمال على النحو المتوخى، للغد، اليوم التالي للغد، وأخيرا يوم الجمعة، وهو اليوم الأخير لهذه الدورة للجنة البرنامج والميزانية. ونشكركم جزيل الشكر على مشاركتكم البناءة وعلى جميع المعلومات والتوضيحات والأسئلة والأجوبة المفيدة جدا.

427. الرئيس: سوف نستأنف المناقشات بشأن البند 10 الذي كنا نعمل عليه بالأمس، كما سنستعرض مختلف الاقتراحات والمرفقات. وكما تعلمون، فإننا نتحدث عن جميع المرفقات التي تحتاج إلى مراجعة، وهي المرفق الثاني عشر والمرفق الثالث عشر وكما أفهم، فإننا بحاجة إلى أن نواصل، كما فعلنا بالأمس، ممارسة اعتبار أن المجموعات التي اقترحت تعديلات مختلفة هي مسؤولة عن التعليق عليها والدفاع عنها. وفي ما يتعلق بالمرفقات، أعطي الكلمة الآن للوفود التي ترغب في إدلاء بيان عنها.

428. وفد سويسرا: من وجهة نظر المجموعة باء، أفهم أنه يبدو أن هناك بعض الاتفاق بين المجموعات على هذه البنود. ولا يمكن الحديث عن المجموعات الأخرى، ولكن فهمي هو أننا نستطيع الاتفاق على ما ينبغي القيام به مع هذه المرفقات. وربما يمكن للمجموعات الأخرى أن تتحدث أيضا، ويمكن للوفود المشاركة في هذه المناقشة أن تأخذ الكلمة.

429. الرئيس: أشكر وفد سويسرا الموقر على بيانه باسم المجموعة باء، وأنتقل الآن إلى وفد غانا الموقر.

430. وفد غانا: كما ذكرت سويسرا سابقا باسم المجموعة باء، تم التوصل إلى اتفاق بشأن هذه المرفقات. والاتفاق هو أن يتم إدراجها في وثيقة الأسئلة والأجوبة بدلا من اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25.

431. الرئيس: يبدو أن هناك اتفاقا بين مختلف المجموعات للإدراج في وثيقة الأسئلة والأجوبة وليس اقتراح البرنامج والميزانية. ويمكننا أن نخلص إلى إزالة المرفقين الثاني عشر والثالث عشر من برنامج العمل والميزانية المقترح للفترة 2024/25. الكلام الآن لوفد الولايات المتحدة الأمريكية الموقر.

432. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: وإنما نقر بقرار لجنة البرنامج والميزانية بخصوص الوثيقة WO/PBC/36/11، الآلية المحدثة لتعزيز مشاركة الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج العمل والميزانية، الذي يقضي بتوفير المعلومات المطلوبة إلى الدول الأعضاء في وثيقة أسئلة وأجوبة في غضون أسبوع. وبالنظر إلى هذا القرار وبروح التوافق، يعززم وفدنا سحب طلب تقسيم ميزانية المكاتب

الخارجية كمرفق لوثيقة برنامج العمل والميزانية المقترحة للفترة 2024/25. ومع ذلك، وكما ذكرنا في الدورة السابقة للجنة البرنامج والميزانية وفي بياننا الافتتاحي خلال هذه الدورة، يساورنا قلق من أن الميزانية المقترحة لمكتب الويبو الخارجي أكبر بكثير مما استخدم في عام 2022. وشبكة مكاتب الويبو الخارجية جزء لا يتجزأ من المنظمة، وبالتالي فإنها تعمل في إطار نفس الولاية والأهداف والأولويات والمبادئ. منذ غزو أوكرانيا الذي لا مبرر له في 24 فبراير 2022، أصدرت روسيا تشريعات وأصدرت مراسيم من شأنها أن تقوض حماية حقوق الملكية الفكرية وإنفاذها بالنسبة إلى أصحاب الحقوق الأجانب. وتعارض هذه الإجراءات مع ولاية الويبو وتمنع روسيا والبلد المضيف لأحد مكاتب الويبو الخارجية من المساهمة في تحقيق رسالة الويبو ورؤيتها وأهدافها. ونظرا إلى عجز هذا المكتب الخارجي عن أداء دوره والاستمرار في تحقيق النتائج المتوقعة، فإننا نطلب أن تراجع ميزانية المكتب الروسي للويبو إلى حد كبير كي تتماشى مع الاستخدام المتوقع الفعلي له. وفي ما يتعلق بالموارد المخصصة لغير الموظفين للسنتين 2024/25، نطلب أن تنخفض تلك الموارد بنحو 160000 فرنك سويسري لتبلغ ما يقرب من 40000 فرنك سويسري. وبالإضافة إلى ذلك، نطلب من الأمانة إيجاد السبل لمواصلة تخفيض ميزانية موارد الموظفين، بالنظر إلى مستوى نشاط ذلك المكتب الخارجي.

433. وفد الاتحاد الروسي: للأسف، لا يفهم الاتحاد الروسي تماما لماذا نناقش ميزانية المكاتب الخارجية إذا اتفقنا على حذف هذا المرفق من برنامج العمل والميزانية المقترح للفترة 2024/25. وفي هذا الصدد، نعتقد أن مناقشة هذه المسألة ليست فكرة جيدة. ولكن ردا على شواغل الوفد، أود أن أشير إلى أن ميزانية المكتب الخارجي في الاتحاد الروسي لا تعمل بأي شكل خارج الإطار العادي. وهذا يتماشى مع ميزانية المكاتب الخارجية الأخرى، بما في ذلك، مكتب الويبو للتنسيق في نيويورك. مقارنة بفترة السنتين السابقة، فإن برنامج العمل والميزانية المقترح للفترة 2024/25 يتماشى أيضا مع ذلك البرنامج. وفي ما يتعلق باستخدام الأدوات المرنة على الصعيد الوطني، كما هو مبين في الوثيقة الخاصة بالمكاتب الخارجية، فإن المكاتب الخارجية ليست مسؤولة عن القرارات الوطنية للدول الأعضاء. فعلى الصعيد الوطني، يحق للدول الأعضاء اتخاذ قرار يتفق مع مصالحها الوطنية وقانونها الدولي. ويمكن التوصل إلى صكوك مرنة لكي تتمكن من الاتفاق على حقوق الملكية الفكرية. وفي هذا الصدد، نعتقد أن استخدام هذه الآلية مشروع تماما. ومع ذلك، أود أن أشير إلى أن أحد المعايير الرئيسية لتقييم نشاط المكاتب الخارجية هو مؤشر الأداء الرئيسي، الذي يبين مدى استخدام الموقع الإلكتروني ومدى رضا المستخدمين عن الخدمات المقدمة. وفي ما يخص مؤشر الأداء الرئيسي الخاص بزيارات المكتب الخارجي، يسرنا أن نلاحظ أن المكتب الخارجي في روسيا يفوق في الواقع المؤشرات الأخرى، وفي الوقت الحالي، حققنا المؤشرات التي حددناها لفترة السنتين بأكملها. وفيما يتعلق بالرضا الذي أعرب عنه المستخدمون في الخدمات المقدمة، فبلغ نسبة 85 في المائة. وهذا المؤشر للمكتب في الاتحاد الروسي في هذه المرحلة يبلغ 96 في المائة، وهو يثبت العمل المرضي الذي يقوم به هذا المكتب الخارجي. علاوة على ذلك، يقدم مكتب الويبو الخارجي في روسيا بانتظام دعما استشاريا لمقدمي الطلبات الذين يواجهون صعوبات في ما يتعلق بالتدابير الأحادية الجانب وغير المشروعة والمقيدة. وفي هذا الصدد، نعتقد أن تخصيص اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25 أكثر من كاف بالنظر إلى خصوصيات المكتب الخارجي وخصائصه. فهو ليس مفرطا، ويتماشى مع ميزانية المكاتب الخارجية الأخرى. وتجدر الإشارة أيضا إلى أن تخفيض ميزانية غير الموظفين علما أن النفقات الرئيسية لمكتب الويبو في روسيا هي خاصة بالموظفين يعني عدم دفع أجور موظفي المكتب الروسي للويبو. نحن لا نفهم اقتراح الوفد ولا يمكننا الموافقة عليه.

434. وفد أوكرانيا: إنه لشرف عظيم لي أن أدلي بالبيان بصفتي ممثل عن وطني. ويود وفد أوكرانيا أن يوجه الشكر إلى الأمانة على إعداد اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25. وما زال غزو البلد العسكري الكامل النطاق يضر بالأمة الأوكرانية ويدمر إمكاناتها الثقافية والفكرية والإبداعية. وفي 6 يونيو 2023، قام المحتلون الروس بتفجير محطة الطاقة الكهرمائية في كاخوفكا، مسجلة جريمة حرب شنيعة أخرى باستخدام أسلحة الدمار الشامل. وإن الأفعال غير المشروعة دوليا التي يرتكبها الاتحاد الروسي تقوض إمكانيات نشر معارف الويبو ومشروعاتها، فضلا عن استخدام المكتب الخارجي. ونود أن نكرر الموقف الذي أعربنا عنه أثناء الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، بأنه كاستجابة للحرب العدوانية الروسية ضد أوكرانيا، ندعو إلى وقف تمويل المشاريع في الاتحاد الروسي، وتمويل مكتب الويبو الخارجي في موسكو على وجه التحديد. وفي هذا الصدد، نؤيد تماما الاقتراح الذي تقدم به وفد الولايات المتحدة الأمريكية المقرر بشأن تخفيض الميزانية المخصصة للمكتب الخارجي في موسكو للسنتين 2024/25. ومع ذلك، تود أوكرانيا التأكيد على أن ذلك ينبغي اعتباره تدبيرا مؤقتا وعاجلا. والسبيل الوحيد القابل للاستمرار لاستعادة العدالة هو الإغلاق الكامل للمكتب الخارجي في موسكو. ونعتقد أن هذا الحل العملي سيتيح توجيه موارد الويبو توجيهها أفضل نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة المحددة لتشغيل نظام الملكية الفكرية العالمي.

435. وفد الاتحاد الروسي: نود أن نستخدم حقنا في الرد. مرة أخرى، أجبرت الوفود على الاستماع إلى الكلمات أو البيانات الشنيعة المناهضة لروسية. تسجل جميع الجرائم التي المرتكبة في كييف تلقائيا على بلدنا. ولكن الافتقار إلى الرقابة من حيث الأسلحة التي تستلمها أوكرانيا من الغرب، بما في ذلك من بلدان الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة الأمريكية، يجعل من الممكن لأوكرانيا أن ترتكب هي هذه الجرائم، كما حصل في تفجير محطة الطاقة الكهرمائية في كاخوفكا، والذي أدى إلى كارثة إنسانية وبيئية واسعة النطاق. وسنواصل الحديث عن هذا الموضوع ونرفض ما قاله الوفد ونسعى إلى تقديم دليل على ما يفعله نظام كييف. إننا ندعو المجتمع الدولي إلى إدانة هذه الأعمال التي تضطلع بها أوكرانيا، لكننا ندرك أن قضايا الحرب والسلام لا تؤثر على جدول أعمال لجنة البرنامج والميزانية، ولا تسمح لنا بالقيام بعمل بناء. ونأمل أن تدعم الأمانة هذه المسألة وموقفنا بأنه يجب علينا الالتزام بإجراءات العمل داخل هذه اللجنة.

436. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: أود أن أوضح مداخلتى السابقة. وفي حين أننا لا نعارض على حذف المعلومات الواردة في المرفقات، فقد قدمت لنا هذه المعلومات بناء على طلبنا وطلب الدول الأعضاء الأخرى في وثيقة الأسئلة والأجوبة. أطلب من الدول الأعضاء الانتقال إلى الصفحة 306. وقد أدلى وفدنا ببيان مماثل في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، لذلك فإننا نعود إلى هذه المسألة بمعلومات إضافية قدمتها الأمانة. أود أن أشير إلى معدل الاستخدام والميزانية لمكتب موسكو الخارجي، الذي يبلغ حوالي 10 بالمائة استناداً إلى أرقام عام 2022، إذا كنت قد حسبته بشكل صحيح. نحن لا نتحدث عن أنشطة العملاء أو رضاهم. إننا نتحدث عن معدل استخدام الميزانية الذي نود أن نراه في الميزانية الحالية التي نناقشها الآن. وإننا نود الوصول بذلك المعدل إلى هذه الأرقام، إلى النسبة المستخدمة خلال عام 2022. ولا أعتقد أن لدينا أرقام للعام 2023، ولكن تقديري هو، وربما أكون مخطئاً، أن الأرقام ستصنف القصة بشكل أساسي. وإنني أتكلم عن صيغة مختلفة اختلافاً طفيفاً حيث أجرينا مقارنة بين العامين 2022/23 وورقة برنامج العمل والميزانية المقترحة للفترة 2024/25 وهذه المقارنة ترد في الصفحة 3 من التقرير المتعلق بالصحة والسلامة من الوثيقة. ولتوضيح هذا، نحن لا نتحدث عن النسق، نحن نتحدث عن ميزانية هذه المنظمة.

437. وفد بولندا: إنني أتحدث بصفتي الوطنية، وأود أن أبدأ بتوضيح أنني أشير أيضاً في بياني إلى الجدول الذي قدم في ورقة الأسئلة والأجوبة قبل الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وأعربت بولندا في العديد من المناسبات، من خلال بيان مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق، عن قلقها إزاء فعالية العمليات التي يقوم بها مكتب الويبو الخارجي في روسيا. وفي الجلسة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، طلبنا الحصول على معلومات مفصلة عن أنشطة المكتب الخارجي للويبو التي من شأنها أن تساعد على إبراز وتحليل نتائج المكتب وأدائه. لم نتلق هذه المعلومات. وما نعرفه هو أن نفقات عام 2022 قد انخفضت بسبب الإمكانات المحدودة وانخفاض مستوى العملية بسبب الظروف الاقتصادية والجيوسياسية الناجمة عن الحرب العدوانية الروسية على أوكرانيا. ولذلك، نجد من الصعب إيجاد حجج موضوعية للميزانية الرفيعة المستوى المقترحة للثلاثين 2024/25. وبناء على ذلك، تؤيد بولندا الاقتراح المقدم لتخفيض الميزانية المخصصة لمكتب الويبو الخارجي في روسيا بحيث يعكس المستوى الحقيقي للتشغيل في الظروف المعينة. ويستند هذا الموقف إلى أننا لا نجد أي أسباب موضوعية تشير إلى تحسين مستوى النشاط مع استمرار حرب العدوان الروسية على أوكرانيا.

438. وفد الاتحاد الروسي: في ما يتعلق بعمل مكتب الويبو في الاتحاد الروسي، نود أن نشير إلى أن مهام المكتب تمثل امتثالا تاماً لأهداف المنظمة ومبادئها والالتزامات التي تتماشى مع المبادئ التوجيهية المتعلقة بالمكاتب الخارجية. ومع ذلك، تجدر الإشارة إلى أن الاتحاد الروسي لديه ميزانية مستقلة لتنظيم الفعاليات. وتزيد التدابير الأحادية الجانب والتقييدية من تعقيد تمويل الفعاليات من خلال المكتب الروسي للويبو والمنظمة. وفي هذا الصدد، نود أن نشير إلى أنه في الجدول الوارد في وثيقة الأسئلة والأجوبة، انخفضت ميزانية المكتب الروسي للويبو مقارنة بالثلاثين السابقة بنسبة 12 بالمائة، وهي أعلى من التخفيضات لجميع المكاتب الخارجية الأخرى. ومع ذلك، فإننا نعتقد أن الجدول الوارد في وثيقة الأسئلة والأجوبة غير مكتمل لأنه لا يقدم معلومات عن المكتب الخارجي في نيويورك. ونطلب من الأمانة أن تدرج هذه المعلومات.

439. الرئيس: أشكر وفد الاتحاد الروسي. قبل مواصلة المناقشة، أود أن أدلي بتعليق. حتى الآن، كنت مرناً جداً معكم في ما يتعلق بالوقت المخصص للوفود، لكنني أعتقد أنه لا يمكنني أن أواصل هذه المرونة ما لم نمثل لقواعد معينة. ولا بد لي من تذكيركم بضرورة أن تكون البيانات ثلاث دقائق لمنسقي المجموعات ودقيقتين للوفود. ولهذا السبب، أود أن أقول لكم إنه إذا لم يكن بوسعكم الامتثال لهذه القواعد، سأحدد الوقت بدقيقتين لكل من الوفود ومنسقي المجموعات.

440. وفد بيلاروس: بعد الاستماع إلى هذه المناقشة بشأن حجم التمويل المقدم إلى مكاتب الويبو الخارجية، أود أن أدعو الوفود إلى اتخاذ قرارات بشأن التمويل لا تستند إلى السياسة ولكن إلى أداء العمل والشروط التي تعمل بموجبها هذه المكاتب الخارجية. ونعتقد أن التمويل المقترح للمكتب الخارجي ملائم ويستجيب بالفعل للاحتياجات الحقيقية.

441. وفد المملكة المتحدة: يؤيد وفد المملكة المتحدة البيان الذي أدلى به وفد الولايات المتحدة الأمريكية للحد من تمويل مكتب الويبو الخارجي في روسيا. ونحن نفهم أن ميزانية عام 2022 لم تستخدم بالقدر الكافي من قبل ذلك المكتب، وفي ضوء الحاجة إلى أن نكون حذرين من الناحية المالية على نطاق المنظمة، فإننا نقترح أن يكون التخفيض مناسباً.

442. الرئيس: لقد استُزقت قائمة المتكلمين. أود الآن أن أفتح المجال مرة أخرى حتى يتمكن أعضاء الوفود من مناقشة أية مسائل أخرى متعلقة بمشروع القرار الذي اعتمده في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في ما يتعلق بالبنود الواردة في اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25. يُرجى طلب الكلام لمناقشة أي من هذه المسائل.

443. وفد سويسرا: ما هو البند الذي سنناقشه الآن؟ هل يمكن التوضيح؟

444. الرئيس: سأكرر ما قلته. قد بدأنا بالأمس بمناقشة كل بند من البنود التي لا تزال معلقة. وقد توصلنا إلى اتفاق بشأن بعض منها، ولقد اتفقنا اليوم على إزالة المرفقات، على سبيل المثال، وعلى استكمال هذه القائمة. ما أقرحه الآن، هو أنه إذا كان أي وفد أو مجموعة يرغب في طرح أية مسائل أخرى متعلقة باقتراح برنامج العمل والميزانية، فيمكن القيام بذلك الآن، وإلا سنواصل العمل على البنود الأخرى التي لا تزال معلقة. أتمنى أن يكون هذا أكثر وضوحاً.

445. وفد سويسرا: يود وفدنا أن يتقدم باقتراح. سأدلي بهذا البيان باللغة الإنكليزية. وسوف يركز تدخلنا على نظام لشبونة. بناء على البيان الذي أدلى به في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية من قبل ائتلاف متعدد الأطراف من البلدان الأفريقية، والأوروبية، وأميركا، وعلما أن سويسرا كانت عضوا في هذا الائتلاف، نود، بهدف تحسين نظام لشبونة، اقتراح إضافة بعض مؤشرات الأداء الرئيسية المتعلقة بنظام لشبونة. وتود سويسرا أن تصف اقتراحنا بمزيد من التفصيل ونطلب إدراجه في الصفحة 28 من الوثيقة WO/PBC/15/8. هل من الممكن أن عرض اقتراحنا على الشاشة؟ سيكون ذلك مفيدا للغاية. وقد أرسلنا اقتراحنا إلى الأمانة، ولكننا سنعيد إرساله الآن، ليتوفر لكم.

446. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: نشكر وفد سويسرا الموقر على الاقتراح وعلى النقاش غير الرسمي الذي أجريناه في وقت سابق بشأن مؤشرات الأداء الرئيسية المقترحة. وكما ذكرنا في بياننا الافتتاحي، توجب علينا إجراء بعض التعديلات لإضافة مؤشرات الأداء الرئيسية المقترحة. يقترح وفد الولايات المتحدة الأمريكية أن نضيف مؤشرا للأداء إلى الصفحة 28 من الوثيقة WO/PBC/15/8 ضمن النتيجة المرتقبة 3.1. ونقترح إضافة النص التالي، ونحن بصدد إرسال ذلك النص إلى الأمانة، ويسعدني أن أكرره إذا لزم الأمر. وينص النص على ما يلي: "وضع نهج متوازن ومنصف في مجال المساعدة التقنية والمشورة التشريعية والعمل البرنامجي بشأن البيانات الجغرافية والأسماء الشائعة:" النقطة الأولى، "الدول الأعضاء التي تلقت هذه المشورة التقنية أو المشورة التشريعية أو العمل البرنامجي". النقطة الثانية: "مستوى رضا المستفيدين من المشورة التقنية والمشورة التشريعية ومستوى رضا المشاركين في برامج الويبو". ولاحظنا أن اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024 لا يزال يحدد زيادة كبيرة في ميزانية اتحادات لشبونة بمبلغ 769000 فرنك سويسري أي زيادة بنسبة 30 بالمائة عن برنامج العمل والميزانية للفترة 23/2022. ويشمل ذلك أيضا زيادة مقترحة قدرها 391000 فرنك سويسري لأنشطة الترويج لاتحاد لشبونة، وهي زيادة مقترحة بنسبة 46 بالمائة مقارنة بالثنائية 23/2022. ونعتبر الزيادة المقترحة في ميزانية اتحاد لشبونة مقلقة نظرا إلى أن اتحاد لشبونة لا يزال يعاني من عجز. ونشير على وجه التحديد إلى أن عجز اتحاد لشبونة المتوقع للثنائية 23/2022 والثنائية 25/2024 على التوالي يبلغ 1945000 فرنك سويسري و2879000 فرنكا سويسريا. وسيزيد العجز إذا وافقت اللجنة على هذه الزيادة المقترحة. وكما ذكر ذلك الوفد في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، وتكتسي الزيادة المقترحة للتمويل من أجل النهوض بنظام لشبونة أهمية خاصة بالنظر إلى أن نظام لشبونة لا يزال يعاني من عجز وأن الويبو والدول الأعضاء فيها لم ترسم طريقا للمضي قدما من شأنه أن يسمح لجميع الاتحادات الممولة من الرسوم بالتوصل إلى الاستقرار المالي. وستواصل الولايات المتحدة الأمريكية حث جميع الدول الأعضاء على ضمان تقييد جميع الاتحادات الممولة بالرسوم بالتزاماتها بموجب المعاهدة وجمع الإيرادات الكافية لتغطية نفقات كل اتحاد، بما في ذلك حصتها العادلة من المصروفات المشتركة للمنظمة.

447. وفد سويسرا: يمكننا الآن أن نرى اقتراحنا على الشاشة. لنجسد بشكل صحيح العمل الذي يضطلع به سجل لشبونة، نود أن نضيف تحت معدل تقديم الطلبات إشارة محددة إلى معاملات أخرى. ويمكنكم رؤية ذلك على الشاشة. وسنقوم بتعريف المعاملات الأخرى في حاشية. وسيكون نص هذه الحاشية كما يلي: "تشمل المعاملات الأخرى إفادات منح الحماية، وإعلانات الرفض، والتعديلات أو التصحيحات، وحالات الشطب، ودفع الرسوم، والردود على الانضمام." علاوة على ذلك، نود إضافة مؤشر أداء يتمثل في عدد ونسبة البلدان التي تشكل جزءا من نظام لشبونة، بما في ذلك وثيقة جنيف، والتي هي راضية عن الدعم التقني المقدم لتنفيذ النظام. وسيكون الهدف هو نسبة رضا 85 في المائة أو أكثر. وأخيرا، كما هو الحال بالنسبة إلى معاهدة التعاون بشأن البراءات، ونظامي مدريد ولاهاي، ونود إدراج نظام لشبونة تحت مؤشر الأداء: مستوى رضا أنظمة الويبو العالمية للملكية الفكرية، ومستخدمي خدمات المكتب الدولي، والمؤشر المرتبط بالنتيجة المرتقبة 2.3. وسيكون الهدف هنا هو نسبة 85 في المائة راضية أو راضية جدا. وبعد التشاور مع الأمانة، نفهم أنه يمكن تحديد بعض خطوط الأساس والأهداف في مرحلة لاحقة قبل نهاية هذا العام. وتأمل سويسرا في أن توافق الدول الأعضاء على إدراج هذا الاقتراح في برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024 لأن هذا الاقتراح مهم جدا لمستخدمي نظام لشبونة، وسيسهم ذلك في الإدارة الفعالة والفعالة لسجل لشبونة. ونحن بتصرف الدول الأعضاء إذا كانت لديها أية أسئلة.

448. الرئيس: أشكر وفد سويسرا الموقر على بيانه وشرحه. وللمزيد من الوضوح، سنعرض أيضا على الشاشة الاقتراح المقدم من الولايات المتحدة الأمريكية. وأرجو منكم الصبر، لأن الأمانة تعمل على عرضه. إليكم الاقتراح في شكل رسالة بريد إلكتروني، فسمعتكم ما قرأه وفد الولايات المتحدة الأمريكية في وقت سابق، وهو معروض أمامكم الآن، وأتوجه إلى الولايات المتحدة، هل يمكن تذكيرنا أين يُقترح إضافة هذا النص؟

449. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: في الصفحة 28 ضمن النتيجة المرتقبة 3.1.

450. وفد الاتحاد الروسي: يعتمد وفد الاتحاد الروسي نهجا مرنا إزاء مؤشرات الأداء الرئيسية. وبصفتنا عضوا في نظام لشبونة، فقد لاحظنا مرارا أن هذا النظام لا يزال في مرحلة تطور. وقد يكون لإضافة التزامات جديدة تأثير سلبي على جاذبيتها للأعضاء الجدد ومقدمي الطلبات والمستخدمين. بالإضافة إلى ذلك، قد يكون لذلك تأثير سلبي على تطور النظام. وفي هذا الصدد، نود أن نطرح سؤالاً على الأمانة، وعلى وجه الخصوص، إلى مديرة سجل لشبونة، وربما نائب المدير العام لقطاع العلامات التجارية والتصاميم. هل تعتبر أن المؤشرات الرئيسية للأداء هذه قابلة للتحقيق؟ هل سيكون لها أي تأثير سلبي على تطور النظام ومستخدبيه في المستقبل؟

451. وفد إيطاليا: يؤيد وفد إيطاليا البيان الذي أدلى به وفد سويسرا باسم الائتلاف، ويؤيد بالتالي إضافة مؤشرات الأداء الجديدة. يود الوفد الإيطالي أن يؤكد على أنه يولي الأهمية القصوى لحماية البيانات الجغرافية لمنتجات الزراعة الغذائية ومنتجات الأغذية الزراعية

في جميع أنحاء العالم. وفي هذا الصدد، ندعو الويبو، تماشياً مع ولايتها المؤسسية ومصصلحة أعضائها، إلى مواصلة المشاركة في إدارة معاهداتها بفعالية وكفاءة من أجل التسجيل الدولي للبيانات الجغرافية. وفي ضوء ما سبق، نكرر أننا نؤيد تماماً اقتراح ائتلاف اتحاد لشبونة عبر الإقليمي بإدراج مؤشرات الأداء الرئيسية الجديدة في نظام لشبونة. يتسق النهج المقترح مع مؤشرات الأداء الرئيسية المستخدمة لرصد أداء أنظمة الملكية الفكرية العالمية الأخرى. وأقرت ندوة الويبو الأخيرة بشأن البيانات الجغرافية مرة أخرى بأن البيانات الجغرافية هي ظاهرة عالمية تحظى بالاهتمام العام لأنها تؤكد حقاً من حقوق الملكية الفكرية المعترف بها دولياً. وهي، علاوة على ذلك، أداة قوية للتنمية الريفية والإقليمية، وتعكس العديد من الأبعاد الاقتصادية والاجتماعية والبيئية في النقاش الدائر حول الاستدامة. في هذا الإطار، ونود الإشارة إلى أن البيانات الجغرافية المحمية بموجب نظام لشبونة تمثل شكلاً مشروعاً من أشكال الملكية الفكرية، وعليه، ينبغي تقييم ومعالجة تلك الأنشطة لأنها جزء من أعمال الويبو الأساسية التي تعكس مصالح جمهور الويبو الأوسع. وعلى عكس ذلك، لا تعد الأسماء العامة أو الأسماء الغذائية الشائعة من حقوق الملكية الفكرية، وبالتالي لا ينبغي للويبو دعم الأنشطة المستهدفة في هذا المجال أو الترويج لها، لأنها ستكون غير متسقة مع نطاق الويبو.

452. وفد إيران (الجمهورية الإسلامية): قد عبر وفدي في مناسبات عدة عن موقفنا، وبأكبر قدر ممكن من الوضوح خلال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. ونرى من الضروري الإشارة هنا مرة أخرى إلى أن الاستدامة المالية لنظام لشبونة لا يمكن مقارنتها بأنظمة التسجيل العالمية الأخرى، مثل نظام مدريد أو نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، وذلك أساساً لأن تسميات المنشأ والبيانات الجغرافية الأخرى تستند إلى الأسماء الجغرافية. يوجد حد واضح للعدد الإجمالي للأسماء الجغرافية المحمية والطلبات المماثلة. تعتبر المؤشرات الجغرافية في رأينا ملكية فكرية غير ملموسة. وعليه تكتسي مسألة الاستدامة المالية لنظام لشبونة أهمية قصوى بالنسبة إلى وفد بلدي. وفي ما يتعلق بالاقتراح الذي تقدم به وفد سويسرا، يمكننا أن نكون مستعدين لقبول هذا الاقتراح.

453. وفد فرنسا: يؤيد وفد فرنسا وفد سويسرا ويدعم الطلب بإضافة مؤشرات إلى نظام لشبونة. والواقع أن تقديم هذه المؤشرات سيمكننا من الاطلاع على كمية العمل في نظام لشبونة وجودة الخدمات المقدمة لمستخدميه. ويشهد نظام لشبونة حالياً توسعاً كبيراً وإن زيادة المنضمين إلى وثيقة جنيف دليل على جاذبية البيانات الجغرافية في جميع أنحاء العالم. وفي هذا السياق، من المناسب إضافة هذه المؤشرات لتمكين النظام من الاستجابة لهذه الطلبات بشكل فعال ومناسب. ويهدف نظام لشبونة، كما هو الحال مع الأنظمة الأخرى، إلى تعزيز تطور جميع البلدان بروح من التقدم العالمي والمشارك. وللحفاظ على استمرار هذا النظام للحماية، يؤيد وفد فرنسا إنشاء مؤشرات أداء من شأنها أن تمكن من المتابعة الجيدة وتعزز فعاليتها.

454. وفد غانا: تدعم المجموعة الأفريقية مؤشر الأداء الرئيسي المقترح من سويسرا نيابة عن مجموعة البلدان العابر الأقاليم. ونرى أن هذا الاقتراح مفيد جداً لتحسين سجل لشبونة.

455. وفد إيطاليا: أردت أن أضيف أنه في ما يتعلق بالميزانية المخصصة لاتحاد لشبونة، واستناداً إلى الخبرة المكتسبة في السنوات الماضية أيضاً، نفهم أن الأموال لا تستهدف الأنشطة الترويجية، بل تقديم الدعم التقني والمشورة التشريعية إلى الدول الأعضاء بناء على طلب الأمانة على وجه التحديد.

456. الرئيس: نحيط علماً بمدخلة مندوب إيطاليا، وأقترح أن نأخذ استراحة لمدة 10 دقيقة.

457. الرئيس: تحية طيبة. فلنواصل اجتماعاتنا لكي نتمكن من إحراز بعض التقدم.

458. وفد فرنسا: نتعجب إزاء الاقتراح المقدم من إحدى الدول الأعضاء بشأن الأسماء العامة. يتمثل هدف نظام لشبونة في الحماية الدولية لتسميات المنشأ والبيانات الجغرافية، وتسجيلها في سجل دولي. وتتسق الاحتياجات التي حددها أعضاء وثيقة جنيف اتساقاً تاماً مع هدفها المتمثل في الوفاء بعبء التسجيلات وإرسال الإخطارات المناسبة في سياق الجاذبية الزائدة للنظام. وبالتالي، من الضروري الإبقاء على اتساقها هذا الهدف والإجراءات التي تقودها الأمانة والتركيز على ذلك الهدف وحده. ونذكر بضرورة حصول الأمانة على الموارد الكافية لتنفيذ الأنشطة المتعلقة بالسجل بالكامل. علاوة على ذلك، نسلط الضوء على أن الأسماء العامة لا تندرج بأي شكل ضمن حقوق الملكية الفكرية. ومن ثم، لا ينبغي للويبو أن تتيح تقديم اقتراحات تتعارض مع الصكوك التي وضعتها الويبو والتي تروج لها. ويجب أن نلاحظ أيضاً أن اعتبار الأسماء عامة يختلف وفقاً للتقييم المستقل للولايات القضائية الوطنية أو الإقليمية. فعلى سبيل المثال، تُعتبر تسميات المنشأ في بعض الولايات القضائية عامة لإضفاء الشرعية على بيع منتجاتها التي لا تستوفي هذه المواصفات على أراضيها. وفي ولايات قضائية أخرى يُعتبر تسويق هذا النوع من المنتجات التي تستفيد من الحقوق السابقة انتهاكاً للغير. فمن المؤكد أنه لا يمكن لأمانة الويبو أن تحدد هدف الاضطلاع بهذا النوع من العمل نظراً إلى الاختلاف في المعايير الموضوعية الخاصة بكل ولاية قضائية، مثل نظرة المستهلكين وخصائص السوق المعنية. ولذلك، تؤيد فرنسا المعارضة التي أبدتها سويسرا وإيطاليا وغالبية الدول الأعضاء بشأن تسميات المنشأ والبيانات الجغرافية.

459. الرئيس: نشكر وفد فرنسا الموقر على هذا البيان. وقد أحاطت الأمانة علماً به بعناية. دعونا نعرض على الشاشة كيف سننظم عملنا في ما يتعلق بالبند 10 من جدول الأعمال. وهذا هو القرار الذي اتخذ في الدورة الخامسة والثلاثين، والذي يوضح المسائل التي لا تزال عالقة. وهذا سيساعدنا، بلا شك، على توجيه المناقشة لأنه، بالإضافة إلى ما ذكرتموه للتو، يمكننا الآن أن ندرج سلسلة أخرى من المسائل العالقة منذ الدورة الأخيرة للجنة.

460. وفد سويسرا: نود أن نعود إلى اقتراحنا. وسأدلي ببيان مقتضب. أود أن أتوجه بشكر إلى جميع الوفود من مختلف مناطق العالم التي تكلمت ودعمتنا. ونود أيضا أن نؤيد وفدي فرنسا وإيطاليا. ولا يمكننا قبول اقتراح الولايات المتحدة المقدم في الصفحة 28 من اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024.

461. وفد بيرو: نود أن نكرر ونؤيد ما قاله عدد من الوفود بشأن الاقتراح الداعي إلى إدراج مؤشرات وأهداف لتحسين نظام لشبونة. ونعتقد أنه من الضروري إدراج مؤشرات الأداء الرئيسية الجديدة هذه لتعكس بشكل سليم نسبة العمل الجاري والاعتراف بالعمل. ومن ناحية تحليلية، سيؤدي ذلك إلى تحسين عملية اتخاذ القرارات ذات الطابع الاستراتيجي في ما يتعلق بنظام لشبونة. وبالمثل، نتفق مع ما ذكرته الوفود السابقة بأننا لا نستطيع تأييد الاقتراح المقدم من وفد الولايات المتحدة الأمريكية في الوقت الراهن.

462. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: نشكر الوفود التي اغتنمت الفرصة للنظر في اقتراحنا وتقديم التعليقات. وإنني أحيط علما بالتعليقات التي أبدتها وفدا إيطاليا وفرنسا على وجه الخصوص على اقتراحنا الخاص بالأسماء الشائعة. لقد أردت الرد على ذلك بسرعة للإشارة إلى وجود علاقة بين البيانات الجغرافية والأسماء الشائعة الموجودة. وهذه العلاقة هي أيضا في سياق الملكية الفكرية والاستخدامات العامة. وهذه حقيقة واقعة. ونرى أنه ينبغي للويبو أن تقدم معلومات متوازنة عن القضايا المتعلقة بالبيانات الجغرافية والأسماء الشائعة. وقد غابت هذه الممارسة منذ وقت طويل، وذلك يضر بنظام الملكية الفكرية وبالعديد من أصحاب المصالح في جميع أنحاء العالم. ومن وجهة نظرنا بشأن هذه المسألة، ونتيجة لذلك، وبالنظر إلى معارضة مؤشر الأداء الرئيسي الذي اقترحه، لا يمكن لوفد الولايات المتحدة الأمريكية دعم مؤشر الأداء الرئيسي المقترح من سويسرا.

463. نائب المدير العام لقطاع العلامات التجارية والتصاميم: أود أن أستوضح السؤال الذي يجب أن أجيب عنه، هل سؤال مؤشر الأداء الرئيسي الذي اقترحه وفد الولايات المتحدة أم سؤال مؤشر الأداء الرئيسي الذي اقترحه سويسرا باسم مجموعة من البلدان؟ أو مجرد سؤال عام، لأن هناك العديد من الأسئلة التي طُرحت أثناء المناقشة؟

464. الرئيس: إننا نشير إلى الأسئلة التي طرحها وفد الاتحاد الروسي قبل المداخلات الأخرى.

465. نائب المدير العام لقطاع العلامات والتصاميم: في ما يتعلق بالسؤال الذي طرحه الوفد الروسي بشأن جدوى وتأثير مؤشرات الأداء الرئيسية المقترحة في التشغيل الحالي أو المستقبلي لسجل لشبونة، أود بالطبع أن أطلب من المديرية تقديم إجابة أكثر تفصيلا. وأود أن أسلط الضوء على أن مؤشرات الأداء الرئيسية المقترحة في المدى الطويل من الناحية الاستراتيجية ستكون جيدة جدا لتحسين نظام لشبونة. ومع ذلك، ينبغي ألا ننسى أن ننفذ هذه المؤشرات. وينبغي أن يتوفر لدينا العدد الكافي من الموظفين والميزانية الكافية لدعم ذلك. في الوقت الراهن، لا أقول إن الميزانية المقترحة للفترة 25/2024 ليست كافية، ولكنني أعتقد على الأقل أن هذا القطاع بالتعاون مع فريق لشبونة، وبفضل دعم جميع البلدان، سيتمكن من إدارة هذه المؤشرات. ولكن مع التطوير الأول لنظام لشبونة، انضم عدد أكبر من البلدان. ونتوقع أيضا زيادة عبء تنفيذ الطلبات على سجل لشبونة. ويمكننا أن نفعل كل ما في وسعنا من وجهة نظر الأمانة للتأكد من قدرتنا على تقديم خدمة مرضية للدول الأعضاء عند طلبها. وأود أن أتوجه بالشكر إلى مديرة سجل لشبونة.

466. الأمانة: أود أن أسلط الضوء على ما سبق ذكره. نحن نتلقى عددا متزايدا من الطلبات والاهتمام من البلدان للانضمام إلى نظام لشبونة، وكذلك، إن البلدان التي انضمت تحتاج إلى الكثير من المساعدة لتنفيذ النظام. بالإضافة إلى ذلك، فهذا جزء مهم من عملنا. وهناك الكثير من المعاملات التي يتعين إدارتها مع عدد متزايد من البلدان المنضمة. وفي حدود الموارد المتاحة للثلاثين للفترة 25/2024، سنبدل كل ما في وسعنا، ولكن سيكون علينا تولى المزيد من العمل الإداري لإدارة هذا المؤشر الرئيسي الهام بدون توفر أي نظام له. وبدون وجود البنية التحتية للأنظمة التي تستخدمها الجهات الأخرى لإدارة مؤشرات الأداء الرئيسية، سوف نحتاج إلى إعادة تخصيص الموارد والقيام بالعمل الجوهري والتقييم، لأننا مسؤولين في عملية المراجعة. فلا يقتصر دورنا على مجرد التنفيذ، بل التنفيذ بمنهجية مدعومة بأدلة بغية تقييمها ومراجعتها لاحقا، ولذلك فهي سجل إضافي يقع على عاتق اللقوى العاملة، ويجب ألا ننسى أن مواردنا البشرية لا تزال محدودة خلال فترة السنتين 25/2024.

467. الرئيس: شكرا نائب المدير العام لقطاع العلامات التجارية والتصاميم، والأمانة على ردودهما. أتمنى أن تكون هذه الردود مقنعة. وبالعودة إلى العمل الذي اقترحه سابقا حتى نتمكن من الانتهاء من البند 10، أنا متأكد من أن الوقت كان كافيا بين يوم أمس واليوم لمناقشاتكم مع الوفود الأخرى بصفتها الوطنية عبر المجموعات. والفقرة (vi) من قرار الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية بشأن البنود العالقة في اقتراح برنامج العمل والميزانية هي معروضة على الشاشة. سنرجع إلى مناقشتنا بشأن هذه البنود لمعرفة ما إذا كان قد تم إحراز تقدم بشأنها. وينبغي للوفود التي تقدمت بهذه الاقتراحات أن تشرح مرة أخرى أو تضيف ما تراه مناسباً. وتم الاتفاق على بعض القضايا العالقة في الفقرة (vi). فلننتقل إلى ما يلي: " (i) إزالة أهداف التنمية المستدامة، باستثناء الهدف 9، من مخطط الاستراتيجية".

468. وفد كولومبيا: أود أن أعرب عن عميق شكري لوفد البرازيل على الاقتراح الذي أثير في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، والذي تناول مسألة أهداف التنمية المستدامة. ولقد اتفقنا على النص في الصفحتين 53 و54. ومن وجهة نظرنا، يشرح الاقتراح، الذي اعتمد، السبب الذي من أجله يؤيد بلدي التأكيد على دور أهداف التنمية المستدامة. وتعتبر كولومبيا أن هذا أمر مهم

للدول الأعضاء الأخرى وبالتالي، ونعتقد أن استخدام أهداف التنمية المستدامة يجب أن يتم بحذر شديد، بعد أن تنجح كل منظمة في استيعاب ما تعنيه أهداف التنمية المستدامة، وتحديد العمل اللازم لضمان أن تصبح حقيقة واقعة. وقد أشير في الأمم المتحدة إلى وجود تأخير في تنفيذ أهداف التنمية المستدامة. والحفاظ عليها كما هو مقترح أصلا في اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024 غير ممكن ما لم يكن هناك نهج هيكلي بشأن كيفية ومدى إسهام الويبو في تحقيقها. وبالتالي نود أن نطلب من الأمانة أن توضح بالضبط ما هو وضع الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. ونحن نفهم أن الوثيقة لم تعتمد لأنها قدمت إلى الدول الأعضاء وأحاطت علما بها. ولكي تكون الأهداف الإنمائية للألفية عملية ومتماشية مع بعض المحادثات الجارية مع زملائي، فإن حذف جميع أهداف التنمية المستدامة باستثناء الهدف 9 من أهداف التنمية المستدامة بهدف إلى تجنب سوء الفهم والتمعيبات. وفي رأبي أن ذلك سيجنب إجراء مناقشة كاملة حول أي من أهداف التنمية المستدامة ينبغي تناوله في المستقبل وكيفية ارتباط كل منها بكل ركيزة من الركائز. وفي الصفحة 53 من الوثيقة، يمكننا تحديد كيفية المضي قدما بالفعل. وسوف يتمثل الاقتراح في إزالة جميع أهداف التنمية المستدامة، بما في ذلك الهدف 9، وتجنب إجراء مزيد من المناقشات.

469. الرئيس: أشكر وفد كولومبيا الموقر. كان الاقتراح الأولي يقضي بإزالة جميع أهداف التنمية المستدامة في الصفحة 8، ولكن الآن، يتم اقتراح إزالة الهدف 9 أيضا.

470. وفد كولومبيا: نعم. وبغية تجنب مناقشة مدى صلة كل من الأهداف، من الأفضل حذفها كلها.

471. وفد الصين: اعتذاراتي، لا زلت أعاني من إرهاق السفر واختلاف التوقيت، فأغفلت عما تم التوصل إليه بالنسبة إلى البند (ix). وفي الواقع، لا يزال لدي مسألة أثيرها بشأن البند (x). وفي الواقع، لدي اعتراض جديد بسيط، ولكن الآن بدأنا مجالاً جديداً للنقاش. وبإذن الرئيس، هل يمكنني طرح سؤال الآن أو بعد اختتام الجولة الحالية من المناقشات؟

472. الرئيس: أقترح أن نتناول الجزء الأول من البند (vi) أولاً، ومن ثم يمكننا أن نعطي وفد الصين الكلام. ولكننا عانينا من إرهاق السفر واختلاف التوقيت مرة على الأقل، ولذلك فأنتنا نتضامن مع وفدكم.

473. وفد سويسرا: رداً على وفد كولومبيا الموقر الذي عرض الاقتراح بشأن أهداف التنمية المستدامة، على النحو المبين أيضاً بالأمس، نعتقد المجموعة بآء أنه من الضروري أن تتمكن الويبو من الإسهام في تحقيق جميع أهداف التنمية المستدامة. وإن الويبو عضو في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة منذ عام 2022، وندرك الترابط بين أهداف التنمية المستدامة، لذا نشعر بأن إزالة الأهداف من برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024 لا يفيد تحقيق هذه الأهداف. فهذه ممارسة تتعارض مع عضوية الويبو في مجموعة الأمم المتحدة. وأخشى أننا غير مقتنعين بالاقتراح الجديد الذي تقدمت به كولومبيا. لا نزال نعتقد أنه يمكن للويبو وينبغي لها أن تسهم في تحقيق جميع أهداف التنمية المستدامة. وأشير إلى أننا قدمنا بالأمس بضعة أمثلة على الطريقة التي تسهم من خلالها WIPO Green في الهدف 13 من أهداف التنمية المستدامة، وهذا ينطبق اليوم أيضاً.

474. وفد كولومبيا: شكراً جزيلاً لمنسق المجموعة بآء على سؤاله. في الصفحة 57، ضمن النتيجة المرتقبة 2.4، يتضح تفاعل الملكية الفكرية مع الأمم المتحدة والمنظمات الأخرى دعماً لأهداف التنمية المستدامة. وهذا لا يعني أن نلغيها، بل أن نتجنب مناقشة طويلة حول أي من أهداف التنمية المستدامة يطابق أي ركن استراتيجي، والمخصصات لكل بند من هذه البنود. ونحن نرى، إلى هذا الحد، أن الاقتراح المقدم من وفد البرازيل والمجموعة الأفريقية يضمن أن نأخذ ذلك بعين الاعتبار. ونأمل أن تتمكن الدول الأعضاء في المرة القادمة من أن تقرر كيف ينبغي لكل ركيزة من ركائز برنامج العمل والميزانية أن تسهم في تحقيق أهداف التنمية المستدامة.

475. الرئيس: أشكر وفد كولومبيا الموقر على هذه التعليقات. ومع هذا التعديل، ننتقل إلى (ii) إضافة نقطة جديدة تتعلق بالتكنولوجيا الخضراء في إطار الركيزة الاستراتيجية الثالثة؛ و (iii) إضافة مؤشر أداء رئيسي حول عملية نقل التكنولوجيا في إطار النتيجة المرتقبة 3.3.

476. وفد نيجيريا: يود فدي أن يشير إلى أن اقتراحنا، إذا اعتمد، لن يكون الأول للويبو في ما يتعلق بصياغة قواعد البيانات. وهناك مبادرة قائمة، هي قاعدة بيانات PATENTSCOPE (ركن البيانات)، تتيح الوصول إلى الطلبات الدولية المنشورة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات. ويمكن استخدام ركن البراءات للبحث في ملايين وثائق البراءات والملايين من طلبات البراءات. وفي هذا الصدد، نؤمن باقتراح إنشاء قاعدة بيانات أخرى لتحديد وضع براءات التكنولوجيا الخضراء في الملك العام. وليس ذلك من المستحيل كما ذكر وفد سويسرا. وتجدر الإشارة إلى أن الويبو تشكل أكثر مصادر البيانات شمولاً في العالم بشأن نظام الملكية الفكرية والدراسات التجريبية والتقارير والمعلومات الوقائية عن الملكية الفكرية. ولزيادة توضيح مزايا اقتراحنا، نعتقد أن الملك العام يشمل الاختراعات التي تدخل في الفضاء العام بسبب انقضاء مدة حماية البراءات أو لأنها مستبعدة من حماية البراءات طالما أنها لم تعد محمية بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات. ونذكر بأنه، في أبريل 2021، أصدرت الويبو دليلاً بشأن استخدام الاختراعات في الملك العام مع التركيز على طالبي التكنولوجيا الذين توصلوا إلى أفكار جديدة للاستفادة من المعارف الموجودة. ويساعد الدليل على تحديد الاختراعات فضلاً عن المساعدة على استكشاف المعارف الموجودة في الملك العام لتحسين الاختراع القائم. ويستند الغرض من هذا الاقتراح إلى الحاجة الشاملة للويبو إلى النهوض بعلوم التكنولوجيا الخضراء من أجل زيادة اعتمادها والتعجيل باعتمادها وتشجيع الابتكار. ونرى أن ذلك سيساعد على منع مالك البراءة من استخدام براءته ضد أي مستخدم للتكنولوجيا المحمية بموجب براءة والتي ستتاح للاستخدام

المجاني من قبل أي طرف موثوق. وإذا جاز لي أن أقدم مزيداً من التوضيح بشأن الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، فكننا قد أحرزنا تقدماً في مفاوضاتنا ووصلنا إلى مرحلة الاعتماد تقريباً قبل أن يبدي مندوب سويسرا الموقر اعتراضاً. وكان من المتوقع لنا وضع الاقتراح في صيغته النهائية في هذا الاجتماع بالذات قبل أن نأتي باقتراح آخر. لقد أظهرنا قدراً كبيراً من المرونة، وأمل أن يتوصل وفد سويسرا إلى اقتراح يمكن أن يقبله وفد بلدي.

477. وفد سويسرا: أود أن أوضح أن هذا الاقتراح لم يقدم باسم المجموعة براء، ولكن باسم سويسرا. وأشكر وفد نيجيريا الموقر على مداخلته. ويسعدني أن أناقش مع الوفد بشكل ثنائي كيفية التوصل إلى اتفاق. والأساس المنطقي لتدخلنا هو توضيح قلقنا بشأن قدرات الأمانة على إجراء تحليل للوضع القانوني للاختراعات المشمولة ببراءات. وإذا كان ما يشغل وفد نيجيريا يتعلق بالإشارة إلى الملك العام أم لا، أعتقد أنه يمكننا أن نكون مرتين جداً بشأن ذلك. فلنشرع في النقاش الثنائي وسنقدم تقريراً إلى الرئيس.

478. الرئيس: هل يمكننا تقديم اقتراح مشترك بشأن البندين (ii) و (iii) من قائمة القضايا العالقة؟ وأعتقد أن هاتين المسألتين مدرجتان في الصفحة نفسها من الوثيقة وقد يكون من المفيد التعامل معهما سوياً، نظراً إلى أوجه الترابط بينهما.

479. وفد الصين: في الواقع، يود وفدي أن يطرح سؤالاً جديداً على الأمانة. على مدى السنوات العشر الماضية في البلدان النامية، نتكلم بالفعل عن حجم المشتريات داخل تلك البلدان. فهل يمكن للأمانة تقديم رد في وثيقة الأسئلة والأجوبة؟

480. الرئيس: يُرجى الانتظار بضع دقائق لنتمكن من الرد على سؤال وفد الصين. أعطي الكلمة الآن إلى مديرة شعبة المشتريات والسفر.

481. الأمانة: في البداية، أود أن أذكر بأن معظم نفقات الويبو تتعلق بصيانة مباني المقر والبنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات أو خدمات تكنولوجيا المعلومات. ونتيجة لذلك، تصرف الغالبية العظمى من نفقاتنا محلياً. بالإضافة إلى ذلك، وحتى عندما نستخدم الشركات الأجنبية، فإن بلد المنشأ المسجل هو عنوان الفواتير الذي غالباً ما يقع في أوروبا لأسباب قانونية أو مالية، رغم تنفيذ الأنشطة في بلدان أخرى. ورداً على السؤال من وفد الصين، بما أن الشفافية هي أساس ممارسات الشراء المتبعة في الأمم المتحدة، فإن الويبو، كما جميع وكالات الأمم المتحدة الأخرى، تقدم بيانات سنوية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع في التقرير الإحصائي للأمم المتحدة. وتجدون البيانات الكاملة المرفقة في وثيقة الأسئلة والأجوبة؛ وسوف تنشر هذه البيانات. والبيانات متاحة على موقع السوق العالمية للأمم المتحدة في التقرير الإحصائي السنوي الذي يغطي الفترة من 2013 إلى 2021. وسوف ينشر تقرير عام 2022 قريباً. وستحتوي وثيقة الأسئلة والأجوبة على اقتباسات من الموقع الإلكتروني. ويتيح هذا الموقع الاطلاع على كمية المشتريات حسب فئات البلدان، مثل الاقتصادات النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر، ويتيح أيضاً الاطلاع على البيانات حسب البلد.

482. وفد الصين: شكراً لمديرة شعبة المشتريات والسفر على شرحها. أود أن أسأل سؤالاً. ذكرت أنه يمكننا الحصول على البيانات من المنصة حول السنوات العشر الماضية من 2013 إلى 2021، ولكننا نود أن نسأل ما إذا كان من الممكن أن تتم مشاركة هذه البيانات معنا صباح غداً.

483. الرئيس: ستعد الأمانة المعلومات. فلنواصل الآن العمل بقائمة المسائل العالقة، (iv) تعديل النقطة الثالثة في إطار الركيزة الاستراتيجية 4 (الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين).

484. وفد كولومبيا: اليوم هو يوم المحاصيل. فعلى الرغم من أننا واجهنا بعض المشاكل في تقديم المعلومات التي طلبها وفد الاتحاد الروسي، إلا أننا سنقدم قائمة المنظمات، ونأمل التوصل إلى اتفاق يكون المحصول المثمر لجهودنا.

485. الرئيس: لنتابع بمناقشة القضية العالقة (v) تعديل مخصصات الميزانية لمشروعات خطة التنمية، والتعاون بين بلدان الجنوب، وخطة الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين.

486. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: أود أن أعالج النقطة السابقة (iv) تعديل النقطة الثالثة في إطار الركيزة الاستراتيجية 4 (الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين). وأعتقد أنه تم التوصل إلى اتفاق، ووافقت كولومبيا على الصياغة التي اقترحناها والتي تنص على تولى تنفيذ خطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين والعمل مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى. المسألة الوحيدة التي لا تزال عالقة هي إعادة تخصيص الموارد التي اقترحتها كولومبيا، ولكن الصياغة قد تم الاتفاق عليها.

487. الرئيس: جزيل الشكر حضرة وفد الولايات المتحدة الأمريكية على هذا التعليق. وفي الواقع، كان هناك اقتراح تم الاتفاق عليه، ولكن تعين أيضاً تقديم قائمة حول أسماء وكالات الأمم المتحدة المحددة. ونأمل أن نُقدّم لكم هذه القائمة في أقرب وقت ممكن. وسأعطي الكلمة الآن إلى مندوب الاتحاد الروسي الموقر.

488. وفد الاتحاد الروسي: أود أيضاً أن أشير إلى أننا، خلال مناقشتنا أمس، اتفقنا على أن ننظر أولاً في قائمة وكالات الأمم المتحدة ثم نتفق على الصياغة. وقد أجرينا مشاورات مع وفد كولومبيا، وتنتظر القائمة. وبعد استلام القائمة، سنكون جاهزين للعودة إلى الصياغة.

489. الرئيس: في هذه الحالة، دعونا ننتقل إلى (v) تعديل مخصصات الميزانية لمشروعات خطة التنمية، والتعاون بين بلدان الجنوب، وخطة الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين. وإذا لم يطلب أي وفد الكلمة بشأن الموضوع، فهل يعني ذلك أنه ما من تعليقات أم ما من اتفاق؟ لا يزال هذا الاقتراح معلقاً حتى الآن. ننتقل إلى الاقتراح رقم (vii) تعديل الأولوية المتعلقة بالمساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل.

490. وفد نيجيريا: في الأمم، طلب نائب الرئيس من وفد نيجيريا التشاور مع البلدان المعنية بشأن هذه المسألة. لقد بذلنا جهداً جباراً وأقدر البلدان المعنية، لا سيما وفد سويسرا، لكننا لم نتوصل إلى اتفاق حول صياغة معينة. وطلب منسق المجموعة بقاء التشاور مع مجموعته للتوصل إلى موقف نهائي. وما زلنا ننتظر الاستماع إلى هذا الموقف، ولذلك أنا واثق من أننا سنتمكن من التوصل إلى قرار معين عندما نعود إلى هذه النقطة.

491. وفد سويسرا: لقد تشاورت مع المجموعة بقاء. والإشارة إلى التنوع مهمة للغاية بالنسبة إلى مجموعتنا، ولا يمكننا الموافقة على إزالة هذا المصطلح لأنه يتوافق مع لغة الويبو ويستخدم في مختلف وثائق الويبو. على سبيل المثال، يتوفر موقع على الإنترنت يتعلق بالملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين والتنوع. وتتوفر أيضاً تعليقات إدارية مختلفة تشير إلى التنوع، كما أن هناك اختصاصي في الشؤون الجنسانية والتنوع داخل هذه المنظمة، ولذلك فإننا نرى أن هذه الصياغة متفق عليها بشكل مطلق ولا نرى أي سبب لحذف هذا المصطلح المتفق عليه في الويبو.

492. وفد المكسيك: نتفق مع البيان الذي أدلى به وفد سويسرا باسم المجموعة بقاء، في ما يخص مصطلح "التنوع"، لأن هذا مصطلح مقبول ووارد في وثائق الويبو ووثائق الأمم المتحدة المختلفة أيضاً. في هذا الصدد، نود أن نشير إلى أن مصطلح "التنوع" استُخدم في التقرير السنوي عن الموارد البشرية 19 مرة، وفي مناسبات أخرى، أشير إلى التنوع الجغرافي ونوع الجنس، كما أن صفحة الويبو على الإنترنت تتضمن فقرة فرعية بشأن الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين والتنوع. وأود أن أذكر الحضور بأن برنامج العمل والميزانية للثلاثية 23/2022 يتضمن أيضاً بنوداً تتعلق بالتنوع. فأقرت لجنة البرنامج والميزانية بأهمية تعزيز التنوع والشمول في إطار الملكية الفكرية. وعليه، فإننا نعتبر أن استخدام هذه اللغة ليس مقبولاً بشكل عام فحسب، بل يعبر عن الواقع الذي لا يمكن إنكاره. وبالتالي لا ينبغي أن يثير ذلك الجدل، وينبغي الإبقاء على الكلمة. ثانياً، إذا سمحت، في متابعة بياننا الذي أدلينا به هذا الصباح بشأن التقرير السنوي عن الموارد البشرية، يود الوفد المكسيكي أن يقترح نصاً لإدراجه في الصفحة 15، يشير إلى الموارد البشرية. ولا أعرف ما إذا يمكن تقديم الاقتراح الآن أو في وقت آخر.

493. الرئيس: نعم، يمكنك تقديم اقتراح ولكن إذا كانت لديك صياغة محددة، يرجى، إرسال بريد إلكتروني إلى الأمانة كما فعل أعضاء الوفود الآخرين.

494. وفد المكسيك: في ما يتعلق بالموارد البشرية والمناقشات بهذا الشأن، أشير إلى ضرورة إدراج مؤشرات، لا سيما في ما يخص عدم التسامح إطلاقاً مع أي نوع من أنواع التحرش، ولا سيما التحرش الجنسي. أود أن أقترح، في الصفحة 15، النقطة الخامسة، أولويات الموارد البشرية، أن نضيف إلى الفقرة التي تبدأ بعبارة "تنفيذ مبادرات الموارد البشرية"، إلخ. "سياسة عدم التسامح المطلق بشأن التحرش، بما في ذلك التحرش الجنسي". وعلاوة على ذلك، نود أن نضيف إلى الخطوة الأولى في القسم الخاص بالمؤشرات، بنداً أثر بالفعل في النتيجة المرتقبة 5.1، "الموظفون الذين أكملوا تدريباً إلزامياً على العمل معاً بانسجام". هذا هو الاقتراح، وسوف نرسل بذلك بالبريد الإلكتروني حتى يمكن التحقق منه والموافقة عليه إن أمكن.

495. وفد الاتحاد الروسي: نود أيضاً أن نكرر ما قيل في الاجتماعات غير الرسمية التي عُقدت على هامش الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية وما قاله نائب رئيس لجنة البرنامج والميزانية أمس، أي أنه وفقاً للقرار المتخذ في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، وافقت الدول الأعضاء على مصطلح "الشمولية"، وليس "التنوع". وخلال المشاورات، كان هناك أيضاً قلق مبرر بشأن التفسير الواسع للمصطلحات المقترحة، وأشار عدد من الدول الأعضاء خلال الجلسة العامة إلى أن الدول الأعضاء لم تشارك جميعها بالفعل كل المصطلحات المفسرة تفسيراً واسعاً. وكان لدينا اقتراح بحذف كل العبارات المُهممة أو المشكوك فيها التي لم توافق عليها الدول الأعضاء، وترك الأولويات المحددة التي يُقترح أن نركز عليها داخل إدارة الموارد البشرية فقط. بعبارة أخرى، سوف نحفظ بالإشارات المتعلقة بالتوازن بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل. وهكذا، نتجنب استخدام أي مصطلح غير متفق عليه.

496. وفد نيجيريا: أود أن أسترعي انتباه وفد سويسرا إلى أن الأمانة اقترحت بالأمس، نظراً لوصولنا إلى طريق مسدود بشأن هذا الموضوع بالذات، أن نحتفظ بكلمة "الشمولية". وبالنظر إلى ذلك، وعلى الرغم من أن زملاءنا في الاتحاد الروسي كانوا يرغبون في حذف إما عبارة "التنوع" وإما "الشمولية"، إلا أنهم غيروا رأيهم وأبدوا مرونة كافية ووافقوا على أن نحتفظ بكلمة "الشمولية". وبناءً على ذلك، استطعت أن أناشد زملاءنا في وفد سويسرا. وإنني على أمل في أن يتمكنوا من تغيير رأيهم حول هذه المسألة بالتحديد حتى لا نستمر في المماطلة والتأخر في التوصل إلى توافق في الآراء بشأن هذا الموضوع بالذات. أمل أن نتوصل إلى توافق في الآراء.

497. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): تماشياً مع ما قاله وفدا الاتحاد الروسي ونيجيريا، يمكننا تأييد هذين البيّانين. ونود تذكير الزملاء بأنه في الدورة الأخيرة للجنة البرنامج والميزانية، وبعد كل المناقشات التي أجريناها والجميع يتذكر ذلك، توصلنا إلى اتفاق بشأن

"الشمولية" في مجال الملكية الفكرية. ويقتصر ذلك على هذا المجال فقط. في هذا السياق، نود أن نُؤيد الاقتراح المقدم من وفد نيجيريا ووفد الاتحاد الروسي، ونحن نلتزم من جميع الزملاء التكرم بقبول هذا الاقتراح.

498. الرئيس: ما ترونه في القرار هو التأكيد على أهمية الشمولية في مجال الملكية الفكرية، بما في ذلك المساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل من خلال مبادرات الويبو وداخل الأمانة. وأرى أنه لم يكن هناك اتفاق على تغيير النص في الوثيقة. هذه مجرد إشارة بشأن الوثيقة ككل. تُظهر التغييرات في القسم الرابع يتبع التغييرات، ثم في القسم السادس الذي يُظهر التغييرات العالقة. هذا هو ما فهمته كرئيس حول ما أُنجز في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية وما اتفقت عليه جميع الدول الأعضاء. وباستثناء ذلك، فإن المناقشة حول كل البنود هي تلك التي أُجريت حتى الآن.

499. وفد باكستان: لقد طلبنا الكلمة في وقت سابق حول مسألة أهداف التنمية المستدامة، ولكنني أود أن أتكم الآن عن مسألة أخرى. أردت بكل بساطة أن أكرر الاقتراح الذي قدّمه وفد الاتحاد الروسي الموقر وأيده وفدا نيجيريا وإيران (جمهورية - الإسلامية). في ما يتعلق بأهداف التنمية المستدامة، نفهم الأساس المنطقي الذي قدمه وفد كولومبيا في هذا الصدد. في حالة مثالية، قد نتفق مع وفد كولومبيا على أن الوثيقة ربما تحتاج إلى مزيد من التفصيل لناحية خطة العمل بشأن جميع أهداف التنمية المستدامة. أما بالنسبة إلى الاقتراح المتعلق بحذف جميع أهداف التنمية المستدامة الأخرى باستثناء الهدف 9، أعتقد أنه سيكون من الجيد الإبقاء على الإشارة إلى أهداف التنمية المستدامة، وربما هذا موضوع يمكن تناوله في المستقبل بشأن كيفية مواصلة تطوّرنا.

500. وفد إسبانيا: يود الوفد الإسباني أن يشدد على أننا نعتقد أن هناك خطأ هنا لناحية تمثيل ما جرى في الدورة السابقة للجنة البرنامج والميزانية. لقد كان ذلك بمثابة استرجاع للمناقشات، ولكننا لم نتفق في أي مرحلة على حذف كلمة "التنوع" من الوثيقة، الأمر الذي كان هدف المناقشة التي نجريها الآن. لا يمكن لإسبانيا أن تقبل حذف مصطلح "التنوع" لأن هذا المصطلح متفق عليه في لغة الويبو، كما أشار منسق المجموعة باء، وله تاريخ طويل وراءه. وقبل كل شيء، ليس مفهوم التنوع غامضاً، بل إن معناه واضح لناحية وجود مجموعة متنوعة من الصفات المختلفة والأشخاص المختلفين وما إلى ذلك، وتحديدًا عندما نتحدث عن الموارد البشرية في هذه المنظمة. بالتالي، نعارض حذف هذه الكلمة.

501. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: يؤيد وفد الولايات المتحدة الأمريكية بيان المجموعة باء وإسبانيا وتصوّر الرئيس لهذه المسألة. وتؤيد الولايات المتحدة الأمريكية إدراج إشارات إلى كل من "التنوع" و"الإدماج"، وهو ما ينسجم مع القيم والممارسات التي تتبناها المنظمة. تستفيد الويبو من خلال تعزيز بيئة مهنية شاملة تُمكن جميع الأشخاص من تسخير قدراتهم الكاملة وإمكاناتهم والمشاركة بشكل فاعل في مكان العمل. وتحدد الصياغة المعيارية في إعلانات الويبو بشأن التوظيف هذه الرؤية، التي تنص على أن "القيم الأساسية للويبو، التي تشكل المستقبل، والعمل يداً واحدة، والعمل بروح المسؤولية وتحقيق الامتياز، تعكس هدفنا المتمثل في تحقيق منظمة مهنية فعالة لخدمة جمهور عالمي يُقدّر التنوع ويعامل جميع الناس بإنصاف وكرامة واحترام". وتُشير إعلانات التوظيف أيضاً إلى احترام التنوع، وتتمين التنوع باعتباره من الكفاءات المتعلقة بالوظائف والكفاءات التنظيمية على التوالي. وبالمثل، فإن الحوكمة الداخلية للويبو تتناول الإدماج من خلال استراتيجية الويبو لإدراج الإعاقة ومبادئ الويبو التوجيهية بشأن اللغة الشاملة للجميع من بين ممارسات أخرى. ويجب على الويبو أن تضمن أن يعكس برنامج العمل والميزانية النهوض بهذه المسائل المحددة، أي تنوع خصائص الموظفين وفريق العمل وإشراك جميع الأشخاص في أنشطة المنظمة. يُعد التنوع والإدماج عنصرين أساسيين ليبقى مكان العمل مكاناً مرغوباً فيه في ظل سوق العمل الذي يتسم بالتنافسية العالية، ولا سيما بين المنظمات الدولية التي توفر فرصاً مماثلة.

502. الرئيس: شكراً جزيلاً لوفد الولايات المتحدة الأمريكية الموقر على هذا البيان. ولتلخيص النقاش، أرى أننا لم نوصول إلى اتفاق بشأن هذه النقطة أيضاً. ولذلك، يبقى هذا الأمر قيد النظر. لننتقل الآن إلى البند (iiiiv): تعديل الاستجابة للخطر المتعلق بالأمن السيبراني.

503. وفد الصين: نود أن نؤكد أن الصين وافقت في العام الماضي على استخدام وضعية السحابة الهجينة. وجاء ذلك بعد مفاوضات متكررة مع الأمانة، وتوصلنا إلى حل وسط. لقد أظهرنا مرونتنا بالكامل. في الوقت نفسه، وافقنا على هذا الاقتراح من حيث المبدأ فقط. ومع ذلك، لا يزال الخطر قائماً. وفي هذا الصدد، لسنا نضع العراقيل، بل نعكس ببساطة أصوات عملائنا وشواغلهم. نود أن نستخدم جميع الوسائل الممكنة لتعزيز نظام الملكية الفكرية العالمي، فضلاً عن السلامة والإشراف في هذا الصدد. ونقترح إجراء تقييم خارجي لتحديد المخاطر المتعلقة بهذا الموضوع. في هذه المرحلة، لا تزال المعلومات المقدمة إلى الدول الأعضاء محدودة. بالتالي، فإننا لا نستطيع أن نفهم لماذا ينبغي لنا أن نجزم بأنه لا يوجد خطر. من شأن التقييم الخارجي المهني، بما في ذلك التدقيق الداخلي، أن يُشكّل مصدر راحة للمستخدمين. وهدفنا النهائي هو الحفاظ على ثقة مستخدمي أنظمتنا في الساحة العالمية لضمان التطوّر المستمر لهذه المنظمة.

504. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): نود أن نُؤيد الاقتراح الذي تقدم به وفد الصين الموقر. إننا نشاطر القلق الذي طرحه وأعرب عنه أحد زملائنا من وفد الصين. ونرى أنه من الضروري إجراء هذا النوع من التعديل للاستجابة للمخاطر المتعلقة بمسألة الأمن الإلكتروني. تُعدّ هذه المسألة ذات أهمية بالنسبة لوفد بلدي.

505. وفد سويسرا: بالنيابة عن المجموعة باء، أعربت بالأمس عن أن هذه الشواغل لا تزال وجيهة. صحيح أننا اتفقنا في عام 2022 على المشروع السحابي الهجين. وكان هذا الاتفاق عبارة عن تسوية بالنسبة إلى المجموعة باء. كنا نُفضل أن يكون النظام بأكمله في السحابة. ولذلك، بالنسبة لنا، كان الأمر بمثابة تسوية بالفعل عندما وافقنا على هذا المشروع الهجين. نحن نرى توجهاً نحو التشكيك في ما نعتبره حلاً توفيقياً. ولهذا السبب، لسنا في وضع يسمح لنا بتأييد ذلك. من الناحية العملية، ما هو مقترح هو الاتفاق على تقييم خارجي وخبير يتم تعيينه من قبل الدول الأعضاء. وأنا أقول ذلك الآن نيابةً عن سويسرا؛ لا يمكنني أن أتصور كيف يمكن القيام بذلك من الناحية العملية. لدينا بعض الأمثلة الأخرى التي نحاول الاتفاق بشأنها على التقييمات، وهي ممارسات طويلة للغاية. ومن الناحية العملية، لست على يقين من مدى جدوى القيام بذلك في العام القادم ثم عرض النتائج في الدورة السابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. أعتقد أن هذا غير واقعي.

506. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): يُقدّم هذا البيان بصفتي الوطنية. إننا نوافق على الشواغل التي أعرب عنها وفد الصين والتي أيدتها أيضاً وفد إيران (جمهورية - الإسلامية). ونحن ممتنون للتفسير المفصل الذي تم تقديمه بصراحة، ونعتقد أن هذه المسألة تقنية للغاية. بالإضافة إلى ذلك، فهو موضوع يتناول الحقائق الجديدة التي يواجهها عالم اليوم والأمن الإلكتروني ومصصلحة الطرف الخاص أو الأطراف الخاصة وبراءاتها. ينبغي النظر إلى هذه المسألة بحذر. ونؤيد جميع الشواغل الأخرى التي عبر عنها وفد الصين.

507. وفد الاتحاد الروسي: لقد أعربنا مراراً عن قلقنا إزاء أمن الفضاء الإلكتروني. يشاطر الاتحاد الروسي القلق الذي أعرب عنه وفد الصين ومفاده أنه من الضروري إيلاء الاهتمام المناسب لقضايا أمن الفضاء الإلكتروني، لأن أمن البيانات وأمن المعلومات السرية والحساسية هو أمر فائق الأهمية في مجالنا الخاص بالملكية الفكرية. إنه أمر مهم للغاية. بالتالي، يجب أن نولي اهتماماً مناسباً لهذه المسألة، مع مراعاة شواغل الدول الأعضاء واستعدادها للمشاركة في هذه العملية.

508. الرئيس: لا تزال هذه المسألة عالقة. ننتقل الآن إلى المسألة العالقة التالية: (x) إعادة تخصيص الموارد بين النتيجة المرتقبة 1-1 والنتيجة المرتقبة 2-2.

509. وفد كولومبيا: ننظر عاصمة بلدي في مشروع قُدم بالأمس في محاولة لتغطية شواغلنا. ونحن ممتنون للأمانة على التعاون بشأن هذه المسألة، وأمل أن تكون لدينا أخبار سارة في الغد.

510. الرئيس: ننتقل الآن إلى المسألة العالقة التالية: (iix) بيان خطر إضافي في قطاع التنمية الإقليمية والوطنية.

511. وفد بولندا: برأينا، وبالنظر إلى التفسير الذي تلقيناه من الأمانة، يمكننا بطريقةٍ ما النظر في عدم إدراج هذه المسألة البالغة الأهمية والتوصل إلى اتفاق، ولكن مع العلم بأن المخاطر التنظيمية تنطبق أيضاً على قطاع التنمية الإقليمية الوطنية. أرجو من الأمانة أن تؤكد ما إذا كان فهمي سليماً أم لا.

512. الأمانة: أود أن ألفت انتباه الوفد إلى الفقرة 15 من الصفحة 16 من الوثيقة. في تلك الفقرة، يوجد بيان يقول إن المخاطر التنظيمية التالية منتشرة في شتى القطاعات، ويجري تقييمها ورصدها ومعالجتها على مدى فترة السنتين. لذلك، فإن هذه الجملة تعني أن المخاطر التنظيمية تنطبق على جميع أقسام المنظمة.

513. الرئيس: أعطي الكلمة الآن لمندوبة بولندا لثُخبرنا بما إذا كان هذا التفسير مرضياً لها حتى نتمكن من إحراز تقدم في هذا الشأن.

514. وفد بولندا: نحن على وشك الاتفاق، ولكن لا بد لي من التشاور مع الزملاء من مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق. وأمل أن نكون، بحلول نهاية لجنة البرنامج والميزانية، على استعداد للخروج بمسألة عدم الإدراج هذه في ضوء هذا التوضيح.

515. وفد الاتحاد الروسي: كما ذكرنا من قبل، فإن لدى الاتحاد الروسي شواغل إزاء هذه الصياغة. وفي رأينا الأساسي أن تقييم المخاطر يتجاوز ولاية المنظمة، مع الأخذ في الاعتبار أن المخاطر مُدرجة بالفعل في الوثيقة. فلا توجد حاجة لمزيد من التكرار في أي مكان آخر في الوثيقة. نقترح أن نركز على المخاطر والمشاكل الحقيقية والفعلية، مثل المخاطر المتعلقة بأمن الفضاء الإلكتروني.

516. وفد بولندا: أتحدّث بصفتي الوطنية. وبما أنني لم أستشر مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق بشأن هذا البيان، أود أن أشدد على أننا، فيما نقاش جميعاً المخاطر في جميع أقسام المنظمة، فإن لكل شخص أولوياته، وسيكون ذلك من أولوياتنا أيضاً.

517. الرئيس: أخذنا علماً بجميع البيانات التي أدلى بها وسترد في الوثائق المناسبة المتعلقة بهذه الدورة. بالتالي، نخلص إلى أنه في ما يتعلق بالبند (12)، لا يوجد اتفاق حتى الآن، ولكن أرى أن هناك استعداداً للاستمرار في العمل عليه. والقضية العالقة التالية هي: (iiiix) نقاط إضافية تتعلق بمسائل التمويل المرتبطة بممثلي الدول الأعضاء والشعوب الأصلية والجماعات المحلية في دورات لجنة المعارف والمؤتمر الدبلوماسي.

518. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): لقد أجرينا مناقشة بناءً حول هذه المسألة أمس. قدم المستشار القانوني للويو بعض المعلومات رداً على أسئلتنا. وكان القاسم المشترك في القاعة هو أن أحداً لا يعترض على أهمية مشاركة الشعوب الأصلية والجماعات المحلية والممثلين في عمل اللجنة وأيضاً في عمل المؤتمر الدبلوماسي. وهناك إجماع على ضرورة تعزيز صندوق التبرعات. ولهذا

الغرض، هناك تفاهم على أن اقتراحنا يُقدّم على أساس استثنائي. طلبت مجموعتان مزيداً من الوقت لتقييم الاقتراح. وتنتظر حالياً نتائج تلك المشاورات داخل تلك المجموعات. وأعتقد أن هناك استعداداً للخروج بصياغة تلي تطلعات الدول الأعضاء.

519. وفد سويسرا: لا نزال المجموعة باء تتشاور داخلياً، ونأمل أن نوافيكم بالمستجدات قريباً.

520. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: نحن لا نزال نناقش هذه المسألة، ولكننا نريد أن نُذكر الأمانة بأننا طلبنا منها تقدير مبلغ التمويل الذي يمكن أن يقدمه المساهمون الطوعيون في صندوق اليوبو للتبرعات لولاية لجنة المعارف للفترة 2024-2025 ولل مؤتمر الدبلوماسية 2024.

521. الأمانة: شكرًا على تذكيرنا بالرد على سؤالكم. بالنسبة إلى المشاركة في اللجنة واستناداً إلى التوصية الصادرة عن الدورة 47 للجنة، في الصفحة 6 من وثيقة الأسئلة والأجوبة، ستجدون تقديرًا لتمويل المشاركة في الثنائية المقبلة بناءً على توصية الدورة 47 للجنة. إن المبلغ المقدّر سيكون 105,000 فرنك سويسري. وفيما يتعلق بالمؤتمر الدبلوماسي، سأوافيكم بالمستجدات لاحقاً. سأنتظر في المسألة ثم أعود إليكم.

522. الرئيس: سوف تقدم الأمانة المعلومات الكاملة فور توفرها. بالنسبة إلى المسألة (vx) إضافة مؤشر أداء رئيسي يتعلق بمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار تحت النتيجة المرتقبة 4-4، أبلغني كلٌّ من الأمانة ونائب الرئيس بأن وفد إيران (جمهورية - الإسلامية) قد طلب مزيداً من الوقت للنظر فيما إذا كان يمكنه قبول الاقتراح أم لا.

523. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): يسرنا إبلاغ لجنة البرنامج والميزانية بأننا في وضع يسمح لنا بقبول المسودة المنقحة المقترحة من الأمانة بشأن هذه المسألة، ونود أن نشكر وفد باكستان الموقر على طرح هذه المسألة فيما يتعلق بهذا الاقتراح.

524. وفد باكستان: تحدثنا بالأمس عن رأينا بشأن التعديل الذي اقترحته الأمانة، ويمكننا أيضاً أن نُؤيد الاقتراح.

525. الرئيس: أرى أننا اتفقنا بشأن الفقرة (vx). ننتقل الآن إلى الفقرة (xvi): تعديل النتيجة المرتقبة 5-1.

526. وفد كولومبيا: بالأمس، أثرت مسألتان فيما يتعلق باقتراح كولومبيا، إحداهما من وفد الولايات المتحدة الأمريكية بشأن التغيير في النتيجة المرتقبة، والأخرى من وفد الاتحاد الروسي بشأن عبارة "السلطة الذكورية/الأبوية" التي أثارت بعض الصعوبات. ولمعالجة المسألتين، نقترح ترك النتيجة المرتقبة 5-1 كما هي بدون أي تغيير. وبهذه الطريقة، نكون قد عالجتنا شواغل وفد الولايات المتحدة الأمريكية. أما بالنسبة للصياغة، ربما نُغير ذلك على شكل مؤشر ينص على ما يلي: "البرامج التي تتناول التمييز على أساس التنوع الجغرافي أو الجنساني". ويتمثل مؤشر الأداء الرئيسي في عدد هذه البرامج.

527. الرئيس: الاقتراح هو أولاً سحب الاقتراح المتعلق بالنتيجة المرتقبة 5-1 ثم إدخال صياغة جديدة على مؤشر الأداء الرئيسي. وكما فعل وفد المكسيك والوفود الأخرى أيضاً، نود أن نطلب إليكم إرسال الاقتراح لأن الوفود تحتاج إلى مزيد من الوقت للنظر في هذا الاقتراح. ونحن نُقدّر الموقف البناء في سحب التعديل ونُقدّر السحب كما أننا سوف نُدرج الاقتراح الجديد. أعتقد أنه لدينا اتفاق على النقطة رقم (xvi). ننتقل الآن إلى النقطة (xvii): تعديل الأهداف فيما يخص مؤشر الأداء الرئيسي المتعلق بالتوازن بين الجنسين.

528. وفد الصين: أود أن أغتنم هذه الفرصة لأعرب عن امتناني للوفود التي تؤيد وتنفهم موقفنا. يدعم وفد الصين المساواة بين الجنسين إلى حد كبير. ومع ذلك، نعتقد أيضاً أن حقوق الإنسان والتمثيل الجغرافي مهمان للغاية في مجال التوظيف.

529. الرئيس: لا توجد طلبات أخرى لأخذ الكلمة. بالتالي، أختتم بالقول إننا تمكنا من اختصار قائمة البنود العالقة إلى حدٍ ما، ولكنني أحثكم على مواصلة المناقشات طوال الأسبوع حتى تتمكن من الاتفاق على أكبر قدر ممكن من المسائل في إطار البند 10 من جدول الأعمال. وأود أن أذكركم أيضاً بأن الأمانة ستقوم بإرسال التعديلات الجديدة المقترحة حتى تتمكنوا من دراستها في مختلف اجتماعات التنسيق الخاصة بكم. ونظراً إلى أننا بلّغنا الساعة 6 مساءً تقريباً، وربما لديكم اجتماعات تنسيقية وأنشطة أخرى، يمكننا أن نختم جلسة اليوم، وأود أن أشكركم على الروح البناءة التي أبديتها وعلينا نرجوكم في الحصول على أفضل برنامج عمل وميزانية لفترة السنتين المقبلتين. كذلك، أود أن أعلن أننا في حال احتجنا إلى مزيد من الوقت غداً لأي نوع من الجلسات، سواء كانت رسمية أو غير رسمية، ربما سوف تمتد جلسة بعد الظهر غداً حتى الساعة السابعة مساءً أو بحسب الاقتضاء. وأحثكم على مواصلة المفاوضات حتى يتسنى لكم غداً الاستمرار في النظر في التعديلات في إطار هذا البند من جدول الأعمال. اسمحوا لي أن أقول إننا يمكننا أن نواصل جدول أعمالنا، وما لا يزال قيد النظر هو البند 6 من جدول أعمالنا، وعلينا أيضاً أن نواصل عملنا بشأن البند 10. وسوف نتناول بعد ظهر الغد البند 12 من جدول أعمالنا. أتمنى أن أكون قد أجبت على سؤالكم. وأعتقد أن الإجابة مفيدة أيضاً لجميع الوفود الأخرى. شكرًا جزيلًا. أتمنى لكم بقية يوم ممتع. أُرجئت الجلسة الآن.

530. الرئيس: نعود إلى البند 10 من جدول الأعمال كما كان مقررًا. أشكركم على تفهمكم وسخائكم وصبركم فيما أسعى إلى التوصل إلى حلول توافقية بين مختلف الدول الأعضاء. بالنسبة إلى قائمة البنود التي لا تزال عالقة بين الاقتراحات، والتي ستجدونها في إطار الجزء (xi) من قرار الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية بشأن اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25، نواصل

استعراضنا فيما يتعلق بما يلي: (i) شطب أهداف التنمية المستدامة، باستثناء الهدف 9، في بنیان الاستراتيجية. بالأمس، سحبت كولومبيا الاقتراح لأن بعض الوفود اعترضت على هذا التغيير. ومرة أخرى، وبالنظر إلى جميع التعليقات التي قُدمت، بما في ذلك الاقتراح أو الفكرة التي طرحها وفد البرازيل الموقر، أود الآن أن أستعرض على الشاشة الاقتراح الذي أقدمه لكم بشأن هذا التعديل. كما ترون، ستكون الفكرة هي الاستمرار في الإشارة إلى أهداف التنمية المستدامة، ولكن بدلاً من إدراجها في كل ركيزة من الركائز، سوف نضع في الجانب الأيسر رسماً بيانياً يتضمن إشارة عامة إلى أهداف التنمية المستدامة. هذا هو الاقتراح الذي أقدمه لكم على أساس المناقشات التي جرت خلال هذا الأسبوع.

531. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، نشكركم على جهودكم وعلى اقتراحكم، ونأخذ علماً بهذا الأمر بكل عناية. وستشاور في إطار مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي بشأن هذا الاقتراح. لهذا السبب، نطلب منكم مزيداً من الوقت، ربما حتى نهاية فترة بعد ظهر هذا اليوم، للعودة بإجابة على الاقتراح الذي قدمتموه لنا.

532. وفد سويسرا: شكراً جزيلاً على الجهود التي بذلتموها بشأن هذا الاقتراح. والشكر موصول لوفد البرازيل الموقر على اقتراحه. من الناحية الموضوعية، لا أرى أي اختلاف مقارنةً بالإصدار السابق حيث لدينا جميع أهداف التنمية المستدامة المذكورة تحت رموز أهداف التنمية المستدامة في بيان الاستراتيجية. كان ذلك أحد شواغل المجموعة بآء للاحية استمرار عمل الويبو على جميع أهداف التنمية المستدامة. ومن خلال هذا الحل الذي تعرضونه على الشاشة، يضمن ذلك استمرار الويبو في العمل بشأن جميع أهداف التنمية المستدامة كعضو في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. لذلك، ليس لدى المجموعة بآء أي مشكلة بهذا الشأن. ونحن مستعدون للتخلي بالمرونة حول هذا الموضوع.

533. الرئيس: أشكر المجموعة بآء. طلبت مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي مزيداً من الوقت. بالتالي، تبقى هذه المسألة عالقة. نشكركم على مراعاة اقتراح الرئيس. ننتقل إلى البندين العالقين: (ii) إضافة نقطة جديدة تتعلق بالتكنولوجيات الخضراء تحت الركيزة الاستراتيجية 3 و (iii) إضافة مؤشر أداء رئيسي جديد تحت النتيجة المرتقبة 3-3 فيما يتعلق بنقل التكنولوجيا. أُجريت مشاورات بين وفدَي سويسرا ونيجيبريا. هل أُحرزَ أي تقدم بشأن هاتين المسألتين؟

534. وفد سويسرا: ما زلنا نحن ووفد نيجيبريا قيد المشاورات. نحن نرى بعض التقدم في البند العالق (ii)، ولكننا لا نزال بحاجة إلى مزيد من الوقت بشأن مؤشر الأداء الرئيسي الجديد. أطلب منكم لطفاً المزيد من الصبر وسوف نعود إليكم.

535. الرئيس: شكراً على الروح البناءة والمرونة التي أبديتموها. نعم، لكم المزيد من الوقت لمواصلة مشاوراتكم. ننتقل الآن إلى البند (iv): تعديل نقطة الأولوية الثالثة تحت الركيزة الاستراتيجية 4 (خطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية). أود أن أعرف ما إذا كان قد أُحرزَ أي تقدم بشأن هذا الاقتراح، أم ينبغي أن يظل هذا البند أيضاً بندياً قيد النظر؟ يمكن للوفود التحدث إن رغبت في ذلك. أرى أن كولومبيا ليست في القاعة، ولذلك ننتقل إلى البند (v) تسوية مخصصات الميزانية لأغراض أجندة التنمية والتعاون فيما بين بلدان الجنوب وخطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية. ستظل هذه المسألة عالقة أيضاً. ننتقل إلى البند (vi): تعديل مؤشر الأداء الرئيسي المتعلق بخطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية. أذكر أننا توصلنا إلى توافق في الآراء بشأن هذا الاقتراح. ننتقل إلى البند (vii): تعديل الأولوية المتعلقة بالمساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل. قدمت نيجيبريا الاقتراح، وأعتقد أنهم يتشاورون مع الوفود الأخرى. هل أُحرزَ أي تقدم بشأن الاقتراح (vii)؟

536. وفد نيجيبريا: يبدو أننا لم نتوصل بعد إلى توافق في الآراء بشأن هذه المسألة بالتحديد. ولا تزال المفاوضات والمشاورات جارية. وربما خلال فترة الاستراحة، سنُجري المزيد من المشاورات، ثم نعود إليكم في وقت لاحق.

537. وفد سويسرا: أؤكد ما قاله وفد نيجيبريا الموقر. المشاورات جارية.

538. وفد كولومبيا: اجتمعناُ بأحد زملائي للتشاور مع الأمانة بشأن مؤشر خاص بأخر مقترحاتي. أعتذر، ولكننا بحاجة إلى المزيد من الوقت.

539. الرئيس: أشكر مندوبة كولومبيا الموقرة. عالجتنا اقتراحات مختلفة، وتحديدًا (vi) تعديل نقطة الأولوية الثالثة تحت الركيزة الاستراتيجية 4 (خطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية)؛ (v) تسوية مخصصات الميزانية لأغراض أجندة التنمية والتعاون فيما بين بلدان الجنوب وخطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية، ضمن قائمة قرارات الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، الفقرة (iv). هل أُحرزَ أي تقدم بشأن هذين الموضوعين؟ أذكر، فيما يتعلق بالنقطة الأولى، أن هناك توافقاً في الآراء حول النص، ولكن قائمة وكالات الأمم المتحدة ما زالت عالقة.

540. وفد كولومبيا: فيما يتعلق بقائمة وكالات الأمم المتحدة، نقترح إدراجها في وثيقة الأسئلة والأجوبة. أمل أن يكون هذا الحل مُرضياً لوفد الاتحاد الروسي وأن يحفزهم على تأييد اقتراحنا.

541. الرئيس: طرأت مشكلة في الترجمة الفورية. هل يمكنك تكرار مداخلتك؟

542. وفد كولومبيا: الاقتراح المقدم من وفد كولومبيا لمعالجة الشواغل التي أعرب عنها وفد الاتحاد الروسي هو الاتفاق على النص كما هو، في الوقت الراهن، وإدراج القائمة في وثيقة الأسئلة والأجوبة. وبعد القيام بذلك، يمكننا أن نُحدّد المنظمات التي نشير إليها. بهذه الطريقة، يمكننا بناء اقتراح بديل يسمح لنا بتحقيق المزيد من التقدم في هذا الشأن.
543. الرئيس: أشكر مندوبة كولومبيا الموقرة على التوضيح والشرح. بحسب ما فهمناه، سنؤيد الحل الوسط المناسب كما هو مع إدراج الرد على سؤال وفد الاتحاد الروسي في وثيقة الأسئلة والأجوبة.
544. وفد الاتحاد الروسي: قد نحتاج إلى مزيدٍ من الوقت الإضافي. بعد الاستراحة القصيرة، سنكون في وضع يسمح لنا بإبلاغ الأمانة بالقرار الذي اتخذناه.
545. وفد كولومبيا: كنتُ آمل أن أحصل على الرد من بوغوتا عندما أستيقظ. في كولومبيا، ستكون الساعة الرابعة فجراً بعد 10 دقائق. إنهم يستيقظون باكراً، ولكنني أطلب المزيد من الوقت كي أتمكن من الحصول على ردهم وتجهيزه.
546. الرئيس: لقد أخذنا علماً بذلك. بالتالي، تبقى هذه المسألة عالقة. ننتقل الآن إلى البند (iiiiv) تعديل الاستجابة للخطر المتعلق بالأمن السيبراني.
547. وفد الصين: أود أن أشكر جميع الذين أعربوا عن دعمهم لمقترحنا. ومع ذلك، إنها مسألة تقنية للغاية. نحن مستعدون وجاهزون للمناقشة مع الوفود المعنية. ليس لدي المزيد لإضافته في هذه المرحلة.
548. وفد المكسيك: أردتُ الإشارة إلى البند (iiv) تعديل الأولوية المتعلقة بالمساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل. لقد أرسلنا أمس اقتراحاً من وفد المكسيك لإدراجه في هذا القسم، وأريد أن أسأل عما إذا كان من الممكن أيضاً إدراج هذا الاقتراح والنظر فيه في مناقشتنا.
549. الرئيس: نعم، بالتأكيد، سيتم إدراجه. نقوم حالياً بتحليل التعديلات واحداً تلو الآخر وفقاً للتاريخ الذي قُدمت فيه. نحن نتناول بنود القائمة بالترتيب، وسوف نصل إلى اقتراحكم. سننظر على النحو الواجب في اقتراحكم في الوقت المناسب. نتابع مع البند (ix) إضافة نص جديد بشأن المساواة بين الجنسين تحت استراتيجية التنفيذ المتعلقة بخطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية. تم الاتفاق على هذا الاقتراح المقدم من وفد كولومبيا. بذلك، نُصل إلى الاقتراح (x)، إعادة تخصيص الموارد بين النتيجة المرتقبة 1-1 والنتيجة المرتقبة 2-2.
550. وفد كولومبيا: إنني في انتظار البريد الإلكتروني الذي سوف يحتوي على الحلول البديلة من بوغوتا بالنسبة لكلٍ من هذين الاقتراحين من كولومبيا.
551. الرئيس: شكراً على تلك المعلومات من مندوبة كولومبيا الموقرة. ننتقل الآن إلى البند (xii) بيان خطر إضافي في قطاع التنمية الإقليمية والوطنية.
552. وفد بولندا: كما أوضحْتُ أمس، ومع الشرح الوارد من الأمانة، وبروح بناءة، ووافق على عدم الإشارة إلى الخطر المحدد في هذا القطاع، ولكن مع العلم بأن هذا الخطر ينطبق على جميع القطاعات، شأنه شأن جميع المخاطر الأخرى، المدرجة في الصفحة 16 من الوثيقة.
553. الرئيس: أشكر مندوبة بولندا الموقرة باسم مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق. بحسب ما فهمناه، سيُسحب الاقتراح، ونحن نتفق على ذلك. ننتقل إلى البند (xiii): نقاط إضافية تتعلق بمسائل التمويل المرتبطة بتمثلي الدول الأعضاء والشعوب الأصلية والجماعات المحلية في دورات لجنة المعارف والمؤتمر الدبلوماسي.
554. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): ننتظر رداً من المجموعة بآء ومن وفد الولايات المتحدة الأمريكية. بالأمس، طلبنا من الأمانة الحصول على معلومات يمكن أن تكون مفيدة للغاية لمواصلة العمل على هذا الاقتراح.
555. وفد سويسرا: سأختصر الحديث. ما زلنا نتشاور داخلياً.
556. الأمانة: فيما يتعلق بتكلفة مشاركة الشعوب الأصلية والجماعات المحلية في المؤتمر الدبلوماسي، استناداً إلى النص الذي اقترحتته مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، من الصعب التوصل إلى تقدير إجمالي للتكاليف لأننا لا نعرف عدد المشاركين. المبلغ المُقدَّر حالياً هو 8300 فرنك سويسري لكل مشارك في المؤتمر الدبلوماسي. إذا لم نعرف بالضبط عدد المشاركين الذين سيتم تمويلهم، لأن ذلك سيُحدّد في المؤتمر التحضيري، فلا يمكنني أن أعطيكم التقدير الإجمالي.

557. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: شكراً للأمانة على هذه المعلومات. ندرك أنه دون معرفة عدد المشاركين، من الصعب تحديد ذلك، ولكن هذه المعلومات مفيدة. وأود أن أستفسر: هل هذا المبلغ، أي 8300 فرنك سويسري لكل مشارك، يستند إلى سعر السفر بالدرجة الاقتصادية؟

558. الأمانة: شكراً على سؤال المتابعة. تستند التقديرات إلى تطبيق سياسة الويبو بشأن السفر بالنسبة إلى المشاركة في المؤتمر الدبلوماسي.

559. الرئيس: أشكر الأمانة على الإجابة على هذا السؤال. لا تزال هذه المسألة عالقة. نتابع مع البند (xiv) تعديل استراتيجية التنفيذ المتعلقة بالملكية الفكرية وسياسة المنافسة، بحسب ما فهمته، هناك اتفاق حول هذا الموضوع. لذلك، ننتقل إلى البند (xv) إضافة مؤشر أداء رئيسي يتعلق بمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار تحت النتيجة المرتقبة 4-4. هذا تعديل من وفد باكستان، ولا يزال رهن التشاور مع إيران (جمهورية - الإسلامية) على ما أعتقد. أعتذر، لدي نسخة سابقة من الوثيقة. تم التوصل إلى اتفاق أمس بشأن هذا الاقتراح.

560. وفد باكستان: أود فقط أن أوضح أننا اتفقنا على ذلك.

561. الرئيس: كان لدي وثيقة لم يتم تحديثها. سأستخدم الآن الوثيقة الصحيحة لمواصلة العمل. هذا يقودنا إلى البند (xvi)، تعديل النتيجة المرتقبة 1-5، الذي تم سحبه بالأمس. نصل الآن إلى الاقتراح رقم (xvii) بشأن الأهداف فيما يخص مؤشر الأداء الرئيسي المتعلق بالتوازن بين الجنسين. وكان ذلك اقتراحاً من وفد الصين. سأعطي الكلمة الآن لوفد الصين إذا كان يريد الإدلاء بمداخلته.

562. وفد الصين: في الوقت الحالي، ليس لدي أي شيء لأقوله، شكراً.

563. الرئيس: أشكر وفد الصين الموقر على بيانه. وبذلك، نكون قد وصلنا إلى الاقتراحين الأخيرين: (xviii) إضافة مرفق يشتمل على توزيع ميزانية ومناصب شبكة الويبو بأكملها، بما في ذلك المكاتب الخارجية ومكتب الاتصال التنسيقي؛ و (xix) إضافة مرفق يشتمل على توزيع لميزانية تنسيق التنمية. كما تعرفون، تم التوصل إلى اتفاق بالأمس. سنتناول التعديلات المناسبة التي تم إدراجها أمس. للأسف، لا يظهر ذلك بعد على الشاشة. لكننا سنتناولها واحدة تلو الأخرى. أولاً، سنعرض على الشاشة الاقتراحات التي تم إدراجها في الوثيقة مع التغييرات. تلك هي الاقتراحات الإضافية التي طُرحت أثناء مناقشات هذه اللجنة. أعول على تفهّمكم و صبركم فيما تستعد الأمانة لعرض هذه النقاط على الشاشة. الاقتراح الأول هنا هو إضافة مؤشر جديد اقترحتة سويسرا فيما يتعلق بنظام لشبونة، أي عدد ونسبة البلدان التي تشكل جزءاً من نظام لشبونة ووثيقة جنيف والتي هي راضية عن الدعم التقني المقدم لتنفيذ النظام. هذا اقتراح قدمته سويسرا باسم بلدان اتحاد لشبونة ومختلف بلدان ووثيقة جنيف. أعطي الكلمة إلى وفد سويسرا إذا رغب في الإدلاء بأي تعليقات بشأن الوضع الحالي لاقتراحه.

564. وفد سويسرا: تم تعميم الاقتراح المقدم من هذا التحالف المتعدد الأطراف بين بلدان أفريقيا وأمريكا اللاتينية وآسيا والبلدان الأوروبية، بما في ذلك سويسرا، إلكترونياً. حصل ذلك مساء أمس، وينبغي للدول الأعضاء أن تكون قد استلمته. لم تطرأ أي تطورات جديدة منذ ذلك الحين. ولكن، بالطبع، لا تزال تحت تصرف الدول الأعضاء لمناقشة اقتراحنا.

565. الرئيس: أشكر وفد سويسرا الموقر الذي قدم هذا الاقتراح نيابةً عن عدد من البلدان. ما زال هذا الأمر قيد النظر. وبالمثل، فإن الاقتراح الثاني هو عبارة عن مؤشر جديد ذي صلة بنظام لشبونة. وهو اقتراح قد يُدرج في الصفحة 28 وقدمه وفد الولايات المتحدة الأمريكية. يرتبط ذلك بوضع نهج متوازن ومنصف في مجال المساعدة التقنية، والمشورة التشريعية، والعمل البرنامجي بشأن البيانات الجغرافية والأسماء المشتركة: عدد الدول الأعضاء التي تتلقى هذه المشورة التقنية والمشورة التشريعية والأعمال البرنامجية، ومستوى رضا المستفيدين من تلك المساعدة التقنية والمشورة التشريعية، ومستوى رضا المشاركين في جميع برامج الويبو. وبالنظر إلى الوضع في هذا الموضوع، أقتراح اقتراحاً بديلاً. أقتراح اقتراحاً بديلاً من الرئيس بإدراج مؤشر الأداء هذا فيما يتعلق بنظام لشبونة في الفقرة التالية؛ في استراتيجية التنفيذ المتعلقة بقطاع العلامات والتصاميم في الصفحة 26 من اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25. يُضاف السطران التاليان. تشمل استراتيجيات التنفيذ وضع نهج متوازنة ومنصفة في مجال المساعدة التقنية والمشورة التشريعية والعمل البرنامجي بشأن البيانات الجغرافية وكذلك بشأن الأسماء المشتركة. وهذا اقتراح أقدمه بصفتي رئيساً بمساعدة تقنية من الأمانة.

566. الأمانة: في هذه المرحلة، لا يوجد تعليق، غير أنه ينبغي قراءة الاقتراح بالاقتراح مع الفقرة بأكملها. سوف يشير بالتالي إلى جميع الجوانب المختلفة لاستراتيجية التنفيذ، وهي المشورة التشريعية، والعمل بشأن المشاريع، وإسداء المشورة في مجال السياسات.

567. الرئيس: شكراً على تعليقاتكم. من الواضح أنه لا يمكن تفسير هذا السطر بشكل مجرد، بل يجب قراءته كجزء من الفقرة. إنني أقرأ التعديلات كما اقترحت من البلدان. ثم هناك تعديلات أقدمها كرئيس من أجل التوصل إلى اتفاق.

568. وفد الاتحاد الروسي: لدينا سؤال سريع بشأن مصطلح الأسماء المشتركة. هل يعني ذلك الاحتياجات المتعلقة بتسميات المنشأ أم يعني شيئاً آخر؟

569. الرئيس: أشكر وفد الاتحاد الروسي الموقر على هذا السؤال وهذا التعليق. وبحسب ما فهمته، تستفسرون عن الاقتراح الموضوعي بشأن الأسماء المشتركة كما وضعتها الولايات المتحدة الأمريكية. أعطي الكلمة لوفد الولايات المتحدة الأمريكية للتعليق على هذه المسألة.

570. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: أود بالفعل التعليق على الاقتراح الذي تقدم به الرئيس أولاً وأود أن أشكركم على ذلك. ما زلنا ننظر فيه، ولذلك سوف نحتاج إلى مزيد من الوقت للتشاور وقراءة كل هذه الإضافة. إنني أقدر ذلك، لكننا بحاجة إلى مزيد من الوقت. فيما يتعلق بمؤشر الأداء الرئيسي الذي لا يزال قائماً، لا نستطيع أن نسحب ذلك. وللإجابة سريعاً على السؤال الذي طُرح للتوفيق فيما يتعلق بتعريف الأسماء المشتركة، فهذا نقاش مرتبط بمسألة البيانات الجغرافية وكثيراً ما يتصل بالاستخدامات العامة.

571. الرئيس: أشكر مندوبة الولايات المتحدة الأمريكية الموقرة على بيانها. وكما قلنا للوفود الأخرى، فإن هذا يتطلب مزيداً من الوقت. هذا الاقتراح الذي أقدمه حديثاً. لذلك، فإنني أنفهم تماماً أننا بحاجة إلى مزيد من الوقت. ننتقل إلى الاقتراح الذي تقدم به وفد المكسيك، والذي يتعلق بالتحرش الجنسي. وهو يشير إلى إدراج "سياسة عدم التسامح على الإطلاق بشأن التحرش، بما في ذلك التحرش الجنسي". وهذا تعديل في الصفحة 15 من النسخة الإنكليزية من الوثيقة.

572. وفد الاتحاد الروسي: شكراً لوفد المكسيك على إدراج هذه الصياغة ضمن اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25. ومع ذلك، نقترح عدم الاختصار على هذا النوع من التحرش أو انتهاك الحقوق. نحن لا نقترح فقط هذا النوع من التحرش أو سوء السلوك. نعتقد أننا بحاجة إلى توسيع نطاق هذه الصياغة. فبصرف النظر عن التحرش، يمكن أن تكون هناك أشكال أخرى من سوء السلوك الجسيم، مثل الفساد والغش. نُفضّل أن نقول، وسأقول ذلك باللغة الإنكليزية، "سياسة عدم التسامح على الإطلاق إزاء جميع أنواع سوء السلوك".

573. الرئيس: أشكر المندوب الموقر من الاتحاد الروسي على بيانه. كما ترون، إننا نضع مساهمتكم باللون الأزرق. وأتفهم أن الوفود ستحتاج إلى مزيد من الوقت. لذلك، أعتقد أنه يمكننا النظر في اقتراح وفد المكسيك، مع إدراج تعديل من جانب وفد الاتحاد الروسي. وهو لا يزال عالماً، ولكم الحرية في التعليق عليه إذا لزم الأمر. ننتقل إلى الاقتراح الرابع، وهو الاقتراح الذي تقدمت به كولومبيا لإدراج مؤشر أداء إضافي في إطار النتيجة المرتقبة 5-1. يتضمن الاقتراح المقدم من المكسيك إضافة مؤشر أداء، وهو النسبة المئوية للموظفين في الويبو الذين أكملوا دورة تدريبية إلزامية بشأن العمل معاً بانسجام. أعتذر، إذ لم أقدم المعلومات بشكل سليم لأن الوثيقة التي لدي ليست محدثة.

574. وفد المكسيك: نشكر وفد الاتحاد الروسي على التعليقات بشأن الاقتراح الذي قدمه وفد بلدي. وفي هذا الخصوص، نعتقد أنه من شأن ذلك أن يثير الفقرة فعلاً. وبعد عبارة "جميع أنواع سوء السلوك"، يمكن أن نضيف "والتحرش، بما في ذلك التحرش الجنسي"، في النهاية. هناك فرق بين سوء السلوك والتحرش برأينا. والجمع بين هذين الأمرين يمكن بالفعل أن يزيد من إثراء النص.

575. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): أؤيد الاقتراح المقدم من وفد المكسيك باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي مع التعديل الذي قدمه وفد الاتحاد الروسي.

576. الرئيس: في هذا الصدد، ننتقل إلى الاقتراح التالي للاطلاع على تعليقاتكم، وهو اقتراح تقدمت به كولومبيا لإضافة مؤشر أداء رئيسي في الصفحة 69. وهو اقتراح قُدّم أمس من كولومبيا، لكنه لم يُقدّم خطأً بعد إلى الأمانة. عذراً. ليست لدينا الصيغة الأصلية بالضبط، ولكنها إضافة لأحد مؤشرات الأداء الرئيسية بشأن النتيجة المرتقبة وبشأن البرامج التي تركز على التمييز على أساس التنوع الجغرافي أو النوع الاجتماعي، مع خط أساس استناداً إلى عدد البرامج.

577. وفد كولومبيا: إن الشخص المعني موجود هنا في القاعة. أود أن أطلب إليها الرد لأننا تحدثنا عن هذا النوع من الصياغة. هل يجوز أن نقول: البرامج والقرارات التي اتخذتها الأمانة؟ هل يمكننا استخدام جزء من هذه الصياغة؟ أشكر الأمانة مسبقاً على الإحاطة علماً بذلك في الأمم. هل يمكن إدراج ذلك في قسم الشؤون الجنسانية؟ علينا انتقاء أحد هذين الخيارين. أترك الأمر مفتوحاً بحسب ما تعتبره الأمانة فعلاً أفضل. فهل يمكننا الاطلاع على رأيهم؟

578. الأمانة: هذه حالة صعبة نحاول فيها مناقشة موضوع واسع للغاية. ولذلك، كانت المناقشة تدور حول ما إذا كان من الأنسب إدراج إشارة في الوثيقة إلى بيان أوسع بشأن تكافؤ الفرص مقارنةً بالمؤشرات المحددة. لم يكن لدينا الوقت للنظر في الاقتراح، ولكن يسعدنا إعطاؤه الاعتبار الواجب والعودة إلى عنايتكم.

579. وفد باكستان: من حيث المبدأ، ليس لدينا أي اعتراض على الاقتراح المقدم من وفد كولومبيا الموقر. نود فقط أن نفهم طبيعة هذا التدريب بما أن عبارة "العمل معاً بانسجام" قد وُضعت بين علامتي تنصيص. فهل هو اسم تدريب محدد، وهل هو إلزامي لجميع الموظفين؟

580. وفد الجزائر: نود أن نشكر وفد كولومبيا الموقر على الاقتراح. ونعتقد أنه من المناسب إدراج كلمة "المنع" لأننا نرى أنه من المهم أن تُتخذ التدابير للحيلولة دون ذلك. أقتراح الصياغة التالية: "سياسة عدم التسامح إطلاقاً لمنع..." لأننا نعتقد أن هذا من شأنه أيضاً أن يمنع هذا النوع من سوء السلوك أو التحرش.
581. الرئيس: أشكر وفد الجزائر الموقر. سوف نُدرج ذلك في اقتراح وفد المكسيك الذي تضمّن تعديلاً من وفد الاتحاد الروسي، وأيدته مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. وفيما يتعلق بالتعبير الذي أشرتم إليه، وُضعت عبارة "العمل معاً بانسجام" بين علامتي تنصيص، وسأعود إلى مديرة قسم إدارة الموارد البشرية لشرح هذه المسألة بالنيابة عن الأمانة.
582. الأمانة: "العمل معاً بانسجام" هي في الواقع دورة تدريبية إلزامية، ولذلك فهي تحدث بالفعل. بالتالي، فإن الاقتراح يتمثل في مجرد تتبّع الامتثال أكثر من أي شيء آخر إذا ما أردنا أن نضيف شيئاً مثل هذا. ولن يكون ذا تأثير كبير نظراً إلى أنّ هذا التدريب إلزامي في الأساس. وفيما يتعلق بالجملة، أي "سياسة عدم التسامح إطلاقاً"، فهو أمرٌ يتم تنفيذه بالفعل في نهجنا إزاء جميع أنواع التحرش، بما في ذلك التحرش الجنسي، وغير ذلك من أنواع سوء السلوك، التي ينبغي الإبلاغ عنها إلى شعبة الرقابة الداخلية للتحقيق فيها وفقاً لإطار التحقيق الخاص بشعبة الرقابة الداخلية. ومن هذا المنظور، فإن النهج الحالي للمنظمة يتمثل في القيام بذلك. وإذا كان هذا الاقتراح وسيلةً لتعزيز تلك الرسالة، فمن المنطقي الإبقاء عليه.
583. وفد الاتحاد الروسي: شكراً للوفود التي تحدثت في الآونة الأخيرة بشأن هذه المسألة، وشكراً للأمانة على التعليقات. من حيث المبدأ، نشاطر الأمانة رأيها بأنه لا توجد أي قيمة مضافة لإدراج كل ذلك في برنامج العمل والميزانية. ومع ذلك، إذا أصر زملاؤنا على إدراج هذا البند في جدول أعمال الأمانة، نقترح مع ذلك أن نعمل أكثر قليلاً بشأن الصياغة لأن التحرش هو نوع من سوء السلوك. قد نحتاج إلى تغيير الصياغة قليلاً. سأقدم باقتراحي باللغة الإنكليزية: "سياسة عدم التسامح إطلاقاً لمنع جميع أنواع سوء السلوك والتصدي لها". وإذا أراد وفد المكسيك الموقر أن يحتفظ بالإشارة الإلزامية إلى التحرش الجنسي، فإننا نقترح ألا نقول "و" بل "بما في ذلك".
584. الرئيس: سأطلب من الأمانة الإبقاء على اقتراح وفد المكسيك على الشاشة وإدراج البديل من وفد الاتحاد الروسي حتى يتسنى للمندوبين النظر في الاقتراحين واتخاذ قرار بشأنهما. وأرى أنه إذا أدخلنا تغييرات جديدة على التغييرات القائمة، تصبح الوثيقة غير قابلة للقراءة.
585. وفد غانا: تود المجموعة الأفريقية أن تعرف من إدارة الموارد البشرية ما إذا كانت هناك أي ثغرات محددة في سياسة الويبو القائمة على عدم التسامح إطلاقاً بشأن سوء السلوك والتحرش.
586. الأمانة: يمكنني أن أؤكد، في سياق إطارنا التنظيمي، أن جميع أنواع التحرش تُعتبر بمثابة سوء سلوك. وفيما يتعلق بالثغرات المحتملة، كما أشير إليه سابقاً، هناك فجوات أكثر في كيفية دعم السياسات القائمة بطريقة أكثر شمولية. على سبيل المثال، كيف يمكننا أن نؤيد ضحايا التحرش الذين يذهبون إلى شعبة الرقابة الداخلية لتقديم شكوى رسمية؟ ومن ثم، من وجهة نظرنا، فإن الفجوة أكبر من حيث الدعم المقدم حول الإطار بدلاً من السياسات نفسها.
587. الرئيس: أمل أن تكون هذه المعلومات قد أجابت على السؤال الذي طرحه وفد غانا. وإذا كانت لديكم أي أسئلة أخرى، فلا تترددوا في طرحها. ننتقل إلى الاقتراح الأخير المقدم من وفد الولايات المتحدة الأمريكية لخفض الميزانية غير المتعلقة بالموظفين للثلاثية 25/2024 لمكتب الويبو في الاتحاد الروسي بمقدار 160000 فرنك سويسري.
588. وفد الاتحاد الروسي: لا يمكن للاتحاد الروسي أن يوافق على الاقتراح المقدم من أحد الوفود بشأن تخفيض ميزانية مكتب الويبو الخارجي في الاتحاد الروسي لأن هذا الاقتراح ليس له ما يبرره على نحو كافٍ. ولم تُقدّم أي حسابات تبرر هذا الاقتراح وتدعمه. لم تؤخذ في الحسبان المتطلبات الحقيقية للمنظمة. إنه مكتب خارجي في الميدان. لقد استمعنا إلى بيان سلبي ينطوي على دوافع سياسية. وفي تقارير هيئات الرقابة والتدقيق، لم تُعتبر ميزانية مكتب الويبو الخارجي في الاتحاد الروسي مفرطة. ونتيجةً لذلك، ليس من المقبول اتباع النهج الانتقائي الذي تتبعه بعض الوفود فيما يتعلق بخفض ميزانية المكاتب الخارجية. والجدير بالذكر أنه في عام 2022، وفي ظل حالة عدم اليقين الاقتصادي العالمي، بما في ذلك التدابير التقييدية الأحادية الجانب المطبقة بطريقة غير مشروعة، لم يتمكن أي من المكاتب الخارجية من العمل بشكل كامل من حيث إنفاق مجمل ميزانيته غير المتعلقة بالموظفين. ومرة أخرى، نحن على وشك سابقة خطيرة لناحية تقليل الميزانية بناءً على الدوافع السياسية لبعض الوفود. إذا نظرنا إلى الأرقام، فإن ميزانية مكتب الويبو الخارجي غير المتعلقة بالموظفين في الاتحاد الروسي لا تتجاوز ميزانية المكاتب الخارجية الأخرى. وعندما تحدثنا عن الميزانية غير المتعلقة بالموظفين لمكتب الويبو للتنسيق في نيويورك، نرى أنه يجري تطبيق مؤشرات مماثلة في مكتب الويبو الخارجي في الاتحاد الروسي، بأكثر من ثلاثة أضعاف. إننا نتحدث عن 280000 فرنك سويسري لهذا العام. وفي ضوء ما سبق، لا يمكننا تأييد هذا الاقتراح.
589. وفد بولندا: إنني أتحديث بصفتي الوطنية، وأود مرة أخرى أن أكرر أن بولندا تؤيد هذا الاقتراح. وكما قلت أمس، فقد أعربنا عن بعض الشواغل بشأن عمليات مكتب الويبو الخارجي في الاتحاد الروسي. نحن لا نفهم المعايير التي وُضعت الميزانية المقترحة على أساسها. ولكننا نرى أن المكتب لم يتمكن في العام الماضي من استخدام الموارد وتنفيذ النتائج وفقاً لميزانيته.

590. وفد بيلاروس: كما ذكرنا أمس، بالنظر إلى هذا الاقتراح على الشاشة، لا يمكننا أن نؤيده. نعتقد أن هذا الاقتراح ليس له ما يبرره. وهذا اقتراح قائم على اعتبارات سياسية بحتة.

591. الرئيس: أشكر المندوبة الموقرة من بيلاروس على بيانها. وأنتقل إلى منسقي المجموعات. هل يمكنكم المجيء إلى المنصة لإجراء مناقشة قصيرة؟ أعتقد أنه بالنظر إلى وجود العديد من البنود التي لا تزال عالقة والتي تتطلب محادثات مع الأمانة، داخل المجموعات، فضلاً عن المشاورات بين مختلف المجموعات والوفود، أَدْعُو إلى أخذ استراحة. سوف نعود بعد استراحة الغداء. أطلب إليكم استخدام الوقت بحكمة لإجراء المحادثات وإحراز التقدم، لا سيما فيما يتعلق بالبنود العالقة، حتى يتسنى لنا، عندما نعود بعد استراحة الغداء، أن نتناول المسائل العالقة وأن نتوصل إلى توافق في الآراء.

592. الرئيس: فلنواصل عمل اللجنة. أتمنى أن تكونوا قد استفدتم إلى أقصى حد من استراحة الغداء لمناقشة هذه المسائل مع عواصمكم ومع زملائكم.

إذاً، نحن بحاجة إلى إحراز بعض التقدم. أولاً، أود التعليق على الاقتراح العالق الأول لإدراج أهداف التنمية المستدامة في الجدول الأولي مع الركائز الاستراتيجية المختلفة للويو. وأذكر أن مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي طلبت مزيداً من الوقت.

593. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): يسرني جداً أن أبلغكم بوجود توافق في الآراء في مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي حول تأييد اقتراحكم.

594. الرئيس: شكراً جزيلاً لمندوبة فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) الموقرة ومجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي على نهجكم البناء وعلى موافقتكم على هذا الاقتراح.

595. وفد كولومبيا: شكراً على هذا الاقتراح. إننا نوافق على هذا النهج.

596. الرئيس: شكراً لوفد كولومبيا الموقر على مساهمتكم. في حال عدم وجود اعتراضات، أَعْتَبِرُ أنكم توافقون جميعاً. دعونا ننقل الآن إلى المسألتين العالقتين: (ii) إضافة نقطة جديدة تتعلق بالتكنولوجيات الخضراء تحت الركيزة الاستراتيجية 3؛ و(iii) إضافة مؤشر أداء رئيسي جديد تحت النتيجة المرتقبة 3-3 فيما يتعلق بنقل التكنولوجيا. أعطي الكلمة الآن لوفدي سويسرا ونيجيريا. أود أن أعرف ما إذا كان لديكم أي مستجدات.

597. وفد سويسرا: نحن في مرحلة متقدمة من المفاوضات. نطلب منكم لطفاً الانتظار قليلاً، لكنني أعتقد أننا شارفنا على الانتهاء.

598. الرئيس: شكراً جزيلاً لوفد سويسرا الموقر على بيانكم. ننقل إلى المسألة العالقة (iv) تعديل نقطة الأولوية الثالثة تحت الركيزة الاستراتيجية 4 (خطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية). وأذكر أن وفد الاتحاد الروسي الموقر كان يراجع هذا الاقتراح، وأود أن أعرف في هذا الصدد ما إذا كنتم قد أحرزتم بعض التقدم فيما يتعلق بتعديل مؤشر الأداء الرئيسي. وأود أن أذكركم بأنه كان هناك اقتراح بإدراج بعض هذه المعلومات في وثيقة الأسئلة والأجوبة.

599. وفد الاتحاد الروسي: لقد ناقشنا هذا الاقتراح مع وفد كولومبيا. نحن لا نعترض على إظهار هذه المعلومات. ومع ذلك، فإننا نعتقد أن وثيقة الأسئلة والأجوبة ليست المكان الصحيح للإشارة إلى هذه المعلومة لأننا نتحدث هنا عن اقتراح برنامج العمل والميزانية. وفي هذا الصدد، اقترحنا وضع قائمة المنظمات كحاشية إذا كان ذلك ممكناً.

600. الرئيس: شكراً جزيلاً لوفد الاتحاد الروسي الموقر على مداخلته. بالنظر إلى أن هذه المسألة تقنية وعملية، فإن النقطة المطروحة هي معرفة مكان وضع هذه القائمة. كاقترح بديل، يمكن أن نقتراح أن يظهر ذلك كحاشية للثنائية المقبلة. هل هذه الفكرة مقبولة؟ حسناً، إننا نعترض على هذا الاقتراح حتى تتسنى لكم رؤيته كما هو. بدلاً من إدراجها في متن الوثيقة، سنضعها كحاشية في الوثيقة. إذا لم يكن هناك اعتراض على هذا الاقتراح، يمكن أن نعتبر أنه قد أُنجِز. لننتقل الآن إلى البند (v) تسوية مخصصات الميزانية لأغراض أجندة التنمية والتعاون فيما بين بلدان الجنوب وخطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية. إننا ننتظر التقدم في هذا الشأن. لذلك، إذا رغب أي شخص في الإدلاء ببيان، فله مطلق الحرية في القيام بذلك.

601. وفد كولومبيا: نسحب الجزء في النقطة الثالثة والأجزاء الأخرى. نود فقط أن نطلب حاشية سفلية، وسأرسلها بالبريد الإلكتروني عندما تتوفر لدي الصياغة الدقيقة.

602. الرئيس: بحسب ما فهمته، لقد شطبتكم الجزء الخاص بالميزانية. وبدلاً من ذلك، ستطرحونه في حاشية سفلية. سأكون مسروراً لو تكرمتم بإرسال اقتراحكم. لقد سحبنا هذا الاقتراح الآن. دعونا ننقل إلى البند (xii): تعديل الأولوية المتعلقة بالمساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل.

603. وفد سويسرا: لقد تشاورتُ بشكل مكثّف مع المجموعة بآء التي تتخذ موقفاً موحداً لناحية ضرورة إدراج كلمة "التنوع" في هذا السياق. لذلك، يُرجى وضع ذلك في الاعتبار.
604. فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): تود مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي أن تضم صوتها إلى الوفود التي أيدت إدراج كلمة "التنوع" في الصفحة 15 من الوثيقة قيد المراجعة. نحن نعتبر أن الإبقاء على هذه الكلمة له أهمية أساسية نظراً لأن هذا المصطلح قد تم قبوله بالفعل وانعكس في عدد من وثائق الويبو، فضلاً عن قبوله في الأمم المتحدة. أعتقد أن التنوع في الويبو هو قضية رئيسية متأصلة في طبيعة المنظمة. ونود أن ينعكس ذلك في تقرير الموارد البشرية السنوي. ونلاحظ أن برنامج العمل والميزانية للفترة 23/2022 يتضمن إشارة إلى التنوع، وقد اتفقنا على تعزيز التنوع، بما في ذلك في مجال الملكية الفكرية. وبالتالي، فإننا نعتبر أن استخدام هذه اللغة ليس مقبولاً فحسب، بل يجب أيضاً ألا يثير أي جدل.
605. وفد البرتغال: نود أن نؤيد مداخلة وفد سويسرا باسم المجموعة بآء ومداخلة وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. يعارض وفد البرتغال بشدة حذف كلمة "التنوع". نعتقد أن التنوع والشمول أو الشمولية هي كلمات متكاملة من حيث طبيعتها ومعناها، وليس هناك بأي حال من الأحوال أي سبب لحذف مصطلح "التنوع" الذي تمت الموافقة عليه في لغة الويبو ولجنة البرنامج والميزانية.
606. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: يؤيد وفد الولايات المتحدة الأمريكية البيان الذي أدلى به وفد سويسرا الموقر باسم المجموعة بآء فيما يتعلق بمعارضتنا الشديدة لحذف مصطلح "التنوع".
607. وفد نيجيريا: لم نتمكن من التوصل إلى أرضية مشتركة بشأن هذه المسألة، وأعتقد أن الكلمة هي مسألة تفضيل. توجد وفود تدعم الشمولية، في الوقت الذي يدعم فيه الآخرون التنوع. وكما هو الحال، فإننا لسنا قادرين على التوصل إلى توافق في الآراء، ونأمل أن نجد في غضون فترة بعد الظهر أمراً مقبولاً في ظلّ الانقسامات.
608. وفد الاتحاد الروسي: لقد أعربنا مراراً عن موقفنا بشأن هذه المسألة، وما زال كما هو بدون تغيير. من منطلق المرونة، يمكننا أن نتفق مع الطابع الجامع للمصطلح. ولكن، مرة أخرى، يجب إيلاء الاعتبار للشواغل التي أعرب عنها عدد من الدول الأعضاء، بما في ذلك خلال هذه الدورة الحالية للجنة البرنامج والميزانية. ولذلك، فإننا لا نعتقد أن هذا المصطلح متفق عليه، بما في ذلك في لجنة البرنامج والميزانية. ومن الضروري مواصلة مشاوراتنا مع الدول الأعضاء المهتمة.
609. وفد السويد: نود أن نؤيد البيان الذي أدلى به وفد سويسرا باسم المجموعة بآء. لا يمكن للسويد أن تقبل بحذف عبارة "التنوع" الأصلية من النص.
610. وفد باكستان: نعتقد أن مصطلح "الشمولية" شامل بما فيه الكفاية لمراعاة جميع الشواغل.
611. وفد ألمانيا: نؤيد البيان الذي أدلى به وفد سويسرا باسم المجموعة بآء. تعارض ألمانيا حذف كلمة "التنوع".
612. وفد المملكة العربية السعودية: نحن نفضل حذف مصطلح "التنوع" والاحتفاظ بكلمة "الشمولية".
613. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): تماشياً مع ما قاله زملائي من وفدي نيجيريا والاتحاد الروسي، نحن نؤيد مصطلح "الشمولية" الذي تم الاتفاق عليه في الاجتماع الأخير للجنة البرنامج والميزانية والذي طُرح كحل وسط في هذا الصدد. ونود أن نؤيد البيّانيين اللذين أدلى بهما هذان الوفدان الموقران.
614. وفد فرنسا: يؤيد وفد فرنسا موقف المجموعة بآء. نرفض حذف كلمة "التنوع".
615. وفد مصر: تود مصر الانضمام إلى الوفود الأخرى التي تعرب عن قلقها إزاء استخدام مصطلح "التنوع". وبينما نتطلع إلى التوصل إلى اتفاق بشأن ذلك، فإننا نُفضّل استخدام "الشمولية" بدلاً من "التنوع".
616. وفد إسبانيا: تود إسبانيا أن تعرب عن موافقتها على البيان الذي أدلى به وفد سويسرا باسم المجموعة بآء فيما يتعلق بحذف مصطلح "التنوع". أود أن أذكركم بأن هذه الصياغة المتفق عليها في الويبو قد تم الاتفاق عليها مع العديد من الوفود التي تعبر الآن عن شواغلها. ويحدوني الأمل في أن تتبدد تلك الشواغل لأن أشكال التعبير الأخرى، غير مصطلح "التنوع" الذي تم الاتفاق عليه في الويبو، تُعدّ مُربكة. لقد تحدثنا عن إمكانية حذف تلك الكلمة واستبدالها بكلمة "الشمولية". لم يتم التوصل إلى ذلك الاتفاق، كما قلت أمس. ما سمعناه كان وصفاً للقضايا العالقة التي لا تزال قيد النظر. لم يوافق أحد على حذف كلمة "التنوع" من لجنة البرنامج والميزانية التابعة للويبو. وما فتئتُ نعارض ذلك الحذف.
617. وفد أستراليا: نتفق مع المجموعة بآء، ونعارض حذف كلمة "التنوع" للأسباب التي قدمتها المجموعة بآء والأسباب التي قدمتها إسبانيا وغيرها.

618. الرئيس: نظراً لعدم وجود أي طلبات أخرى لأخذ الكلمة، أعتبر أن هذا البند لا يزال مفتوحاً. ونظراً لعدم وجود اتفاق، سنمضي إلى البند (viii) تعديل الاستجابة للخطر المتعلق بالأمن السيبراني.
619. وفد الصين: أجرى الوفد الصيني الكثير من المناقشات مع الأمانة هذا الصباح. لا يزال بحاجة إلى بعض الوقت لاستعراض النقاط والتعليقات التي قدمتها الأمانة. كذلك، نتواصل مع البلدان المعنية والمهتمة.
620. وفد سويسرا: اقترحت المجموعة باء في الواقع بعض الصيغ البديلة لهذا البند حول الأمن الإلكتروني، وقد أرسلتُ للتو بريداً إلكترونياً إلى العنوان التالي: controller.mail@wipo.int بالصياغة التي اقترحناها. يمكنكم مواصلة البنود الأخرى من جدول الأعمال إذا أردتم. وبعد الحصول على النص، ربما نعود إلى هذه النقطة.
621. الرئيس: أعتقد أنه من الجيد اغتنام هذه الفرصة لتوضيح الاقتراح، الموجود على الشاشة، ويمكننا أن نواصل بقية المناقشات في وقت لاحق.
622. وفد سويسرا: نعتقد أنه لدينا بالفعل عدداً من عمليات التدقيق الخارجية والداخلية الجارية للتأكد من أن الحل السحابي، الذي تستخدمه الويبو، آمن. ونود الإشارة إلى هذه الحلول. نحن نفهم أن هذه التحديثات الأمنية الجارية والمقررة تضمن سلامة السحابة، وترد التفاصيل في النص الذي أرسلته للتو. ومن المهم الإشارة مرة أخرى إلى أن الأمانة حددت عدداً من الضوابط الأمنية. وسمعنا عن ذلك من كبير موظفي الأمن في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. ونود أن نعبر عن ذلك في النص الذي نقترحه.
623. الرئيس: الاقتراح المقدم من المجموعة باء يتعلق بالاقتراح السابق الذي تقدم به وفد الصين. سنُقدّم هذه المعلومات كتاباً كي تتمكنوا من تحليلها. وبما أننا بحاجة إلى بعض الوقت لتحليلها، سننتقل إلى البند التالي في قائمة القضايا العالقة: (x) إعادة تخصيص الموارد بين النتيجة المرتقبة 1-1 والنتيجة المرتقبة 2-2.
624. وفد كولومبيا: للأسف، ليس لدي أي مرونة من عاصمة بلدي بشأن هذا الأمر. وآمل أن يلقي الاجتماع الرفيع المستوى الذي سيعقد بعد ظهر اليوم الضوء على هذه المسألة بالنسبة لبعض البلدان التي سألت وفد بلدي عن نطاق هذا الاقتراح. واسمحوا لي أن أكرر ما قلناه بشأن هذا الموضوع. ما نقترحه هو زيادة الميزانية لما يسمى بالأهداف العالمية، بما في ذلك الجائحات ونقل التكنولوجيا والموارد الوراثية والمعارف التقليدية. وينطبق هذا العنوان أيضاً على القضايا الناشئة. نحن نفهم أن هذا مصدر قلق للعديد من الدول الأعضاء أيضاً. إذا حُصِّن أقل من 1 في المائة لهذه المسائل، فإن هذا أمر مقلق للغاية عندما نرى أن نحو 30% من الميزانية يُخصَّص لزيادة شرح الإمكانات التي تنطوي عليها الملكية الفكرية. وفي هذا الصدد، أترقب الأخبار من عاصمتي بعد ظهر هذا اليوم.
625. وفد سويسرا: شكراً لوفد كولومبيا الموقر على عرض هذه المخصصات في الميزانية مرة أخرى. تشعر المجموعة باء بالقلق إزاء هذه المخصصات في الميزانية. نحن نعتقد أنه لم يتم التشاور والاتفاق عليها مع الأمانة. ونذكر أيضاً أن الأمانة بذلت بعض الجهود من أجل تنفيذ هذه المخصصات في الميزانية - وليس إعادة تخصيص الموارد، بل المخصصات كما نراها في اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024. نحن نفهم أنه من غير اليسير مجرد إعادة تخصيص هذه المهمة هنا وهناك. نعتقد أن هذا عمل مكثف جداً تقوم به الأمانة ويؤثر أيضاً بشكل ملحوظ على الأقسام المعنية بهذا الأمر. نشعر بقلق شديد إزاء عمليات إعادة التخصيص هذه، ولا يمكن قبولها.
626. الرئيس: نظراً لوجود العديد من المسائل الأخرى التي ينبغي تسويتها، وبما أنه قد طُلب تخصيص المزيد من الوقت للمفاوضات المتعددة الأطراف والثنائية، نلتقي مجدداً في الساعة الخامسة بعد الظهر لمناقشة البند 12، مشروع مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021.
627. الرئيس: نحن نبدأ الآن دورة لجنة البرنامج والميزانية. يسعدني جداً أن أبلغكم بأننا نحرز تقدماً بشأن معظم القضايا العالقة. يبدو أنه من المفيد إعطاءكم بعض الوقت للحوار مع زملائكم داخل مجموعتكم، وفيما بين المجموعات وما إلى ذلك. من الواضح أننا عثرنا على الصيغة الصحيحة للسماح لنا بالمضي قدماً والتوصل إلى الاتفاقات حتى نتمكن بحلول نهاية المطاف من اتخاذ قرار مقبول والانتهاء من البند 10 من اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024. لن أطبق تماماً الطريقة التي استخدمتها بالأمس. ما سأفعله اليوم هو مجرد التطرق إلى عدد من البنود العالقة في قائمتنا، أي تلك التي باتت على وشك الحل، على ما أعتقد. سنتناول القضايا التي شارفت على خواتيمها. ولذلك، أود أن أطلب من الأمانة، مرة أخرى، أن تعرض على الشاشة قائمة البنود العالقة. سنبدأ بالبندين العالقين: (ii) إضافة نقطة جديدة تتعلق بالتكنولوجيات الخضراء تحت الركيزة الاستراتيجية 3؛ و (iii) إضافة مؤشر أداء رئيسي جديد تحت النتيجة المرتقبة 3-3 فيما يتعلق بنقل التكنولوجيا. تم إبلاغي بأننا قريبون جداً من التوصل إلى اتفاق بشأن ذلك. لذا، سأنتقل الآن إلى الوفود المعنية للاستماع إلى مداخلاتها.
628. وفد سويسرا: يسعدني أن أبلغكم بأننا توصلنا، بالنسبة إلى البند (ii)، إلى اتفاقٍ بشأن البند الجديد الخاص بالتكنولوجيا الخضراء. وفيما يتعلق بالبند (iii)، ما زلنا نعمل، ولكننا أصبحنا على قاب قوسين أو أدنى من التوصل إلى اتفاق. يسعدني أن أطلعكم على الصيغة التالية بالنسبة إلى البند (ii): "توسيع قاعدة بيانات WIPO GREEN للمساعدة في تحديد حالة البراءات للتكنولوجيات الخضراء، بما فيها تلك المتاحة مؤخراً في الملك العام".

629. وفد نيجيريا: أعتقد أن الأمطار التي هطلت بالأمس قد جلبت معها الحظ الموفق، ويبدو أننا نستطيع أن نرى النتيجة هذا الصباح. يُبدي وفد بلدي موقفاً مرناً حيال النص المقترح الذي قدمه وفد سويسرا. وما زلنا نعمل بشأن مؤشر الأداء الرئيسي بالنسبة إلى البند (iii). أنا على يقين من أننا سنتوصل إلى توافقٍ في الآراء في القريب العاجل.

630. الرئيس: أشكر المندوب الموقر لنيجيريا على تعليقاته. وكما ترون، هناك اتفاق على البند (ii) ما لم يرغب أي وفد في الإدلاء بتعليق - وليس هذا هو الحال على ما يبدو، إذ يمكننا أن نرى اتفاقاً بين الجميع. أحثكم على مواصلة التفاوض من أجل التوصل إلى اتفاق بشأن البند (iii). شكراً للوفود على مرونتها. ننتقل الآن إلى البند (v): تسوية مخصصات الميزانية لأغراض أجندة التنمية والتعاون فيما بين بلدان الجنوب وخطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية. لقد تم التوصل إلى اتفاق، وسوف نعرض الحاشية لتنظروا فيها. ثم أطلب من وفد كولومبيا تقديم مداخلة.

631. كولومبيا: أصدر وفد كولومبيا اقتراحين، أحدهما يشير إلى مسألة المساواة بين الجنسين حيث دُهلنا بأهمية وضرورة تعديل الموارد لهذا الموضوع بالذات. وبعد أن استمعنا إلى البيانات المختلفة التي أدلت بها المجموعة باء وأخذنا في الاعتبار شواغلها، قررنا أن مسألة المساواة بين الجنسين لن تنطوي على تعديل في موارد الميزانية. لا نعتقد أن هناك مشكلة. لذلك، لن نشدد على هذه المسألة. في المقابل، نريد أن نحافظ على هذا القلق عندما يتعلق الأمر بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب. عندما يتعلق الأمر بالتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، فإن اهتمامنا، نظراً لأن الموضوع مهم للغاية بالنسبة لنا، هو أننا نرغب في الحصول على متابعة أكثر تعمقاً للتقدم المتعلق بهذه القضية. بمجرد أن فهمت الأمانة هذا القلق، بدأنا في صياغة الحاشية: "سيتم الإبلاغ عن التقدم المحرز في تنفيذ أنشطة التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي سنوياً في تقرير أداء الويبو". ونأمل أن تتمكن الدول الأعضاء من دعم التعديل الذي اقترحه.

632. الرئيس: أشكر وفد كولومبيا الموقر. وكما ترون، تم إدراج حاشية سفلية للنظر فيها: "سيتم الإبلاغ عن التقدم المحرز في تنفيذ أنشطة التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي سنوياً في تقرير أداء الويبو". وقد صاغ وفد كولومبيا والأمانة هذا الاقتراح. وهو لا يُعدّل في نهاية المطاف أي جزء من الميزانية، بل يتضمن التزاماً على الأمانة بتقديم تقارير سنوية عن التقدم المحرز في تنفيذ التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي.

633. وفد سويسرا: شكراً جزيلاً لوفد كولومبيا الموقر على ما أبدىتموه من مرونة. أفهم أن هذا التغيير لم يعد ينطوي على أي تغييرات في الميزانية. نحن لا نرى أي تغيير في الأرقام. ومن هذا المنظور، أرى أن المجموعة باء يمكن أن تتحلّى بالمرونة في هذا القرار.

634. الرئيس: أشكر مندوب سويسرا الموقر على البيان الذي أدلىتم به باسم المجموعة باء. كما أوضح وفد كولومبيا، وكما قلت شخصياً، فإن ذلك لا يؤثر على الميزانية. ومن واجب الأمانة أن تقدم تقريراً سنوياً عن التقدم المحرز في تنفيذ هذا التعاون. نتوجه بالشكر إلى المجموعة باء على مرونتها. أفترض أن هناك اتفاقاً على هذا الاقتراح. ننتقل الآن إلى الاقتراح (x): إعادة تخصيص الموارد بين النتيجة المرتقبة 1-1 والنتيجة المرتقبة 2-2.

635. وفد كولومبيا: كنت أحاول هذا الصباح عقد اجتماع للتصدي للصعوبات التي واجهتها عاصمة بلدي في هذه المسائل. ومن المؤسف أن الجميع مشغولون جداً ولم نتمكن من عقد الاجتماع مع الأمانة. طرح عليّ وفد بلدي بعض الأسئلة أمس للأشخاص المسؤولين عن النتائج المرتقبة والقضايا المستجدة. وأنا على يقين بأنه بمجرد أن نتمكن من عقد هذا الاجتماع والحصول على هذه المعلومات، سنواصل الحوار والعمل مع بوغوتا بطريقة بناءة.

636. الرئيس: أشكر مندوب كولومبيا الموقرة على بيانها. ونحن نفهم أن هذا البند لا يزال معلقاً. ننتقل إلى البند التالي (xiii): نقاط إضافية تتعلق بمسائل التمويل المرتبطة بممثلي الدول الأعضاء والشعوب الأصلية والجماعات المحلية في دورات لجنة المعارف والمؤتمر الدبلوماسي. لقد أبلغنا بأن مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي تتشاور مع مجموعات أخرى. ولذلك، هل يمكن لمجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي أن تخبرنا عن الوضع الحالي في هذه المفاوضات؟

637. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): ننتظر الردود من مجموعتين موقرتين.

638. الرئيس: ما زال هذا الأمر قيد النظر. سننتقل الآن إلى المسائل الأخرى التي طرحتها خلال الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. أولاً، سأتناول المسألة التي أثارها وفد المكسيك الموقر بشأن البند 5 في الصفحة 15. نص جديد ومؤشر رئيسي جديد بشأن التحرش الجنسي. كما نذكرون، كان هناك اقتراح بديل قدمه وفد الاتحاد الروسي وبلدان أخرى، وهناك صيغة نهائية تمت صياغتها. بالأمس، قلنا إن هناك هذين الاقتراحين. إذا لم أكن مخطئاً، فقد كان وفد المكسيك الموقر. أفترض أن تنظروا في إدراج اقتراحكم في البند الثاني. سأعطي الكلمة الآن لمختلف الوفود، سواء الاتحاد الروسي أو المكسيك، إذا كانت ترغب في الإدلاء بمداخلة.

639. وفد المكسيك: بشأن هذا الاقتراح المشترك، الذي تُعرض أحدث نسخة منه على الشاشة، لم نتلقَ أي تعليقات. ونحن نفترض أن أحداً لا يعترض على ذلك. ويمكننا المتابعة مع هذه النسخة.

640. الرئيس: أشكر وفد المكسيك جزيل الشكر على هذا التعليق. وما يُقترح هو إدراج الصياغة التالية. أولاً، النهوض بسياسة عدم التسامح إطلاقاً لمنع ومعالجة جميع أنواع سوء السلوك، بما في ذلك التحرش الجنسي؛ وثانياً، مؤشر الأداء الرئيسي: النسبة المئوية لموظفي الويبو الذين أكملوا التدريب الإلزامي حول "العمل معاً بانسجام". وأذكر أن هذه المسألة قد فُسرت بالأمس، وتحديدًا هذا الجزء الخاص من المؤشر بين علامتي التنصيص. وأنا أعتقد أن لدينا اتفاقاً بشأن العدد 3 من القضايا العالقة بين القضايا التي طُرحت في الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. ننتقل الآن إلى بند آخر قيد النظر في مجموعة الاقتراحات، وهو الاقتراح الذي تقدم به وفد كولومبيا لإضافة المؤشر والمحتوى الإضافي إلى النتيجة المرتقبة 1-5. أعلم أنهم كانوا يعملون جاهدين على هذا الاقتراح، وكان من نتيجة هذا الاقتراح إضافة هذه الجملة في الصفحة 66 (النسخة الإنكليزية)، التي يمكن الاطلاع عليها الآن على الشاشة: "دعم تكافؤ الفرص عن طريق زيادة الوعي بشأن التمييز بين الجنسين".

641. وفد كولومبيا: كان مصدر هذا الاقتراح مؤشراً تم اعتماده للتو من أجل التصدي للشواغل التي أعرب عنها وفد المكسيك. كان لدينا اقتراحان في هذا المؤشر؛ أحدهما عن الأنماط الذكورية، والثاني عن بعض المؤشرات. لقد أصبح النمط الذكوري مؤشراً خلال هذا الأسبوع لأننا كنا نحاول الخروج بصياغة تكون مقبولة للجميع. طلبت كولومبيا تعديل النتيجة المرتقبة، ومعالجة الشواغل النظامية التي أعربت عنها الدول الأعضاء. لقد توجّهنا نحو مؤشر اعتمدها للتو. وأخيراً، ما يهمنا هو أننا بحاجة داخل المنظمة إلى معالجة الشواغل المتعلقة بالتمييز. نحن نفهم أن هناك خطة عمل. ونحن نعلم أن جهوداً كبيرة تُبذل، ونحن نشهد على التقدم المُحرز في هذا الصدد. ومع ذلك، لا نزال نعتقد أنه لا بد من تذكيرنا بهذا الموضوع، لأنه لا يمكننا أن ننتظر سنوات حتى يتمكن هؤلاء الأشخاص من تأمين حقوقهم.

642. الرئيس: أشكر وفد كولومبيا الموقر على إبداء المرونة. كما ترون، فإن عملية تعديل أي نص هي دائماً عملية تحمل الكثير من الأخذ والرد. تتفاعل التعديلات مع التعديلات الأخرى، وأحياناً يكون من المنطقي معاملتها على نحو شامل، وهذا بالضبط ما فعله هنا. تم العمل على هذا الاقتراح المدرج في الصفحة 66 من الوثيقة باللغة الإنكليزية جنباً إلى جنب مع الأمانة.

643. وفد الجزائر: ندعم وفد كولومبيا بشأن هذا الاقتراح. ونقترح الاستعاضة عن عبارة "بشأن التمييز بين الجنسين" بإذكاء الوعي بشأن التمييز ضد المرأة.

644. الرئيس: أشكر وفد الجزائر الموقر على اقتراحكم. وبحسب ما فهمته، فإنكم تعملون على أساس اقتراح وفد كولومبيا، لذا أعود إلى كولومبيا.

645. وفد كولومبيا: شكراً لوفد الجزائر الموقر. اليوم هو يوم الجمعة، لكن عبارة "النوع الاجتماعي" ترد في النقطة السابقة في الصفحة 66. شكراً للرئيس على توجيهنا إلى الصفحة المناسبة. النقطة التي تسبق النقطة الأخيرة قبل تلك التي ناقشناها تتناول أيضاً مسألة التوازن بين الجنسين. نحن نعالج الشواغل فقط ما دامت لا توجد مشكلة بالنسبة للجزائر. وهذا هو السبب في إعادة استخدام الصياغة. لذلك، نود أن نسأل مندوب الجزائر: ما هي الصعوبة التي تواجهكم في استخدام صياغتنا الأصلية؟ ما زال سكان بوغوتا، عاصمة بلدي، نائمين. لذلك، إذا اضطرت إلى تغيير هذه الصياغة، سنحتاج للأسف إلى انتظار الرد من بوغوتا. ولا بد لي من الانتظار لبضع ساعات حتى يحين موعد استيقاظهم.

646. وفد باكستان: يؤيد وفدي الاقتراح الذي تقدم به وفد الجزائر الموقر. أعتقد أنه اقتراح جيد. إذا نظرنا إلى هذه النقطة، فإننا نتحدث عن الحاجة إلى تمكين المرأة. لذلك، فإن التركيز هو أساساً على إنهاء التمييز أو التخفيف من التمييز ضد المرأة. ولكن، من الجيد تقديم بيان مركز هنا.

647. الرئيس: هناك اقتراح بالإبقاء على الصيغة الأصلية، كما صاغها وفد كولومبيا. وهناك أيضاً اقتراح تقدمت به الجزائر بشأن التمييز الجنساني ضد المرأة. ولا تزال هذه المسألة معلقة. في هذا الصدد، تطرّقنا إلى المسائل التي أردتُ التطرّق إليها. وإنني مسرور جداً بأننا توصلنا إلى اتفاق بشأن ثلاث مسائل عالقة. أقترح أن نواصل البرنامج نفسه الذي اتبعناه. وأود الآن أن أختتم الجلسة العامة. ولكم المزيد من الوقت لمواصلة مشاوراتكم. سأتكلم مع منسقي المجموعات عند الساعة 12:30 في هذه القاعة نفسها. أود أن أعقد اجتماعاً مع منسقي المجموعات لتحديد ما إذا كان علينا العودة إلى الجلسة العامة قبل استراحة الغداء للانتهاء من بعض التعديلات، أو ما إذا كنا سنمضي قدماً بعد استراحة الغداء.

648. وفد نيجيريا: أرى أنه من المناسب الإبلاغ عن واحدة من القضايا التي سببت الجمود في الجلسة العامة أمس فيما يتعلق بكلمة "التنوع". لا أعرف الرقم الدقيق المدرج في قائمة البنود العالقة، لكنني أود، إذا جاز لي، تقديم مداخلته في هذا الصدد.

649. الرئيس: نعم، لا يوجد اتفاق بشأن هذا الموضوع. لا يوجد تقدم كافٍ في المفاوضات.

650. وفد نيجيريا: ما فتئ وفدي يعمل مع وفود أخرى متشابهة التفكير مثل وفود باكستان ومصر وإيران (جمهورية - الإسلامية) والجزائر والمملكة العربية السعودية والاتحاد الروسي والنيجر وأوغندا. في الواقع، أبدت هذه الوفود بعض التنازلات. ونتيجة لذلك، توصلنا إلى اقتراح مشترك يجسد على أفضل وجه ويعكس الصياغة الأنسب للجميع. أود أن أقرأ الاقتراح.

651. الرئيس: يرجى من الأمانة تقديم المزيد من الوقت للإحاطة بتعليقاتكم. نعم، الرجاء المضي قدماً.
652. وفد نيجيريا: إن الصياغة تنص على "تعزيز الشمولية والتنوع في القوى العاملة في الويبو فيما يتعلق باللغة والتوازن بين الرجل والمرأة، فضلاً عن التمثيل الجغرافي العادل".
653. وفد غانا: تؤيد المجموعة الأفريقية هذا الاقتراح.
654. وفد الاتحاد الروسي: يؤيد الاتحاد الروسي الاقتراح الذي تقدم به وفد نيجيريا. ويتقدم الوفد بالشكر إلى الدول الأعضاء المهتمة على مشاركتها الفعالة في المباحثات غير الرسمية حول هذا الموضوع. نشكركم على النهج البناء.
655. وفد الصين: يؤيد الوفد الصيني اقتراح وفد نيجيريا بالنيابة عن مجموعتنا من الدول الأعضاء.
656. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): نحن نُجري مشاورات داخلية. من حيث المبدأ، لا يمكننا أن نقبل هذا لأنه مقيد. سوف نواصل مشاوراتنا الداخلية حول هذا الأمر.
657. وفد سويسرا: لا بد لي من التشاور مع المجموعة والرجوع إليكم. يرجى تزويدنا ببعض الوقت.
658. وفد البرتغال: كما قال وفد سويسرا للتو، ينبغي إجراء المشاورات داخل المجموعة بآء. ولكن، من حيث المبدأ، تعارض البرتغال هذه الصياغة لأنها تحد من فهم مصطلح "التنوع"، وهو أمر غير مقبول بالنسبة لنا.
659. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: يؤيد وفد الولايات المتحدة الأمريكية البيان الذي أدلى به وفد البرتغال الموقر. وبالمثل، لا يمكننا أن نقبل هذا النص بناءً على القيود المفروضة عليه.
660. وفد ألمانيا: للأسباب ذاتها كما أوضح وفد البرتغال ووفد الولايات المتحدة الأمريكية، لا يمكن لوفد ألمانيا أن يوافق على هذا الاقتراح.
661. وفد إسبانيا: يؤيد وفد إسبانيا البيان الذي أدلت به وفود البرتغال والولايات المتحدة الأمريكية وألمانيا فيما يتعلق بالصياغة المطروحة.
662. وفد السويد: أود فقط أن أؤيد التعليقات التي أدلت بها وفود البرتغال وإسبانيا والولايات المتحدة الأمريكية وألمانيا.
663. وفد كندا: تؤيد البيانين اللذين أدلى بهما وفدا إسبانيا والبرتغال.
664. وفد فرنسا: تؤيد التعليقات التي أدلت بها وفود البرتغال والولايات المتحدة الأمريكية وألمانيا وإسبانيا والسويد وكندا.
665. الرئيس: إننا نحيط علماً بأن التعديل الذي قدمه وفد نيجيريا، وأيديته أيضاً وفوداً أخرى، لم يحصل على توافق في الآراء حتى الآن.
666. وفد لكسمبرغ: أود فقط تأييد ما ذكرته الوفود السابقة وإثارة الشواغل بشأن الصيغة الجديدة. لا بد لي أن أقول إننا ما زلنا لا نفهم، في هذه المرحلة، لماذا ينبغي لنا أن نُغيّر الصياغة المتفق عليها سابقاً. نعتقد أن النسخ السابقة تعكس إلى حد كبير الفكرة التي حاولنا تحديدها. أعتقد أنه ما زال هناك عمل يتعين القيام به، ولا يمكننا أن نمضي بهذا الاقتراح الجديد.
667. الرئيس: لا تزال هناك بنود قيد النظر تحتاج إلى مزيد من المفاوضات. سأعطيك مزيداً من الوقت لمواصلة مفاوضاتكم. وأذكركم بأنني سأجتمع، في الساعة 12:30 ظهراً، مع منسقي المجموعات. أطلب منكم بذل قصارى جهودكم في العمل، وسألتقي معكم هنا مجدداً في تمام الساعة 12:30 ظهراً. أرفع هذه الجلسة، وبعد ساعة ونصف، سأعود هنا إلى منسقي المجموعات.
668. الرئيس: بذلك، نكون قد أنهينا مناقشتنا لهذا البند من جدول الأعمال. شكراً جزيلاً على المرونة والتفهم والدعم. دعونا نعود الآن إلى البند 10 من جدول الأعمال بشأن اقتراح البرنامج والميزانية للفترة 2024/25. لقد أُتيح لكم الكثير من الوقت لمواصلة مناقشاتكم، والتحدث فيما بينكم، والنظر في البرنامج المتعلق بالعام المقبل. عملاً بالطريقة السابقة، سأعود إلى قائمة الاقتراحات وفقاً للفقرة الخاصة بقرار الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، وأفتح الباب الآن لمناقشة هذه المسائل. شكراً جزيلاً للأمانة على وضع البنود الفرعية على الشاشة. يجب أن نركز فقط على القضايا التي لا تزال عالقة. البند الأول قيد النظر هو: (iii) إضافة مؤشر أداء رئيسي جديد تحت النتيجة المرتقبة 3-3 فيما يتعلق بنقل التكنولوجيا. أُجريت مفاوضات بين وفدَي نيجيريا وسويسرا.
669. وفد سويسرا: يسعدني أن أبلغكم بأن المجموعة بآء ونيجيريا توصلتا إلى اتفاق بشأن مؤشر الأداء الرئيسي هذا. فاسمحوا لي أن أعرف أفضل طريقة للمضي قدماً. يسرني أن أرسل ذلك بالبريد الإلكتروني إلى الأمانة، أم عليّ أن أعلن عنه عبر الميكروفون؟

670. الرئيس: نعم، تفضّلوا بإعلانه على مسامعنا إذا لم يكن هناك مانع.

671. وفد سويسرا: فيما يلي نص مؤشر الأداء الرئيسي: عدد البلدان التي تتلقى المساعدة للنفاد إلى معلومات البراءات المتعلقة بالتكنولوجيات الخضراء والمتاحة في الملك العام بدعم من قاعدة بيانات WIPO GREEN.

672. وفد نيجيريا: على غرار ما ذكره وفد سويسرا، فإننا نتفق مع الجملة الجديدة المقترحة، ويسرنا أن هذا الوفد يستطيع أن يقدم تنازلات لدفع أعمالنا في هذه اللجنة. وكما ذكرنا عندما بدأ هذا الاجتماع، نود أن نؤكد من جديد أننا سنبدل قصارى جهدنا لضمان تسوية كل ما يلزم تسويته في اللجنة.

673. الرئيس: هذا من دواعي سروري. أود أن أعرف ما إذا كان أي وفد يرغب في التعليق على مشروع الاقتراح هذا. وأعتقد أن هذا ليس هو الحال. هذا الاقتراح متفق عليه. أشكركم على المرونة التي أبديتموها. نحن نحذف البند السابق ونضيف البند الجديد. وقبل الانتقال إلى المسائل الأخرى، أحطنا علماً بأن وفد سويسرا، باسم مجموعة أقاليمية من الدول، والولايات المتحدة، قد سحب اقتراحيهما المتعلقين بنظام لشبونة. وكما تعلمون، فقد قدمت تلك الاقتراحات خلال اجتماع اللجنة هذا، وبالتالي لا تظهر في قائمتنا. أشكركم على سخائكم. لن تكون هذه المسائل في الوثيقة. لذلك، لا نحتاج إلى مناقشتها. وهذا يُقربنا إلى السؤال التالي، وهو الرقم السابع: تعديل الأولوية المتعلقة بالمساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل (الصفحة 15). هل يمكنكم عرض هذا الاقتراح على الشاشة في شكله الحالي؟ تتعلق المناقشة بهذا الاقتراح الذي أدلت به نيجيريا صباح هذا اليوم إلى جانب وفود أخرى. لكم الكلمة للتعليق على هذا الاقتراح تحديداً.

674. وفد سويسرا: أعتقد أنني أرسلتُ اقتراحاً باسم المجموعة باء إلى منسقي المجموعات والأمانة. لا أعرف ما إذا كان معروضاً على الشاشة. سأقرأه عبر الميكروفون. ينص الاقتراح على ما يلي: "تعزيز الشمولية والتنوع في مبادرات الموارد البشرية والقوى العاملة في الويبو، بما في ذلك المساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل".

675. الرئيس: هذا هو اقتراح المجموعة باء من سويسرا. نطلب من سويسرا تأكيد ذلك.

676. وفد سويسرا: نعم، أوكد ذلك.

677. وفد نيجيريا: كما تعلمون، فإن عدد الجهات المؤيدة للاقتراح السابق آخذ في الاتساع. وأود أن أطلب منكم لطفاً خمس دقائق للتشاور مع البلدان المعنية من أجل التوصل إلى نقطة مشتركة والعودة بردٍ ملموس.

678. الرئيس: لا يزال هذا الاقتراح، بما في ذلك اقتراح المجموعة باء، عالقاً، ويمكن أن نواصل العمل بشأنه. ننقل الآن إلى المسألة العالقة (viii): تعديل الاستجابة للخطر المتعلق بالأمن السيبراني. قامت الأمانة بتعميم اقتراح من الصين فيما يتعلق بفقرة القرار.

679. وفد الصين: كما ذكرتم، قدمنا اقتراحاً جديداً. ونود أن توزع الأمانة هذه الوثيقة على جميع منسقي المجموعات لمزيد من الدراسة. وبعد ذلك، يمكن أن نجري المزيد من المناقشات.

680. الرئيس: بوسي أن أوكد أنني استلمت هذه الوثيقة أنا شخصياً وعلى الأقل 23 شخصاً. ولكن، ربما تريدون التعليق على الاقتراح. ويمكن أن يساعد ذلك في النقاش اللاحق.

681. وفد الصين: هل يمكن أن أطلب من الأمانة طرح اقتراحنا الجديد على الشاشة؟ يمكن أن نوضح ذلك بمزيد من التفصيل.

682. الرئيس: إن الأمانة على وشك أن تضعه. حسناً، تفضّلوا.

683. وفد الصين: ربما سأحدث باللغة الإنكليزية. هذا اقتراح جديد من وفدنا بعد التشاور مع عدد من الدول الأعضاء المهمة بهذه المسألة. وهذا بديل عن اقتراحنا الأولي في الميزانية، ويمكن إدراجه في فقرة قرار لجنة البرنامج والميزانية. وهو يضم خمس نقاط. الأولى هي "الإقرار بأهمية أمن البيانات لمشاريع الويبو المتعلقة بالتكنولوجيا السحابية". وأعتقد أن ذلك ينبع من قرار الدورة 34 للجنة البرنامج والميزانية. والنقطة الثانية هي: "الطلب من الويبو أن تواصل تحديث تكنولوجيات أمن بياناتها والارتقاء بها إلى المستوى الأمثل في الوقت المناسب". هذا أيضاً مأخوذ من قرار الدورة الرابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية - "مراعاة شواغل بعض الدول الأعضاء ومستخدمي خدمات الويبو العالمية في مجال الملكية الفكرية في هذا الصدد، ودعوتهم إلى تعزيز التدقيق الداخلي والخارجي في المشروعات المتعلقة بالحوسبة وأمن البيانات في الويبو". وأعتقد أن ذلك يعكس ما حدث هذا العام، في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، وفي الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. أما النقطة الثالثة فهي التالية: "الإقرار بأن الويبو ستجري عمليات تدقيق واختبار أمنية شاملة من قبل مقدمي خدمات خارجيين ذوي مهارات عالية، ومن خلال مناقصات دولية مفتوحة، امتثالاً لقواعد المشتريات في الويبو". أما النقطة الرابعة فهي: "التأكيد على أهمية الاستعراض الجاري لتقارير التدقيق المتعلقة بإدارة التكنولوجيا السحابية من قبل اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، تماشياً مع الاختصاصات المنقحة للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة" - وأعتقد أن ذلك قد حصل في هذه الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. أما النقطة الأخيرة فتمتثل في "الطلب من الأمانة تعزيز الإبلاغ السنوي عن المشاريع المتعلقة بالسحابة في تقرير أداء الويبو، بما في ذلك

استنتاجات عمليات التدقيق واختبارات أمن البيانات المُضطلع بها خلال العام بشأن بيانات الويبو السحابية". وأعتقد أن هذه النقطة هي مجرد تعزيز شفافية العملية برمتها لتمكين الدول الأعضاء والمستخدمين من تحقيق فهم أفضل لما يجري في هذه المشروعات المتعلقة بالتكنولوجيا السحابية، وتحديدًا فيما يتعلق بقضية أمن البيانات. هذه هي ملاحظاتي التمهيديّة لهذا الاقتراح، وأرحب بأي مناقشة من الدول الأعضاء المهمة بهذا الاقتراح كما هو مبين.

684. الرئيس: إذًا، نفهم أن هذه الاقتراحات لا تتعلق باقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024، ولكن الاقتراح هو الاستعاضة عن اقتراحكم السابق بهذا النص في فقرة القرار بشأن البند 10 من جدول الأعمال: اقتراح برنامج العمل والميزانية 25/2024. هل هذا صحيح، حضرة وفد الصين الموقر؟

685. وفد الصين: هذا صحيح تمامًا.

686. وفد المملكة العربية السعودية: آسف، لم أتمكن من المتابعة. كانت هناك مشكلة طفيفة في الترجمة الفورية، لكن تم حلها الآن.

687. الرئيس: ما يقترحه وفد الصين الموقر هو تغيير اقتراحه الأول بهذا الاقتراح، وينطوي ذلك على حذف التعديل المقترح في نص برنامج العمل والميزانية المقترح للفترة 25/2024، وإدخال ما هو موجود على الشاشة في فقرة القرار المتعلقة بهذا البند من جدول الأعمال. بالطبع، إن هذا الأمر معقد إلى حد ما. ولكنني أأمل أن يوضح الشرح المقدم من وفد الصين الموقر، ومي أنا شخصياً، هذه المسألة.

688. وفد سويسرا: تطلب المجموعة باء مزيداً من الوقت لمراجعة هذا الاقتراح كما تلقيناه للتو.

689. وفد الاتحاد الروسي: يؤيد الاتحاد الروسي الاقتراح الذي تقدم به وفد الصين الموقر فيما يتعلق بالمسائل المرتبطة بالأمن الإلكتروني. ومن المسائل المهمة بوجه خاص، التقدم السريع جداً للتكنولوجيا في هذا المجال، وممارسات التنفيذ في إطار عمل منظمنا. ونحن ممتنون أيضاً لوفد الصين الموقر على المشاورات غير الرسمية البناءة حول هذه المسألة.

690. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: مع أن وفدنا يحتاج بالطبع إلى بعض الوقت لمناقشة هذه المسألة وتحليلها، فإن لدي سؤالاً تمهيدياً واحداً حول النقطة الأخيرة بشأن "تعزيز الإبلاغ السنوي". كيف تختلف عما يجري الإبلاغ عنه الآن في تقرير أداء الويبو؟ للوهلة الأولى، هناك حوالي خمس أو ست صفحات للإبلاغ عن المشروعات السحابية والأمن الإلكتروني. فماذا يتضمن ذلك؟

691. الرئيس: بحسب ما فهمته، يمكننا أن نوضح ما يعنيه ذلك. وسيكون على الوفد الذي يقترح ذلك أن يشرح بدقة ما المقصود بالتقرير السنوي عن المشاريع السحابية في تقرير أداء الويبو. يمكن لوفد الصين الموقر القيام بذلك إذا أراد، من أجل توضيح هذه المناقشة.

692. وفد الصين: أشكر وفد الولايات المتحدة الأمريكية على هذا السؤال. في الواقع، تستند هذه الصياغة إلى مناقشة مع الأمانة. من بعد إذنكم، هل يمكننا أن نطلب من الأمانة توضيح المعنى؟

693. الرئيس: أعطي الكلمة الآن للمراقبة التي تستطيع توضيح ذلك.

694. الأمانة: فيما يتعلق بسؤال وفد الولايات المتحدة الأمريكية، سيعني ذلك أننا سنولي اهتماماً أكبر للمحتوى السحابي لتقرير أداء الويبو، مع إدراج الاستنتاجات الرفيعة المستوى لعمليات التدقيق والاختبار الأمني. وعلى الرغم من أن الصفحات الخمس أو الست المشار إليها تتعلق بجميع المشاريع، أعتقد أن ذلك يرتبط بقدر أكبر بالمشاريع السحابية. بالتالي، سنركز على ذلك لدى إعداد تقرير أداء الويبو السنوي.

695. الرئيس: طُلب المزيد من الوقت للنظر في هذه المسألة. دعونا ننظر في الوثيقة السابقة ونعود إلى قائمة البنود العالقة. ننتقل إلى البند (x): إعادة تخصيص الموارد بين النتيجة المرتقبة 1-1 والنتيجة المرتقبة 2-2. لا يزال هذا الاقتراح المقدم من كولومبيا عالقاً. لم تتم تسويته بعد.

696. وفد كولومبيا: نحن نعمل على نحو بناء في هذا الشأن. نشكر الأمانة على الجهود المبذولة للرد على الأسئلة المطروحة. وفي نظري أننا نحرز تقدماً. لم نصل إلى المرحلة النهائية بعد، ولكنني أعتقد أننا قريبون جداً من التوصل إلى حل.

697. الرئيس: أرى أن هذه المسألة ستظل عالقة لأن هناك حاجة إلى مزيد من العمل بشأنها. ننتقل إلى البند التالي: (xiii) نقاط إضافية تتعلق بمسائل التمويل المرتبطة بممثلي الدول الأعضاء والشعوب الأصلية والجماعات المحلية في دورات لجنة المعارف والمؤتمر الدبلوماسي. هذا اقتراح مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي.

698. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): للأسف، ليس لدينا بعد حل، ولكننا نمضي قدماً نحو التوصل إلى حل بنية حسنة وبحماسة كبيرة.

699. الرئيس: هذا يعني أن البند (xiii) لا يزال قيد النظر. ننتقل الآن إلى ما يلي: (xvii) تعديل الأهداف فيما يخص مؤشر الأداء الرئيسي المتعلق بالتوازن بين الجنسين. ما فتى وفد الصين يعمل على هذه المسألة مع الأمانة، ونود أن نعرف ما إذا كان قد تم إحراز تقدم. وإذا كان الأمر كذلك، ما نوع هذا التقدم؟

700. وفد الصين: نعم، تم إجراء الكثير من المشاورات بشأن هذا الاقتراح. ونود أن نغتتم هذه الفرصة لنشكر ممثلي الدول الأعضاء الأخرى وأعضاء الأمانة الذين أسهموا بأفكارهم ومدخلاتهم في هذه المسألة بناءً على روحهم البناءة. سيدي الرئيس، الرجاء عرض النص الأصلي للاقتراح. أُدخِلت بعض التعديلات الطفيفة. اقتراحنا الأصلي هو: "التحسين مقارنةً بالثنائية الماضية" للاستعاضة عن الأرقام. بعد التشاور مع عدد من الدول الأعضاء والمجموعات المهمة بهذا الأمر، نود إضافة الكلمات الثلاث بعد كلمة "الثنائية"، وهي "نحو الهدف المنشود". وقد أظهر ذلك بعض المرونة والروح البناءة من جانبنا، ونرحب بأي مشاورات أو مناقشات من المجموعات الأخرى بشأن هذه المسألة.

701. الرئيس: كما ترون، أُدخِلَ تغييرٌ على الاقتراح. أُضيفت ثلاث كلمات - "نحو الهدف المنشود"، وهي مكتوبة بصيغة المفرد. بوسعكم الاطلاع عليها عبر الشاشة.

702. وفد سويسرا: شكراً لوفد الصين الموقر على هذا الاقتراح. لقد ناقشت الأمر مع المجموعة بآء. سيدي الرئيس، تعرفون أننا ننظر هنا في وثيقة يُفترض أن تكون ملموسة قدر الإمكان من أجل السماح للدول الأعضاء بقياس ما تم تحقيقه. وبعبارة أخرى، ينبغي صياغة الأهداف بطريقة قابلة للقياس وتسمح بإجراء تقييم حقيقي للوضع. ومن ذلك المنظور، يساورنا قلق إزاء الصياغة الغامضة للغاية لعبارة "نحو الهدف المنشود" لأنه ليس من الواضح حقاً ما هو الهدف الذي نتحدث عنه. ويبدو لنا أن هذا النوع من العبارات لا ينص على هدف يمكن قياسه بالفعل. ونحن، في الوقت الحاضر، لن نكون في وضع يسمح لنا بقبول ذلك. إنني أحاول العمل على إيجاد حل بديل، ولكن لم يكن لدي في الحقيقة الوقت الكافي للمناقشة مع مجموعتي. عذراً، ولكنني أعمل على ذلك. يُرجى السماح بمزيد من الوقت.

703. الرئيس: هذا يعني أن هذا الاقتراح لا يزال مفتوحاً. وقد أنهينا قائمة الأسئلة التي لا تزال مفتوحة من حيث الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، وينبغي أن ننظر في المسائل التالية الآن. وأود أن أذكركم بأن هناك اتفاقاً على إحداها، وتم سحب اثنين منها من قبل وفدَي سويسرا والولايات المتحدة الأمريكية. وعليه، ينبغي أن ننظر في الاقتراح الداعي إلى إضافة مؤشر أداء رئيسي في إطار النتيجة المرتقبة 5-1. هذا هو الاقتراح المقدم من كولومبيا والذي لم يُبَت فيه بعد. ولقد تحدثنا عن طرق مختلفة لإدراج هذا الاقتراح. كما ترون، هناك إمكانيتان تمت مناقشتهما هذا الصباح حول هذه الفقرة. من ناحية، "ندعم تكافؤ الفرص عن طريق زيادة الوعي بشأن التمييز بين الجنسين"؛ ومن ناحية أخرى "ندعم تكافؤ الفرص من خلال التوعية بالتمييز ضد المرأة".

704. وفد كولومبيا: بروح بناءة ومع مراعاة الاقتراح المقدم من المجموعة بآء، يمكننا سحب الاقتراح الذي قدمناه. وهنا، أود أن أوضح ما نفعله من خلال سحب هذا الاقتراح. نوافق على حذف كل ما اقترحنا إضافته هذا الصباح لأن ذلك يتجلى، كما فهمنا، في اقتراح المجموعة بآء المقدم للنظر فيه في هذا الاجتماع. بالتالي، لن نغير الصياغة التي كانت في الميزانية المقدمة للدورة الماضية والتي نظننا فيها.

705. الرئيس: من خلال سحب اقتراحكم، نفهم أنكم تحذفون جميع الاقتراحات، وقد أغلقنا النقاش الآن بشأن هذه المسألة. نشكركم على ما أبدتموه من مرونة. وهذا يقودنا الآن إلى البند الأخير من جدول أعمالنا، وهو التخفيض المقترح في الميزانية غير المتعلقة بالموظفين بمقدار 160000 فرنك سويسري في مكتب الويبو في الاتحاد الروسي. وقد اقترحت ذلك الولايات المتحدة الأمريكية، ويمكنكم الاطلاع عليه في الوثيقة.

706. وفد الاتحاد الروسي: لا يمكن للاتحاد الروسي أن يوافق على التغيير الذي اقترحه أحد الوفود فيما يتعلق بتخفيض الميزانية غير المتعلقة بالموظفين في مكتب الويبو الخارجي في الاتحاد الروسي. ونعتقد أنه من المناسب الموافقة على الميزانية الأولية المتوخاة لمكتب الويبو الخارجي في الاتحاد الروسي. عند إعداد اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25، أشارت الأمانة إلى المصروفات الفعلية، والاحتياجات والمتطلبات، والأغراض والأهداف، والمهام، وحجم العمل، وكذلك متطلبات إعداد التقارير. وأشار الوفد الذي قدم الاقتراح إلى بيان سياسي سلبي فقط لتبرير اقتراحه. ومرة أخرى، يبدو لنا أننا نأتي بسابقة خطيرة عن طريق تخفيض الميزانية واتخاذ قرار على أساس الطموحات السياسية لبلدان معينة. وكما ذكرنا في البيانات السابقة، فإن مكتب الويبو الخارجي في الاتحاد الروسي يتماشى تماماً مع المتطلبات التي تم تحديدها. فهو يُلبّي - لا بل يتجاوز - مؤشرات الأداء التي يتعين الالتزام بها. وفي هذا العام، يشارك الاتحاد الروسي في جميع أنظمة التسجيل الدولي التي تديرها الويبو. وفي ضوء انضمامنا إلى نظام لشبونة، وسّع مكتب الويبو الخارجي في الاتحاد الروسي نطاق مهامه أيضاً. وبالنظر إلى حجم البلد، يكتسي العمل المُنجَز أهميةً استراتيجية كبيرة بالنسبة للمنظمة ككل. وكل ذلك يعني أن التمويل المناسب والكافي لتشغيل المكتب الخارجي يكتسي أهمية خاصة. وهذا مهم، ليس فقط بالنسبة للاتحاد الروسي،

بل أيضاً بالنسبة لجميع المكاتب الخارجية. من خلال خلق هذا النوع من السوابق السياسية السلبية، سوف يعلن الاتحاد الروسي أنه يعارض اعتماد هذا الاقتراح، وأنه يؤيد الإبقاء على الصياغة الأولية.

707. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: لا نود سحب اقتراحنا. نحن نلتزم باقتراحنا. إنه يستند إلى أرقام تتحدث عن نفسها. ألفت انتباه الوفود الموقرة إلى الصفحة 3 من وثيقة الأسئلة والأجوبة حيث يُبيّن بوضوح أن معدل الاستخدام بالنسبة إلى النفقات غير المتعلقة بالموظفين كان نحو 10 في المائة خلال عام 2022، وأعتقد أن هذا المعدل مماثل تماماً في عام 2023. وهذا هو ما يقوم عليه اقتراحنا من أجل تخفيض الميزانية المقترحة الحالية إلى معدل الاستخدام القائم على الثنائية السابقة.

708. وفد المملكة المتحدة: إن وفد المملكة المتحدة يؤيد وفد الولايات المتحدة الأمريكية واقتراحه في ضوء الحاجة إلى توشي الحذر المالي. ولتطبيق ميزانية الويبو بفعالية، ننظر إلى هذه المسألة باعتبارها تديراً حكيماً على أساس معدل الاستخدام في السنوات السابقة.

709. وفد بولندا: نود فقط أن نكرر أن بولندا تؤيد اقتراح وفد الولايات المتحدة الأمريكية وقراره.

710. وفد أوكرانيا: تؤيد أوكرانيا مرة أخرى وفود الولايات المتحدة الأمريكية وبولندا والمملكة المتحدة الموقرة في الدعوة إلى تخفيض الميزانية غير المتعلقة بالموظفين المخصصة لمكتب الويبو الخارجي في الاتحاد الروسي لفترة السنتين المقبلتين.

711. وفد الصين: كما ذكرنا في الدورة الماضية للجنة البرنامج والميزانية، تتمنى الصين من جميع الأطراف أن تطبق مبدأ التعددية الحقيقية، وأن تركز على التعاون، وأن تتجنب تقديم بيانات مسبقة، الأمر الذي يعرقل أعمالنا.

712. الرئيس: أعتقد أننا نستطيع أن نخلص إلى أنه لا يوجد اتفاق، وأن هذه المسألة ستظل مفتوحة. أشكر جميع الوفود على عملها. وكما ترون، فقد نجحنا أيضاً في التوصل إلى بعض الاتفاقات على الرغم من وجود بعض الاختلافات. وما زلنا نعمل وفقاً لهذا النهج. اختتم الآن الجلسة الرسمية لهذا الاجتماع حتى يتسنى لكم الاستمرار في محادثتكم. وأود أن أطلب من جميع منسقي المجموعات الاستعداد للاستمرار في إحراز التقدم لأن الساعة ناهزت الرابعة و10 دقائق بعد الظهر، وهذا هو اليوم الأخير من الاجتماعات. نختم الدورة الرسمية لتتمكنوا من الاستمرار في مفاوضاتكم.

713. الرئيس: لنعود إلى عملنا. كما تعلمون، ما زال لدينا بعض الأسئلة العالقة فيما يتعلق بالبند 10 من جدول الأعمال. ولا تزال هذه القضايا مفتوحة. لذا، فإنني أواصل تشجيعكم جميعاً على التفاوض بشأن هذه المسائل. ولكن للأسف، سيتعين عليّ أن أترك الاجتماع لمدة نصف ساعة للاهتمام بمسائل مهنية أخرى. ولكي تستمر الدورة، ولكي تتمكنوا من مواصلة العمل بشأن القضايا العالقة، سأقترح أن يكون الرئيس بالنيابة خافيير سوريا كوينتانا، وهو مستشار في السفارة الإسبانية لمنظمات الأمم المتحدة في جنيف. لقد عمل هنا في عدة مناسبات، وفي وظائف أخرى، باتباع أسلوب العمل الذي رسمناه. سأفتح الآن هذا البند المحدد، ويمكنكم المضي قدماً من خلال كل بند من البنود العالقة كي يتسنى لكم التوصل إلى قرار، الأمر الذي سيمكّننا من إنهاء هذه النقطة بالذات. وبعد ذلك، إذا اقتضى الأمر، ستكون لنا خلوة جديدة كي نتمكن من التفاوض. في غضون ذلك، سيتولى السفير خافيير سوريا مهمة الرئيس بالنيابة حتى يتسنى لكم مواصلة مناقشاتكم. ومع ذلك، سأتابع هذه المسألة عبر الإنترنت بعد وصولي إلى بروكسل، وبروكسل ليست بعيدة عن هنا. أحثكم على مواصلة هذا الاجتماع حتى نتمكن من إرسال توصية إلى الجمعيات العامة بشأن اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024، بأفضل صياغة ممكنة. دعونا نمضي الآن إلى القضايا العالقة. أطلب من أعضاء الأمانة وضع القائمة على الشاشة. أود النظر في الفقرة 6 من قرارات الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية للبحث في القضايا العالقة. أولها ما يلي: (vii) تعديل الأولوية المتعلقة بالمساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل. أحرز الكثير من التقدم في هذا الصدد. وعليه، أطلب من الأمانة أن تعرض آخر صيغة مقترحة على الشاشة بشأن هذه المسألة. كما ترون، هناك اقتراحان هنا، ما لم يُحرز مزيداً من التقدم. الأول هو "تعزيز الشمولية والتنوع في القوى العاملة في الويبو فيما يتعلق باللغة والتوازن بين الرجل والمرأة، فضلاً عن التمثيل الجغرافي العادل". هذا هو الخيار الأول. والثاني هو "تعزيز الشمولية والتنوع في مبادرات الموارد البشرية والقوى العاملة في الويبو، بما في ذلك المساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل". هذان هما الاقتراحان الوحيدان اللذان قدما أثناء الخلوة. أعطي الكلمة الآن لأي وفود ترغب في الإدلاء بمدخله. ويؤسفني أن أرحب هنا، ولكن قبل ساعة ونصف، قلت إن هناك مفاوضات جارية بشأن هذا الاقتراح. وأود أن أعرف ما هو وضع هذه المفاوضات حتى نتمكن من معرفة كيفية المضي قدماً. يُرجى، إن أمكن، أن تفيّدونا بشأن هذين الاقتراحين كما يظهران على الشاشة، أو ما إذا كان هناك أي اقتراح جديد نتيجة المفاوضات بين مختلف الوفود.

714. وفد سويسرا: كما تذكرون، قدمت المجموعة باء الاقتراح الثاني الذي نراه على الشاشة. وسنكون مهتمين بالاستماع إلى تعقيبات الوفود الأخرى للمشاركة البناءة في ذلك. وأنا أدرك أنه لا تزال هناك بعض المباحثات غير الرسمية التي تجري، ولكنني ما زلت بحاجة إلى سماع التعقيبات بشأن هذا الاقتراح المحدد.

715. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): نُفضّل الخيار الثاني.

716. وفد الاتحاد الروسي: صحيح أننا ناقشنا النص الذي نراه على الشاشة. ونحن لسنا موافقين تماماً على بعض الصياغات والتنقيحات. نرجو من الدول الأعضاء النظر في النص البديل الذي سأقرأه الآن بالإنكليزية، وهو: "تعزيز التنوع في التمثيل الجغرافي العادل والتوازن بين الجنسين بين الرجال والنساء في القوى العاملة في الويبو". وأود أن أشدد على أننا عندما نتحدث عن التنوع في

التمثيل الجغرافي العادل والتوازن بين الجنسين، فإن ذلك هو النص المأخوذ من الصياغة المتفق عليها في لجنة الخدمة المدنية الدولية. نقتراح أن نستلهم ما أنجزوه، ونحن نطرح هذا النص للمناقشة. وسيكون من دواعي امتناننا للوفود الأخرى أن تُعبر عن وجهة نظرها بشأن مضمون ما هو مقترح الآن.

717. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): لقد أجرينا مناقشات ومفاوضات مكثفة مع الدول الأعضاء المعنية وبطريقة بناءة للغاية. ويسرنا أن نقول إننا نُقدّر المرونة وروح التعاون الطيبة بين الوفود. وفي هذا الصدد، نحن لسنا في موقف يسمح لنا بقبول اقتراح الوفد السويسري باسم المجموعة باء. يمكننا أن نوافق على الاقتراح المقدم من وفد الاتحاد الروسي الموقر.

718. الرئيس: أعتقد أنه لا يوجد اتفاق بشأن هذه النقطة. ولا تزال جولة المفاوضات مفتوحة.

719. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): يؤسفني أن أركز على ذلك لأنني أعرف أن الوقت ضيق، ولكن نظراً لضيق الوقت على وجه التحديد، يجب أن أذكر أننا ندور في حلقة فارغة. تتمثل توصيتنا في العودة إلى الصيغة المتفق عليها في الدورة السابقة للجنة البرنامج والميزانية. ولعله من الممكن عرضها هناك كأحد الخيارات المطروحة للنظر فيها. هذا هو الأسلوب المتفق عليه، ولا أعرف في الحقيقة كيف يمكننا الخروج من هذا المأزق.

720. الرئيس: يتمثل اقتراحكم في العودة إلى النص الأصلي. ويمكن أيضاً أخذ ذلك الاقتراح بعين الاعتبار في وثيقتنا.

721. وفد سويسرا: تود المجموعة باء أن تؤيد ما ذكره توأ وفد فنزويلا الموقر (جمهورية - البوليفارية). ونقتراح أيضاً العودة إلى النص الأصلي الذي حظي بتأييد مشترك في برنامج العمل والميزانية الأخيرين.

722. الرئيس: لقد أخذنا علماً باقتراحكم الذي أُضيف إلى الاقتراح المقدم من جمهورية فنزويلا البوليفارية باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. دعونا ننتقل الآن إلى: البند (xiii) تعديل الاستجابة للخطر المتعلق بالأمن السيبراني. وفي هذا الصدد، هناك اقتراح من وفد الصين الموقر بإدراج نص في فقرة القرار. نطلب من الأمانة عرض اقتراح الصين. كما ترون، فإن اقتراح وفد الصين الموقر هو إدراج هذه النقاط الخمس في فقرة القرار بشأن هذا البند من جدول الأعمال.

723. وفد سويسرا: تود المجموعة باء أن تقدم بعض الاقتراحات الصغيرة بشأن النص. أرجو لطفاً من الأمانة أن تعمل معي على هذا الأمر. أولاً وقبل كل شيء، في الفقرة 3، في الفقرة التي تبدأ بـ "... بأن الويبو سوف تُجري"، نود أن نستبدل عبارة "سوف تُجري" بعبارة "سُواصل إجراء". والاقتراح التالي هو في الفقرة التالية، بعد كلمة "استعراض" في السطر الأول، حيث يُرجى التكرم بإضافة الكلمات "من قبل اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة". وتُحدف العبارة نفسها في السطر التالي. هذه هي التغييرات التي اقترحناها. على هذا الأساس، نحن قادرون على الموافقة على هذا النص.

724. وفد الصين: تشكر الصين المجموعة باء على التنقيحات. وفي العام الماضي، وافقت الصين من حيث المبدأ على أن الويبو تعتمد نهج السحابة الهجين. وشكّل ذلك في الواقع مساومة كبيرة. وخلال الأيام القليلة الماضية، بما في ذلك اليوم، أجرت الصين اتصالات ومناقشة كاملة ومفيدة مع البلدان المعنية والأمانة. ونظراً لأن المشروع السحابي جارٍ، تحتاج الأمانة إلى بعض الوقت لإجراء مراجعة داخلية وخارجية. ونحن على استعداد لزيادة مرونتنا الإضافية لقبول هذا النص المعدل حديثاً. وفي هذا الصدد، أبدى العديد من الدول الأعضاء الدعم والتفهم إزاء موقفنا. ونعتقد أن هذا موقف مسؤول عموماً تجاه المستخدمين وهذه المنظمة. ونحن نُقدّر ذلك إلى حد بعيد.

725. الرئيس: كما ترون، قَبِلَ وفد الصين الموقر الاقتراحات المتعلقة بنصه، على النحو الذي علق عليه الفريق باء. وما لم يعترض أي وفد على هذا الحل، أعتبر أن هذه التغييرات مقبولة. ونظراً لعدم طلب أي وفد أخذ الكلمة، فإننا نقبل هذا التغيير، الذي سيُدْرَج في فقرة القرار. شكراً جزيلاً على ما أبدىتموه من مرونة. فلننتقل الآن إلى المسألة العالقة التالية: (x) إعادة تخصيص الموارد بين النتيجة المرتقبة 1-1 والنتيجة المرتقبة 2-2. إنه اقتراحٌ مقدم من كولومبيا. هل هناك أي تقدم بشأن هذه المسألة؟ أود إعطاء الكلمة إلى وفد كولومبيا الموقر.

726. وفد كولومبيا: نحن نجري مشاورات حول هذا الأمر.

727. الرئيس: دعونا ننتقل الآن إلى البند (xiii): نقاط إضافية تتعلق بمسائل التمويل المرتبطة بممثلي الدول الأعضاء والشعوب الأصلية والجماعات المحلية في دورات لجنة المعارف والمؤتمر الدبلوماسي. قدمت مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي هذا الاقتراح. أود أن أسأل عما إذا كان قد أُحرز أي تقدم بشأن هذا الاقتراح.

728. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): يسرني أن أبلغكم بأن لدينا مشروع اقتراح جديد، وهو اقتراح مشترك بين مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي والمجموعة الأفريقية. ونعتقد أننا عالجننا جميع الشواغل التي سمعناها في القاعة. وسنكون مهتمين بتلقي الردود من المجموعات الأخرى.

729. الرئيس: كما ترون، لدينا هذه الفقرات الثلاث، التي ستُدرج في الصفحة المقابلة، أي الصفحة 48 من الوثيقة، أو في النسخة المقابلة لها باللغة الإنكليزية.

730. وفد سويسرا: سيدي الرئيس، نحن نعرف كم تُقدّر المجموعة بآء مشاركة الشعوب الأصلية في اللجنة ومدى أهمية هذا الأمر بالنسبة للمؤتمر الدبلوماسي. وكانت المجموعة بآء هي المجموعة التي ساهمت دائماً بشكل منتظم في صندوق التبرعات. ولكن للأسف، لم تتمكن المجموعة بآء، في هذه المرحلة، من الاتفاق على ما أُقترح. لدينا عدد من الشواغل المتعلقة بوضع سابقة معينة لم يتم تناولها في الاقتراح المعمم. هذا هو كل ما أستطيع قوله في الوقت الحاضر.

731. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): نعم، لا أريد أن أُخرج عن الموضوع، وأنا على علم بأن هناك أشياء أخرى ينبغي القيام بها، ولكن فيما يتعلق بتعليق المجموعة بآء، في الفقرة 1، فإن الأمر يتعلق بالوضع الراهن. ونحن نركز في الفقرة الثانية على المؤتمر الدبلوماسي، ونبدأ بالعبارة التالية: "بصفة استثنائية". وبغض النظر عن ذلك، فإننا نقر بأن قائمة المشاركين تقع على عاتق المؤتمر الدبلوماسي. نحن بأنفسنا لا نستطيع أن نتخذ قراراً في هذا الشأن. وبالإضافة إلى ذلك، فإننا نقول إن التمويل سيتم عن طريق صندوق التبرعات، وفي حالة عدم كفاية الموارد، فإننا سنقوم باستخدام الخيارات التي تمت الموافقة عليها لعقد المؤتمر الدبلوماسي. ونحن نوضح أننا لسنا من يُقرّر ذلك، إنما يحصل ذلك إذا لم تتوفر موارد كافية، على الرغم من كل هذا. لا نريد أن تُرسي سابقة. ونحن على استعداد للاستماع إلى المشروعات الأخرى التي يمكن اقتراحها. وحتى الآن، كنا نحاول أن نرى كيف يمكننا تبديد المخاوف، التي يمكن أن تكون مشروعة تماماً. وهذا هو السبب في أننا نتفق على المصالح نفسها: نريد أن نرى مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في مؤتمر تكون فيه هي الأطراف المعنية الرئيسية. ويعتمد نجاح هذا المؤتمر على مدى وجودها هناك. وقد فعلنا ذلك بقدر ما نستطيع. لقد أمضينا خمسة أيام للتحدث عن ذلك. والآن، نُرحّب ببعض التعليقات التي ستكون مفيدة، حتى تتمكن من تحقيق الهدف المتمثل في التوصل إلى مشروع يحظى بقبول الآخرين. ولا يمكننا أن نقترح في الواقع أي شيء يرضي الآخرين. وإذا واجه الآخرون مشكلة في هذا الصدد، فهل لكم أن تحددوا كيف يمكننا العثور على حل؟

732. الرئيس: بالنظر إلى بيان المجموعة بآء، أعتقد أنه يمكننا أن نقول إننا لا نستطيع الانتهاء من هذه المسألة حتى الآن، ولذلك سيظل هذا الأمر معلّقاً للمفاوضات المقبلة. ننتقل الآن إلى ما يلي: (xvii) تعديل الأهداف فيما يخص مؤشر الأداء الرئيسي المتعلق بالتوازن بين الجنسين. وقد اقترحت الصين ذلك ولا يزال معلّقاً. أسمحوا لي أن أسأل وفد الصين الموقر ما هو وضع هذه المسألة.

733. وفد الصين: فيما يخص هذه المسألة، أجرينا اتصالات مع منسقي المجموعات والدول الأعضاء. وربما يكون لدى منسقي المجموعات المعنية مراجعات مقترحة جديدة. نود الاستماع إليهم.

734. وفد غانا: نود أن نسلط الضوء على أن ما تم تقديمه الآن وما يُعرض على الشاشة كان اقتراحاً توفيقياً قدمته المجموعتان. ونرجو مزيداً من المرونة من الدول الأعضاء والمجموعات الأخرى بشأن هذه المسألة. وكما ذكر منسق مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي في وقت سابق، فإننا نضع كل الضمانات التي يمكن أن نفكر فيها بهذا الشأن. لذلك، نلتمس بعض المرونة للسماح لنا بالمضي قدماً.

735. وفد سويسرا: فيما يتعلق بهذا النص المعروض علينا الآن، أدليْتُ بمداخلة من قَبْل، وقلْتُ إن الصياغة الحالية، بالنسبة للمجموعة بآء، غامضة للغاية لأن "الهدف المنشود" ليس شيئاً يمكن أن نقيسه ونعمل عليه. تود المجموعة بآء أن تقترح الاستعاضة عن "الهدف المنشود" بعبارة "المساواة بين الجنسين". بالتالي، تكون الجملة على النحو الآتي: "التحسين مقارنةً بالعام الماضي نحو تحقيق المساواة بين الجنسين". الأساس المنطقي للمساواة بين الجنسين هو أن هذا أمر يمكن قياسه على نحو ملموس. ومصطلح "المساواة بين الجنسين" متفق عليه بالفعل في الأمم المتحدة. وهو مأخوذ مباشرةً من الهدف 5 من أهداف التنمية المستدامة. وسيكون من دواعي تقديرنا لو أمكن اعتبار ذلك اقتراحاً من المجموعة بآء.

736. الرئيس: بدلاً من "التحسين مقارنةً بالثناوية الماضية لتحسين المساواة بين الجنسين"، لدينا ما يلي: "التحسين مقارنةً بالثناوية الماضية نحو تحقيق المساواة بين الجنسين". هذا هو اقتراحهم. هذا ما ترونه أمامكم على الشاشة.

737. وفد الجزائر: نود أن نعرب عن مرونتنا لإدراج الصياغة التي اقترحتها وفد سويسرا، ونشكركم على هذا الاقتراح. ويمكننا أن نعمل بهذه الصياغة: "نحو تحقيق المساواة بين الجنسين".

738. وفد باكستان: بما أن الوقت قد تأخر، فإننا نُعرب عن مرونتنا أيضاً.

739. وفد نيجيريا: تماشياً مع اقتراح المجموعة بآء، فإن وفدي مستعد للتحلي بالمرونة حيال الكلمات المقترحة.

740. وفد مصر: نقبل هذا الاقتراح.

741. وفد البرازيل: تقبل البرازيل الاقتراح بروح من المرونة.

742. وفد الصين: نود أيضاً أن نشكر المجموعة بآء على مرونتها. فيما يتعلق بالاقتراح الجديد، سوف نُبدي مرونتنا أيضاً. وأود أن أشكر مرة أخرى أولئك الذين دعموا اقتراحنا، سواء المجموعات أو الوفود.

743. الرئيس: كما فهمت، تقبل الصين الاقتراح الآخر المقدم، وتبدي العديد من الوفود الأخرى مرونتها. وعليه، يمكننا أن نختتم بالاتفاق على هدف هذا المؤشر. لا تزال هناك سلسلة من البنود التي يتعين معالجتها. وكما تعلمون، يمكننا أن نواصل الدورة باستخدام هذه المنهجية، ولكن على الذهاب. وأحثكم على مواصلة العمل من أجل تحقيق أكبر قدر ممكن من النتائج للجمعية العامة. ونحن سنضع للمسات الأخيرة على هذا الجزء الرسمي من الدورة، وسنواصل بعد ذلك من الساعة 7:00 مساءً فما بعد. لديكم ساعة إضافية. سنُخصّص ساعة أخرى لمواصلة المشاورات حول تلك المسائل التي لا تزال عالقة. وبعد ذلك، ستكون هناك مسائل أخرى لم نتوصل إلى اتفاق بشأنها. سيتولى خافيير سوريا من إسبانيا مهام الرئيس بالنيابة.

744. وفد مصر: فيما يتعلق بالبند المتعلق بالتنوع الاجتماعي، نود أن نقدم اقتراحاً باسم عدد من البلدان.

745. الرئيس: نعم، تفضّلوا.

746. وفد مصر: تنص الصياغة على ما يلي: "تعزيز التنوع في قوة العمل في الويبو من خلال التمثيل الجغرافي العادل والتوازن بين الجنسين".

747. الرئيس: أطلب الاستيضاح من فضلكم. كان على الأمانة أن تُدوّن سريعاً هذا الاقتراح. وإذا كنا قد فهمنا بشكل صحيح، فهو "تعزيز التنوع في قوة العمل في الويبو من خلال التمثيل الجغرافي العادل والتوازن بين الجنسين".

748. وفد باكستان: ندرك جميعاً أن هذه المسائل صعبة، ولكن منذ هذا الصباح نحاول التوصل إلى حل وسط. وفي هذا الصدد، نحن أحد البلدان التي تقدمت بهذا الاقتراح، وقد قام وفد مصر بذلك بالنيابة عنا. نحث المجموعات الأخرى على المرونة، مرة أخرى، مع الإشارة إلى ضيق الوقت. ندعو إلى تحلي الدول الأعضاء الأخرى بالمرونة أيضاً.

749. وفد الجزائر: يؤيد وفد بلدي اقتراح وفد مصر. هذه ليست النتيجة المثالية التي كنا راغبين فيها، ولكن تouxياً للمرونة يمكننا أن نقبل ذلك، وندعو إلى تحلي الدول الأعضاء الأخرى بالمرونة.

750. وفد سويسرا: نحن ننظر حالياً إلى ذلك من وجهة نظر المجموعة بآء، ونحن نقترح الاستعاضة عن كلمة "التوازن" في نهاية البند بعبارة "المساواة". ومرة أخرى، يعود ذلك إلى ما قلته في النقطة السابقة، وهو أن المساواة بين الجنسين هي لغة الأمم المتحدة المتفق عليها وتأتي مباشرة من الهدف 5 من أهداف التنمية المستدامة. وسيكون من دواعي تقديرنا حقاً ما إذا كان من الممكن ممارسة هذه المرونة.

751. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): بالمثل، يود وفدي أن يؤيد الاقتراح الذي تقدم به وفد مصر الموقر، ونشكره على هذا الاقتراح. ونعتقد أنه أساس جيد للتوصل إلى حل وسط.

752. وفد غانا: تؤيد المجموعة الأفريقية الاقتراح الذي تقدم به وفد مصر باسم مجموعة من البلدان.

753. وفد الاتحاد الروسي: تؤيد الصيغة التي اقترحتها وفد مصر باسم مجموعة من البلدان. وبالعودة إلى التعليقات التي أدلى بها وفد سويسرا الموقر بشأن المصطلحات بين التوازن والمساواة، أود أن أوضح أنه في الهدف 5 من أهداف التنمية المستدامة، هناك مصطلح "المساواة بين الجنسين". ومع ذلك، في هذه الحالة بالذات، نحن نتحدث عن الموظفين والقوى العاملة في المنظمة. ونرى أن مصطلح "التوازن" أنسب لأن "المساواة" تجلب لنا بعداً جديداً أوسع من التمثيل المتساوي بين الرجال والنساء في القوى العاملة في المنظمة. ونحن نرى أنه في هذه المرحلة وفي إطار المناقشات السابقة التي ناقشناها، سيكون من الجيد الإبقاء على كلمة "توازن" بدلاً من "المساواة". ومرة أخرى، أود أن أؤكد أننا نؤيد اقتراح وفد مصر.

754. وفد الصين: يود وفدي أن يؤيد اقتراح وفد مصر الموقر.

755. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): أتمنى لكم النجاح، سيدي الرئيس، في عملكم. أعتقد أن الأمر الصحيح هو تقديم مثال جيد كمجموعة، ونشكر وفد مصر على الاقتراح. وعلى الرغم من أن الأمر ليس مثالياً، فهو بالفعل اقتراح ندرك قيمته. ولهذا السبب نفسه، نحن مستعدون لقبول ذلك مع الصياغة التوافقية.

756. وفد بيلاروس: نود أن نؤيد هذا الاقتراح المقدم من وفد مصر.

757. وفد باكستان: سعياً إلى إيجاد حل وسط، لدينا اقتراح بشأن "تعزيز التوازن والتنوع". نقدم هذا الاقتراح بصفتنا الوطنية.

758. وفد سويسرا: لسنا متأكدين تماماً. نحن متفاجئون قليلاً إزاء معارضة كلمة "المساواة". وكما قلت، فإن المساواة هي الأساس في الهدف 5 من أهداف التنمية المستدامة. وأعتقد أن الويبو، منذ العام الماضي، جزء من مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. لماذا ينبغي ألا تنطبق أهداف التنمية المستدامة على القوى العاملة في الويبو؟ أود في الواقع أن أناشد الزملاء لإظهار المرونة في هذا الصدد. هذه المنظمة جزء من مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، وعلينا أن نُظهر ذلك. ويتعين علينا أن نعكس ذلك أيضاً في قوة العمل في الويبو.

759. وفد أوغندا: نود أوغندا أن تؤيد الاقتراح الذي تقدم به وفد مصر.

760. وفد باكستان: نحن لا نقترح حذف "المساواة". نقترح الاكتفاء بإضافة "التوازن" في البداية، وذلك من أجل استيفاء، على النحو الذي ذكره وفد واحد على الأقل، الحاجة إلى الحفاظ على "التوازن". الفكرة هي محاولة الإبقاء على الحد الأقصى مما يمكننا الإبقاء عليه. ما رأيكم في اقتراحنا؟ إننا لا نقترح حذف "المساواة بين الجنسين" في النهاية.

761. الرئيس بالنيابة: أعتقد أن الأمانة قد عبرت على النحو الصحيح عما قلتم، هل هذا صحيح؟ حسناً، شكراً جزيلاً.

762. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): يمكننا أن نؤيد الاقتراح، أي الاقتراح الأصلي، الذي طرحته مجموعة من البلدان. وهناك اقتراح من المجموعة بآ يمكننا أيضاً أن نؤيده. إنه جيد بالنسبة لنا. لقد فاتتنا تفاصيل الحديث مؤخراً. ما الذي يحدث بالنسبة إلى كلمة "المساواة" في هذه الجملة؟ هل ستبقى؟

763. الرئيس بالنيابة: أعتقد أن "المساواة" ظاهرة على النحو الصحيح.

764. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): يمكن لمجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي أن تدعم هذا الاقتراح انطلاقاً من روح المرونة.

765. وفد الجزائر: نعتقد أن الاقتراح الذي تقدم به وفد باكستان يمثل حلاً وسطاً جيداً. لسنا بعيدين عن التوصل إلى توافق في الآراء. بالتالي، ندعم الاقتراح المقدم من وفد باكستان كحل وسط يعبر عن مسألة التوازن والمساواة في هذه الجملة.

766. وفد السويد: هذا اقتراحٌ بصفتنا الوطنية. نود إضافة عبارة "بما في ذلك" قبل "من خلال": "تعزيز التوازن والتنوع في قوة العمل في الويبو، بما في ذلك من خلال"، من أجل التأكد من أنها على سبيل المثال لا الحصر.

767. وفد مصر: أعتقد أننا نفضل إزالة "بما في ذلك" والالتزام بالاقتراح السابق، "من خلال التمثيل الجغرافي والتوازن بين الجنسين". وسوف ننظر في "المساواة بين الجنسين". لذلك، نطلب استراحة، ربما لمدة عشر دقائق، للنظر في هذه المسألة. في الوقت الراهن، نود أن نزيل، على الشاشة، 'بما في ذلك'، وأيضاً نُضيف "التوازن بين الجنسين" قبل "المساواة"، كما هو الحال في الاقتراح الرئيسي، إلى أن تُجرى المزيد من المناقشات.

768. الرئيس بالنيابة: في الوقت الحالي، استمعنا إلى طلب وفد مصر بأخذ استراحة قصيرة مدتها 10 دقائق. وانتقل إلى وفود الاتحاد الروسي والبرتغال والولايات المتحدة الأمريكية. أنتم على قائمة المتحدثين. هل يمكننا أخذ استراحة لمدة 10 دقائق؟ أرجو ذلك كي يتسنى للوفود معالجة هذه المسألة. وشكراً جزيلاً لكم. بالتالي، أعلن عن استراحة لمدة 10 دقائق للتشاور. وأود أن نعود في تمام الساعة 6:25 مساءً.

769. الرئيس بالنيابة: كانت أطول 10 دقائق في حياتي. أعترض عن التأخير. قبل الاستراحة، كان هناك بعض المتحدثين. وآمل أن تتفهموا الآن أنني في حاجة إلى إعطاء الكلمة للأشخاص الذين يمكنهم الآن تقديم المعلومات الأفضل لنا بشأن البندين العالقين. وعليه، بالنسبة إلى الوفود المدرجة على القائمة، وأعني وفود الاتحاد الروسي والبرتغال والولايات المتحدة الأمريكية: هل تقبلون أن أعطي الكلمة أولاً لوفدي سنغافورة ونيجيروا الموقرين، لكي يبلغانا بالحالة الراهنة والمفاوضات بشأن البند (xii): تعديل الأولوية المتعلقة بالمساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل؟ أعتقد أن ذلك قد يكون أكثر اتساقاً بالطابع العملي، بموافقتكم. وإذا تم الاتفاق على ذلك، أعطي الكلمة لوفد سنغافورة الموقر.

770. وفد سنغافورة: نود سنغافورة ونيجيروا اقتراح نص ناقشناه وتشاورنا حوله على نطاق واسع مع المجموعات. ومقدماً، نود أن نشكر جميع المجموعات التي شاركت مشاركةً بناءة للغاية. ينص النص الجديد الذي نقترحه على ما يلي: "تعزيز المساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل والتنوع في قوة العمل في الويبو".

771. وفد نيجيروا: كما تذكرون، قدمت نيجيروا الاقتراح الأولي بشأن إدراج "التمثيل الجغرافي العادل"، وبعد ذلك ألهمت هذه المسألة الكثير من الاقتراحات. ويسرني أننا نستطيع العمل مع الوفود الأخرى ذات النوايا الحسنة. ويسرني أن وفوداً كثيرة أعربت عن رغبتها في المرونة. وفي ذلك الصدد، يسر وفدي نيجيروا وسنغافورة تمام السرور أن نتمكن من التوصل إلى هذا الاقتراح النصي. وفي هذا الصدد، يود الوفد النيجيروا سحب اقتراحه الأول والالتزام بهذا الاقتراح. وندعو جميع الوفود إلى التفضل بإعادة النظر، مع العلم أنه لا يمكن أبداً أن يكون هناك اقتراح مثالي. ومن أجل المضي قدماً بالموقف الموحد، أطلب منكم إعادة النظر وتمير هذه النقطة.

772. وفد باكستان: نحن جميعاً نفهم أن هذا ليس نتيجة مثالية لأي وفد. ولكن، توخياً للمرونة، يحظى هذا الاقتراح بدعمنا.
773. وفد سويسرا: بالنيابة عن المجموعة باء، أود أن أشكر وفدَي سنغافورة ونيجيريا على ما أبدوه من روح بناء وتعاون. وباسم المجموعة باء، أعرب عن موافقتي على الصياغة المقترحة بكل سرور.
774. وفد غانا: تؤيد المجموعة الأفريقية الاقتراح الجديد.
775. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): نود أن نشكر وفد نيجيريا على الاقتراح. وبالمثل، نود أن نؤيد هذا الاقتراح.
776. وفد الصين: يؤيد الوفد الصيني الاقتراح الجديد المقدم من وفدَي سنغافورة ونيجيريا.
777. وفد الاتحاد الروسي: لا يستطيع الاتحاد الروسي تأييد الاقتراح كما نراه الآن على الشاشة ومع الصياغة الحالية. بحسب مفهومنا، ينبغي أن يشمل التنوع المساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل، بغض النظر عن جميع المفاهيم الواردة في الحكم المتعلق بالتنوع. ويرد ذلك في التعريف الذي وافقت عليه لجنة الخدمة المدنية الدولية. سأتلو ذلك باللغة الإنكليزية، "ينبغي أن يعكس تكوين الموظفين في جميع مؤسسات النظام الموحد للأمم المتحدة قوةً عاملةً متنوعةً من وجهات نظر متنوعة، بما في ذلك التوزيع الجغرافي العادل والتوازن بين الجنسين، فضلاً عن المنظورات الثقافية والدينية والمتعددة اللغات، ووجهات نظر الأشخاص ذوي الإعاقة". بحسب مفهومنا، هذا هو التنوع. مع ذلك، وكما نرى في الاقتراح الأخير، يوجد توزيع بحسب آراء مختلف الدول الأعضاء. للأسف، هذا أمر لا يمكننا دعمه. وهذا ليس ما يمكن أن نوافق عليه. ونرى أن الاقتراح السابق، الذي يقع مباشرةً فوق الاقتراح الذي ننظر فيه الآن، إذا حذفنا عبارة "بما في ذلك"، فهو يعكس إلى درجة أكبر ما ينبغي أن نسعى إلى تحقيقه.
778. وفد بولندا: لقد ضغطتُ على الزر قبل أن يكون المتحدث السابق قد قدم مداخلة على أمل أن نتوصل إلى اتفاق. أردت أن أشكر وفدَي سنغافورة ونيجيريا الموقرين على هذا الاقتراح. وبالطبع، يمكننا العمل نحو نص أفضل وأنسب. ولكن، مع الأخذ في الاعتبار أننا بحاجة إلى التوصل إلى اتفاق، يُعد هذا الاقتراح مقبولاً تماماً. وأعرب عن استعداد مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق لتأييد ذلك.
779. وفد البرتغال: أود أن أهني الجميع على الروح البناءة وعلى التوصل إلى حل توافقي معقول جداً قبل وقت العشاء. ولكن، لا يبدو أن هذا هو الحال الآن. طلبتُ الكلمة قبل الاستراحة، وكان الهدف الإقليمي هو دعم السويد في طلبها إدراج عبارة "بما في ذلك". وسأقول إنه إذا تعذر ذلك، من أجل راحة الجميع، ونظراً لتأخر الوقت، ربما ينبغي النظر في العودة إلى الصياغة السابقة المتفق عليها في لجنة البرنامج والميزانية. وكما اقترحت مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، وكما قال وفد سويسرا بالنيابة عن المجموعة باء، ربما هذا خيارٌ حكيم. إن هذا الاقتراح الجديد المقدم من وفدَي سنغافورة ونيجيريا معقول جداً. ونظراً لعدم وجود توافق في الآراء، فإن العودة إلى الصياغة السابقة المتفق عليها قد تكون أفضل حل ممكن.
780. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: تؤيد الولايات المتحدة الأمريكية الاقتراح الذي تقدم به وفدا سنغافورة ونيجيريا. وفيما يتعلق بالاقتراح المقدم مؤخراً بشأن الصياغة المقترحة السابقة، ولكي نكون واضحين، لا يمكن للولايات المتحدة الأمريكية أن تقبل تلك الصياغة بدون إضافة عبارة "بما في ذلك". ولذلك، فإننا ننضم إلى وفد البرتغال في دعم العودة إلى الصياغة المتفق عليها سابقاً والتي تنص على "تعزيز المساواة والتنوع بين الجنسين".
781. وفد الجزائر: لا يُعارض وفدي أيّاً من الاقتراحين، أي الاقتراح المقدم من وفدَي سنغافورة ونيجيريا، ولكن أيضاً الاقتراح السابق الذي نعتبره جيداً. وربما تتمكن من العمل للتوصل إلى توافق في الآراء استناداً إلى الاقتراحين. ربما يكون من الحكمة الدعوة إلى استراحة من 5 إلى 10 دقائق لمحاولة التوصل إلى موقف مشترك لأن هذه المسألة استغرقت الكثير من الوقت. ونحن لا نرى أننا بحاجة إلى اتخاذ كل هذا الوقت لأننا ندرك أنه من المهم في بعض الأحيان مراعاة ما نسميه "الغموض البناء"، حيث يمكن للجميع القراءة والفهم وفقاً لموقفه. ولا أعتقد أن هذا هو المكان المناسب أو الوقت المناسب للخوض في مناقشات فلسفية. من الأفضل التركيز على التوصل إلى حل وسط، مع بعض الغموض، لمحاولة التوصل إلى توافق في الآراء والمضي قدماً في تقديم التوصية إلى الجمعية العامة لأن هذه مسألة مهمة تتعلق بالميزانية. وعلينا جميعاً أن نبدي المرونة وأن نتوصل إلى نتيجة جيدة للجمعية العامة المقبلة.
782. وفد مصر: كنت أعتزم أخذ الكلمة لأقول إن وفد مصر يؤيد الاقتراح المقدم من وفدَي سنغافورة ونيجيريا. واسمحوا لي الآن أن أؤيد ما قاله وفد الجزائر. نحتاج فقط إلى استراحة أخرى، إن أمكن، لمحاولة التوصل مرة أخرى إلى حل وسط.
783. وفد السويد: أعتقد أننا قضينا وقتاً طويلاً في هذا الشأن. وفد السويد مستعد، كما ذكرت المجموعة باء بالفعل، لتأييد الاقتراح المقدم من وفدَي نيجيريا وسنغافورة. هذه طريقة بناءة للمضي قدماً. وأعتقد أن ذلك خطوة بناءة إلى الأمام. وفي سبيل التوضيح، بالنسبة لنا، نريد أن نرى عبارة "بما في ذلك". إذا لم يكن ذلك خياراً، فإننا مستعدون للعودة إلى الصيغة المتفق عليها من العام الماضي، إن لم تكن لدينا خيارات. وهو خيار عملي للغاية بالنسبة لنا كذلك. وأعتقد أن الاقتراح المقدم من وفدَي نيجيريا وسنغافورة هو حل وسط بمعنى ألا يكون أي منا راضياً كل الرضا عنه، ولكن ذلك هو ما يعنيه في العادة التوصل إلى حل وسط. وتأمل أن ينظر سائر المشاركين بشكل إيجابي إلى هذه المسألة.

784. وفد المملكة العربية السعودية: أود أن أقول إننا على استعداد للتوصل إلى حل وسط. ومع ذلك، للأسف، فإننا لا نؤيد الاقتراح المعروض علينا ونعتقد أنه من الضروري العودة إلى ما اتفقنا عليه في الأمم المتحدة. نؤيد وفد مصر.

785. وفد تايلند: يؤيد وفدي الاقتراح المقدم من وفدي سنغافورة ونيجييا الموقرين، حيث نرى أن النص يغطي جميع الكلمات الرئيسية ويتمتع بالمرونة الكافية للجميع. ولكن، نحلى أيضاً بالانفتاح والمرونة حيال الصياغة الأصلية، بحسب احتياجات جميع الدول الأعضاء.

786. الرئيس بالنيابة: لقد انتهت من قائمة المتحدثين. ولسوء الحظ، لم يتم التوصل إلى توافق في الآراء في الوقت الراهن. وما لم يرغب أي وفد آخر في أخذ الكلمة، أقترح أن تنتقل إلى واحدة من المسائل الأخرى المتعلقة: (x) إعادة تخصيص الموارد بين النتيجة المرتقبة 1-1 والنتيجة المرتقبة 2-2.

787. وفد كولومبيا: أشكر الأمانة على السماح لنا بالعمل طوال الأسبوع بدون اتخاذ أي تدابير قسرية، وأتوجه بالشكر إلى المترجمين الفوريين على القيام بعملهم الهام. وسأطرح السؤال التالي بناءً على فهمي بأنه سيُدْرَج في وثيقة الأسئلة والأجوبة التي أُعدت لهذه الدورة. أود أن أقرأ سؤالاً: تدرك كولومبيا أن الجائحات ونقل التكنولوجيا والموارد الوراثية والمعارف التقليدية هي جزء من العديد من التحديات والأهداف العالمية. ونحن نفهم أن هذه النتيجة المرتقبة يمكن تطبيقها أيضاً على الموضوعات الناشئة الأخرى التي تهم العديد من الدول الأعضاء. هل يمكن أن توضحوا لنا ذلك؟ هذا سؤال مطروح على الأمانة. ما هي الأسباب التي جعلتنا نخصص أقل من 1 في المائة من الميزانية لهذه الموضوعات في حين يُخصَّص ما يقرب من 30 في المائة من الميزانية لشرح إمكانات الملكية الفكرية لتحسين حياة الجميع في كل مكان؟

788. الرئيس بالنيابة: أشكر وفد كولومبيا الموقر. أود الآن أن أعطي الكلمة لمديرة شعبة أداء البرنامج والميزانية للإجابة على السؤال.

789. الأمانة: أود أن أوضح أن جميع النتائج المرتقبة هي نتائج تنظيمية تساهم فيها عدة قطاعات. فعلى سبيل المثال، يجري تنفيذ المشروعات التي تتناول الموضوعات المتعلقة بالمعارف التقليدية والتحديات العالمية من قبل قطاع التحديات والشركات العالمية باستخدام الموارد المرتبطة بها في إطار العديد من الركائز الاستراتيجية، بما في ذلك الركيزة الاستراتيجية 2، ولكن ليس الركيزة الاستراتيجية 2 فحسب. فعلى سبيل المثال، في إطار الركيزة الاستراتيجية 4، هناك مشاريع، بما فيها مشاريع جدول أعمال التنمية، تتناول مجتمعات الشعوب الأصلية. وهي مشاريع شاملة لعدة قطاعات تتضمن، على سبيل المثال، قطاع التحديات والشركات العالمية. والميزانية المتعلقة بالنتيجة المرتقبة 2-2 لا تغطي سوى مجموعة فرعية صغيرة من الأنشطة التي تتناول القضايا المستجدة والتحديات العالمية على الصعيد العالمي فيما يتعلق بالملكية الفكرية والابتكار والإبداع. وترد الميزانية المتعلقة بالنتيجة المرتقبة 2-2 لقطاع التحديات والشركات العالمية في الصفحة 54 من النسخة الإنكليزية من اقتراح برنامج العمل والميزانية. وأخيراً، أود أن أشير إلى أن إجمالي الميزانية للنتيجة المرتقبة 2-2 قد بلغ 21.3 مليون فرنك سويسري.

790. وفد كولومبيا: أوجدت تجربة الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية صعوباتٍ بسبب تقديم الوثائق مع القليل من الوقت لإعدادها. ولهذا السبب بالذات، في المستقبل، نود أن نسأل الأمانة بوجه خاص عما إذا كان بإمكانها أن توضح المنهجية التي استخدمتها في الاجتماعات التي ستنظم مسبقاً، والتي يمكن أن نطلع فيها أيضاً على الأولويات. وآمل أن تتم هذه العملية قبل ثلاثة أشهر من تقديم برنامج العمل والميزانية في المستقبل.

791. الرئيس بالنيابة: لقد تحدثت إلى الأمانة، وأؤكد لكم أن الأمانة أخذت علماً بالبيان الذي أدلتم به بعناية، وأنه سٌجِّلَ في محضر الاجتماع. ويسرني أننا طرحنا هذه المسألة.

792. وفد كولومبيا: على هذا الأساس، يود وفدي سحب اقتراحه المقدم.

793. الرئيس بالنيابة: أخذنا علماً بهذا السحب. وفي هذا الصدد، هناك بندان آخران قيد النظر. طلبت عدة وفود استراحة قصيرة لتسوية هذه المسائل، وهو أمر أعتقد أنه يحدث بالفعل. أقترح أن نأخذ استراحة قصيرة. ولكنني لا أجرؤ على تحديد المدة الزمنية. يُرجى أن تكون قصيرة قدر الإمكان للوفود التي تحتاج إلى بضع دقائق إضافية للانتهاء من مشاوراتها.

794. وفد سنغافورة: يود وفدا سنغافورة ونيجييا اقتراح نص جديد، ونعتقد أنه يحظى بتأييد مجموعة كبيرة من البلدان. وسيكون النص كما يلي: "تعزير التوازن والتنوع في قوة العمل في الويبو، ولا سيما فيما يتعلق بالتمثيل الجغرافي العادل والتكافؤ بين الجنسين".

795. وفد نيجييا: كما ذكر وفد سنغافورة، لا أود أن أكرر ذلك، ولكن يسعدنا أن يأتي هذا الحل في هذه المرحلة. إنه شيء من العمل المتعدد الأطراف لهذا الاقتراح النصي الخاص بالنسبة للدول الأعضاء. يسرنا أن نتمكن من الوصول إلى هذه المرحلة الخاصة، ولذلك نأمل أن تدعم الدول الأعضاء الأخرى هذه الصياغة، وأن نتمكن من المضي قدماً والتوصل إلى توافق في الآراء.

796. وفد سويسرا: أعتقد أن أجهزة الميكروفون بدأت تتعب. أشكركم شكراً جزيلاً. بالنيابة عن المجموعة باء، أود أن أعرب عن امتناني لوفدي سنغافورة ونيجييا الموقرين على هذه الجهود البناءة جداً. وأعرب عن تأييد المجموعة باء للصياغة المقترحة.

797. وفد غانا: تؤيد المجموعة الأفريقية هذا الاقتراح الجديد المقدم من وفدَي سنغافورة ونيجيريا.
798. وفد الاتحاد الروسي: نشكر أيضاً جميع الوفود التي شاركت في هذه المفاوضات التي استغرقت وقتاً طويلاً فيما يتعلق بهذه الصياغة. لقد أخذنا علماً بهذه المفاوضات. وفي مرحلة معينة، تذكّرت دعابةً حول الأمريكيين، والروس، والألمان. هل أخبرتكم بهذه الدعابة؟ لا أعتقد أنني فعلت ذلك. نحن مستعدون لتأييد هذا الاقتراح.
799. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، أود أن أشكر وفدَي سنغافورة ونيجيريا على جهودهما للتوصل إلى توافق في الآراء. ويمكن لمجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي أيضاً دعم هذا النص.
800. وفد بولندا: نشكر وفدَي سنغافورة ونيجيريا الموقرين وجميع الذين ساهموا في هذا الجهد. ستؤيد مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق النص الفعال.
801. وفد الصين: يود الوفد الصيني أن يشكر وفدَي سنغافورة ونيجيريا على عملهما التنسيق الرائع. نؤيد النص الجديد.
802. وفد باكستان: أود إبلاغكم للأسف بأننا لا نستطيع قبول هذا الاقتراح.
803. الرئيس بالنيابة: هل سيكون من الممكن، وربما يكون من المفيد للجنة، أن تُحدّثونا عن أسباب معارضتكم، إن أمكن؟
804. وفد باكستان: نعم، بالطبع. ربما كان هذا هو الاقتراح السادس الذي تشاورنا بشأنه مع عاصمتنا. تعمل بعثتنا بشكل ناشط باستمرار. أنا لسْتُ من خبراء حقوق الإنسان. قال أحد المندوبين إننا لا نريد أن نخوض مناقشات فلسفية، ونحن فعلاً لا نريد ذلك. ليس لدينا الوقت اللازم لذلك. لدينا مشكلة في مصطلح "التكافؤ بين الجنسين". نحن لا نفهم ذلك. ونحن لا نعرف الأساس الذي يقوم عليه ذلك. سوف نحتاج إلى مزيد من الوقت لتقييم الأساس الذي يركز عليه. وربما يمكن للوفود التي اقترحت أن تشرح لماذا انتقلنا من "التوازن" إلى "المساواة"، ثم من "المساواة" إلى "التكافؤ". ما الذي يعنيه ذلك؟ سؤالنا الرئيسي هو التالي: ما هو الأساس؟
805. وفد المملكة العربية السعودية: نود أن نشكر وفدَي نيجيريا وسنغافورة، ونود أيضاً الإعراب عن دعم المملكة العربية السعودية لهذا الاقتراح المقدم من وفد سنغافورة.
806. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): أعتذر عن أخذ الكلمة عبر الإنترنت لأنني اضطررتُ إلى الاهتمام بمسألة ملحة. بالتالي، وفي نفس السياق، نود أن نشكر وفدَي نيجيريا وسنغافورة الموقرين على الطريقة البناءة جداً واقتراحاتهما البناءة. وللأسف، لسنا في وضع يسمح لنا بقبول هذه الصياغة الجديدة. إننا نشاطر وفد باكستان الموقر المخاوف التي أعرب عنها. ونحن مستعدون لإجراء المزيد من المفاوضات البناءة، عند الاقتضاء.
807. وفد الجزائر: ربما نقترح الاستعاضة عن كلمة "التكافؤ" بكلمة "المساواة"، وقد يستجيب ذلك لمخاوف وفد باكستان. نشعر بأنها مرادفة، ولكن إذا كانت المساواة بين الجنسين تستوعب شواغل باكستان، أعتقد أنه من الممكن أن نتحلّى بالمرونة في هذا الصدد.
808. وفد نيجيريا: أفدّر مداخلة وفد باكستان. وأعرب عن رغبتني في تقديم بعض التوضيحات. فيما كنتُ أطلع على السجلات الموجودة على موقع الأمم المتحدة على الإنترنت، أدركتُ أن هناك استراتيجية للتكافؤ بين الجنسين في إصلاحات الأمم المتحدة، وهناك لوحة متابعة للتكافؤ بين الجنسين. وقد استُخدم ذلك في محافل مختلفة، ويمكنني قراءة بعض الفقرات إذا كان ذلك سوف يوضح اللبس والغموض الذي يكتنف هذه الكلمة بالذات. ربما هذا هو الشيء الوحيد الذي نحتاجه للوصول إلى مرحلة يمكننا فيها جميعاً أن نتفق مع هذا الاقتراح الخاص. لا أعرف ما إذا كنتُ أستطيع المضي قدماً، سيدي الرئيس. كنتُ أسأل فقط ما إذا كان بإمكانني قراءة فقرة قصيرة بشأن المساواة بين الجنسين: "إن استراتيجية التكافؤ بين الجنسين على نطاق الأمم المتحدة تحدد أهدافاً للتمثيل المتساوي للنساء والرجال، مع التزام محدد في المجالات التالية: القيادة والمساءلة؛ والإدارة العليا؛ والتوظيف والاستبقاء؛ وتهيئة بيئة مواتية؛ والعمليات الميدانية؟" أعتقد أن هذا يغطي كامل سلسلة الاقتراح المقدم. وأعتقد أن ذلك يقع في إطار استراتيجية الموارد البشرية. وأعتقد أنه يتماشى مع هذا الاقتراح بالذات، ولا أعتقد أنه ينبغي أن يكون مصدر ارتباك لدى أي وفد، وآمل أن يكون المندوبين من باكستان وإيران (جمهورية - الإسلامية) قادرين على النظر في هذا الاقتراح بالذات والانضمام إليه.
809. وفد الاتحاد الروسي: نود أن نعلق على مسألة التكافؤ بين الجنسين. ونود، على غرار زميلنا من وفد نيجيريا، إعطاءكم مثلاً آخر على النص المعتمد داخل الأمم المتحدة، ولا سيما لجنة الخدمة المدنية الدولية. وهي تتحدث في تقريرها لعام 2018، الذي يحدد المعايير وتعريف مصطلح "التنوع"، عن التكافؤ بين الجنسين كأحد العناصر التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من التنوع. اعتمدت الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها السابعة والسبعين أيضاً نفس التفسير لعبارة "التنوع"، بما في ذلك التكافؤ بين الجنسين. وبما أن الويبو عضو في أسرة الأمم المتحدة وهي في النظام الموحد للأمم المتحدة، فإن قرارات الجمعية العامة بشأن هذا النوع من الأسئلة إلزامية بالنسبة للويبو. وبالتالي، وحتى بالنسبة لأنشطة الويبو، يمكننا أن نتناول هذا التعريف للمساواة بين الجنسين. ونأمل أن تمكننا هذه الحجج من إقناع زملائنا من وفدَي إيران (جمهورية - الإسلامية) وباكستان بتأييد هذا الاقتراح الأخير، وهو آخر صيغة في برنامج العمل.

ومع ذلك، إذا كنتم لا تزالون تعتبرون أن هذه الصياغة مثيرة للجدل من جانبنا، فإننا على استعداد، بروح من التوافق في الآراء، لقبول تعبير "المساواة بين الجنسين"، كما اقترح وفد الجزائر بالفعل.

810. وفد باكستان: شكراً للوفود على تقديم التفسيرات. لا نريد الدخول في نقاش. نحن بحاجة إلى مزيد من الوقت لتقييم الوثائق التي ذكرتها الوفود المعنية لأن "التكافؤ" ليس الشيء الوحيد المذكور في تلك الوثائق. وهناك أشياء أخرى في تلك الوثائق أيضاً. نشكركم على الشرح. ونشكر وفد الجزائر على الخروج باقتراح بشأن "المساواة بين الجنسين" بدلاً من "التكافؤ بين الجنسين". كذلك، نشكر وفد الاتحاد الروسي على المرونة التي أتاحتها لوفد بلدي ووفد إيران (جمهورية - الإسلامية). وبروح من التوافق، يمكننا أن نقبل هذا الاقتراح بالاستعاضة عن "التكافؤ" بـ "المساواة".

811. الرئيس بالنيابة: مع الأخذ في الاعتبار هذه النقطة الأخيرة، أود أن أتوقف في القائمة الطويلة من المتحدثين الذين طلبوا الكلمة، وأود أن أسأل عما إذا كان بوسعكم الموافقة على تغيير كلمة "التكافؤ" واستبدالها بـ "المساواة". فهل سيكون ذلك مقبولاً لجميع الوفود إذا كان هذا هو الاعتراض حقاً؟ أعتقد أننا اقترنا الآن من تحقيق توافق في الآراء بتغيير كلمة "التكافؤ" واستبدالها بـ "المساواة". ويمكن أن نتوصل إلى توافق في الآراء إذا وافق الجميع على ذلك. بحسب الترتيب الذي طلبت به الكلمة، أطلب منكم إيجاز هذه النقطة والرد فقط على هذا السؤال: "المساواة" بدلاً من "التكافؤ"؟

812. وفد سنغافورة: نحن مستعدون لتأييد استبدال عبارة "المساواة بين الجنسين"، بالتأكيد.

813. وفد مصر: سيدي الرئيس، إذا سمحت لي، إنني بحاجة إلى 10 دقائق للعودة إلى العاصمة لأنه لا يزال يساورنا قلق بشأن هذه الصياغة. أنا لا أزال أنتظر صدور التعليمات. لذا، فإننا نطلب منكم التحلي بالصبر لـ 10 دقائق إضافية. ونأمل أن نتوصل إلى اتفاق.

814. وفد سويسرا: يمكن للمجموعة بآء أن تؤيد الإشارة إلى "المساواة".

815. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): انطلاقاً من مبدأ التعاون والروح البناءة قدر الإمكان، نود أن نؤيد هذا الاقتراح. يمكن أن نتحلى بالمرونة.

816. وفد العراق: نؤيد هذا الاقتراح واستخدام مصطلح "المساواة".

817. وفد نيجيريا: يؤيد وفد بلدي اقتراح وفد الاتحاد الروسي بالاستعاضة عن كلمة "التكافؤ" بكلمة "المساواة".

818. الرئيس بالنيابة: لقد أنهينا قائمة المتحدثين. شكراً جزيلاً لكم. هل يمكن أن نأخذ مجرد دقيقتين؟ أأمل أن يعود وفد مصر الموقر. رجاءً، لا تغادروا القاعة. أأمل أن تتمكن من حل هذه المسألة في غضون دقيقتين. شكراً لكم جميعاً على هذه الاستراحة القصيرة.

819. وفد مصر: إذا أمكن للمجموعات والمندوبين الموقرين قبول تغيير "التكافؤ بين الجنسين" إلى "المساواة بين الجنسين"، فإن مصر تلتزم بالنص المقترح. ويمكننا أن نؤيد هذا الاقتراح ونتقدم بالتهنئة إلى الجميع.

820. الرئيس بالنيابة: أشكر وفد مصر الموقر، وأهنيء الجميع. اختتم هذا البند العالق. وكما شهدنا، يعود الرئيس، بسبب الرحلة الملغاة، إلى القاعة لكي يعود الرئيس بالنيابة إلى مقعده في وفد إسبانيا.

821. الرئيس: حضرات المندوبين الأعزاء، كنت أتوقع أن أراكم جميعاً عبر الإنترنت، لكن رحلتي قد أُلغيت. سأعود إلى بروكسل غداً، لذلك أستطيع أن أفضي كامل الليل معكم، إذا لزم الأمر. أود أن أشكر خافيير من الوفد الإسباني على القيام بدوري في هذه المهمة الشاقة. أعتقد أننا توصلنا إلى اتفاق بشأن عدد من القضايا العالقة على جدول الأعمال. والنقطتان المتبقيتان هما أبعد ما يكون عن الاتفاق. أعتقد أنه سيكون من الصعب جداً اختتامهما اليوم. سنأخذ استراحة لمدة خمس دقائق حتى تتمكن الأمانة من صياغة القرار المقترح الذي سنقدمه إليكم. وأشكركم جميعاً على ما تبذلونه من جهود ومرونة. سنرجع بعد خمس دقائق. لذلك، لا تذهبوا بعيداً. يمكننا العودة، ورؤية فقرة القرار. حضرات المندوبين، فيما نواصل عملنا، سنعمم الأمانة فقرة القرار مع المرفق الذي يتضمن كل التعديلات التي أجريناها. ستشاهدون على الشاشة فقرة القرار بعد برهة. ثم سأقرأها.

اقتراح برنامج العمل والميزانية للثنائية 25/2024

الوثيقة WO/PBC/36/8.

1. إن لجنة البرنامج والميزانية، إذ انتهت من استعراضها الشامل لاقتراح برنامج العمل والميزانية للثنائية 25/2024، أوصت جمعيات الويبو، كلٌ فيما يعنيه، بالموافقة على اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024، الوثيقة WO/PBC/36/8 مع التعديلات التالية المتفق عليها على النحو المبين في المرفق الأول:

"1" شطب أهداف التنمية المستدامة وإضافة شعار تلك الأهداف في بنیان الاستراتيجية (الصفحة 8)؛

- "2" إضافة نقطة جديدة تتعلق بالتكنولوجيات الخضراء تحت الركيزة الاستراتيجية 3 (الصفحة 13)؛
- "3" إضافة مؤشر أداء رئيسي جديد تحت النتيجة المرتقبة 3-3 فيما يتعلق بنقل التكنولوجيا (الصفحة 13)؛
- "4" تعديل نقطة الأولويات الثالثة تحت الركيزة الاستراتيجية 4 (خطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية) والحاشية ذات الصلة (الصفحة 13)؛
- "5" إضافة حاشية للنقطة الأولى تحت الركيزة الاستراتيجية 4 (الصفحة 13)؛
- "6" تعديل مؤشر الأداء الرئيسي المتعلق بخطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية (الصفحة 14)؛
- "7" تعديل الأولوية المتعلقة بالمساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل (الصفحة 15)؛
- "8" إضافة نقطة جديدة تحت الأساس (الصفحة 15)؛
- "9" إضافة مؤشر أداء رئيسي جديد تحت 5-1 (الصفحة 15)؛
- "10" إضافة نص جديد بشأن المساواة بين الجنسين تحت استراتيجية التنفيذ المتعلقة بخطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية (الصفحة 21)؛
- "11" تعديل استراتيجية التنفيذ المتعلقة بالملكية الفكرية وسياسة المنافسة (الصفحة 15)؛
- "12" إضافة مؤشر أداء رئيسي يتعلق بمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار تحت النتيجة المرتقبة 4-4 (الصفحة 60)؛
- "13" إضافة نقطة جديدة تحت استراتيجيات التنفيذ المتعلقة بالعدالة الداخلية والحوكمة والرقابة (الصفحة 67)؛
- "14" تعديل الأهداف فيما يخص مؤشرات الأداء الرئيسية المتعلقة بالتوازن بين الجنسين (الصفحة 69)؛
2. وأحالت لجنة البرنامج والميزانية إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو، كلٌ فيما يعنيه، ما يلي لتنظر فيه وتتخذ قراراً بشأنه:
- "1" تمويل الشعوب الأصلية واللجان المحلية في المؤتمر الدبلوماسي المعني بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها؛
- "2" الميزانية غير المتعلقة بالموظفين لمكتب الويبو في الاتحاد الروسي في الثنائية 25/24.
3. وإن لجنة البرنامج والميزانية:
- "1" أقرت بأهمية أمن بيانات مشاريع الويبو المتعلقة بالسحابة؛
- "2" والتمست من الويبو مواصلة تحديث وترشيد تكنولوجياتها الخاصة بأمن البيانات في الوقت المناسب، بغرض مراعاة شواغل بعض الدول الأعضاء وبعض مستعملي خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية في هذا الصدد ودعواتهم إلى تعزيز التدقيق الداخلي والخارجي لأمن بيانات مشاريع الويبو المتعلقة بالسحابة؛
- "3" وأقرت بأن الويبو ستواصل إجراء عمليات تدقيق شاملة واختبارات أمن من قبل مقدمي خدمات خارجيين من ذوي المهارات العالية، تُقتنى خدماتهم عن طريق مناقصات دولية مفتوحة طبقاً لقواعد الويبو الخاصة بالمشتريات؛
- "4" وأكدت أهمية الاستعراض الذي تجريه حالياً اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة لتقارير التدقيق الخاصة بإدارة السحابة، وفقاً للاختصاصات المعدلة لتلك اللجنة؛
- "5" والتمست من الأمانة تعزيز الإبلاغ السنوي عن المشاريع المتعلقة بالسحابة في تقرير أداء الويبو، بما في ذلك استنتاجات عمليات التدقيق واختبارات أمن البيانات المُضطلع بها خلال العام بشأن بيانات الويبو السحابية.

هذه هي فقرة القرار المصحوبة بالمرفق بالتفصيل. لقد شاهدتم جميع الاقتراحات. وقد عممت الأمانة الوثيقة المقترحة والمرفق على حد علمي. هل يمكن التأكيد على ذلك؟ لقد أرسلت للتو. المجال مفتوح للإدلاء بالمداخلات في حال رغب أي شخص في إبداء أي تعليقات على الفقرة. وبالطبع، قد ترغبون في الاطلاع عليها لمدة دقيقة أو دقيقتين.

822. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): أود أن أتلو نصاً بالنيابة عن مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. ولكن قبل القيام بذلك، أود أن أرى كيف تنعكس هذه النقطة لأنها ليست مجرد مسألة تمويل لمجموعات الشعوب الأصلية والجماعات المحلية. لدينا أيضاً مسألة تمويل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً. أعلم أن اقتراحنا يرد في المرفق، لكنني أتساءل عما إذا كان من الممكن إضفاء مزيد من الوضوح على هذا الاقتراح لأغراض الشفافية. أتساءل عما إذا كنت أتلو البيان الآن. نعم، يمكن للأمانة، في هذه الأثناء، أن تواصل العمل على الوثيقة. نشكركم على العمل الذي قمتم به وعلى عمل اللجنة للتوصل إلى توافق في الآراء. تود مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي الإقرار بأنه على الرغم من الجهود المبذولة، لم يكن من الممكن تحقيق توافق في الآراء بشأن اقتراحنا، الذي يهدف ببساطة إلى تيسير مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في المؤتمر الدبلوماسي المعني بالموارد الوراثية. وقد أظهرنا قدرًا كبيراً من الانفتاح والمرونة في الحوار، ونحن على استعداد لقبول الاقتراحات المتعلقة بالنصوص من جميع الوفود والمجموعات التي ربما تكون قد أبدت قلقها إزاء هذا الاقتراح. لقد انتظرنا الردود طوال الأسبوع، واتصلنا بجميع الوفود والمجموعات لأن هذه قضية بالغة الأهمية بالنسبة لمنطقتنا، ولشريعة عملية التفاوض. ونشعر بالرضا عن الجهود التي نبذلها. نشكر كل الوفود التي شاركت مشاركةً ببناء، ولا سيما المجموعة الأفريقية، على تأييد اقتراحنا. ونأسف لقلّة المرونة التي أبداها البعض، الذين لم يبدوا أي انفتاح على الرغم من أن مجموعتنا قد اتصلت بهم للبحث عن صياغة مشتركة. ولهذه الأسباب، اتخذت مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي قرار ترك القرار بشأن هذا الاقتراح للجمعية العامة الرابعة والستين للويبو، ونأمل في إيجاد حل لهذا الشاغل بشأن تمكين الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من المشاركة في المؤتمر الدبلوماسي المعني بالملكية الفكرية والموارد الوراثية.

823. الرئيس: أشكر وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية) على بيانه نيابةً عن مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. وفي الوقت ذاته، ما فتئت الأمانة تعمل على اقتراحها وستراه قريباً.

824. وفد البرازيل: المدير العام الموقر، الرئيس، المندوبون الموقرون، أعلم أن الوقت قد تأخر، ولكن أرجو منكم أن تتحلوا بالصبر بينما ينقل هذا الوفد رسالة هامة بصفته الوطنية. بالطبع، إننا نؤيد تماماً الإعلان الذي أدلى به وفد جمهورية فنزويلا البوليفارية العزيز باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. في المقام الأول، أود أن أعرب عن خالص التهاني والتقدير للوفود والمجموعات التي أبدت التزامها المتميز والمرونة والالتزام بالعمل مع اقتراح مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. إن جهودكم في تأمين الشرعية للمؤتمر الدبلوماسي من خلال مشاركة ممثلي الشعوب الأصلية والجماعات المحلية مشاركةً أوسع ومبررة لم تمر مرور الكرام. وفي الواقع، يُعد الاعتراف بالشعوب الأصلية والجماعات المحلية وإدراجها في هذه المفاوضات الدولية الرائدة، خطوات أساسية نحو تعزيز اليقين القانوني، وضمان الشمولية والاحترام لمختلف وجهات النظر، وضمان أن تعكس نتائج هذه المفاوضات حقاً احتياجات وتطلعات جميع المستخدمين والموردين وأصحاب الموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها. ويُعتبر التفاني في التمسك بمبادئ العدالة والإنصاف جديراً بالثناء، وهو مصدر إلهام للمساعي المستقبلية الرامية إلى تعزيز الحوكمة العالمية المستدامة والعدالة. للأسف، يجب أن نقر بأن عدداً قليلاً من الوفود أظهرت عدم تقبل المفاوضات والاستعداد السياسي بشأن هذه المبادئ. ومن المثبط للعزيمة أن نشهد مثل هذا العزوف عن اعتماد نهج أكثر شمولاً يسمح بالمشاركة والتمثيل الهادفين للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية التي تمتلك معارف ورؤى لا تُقدَّر بثمن ولا يجب عزلها أو حجبها أو التغاضي عنها. ولكن، علينا أن نظل ثابتين في التزامنا بالنهوض بمبادئ العدالة والشمولية واحترام حقوق الشعوب الأصلية والجماعات المحلية ومساهماتها. ويجب أن نواصل الدعوة إلى تخصيص المكانة اللائقة بها على الطاولة، مع الإقرار بأن مشاركتها تثرى المناقشات وتعزز التنمية المستدامة وتحمي التراث الثقافي والمعارف التقليدية التي استمرت عبر الأجيال. وفي المضي قدماً، نشجع جميع الوفود على التفكير في أهمية الشرعية والشمولية في المفاوضات الدولية. فلنعمل جاهدين من أجل بناء توافق الآراء وتجاوز الخلافات وتعزيز جو من الاحترام المتبادل والتفاهم. وللقيام بذلك، يمكننا أن نضمن أن تكون نتائج مفاوضاتنا شاملة ومنصفة ومستدامة. ومرة أخرى، أعرب عن عميق امتناني للذين دافعوا عن قضية الشمولية والشرعية. ويكتسي تفانيكم وجهودكم قيمة لا تُقدَّر بثمن في تشكيل إطار عالمي للملكية الفكرية يتسم بقدر أكبر من العدالة والشمولية؛ نظامٌ يتيح لنا النجاح في خدمة المبتكرين والمبدعين في جميع أنحاء العالم، ويمكن أن يصبح عاملاً تمكينياً أفقياً. وما زال هذا الوفد على ثقة بأن هذه الرؤية هي رؤية تحويلية. دعونا نواصل العمل معاً والعمل نحو المستقبل الذي يحترم ويضم أصوات الجميع وإسهاماتهم بحق.

825. الرئيس: أعتقد أننا لدينا الآن الاقتراح البديل. وفقاً لبيان مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي وفيما يتعلق بهذا الجزء الخاص من فقرة القرار، فإنني على استعداد لتقاسمها معكم. وكما ترون، فقد أضفنا إلى هذا الجزء من فقرة القرار (في الجزء الثاني) العبارة التالية "بالإضافة إلى البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً". وكما ترون فإنها إضافة إلى الاقتراح كما شرحه منسق مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. وأود أن أعرف ما إذا كان منسق مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي يتفق مع هذا الاقتراح. لذلك، فإننا نعتبر ذلك رداً، في الوقت الراهن، فيما يتعلق بفقرة القرار.

826. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): لم أحصل في الوقت الراهن إلا على موافقة المجموعة. ومع ذلك، أطلب منكم تفهم ما إذا كان هناك، في اللحظة الأخيرة، تعليق مخالف. ولكن في الوقت الراهن، هذا جيد. ومع الرسائل التي تلقيتها هنا، أوجه شكري لكم على ما تبذلونه من جهود. شكراً لكم. وعموماً، هذا جيد.

827. الرئيس: فكرتنا تتمثل في المضي قدماً في فقرة القرار هذه. وهذا هو السبب في أننا أرسلناها من قبل. وهذا هو السبب في أننا ندين الآن التغيير في اقتراحكم. فلنواصل قائمتنا.

828. وفد الاتحاد الروسي: أكد الاتحاد الروسي، عدة مرات، معارضته المطلقة لأي قرار يقوم على أسباب سياسية، مما يخلق سابقة خطيرة للغاية ويقوّض سلطة المنظمة. وإذا نظرنا إلى أرقام عام 2022 بشأن النفقات غير المتعلقة بالموظفين، فقد استفاد مكتب الويبو للتنسيق في نيويورك من مبلغ 280000 فرنك سويسري فقط من مبلغ 724000 فرنك سويسري المرصود في ميزانية الثنائية 23/2022. ومع ذلك، شهدت ميزانية مكتب الويبو للتنسيق في نيويورك خلال الفترة 25/2024 زيادةً إلى 732000 فرنك سويسري. واستناداً إلى منطوق الوفد الذي قدم اقتراحاً بشأن مكتب الويبو الخارجي في الاتحاد الروسي، ينبغي أن تبلغ ميزانية مكتب الويبو للتنسيق في نيويورك 560000 فرنك سويسري. وبالنظر إلى ما قلته للتو وما عرفناه للتو، نرى أنها سابقة خطيرة جداً لاستخدام القرارات ذات الدوافع السياسية في برنامج العمل والميزانية، وهي إحدى أهم الوثائق الاستراتيجية للمنظمة (وهي وثيقة تحدد أنشطة المنظمة لفترة السنتين المقبلتين). ويبدو لنا أيضاً أننا نعتمد نهجاً انتقائياً بمعايير مزدوجة. وبعبارة أخرى، فإن الاقتراح المقدم هو أن يحصل مكتب الويبو للتنسيق في نيويورك، الذي لم يستفد الكامل من ميزانيته، على ميزانية إضافية. وفي المقابل، تُخفّض ميزانية المكتب الخارجي الآخر باستخدام نفس الغدر. نحن نعتبر هذا النهج الانتقائي متحيزاً وغير مقبول قطعاً. وفي هذا الصدد، نود الإبقاء على الميزانية الأصلية المقترحة لمكتب الويبو الخارجي في الاتحاد الروسي. وإذا رغب وفد ما في تخفيض الميزانية، فإنه يمكنه أن يقترح تخفيض ميزانية مكتب الويبو للتنسيق في نيويورك نظراً إلى أنه لم يستخدم الميزانية المخصصة له بالكامل. حُذفت المعلومات المتعلقة ببرنامج العمل والميزانية للمكاتب الخارجية، استناداً إلى توافق الآراء بين المجموعات، من وثيقة اقتراح البرنامج والميزانية. وقد أُدرجت في وثيقة الأسئلة والأجوبة؛ وهي وثيقة لها غرض وهدف إعلامي فقط. ومع مراعاة أن المواعيد النهائية لتقديم الاقتراحات من جانب الوفود تنتهك النظام الداخلي العام للويبو، فإننا نصر على حذف هذه النقطة في فقرة القرار.

829. وفد أستراليا: تعرب أستراليا عن رغبتها في أن تشكر مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي والمجموعة الأفريقية على اقتراحهما البناء حول مشاركة الشعوب الأصلية في المؤتمر الدبلوماسي المعني بوضع صك قانوني دولي بشأن الموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها. وتُعتبر مشاركة الشعوب الأصلية في المؤتمر والدورة الاستثنائية من الأمور الأساسية للتوصل إلى نتيجة ناجحة. ونرى أنه ينبغي تخصيص بعض ميزانية الويبو لهذا الغرض، ونشجع الآخرين على المساهمة في صندوق التبرعات.

830. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: في الوقت الراهن، لا تستطيع الولايات المتحدة الأمريكية أن توصي بأن توافق الجمعية العامة على اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024 بشأن البنود التالية. أولاً، لم يُعالج طلب تخفيض الميزانية المقترحة لمكتب الويبو الخارجي في الاتحاد الروسي تخفيضاً كبيراً. وفي إطار اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024، سيواصل هذا المكتب العمل كما لو أن روسيا لم تشنّ الغزو الوحشي ضد أوكرانيا. فمن غير المقبول توفير التمويل لهذا المكتب الخارجي بما يتجاوز الاستخدام المتوقع. ولا يمكن أن ندعي أنها آلية عمل اعتيادية. ثانياً، إن الزيادة المقترحة بنسبة 30 بالمائة في ميزانية اتحاد لشبونة غير مقبولة لدى هذا الوفد. ولم يتم التصدي بشكل مُرضٍ لشواغلنا إزاء هذه الزيادة وحاجة الويبو إلى اتباع نهج عادل ومتوازن في عملها. وسنقدم بياناً كتابياً حول هذه المسألة لإدراجه في السجل. لهذه الأسباب، لا يمكننا أن نوصي بالجزء المذكور من اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024 للموافقة عليه في الجمعية العامة المقبلة.

831. وفد أوغندا: أود أيضاً أن أشكر مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي على مقترحها، وهذا ما أيدته منذ ذلك الحين المجموعة الأفريقية، بشأن تمويل الويبو للشعوب الأصلية والجماعات المحلية. ولكننا نود تعديل فقرة قرارنا باستثناء البلدان النامية من القرار لأنّ البلدان النامية مشمولة في آلية التمويل.

832. وفد بيلاروس: حرصاً على توفير الوقت، سأحدث بإيجاز شديد. نوافق على ما قدّمه وفد الاتحاد الروسي من حجج ومنطوق. واستناداً إلى نص القرار المطروح على الشاشة، لا يسعنا أن نُؤيد هذا النص. لا يمكننا تأييد إدراج قرار تخفيض ميزانية مكتب الويبو الخارجي في الاتحاد الروسي، ولا يمكننا أن نوصي بأن يُقدّم إلى الجمعيات.

833. الرئيس: أود أن أشاطر الرأي معكم، الذي أرى أن من شأنه أن يرفع معنوياتنا. ما نقوم به هنا مع الميزانية التي اقترحناها هو أننا نُخبر جمعيات الويبو، كلّ في حقل اختصاصه ووفقاً للممارسات المعتادة التي عملت معها لجنة البرنامج والميزانية، بأن بعض المسائل لم تخضع للاتفاق، وينبغي مناقشتها في الجمعيات. ونقوم بذلك بدلاً من اعتماد فقرة قرار تحتوي على جزء تمت الموافقة عليه، وأجزاء أخرى حيث لا يوجد توافق في الآراء وتحتاج بالتالي إلى مناقشتها على نطاق أوسع في الجمعية. وهذا يعني أننا سنرسل النص كاملاً كي تعدله الجمعية. لا أعتقد أن ذلك مفيد للمنظمة ولن يكون كذلك للجمعية. وأنا أشاطركم هذا التفكير بصفتي رئيس لجنة البرنامج والميزانية المنتهية ولايته.

834. وفد كندا: على غرار وفد أستراليا، يعتقد وفد كندا أنه من المناسب أن تخصص المنظمة أموالاً، على أساس استثنائي وبصرف النظر عن المحاذير المناسبة، لتمويل مشاركة الشعوب الأصلية والجماعات المحلية في المؤتمر الدبلوماسي المعني بإبرام صك قانوني دولي بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها. نتوجه بالشكر إلى مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي والمجموعة الأفريقية على اقتراحهما.

835. وفد سويسرا: نيابةً عن سويسرا، أود أن أقول إنه تماشياً مع ما ذكرناه في هذا الاجتماع، نود أن نُؤيد ما اقترح لزيادة ميزانية نظام لشبونة. ونود أن نسجل أننا نُؤيد بشدة هذه الزيادة. ونحن نستغرب قليلاً أنه في الساعة الأخيرة الآن نسمع أن هذا موضع شك، في حين أن هذه المسألة لم تُطرح من قَبَل عندما أُتيحت لنا الفرصة لمناقشة مسائل الميزانية في إطار البند 10 من جدول الأعمال.

836. وفد البرتغال: أود فقط أن أعرب عن تأييدي لما قاله وفد سويسرا بشأن ميزانية نظام لشبونة، ونود أن تبقى الميزانية كما كانت بحسب ما كان متفقاً عليه مبدئياً. نُؤيد تماماً موقف وفد سويسرا.

837. وفد غانا: تُؤيد المجموعة الأفريقية البيان الذي أدلت به سويسرا بشأن نظام لشبونة والأموال المخصصة له.

838. وفد الاتحاد الروسي: أعتذر عن أخذ الكلمة مرة أخرى. شكراً على التوضيح الذي قدمتموه للتوفيق فيما يتعلق بهذا الوضع. ومع ذلك، يشار في مشروع القرار إلى أن لجنة البرنامج والميزانية تتخذ قراراً بناءً على الوثيقة WO/PBC/36/8. تُعد هذه الوثيقة اقتراحاً لبرنامج العمل والميزانية، ووفقاً لاتفاق الدول الأعضاء، لا يوجد في أي مكان من هذه الوثيقة أي معلومات تتعلق بالمكاتب الخارجية. ولا تُظهر هذه المعلومات إلا في وثيقة الأسئلة والأجوبة؛ وهي ليست واحدة من الوثائق الرسمية. إنها ببساطة وثيقة إعلامية. بالتالي، نعتقد أن لجنة البرنامج والميزانية ليست لديها الصلاحية لاتخاذ قرار بشأن هذه المسألة بقدر ما تكون تلك المسألة خارجة عن نطاق عمل لجنة البرنامج والميزانية.

839. وفد فرنسا: تُؤيد فرنسا البيان الذي أدلى به وفد سويسرا بشأن نظام لشبونة.

840. الرئيس: سوف نأخذ استراحة لمدة 10 دقائق.

841. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: فيما يتعلق بالبند 10 من جدول الأعمال بشأن نظام لشبونة، فإن الزيادة البالغة 30 بالمائة في ميزانية اتحاد لشبونة غير مقبولة لدى هذا الوفد. بالإضافة إلى ذلك، لم تُعالج بشكل مُرضٍ حاجة الويبو إلى اتباع نهج عادل ومتوازن في عملها البرنامجي. ولا يزال اتحاد لشبونة يعاني من عجز مزمن سوف يستمر في النمو في إطار هذا الاقتراح. ويرجع ذلك إلى عجز أعضاء اتحاد لشبونة عن الوفاء بالتزاماتهم بمعالجة نفقاتهم بموجب المعاهدة. سيدي الرئيس، إن صياغة معاهدات الويبو والقواعد المالية واضحة وهامة وينبغي عدم تجاهلها. ونشدد مرة أخرى على ضرورة مساءلة الدول الأعضاء عن التزاماتها بموجب المعاهدة. ونتيجةً لعجز نظام لشبونة الذي لا ينتهي أبداً، لا تزال الرسوم المدفوعة إلى نظام الويبو الدولي لتسجيل البراءات تُحوّل بشكل غير ملائم لتمويل نظام لشبونة، وهي رسوم تأتي على نحو غير متناسب من أصحاب الحقوق في الولايات المتحدة. وبالإضافة إلى ذلك، نأسف لأن هذه الهيئة لم تتمكن من التوصل إلى اتفاق بشأن المؤشرات الجغرافية ومؤشرات الأداء الرئيسية للأسماء المشتركة. وتصر الولايات المتحدة على ضرورة بذل المزيد من الجهود لكي تقوم الويبو بتنفيذ نهج متوازن ومنصف في عملها البرنامجي، بما في ذلك المساعدة التقنية والمشورة التشريعية، بشأن المؤشرات الجغرافية والأسماء المشتركة. ويجب توفير المزيد من الوعي للحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين بشأن العلاقة المتأصلة والمتداخلة لحماية البيانات الجغرافية وأوجه استخدام الأسماء العامة أو المشتركة. وعندما لا يحدث هذا التوازن، هناك تداعيات سلبية هائلة على الشركات في جميع أنحاء العالم - بما في ذلك الشركات الصغيرة ورواد الأعمال - الذين يعتمدون على استخدام الأسماء المشتركة فضلاً عن سلامة العلامات التجارية القائمة لتسويق منتجاتهم وبيعها على الصعيد العالمي.

842. الرئيس: شكراً جزيلاً على صبركم. نحن نفعل كل ما في وسعنا للتوصل إلى اتفاق يرضي جميع الأطراف ويسمح لنا بمواصلة عملنا. لدينا اقتراح مطروح على الشاشة. هذه هي فقرة القرار التي سأقرأها. وكما ترون، طرأت بعض التغييرات على الصياغة. هذا هو اقتراح فقرة القرار. وكما ترون، وُزعت نسخة مع ذكر الفقرة الأولى من الوثيقة. المجال متاح أمام الوفود التي ترغب في الإدلاء بتعليق.

843. وفد أوغندا: عذراً على أخذ الكلمة مرة أخرى. أود أن أوضح أن ما قصدناه في تقريرنا السابق هو أننا نود أن تكون لدينا فقرات منفصلة تطلب تمويل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والبلدان النامية إلى الجمعية العامة. إنه مجرد توضيح من تقريرنا السابق، ولكنني اعتقد أنه لم يعد قائماً بسبب تنقيح فقرة القرار.

844. وفد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): نود أن نشكر وفديّ أستراليا وكندا على دعمهما لمشاركة الشعوب الأصلية والجماعات المحلية في المؤتمر الدبلوماسي. ينبغي استخدام الأيام المتبقية قبل انعقاد الجمعيات من أجل مواصلة بناء الجسور للتوصل إلى نص توافقي حول المسألة العالقة. إليكم اقتراح من مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي والمجموعة الأفريقية إلى الجمعية العامة 2023: "(i) تستمر الأمانة في مساعدة اللجنة بتزويد الدول الأعضاء بما يلزم من خبرة وبتتمويل مشاركة الخبراء من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً بأكثر قدر من الكفاءة، مع مراعاة الصيغة المعتادة للجنة؛ (ii) على أساس استثنائي وrehناً بالموافقة على قائمة المدعوين في اللجنة التحضيرية للمؤتمر الدبلوماسي المعني بإبرام صك قانوني دولي بشأن الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها، توفر الويبو التمويل الكافي لتيسير مشاركة اثنين على الأقل من ممثلي الشعوب الأصلية والجماعات المحلية في المؤتمر الدبلوماسي من كل منطقة اجتماعية-ثقافية يستخدمها منتدى الأمم المتحدة الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية. وسوف يُقدّم التمويل من صندوق الويبو للتبرعات، وفي حالة عدم كفاية الموارد، من خلال الميزانية المخصصة للمؤتمر الدبلوماسي. وستتبع طرائق تخصيص ذلك التمويل قواعد صندوق الويبو للتبرعات؛ (iii) وبالإضافة إلى ذلك، ستنظر الويبو في تمويل مشاركة ممثلين اثنين من كل من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً في المؤتمر الدبلوماسي المذكور أعلاه".

845. الرئيس: أشكر وفد فنزويلا الموقر (جمهورية - البوليفارية) نيابةً عن مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي على ملاحظاته بشأن فقرة القرار. هل يوجد أي وفد آخر يرغب في أخذ الكلمة؟ لا أرى أي مداخلة. وبالتالي، ما من وفد يعارض فقرة القرار كما هي مُقترحة. ونتيجةً لذلك، يمكننا أن نختتم. وبفضل مرونتكم، لدينا الآن فقرة قرار لإغلاق البند 10 من جدول الأعمال ومواصلة نقاشنا.

846. إن لجنة البرنامج والميزانية، إذ انتهت من استعراضها الشامل لاقتراح برنامج العمل والميزانية للثنائية 25/2024، وافقت على التعديلات التالية كما هي واردة في المرفق الأول:

"6" شطب أهداف التنمية المستدامة وإضافة شعار تلك الأهداف في بنیان الاستراتيجية (الصفحة 8)؛

"7" إضافة نقطة جديدة تتعلق بالتكنولوجيات الخضراء تحت الركيزة الاستراتيجية 3 (الصفحة 13)؛

"8" إضافة مؤشر أداء رئيسي جديد تحت النتيجة المرتقبة 3-3 فيما يتعلق بنقل التكنولوجيا (الصفحة 13)؛

"9" تعديل نقطة الأولويات الثالثة تحت الركيزة الاستراتيجية 4 (خطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية) والحاشية ذات الصلة (الصفحة 13)؛

"10" إضافة حاشية للنقطة الأولى تحت الركيزة الاستراتيجية 4 (الصفحة 13)؛

"11" تعديل مؤشر الأداء الرئيسي المتعلق بخطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية (الصفحة 14)؛

"12" تعديل الأولوية المتعلقة بالمساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل (الصفحة 15)؛

"13" إضافة نقطة جديدة تحت الأساس (الصفحة 15)؛

"14" إضافة مؤشر أداء رئيسي جديد تحت 1-5 (الصفحة 15)؛

"15" إضافة نص جديد بشأن المساواة بين الجنسين تحت استراتيجية التنفيذ المتعلقة بخطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية (الصفحة 21)؛

"16" تعديل استراتيجية التنفيذ المتعلقة بالملكية الفكرية وسياسة المنافسة (الصفحة 50)؛

"17" إضافة مؤشر أداء رئيسي يتعلق بمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار تحت النتيجة المرتقبة 4-4 (الصفحة 60)؛

"18" إضافة نقطة جديدة تحت استراتيجيات التنفيذ المتعلقة بالعدالة الداخلية والحوكمة والرقابة (الصفحة 67)؛

"19" تعديل الأهداف فيما يخص مؤشرات الأداء الرئيسية المتعلقة بالتوازن بين الجنسين (الصفحة 69)؛

والتمسست لجنة البرنامج والميزانية من الأمانة تنقيح اقتراح برنامج العمل والميزانية (الوثيقة WO/PBC/36/8) لبيان التعديلات المذكورة في الفقرة 1 أعلاه، كي تُقدّم إلى سلسلة الاجتماعات الرابعة والستين لجمعية الويبو.

وأقرت لجنة البرنامج والميزانية بأنه تم التوصل إلى اتفاق بشأن معظم القضايا وقررت إحالة القضايا البضع العالقة، كما نوقش خلال الدورة السادسة والستين للجنة البرنامج والميزانية وأدرج في محاضر الاجتماع، إلى سلسلة الاجتماعات الرابعة والستين لجمعيات الويبو.

وإن لجنة البرنامج والميزانية:

- "1" أقرت بأهمية أمن بيانات مشاريع الويبو المتعلقة بالسحابة؛
- "2" والتمست من الويبو مواصلة تحديث وترشيد تكنولوجياتها الخاصة بأمن البيانات في الوقت المناسب، بغرض مراعاة شواغل بعض الدول الأعضاء وبعض مستخدمي خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية في هذا الصدد ودعواتهم إلى تعزيز التدقيق الداخلي والخارجي لأمن بيانات مشاريع الويبو المتعلقة بالسحابة؛
- "3" وأقرت بأن الويبو ستواصل إجراء عمليات تدقيق شاملة واختبارات أمن من قبل مقدمي خدمات خارجيين من ذوي المهارات العالية، تُقنَى خدماتهم عن طريق مناقشات دولية مفتوحة طبقاً لقواعد الويبو الخاصة بالمشترى؛
- "4" وأكدت أهمية الاستعراض الذي تجريه حالياً للجنة الاستشارية المستقلة للرقابة لتقارير التدقيق الخاصة بإدارة السحابة، وفقاً للاختصاصات المعدلة لتلك اللجنة؛
- "5" والتمست من الأمانة تعزيز الإبلاغ السنوي عن المشاريع المتعلقة بالسحابة في تقرير أداء الويبو، بما في ذلك استنتاجات عمليات التدقيق واختبارات أمن البيانات المُصطلح بها خلال العام بشأن بيانات الويبو السحابية.

البند 11 دراسة عن إنشاء كيان منفصل للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

847. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/36/9.

848. الرئيس: ننتقل الآن إلى البند 11 المعنون "دراسة حول إنشاء كيان منفصل للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة"، الوثيقة WO/PBC/36/9. وكما تذكرون، قدمت الأمانة، في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، تحديثاً شفوياً بشأن هذه الدراسة وتعددت بتقديم وثيقة في هذا الاجتماع. أعطي الكلمة الآن إلى مديرة شعبة الشؤون المالية لتقديم الوثيقة.

849. الأمانة: في الدورة الرابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، قدمت الأمانة الوثيقة WO/PPC/34/14 التي تتعلق بخطة تمويل للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وقدمت الوثيقة أيضاً بعض المعلومات عن فكرة إنشاء كيان منفصل وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام من شأنه أن يحوي الاستثمارات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. ونتيجةً للمناقشات، طُلب من الأمانة إجراء دراسة أكثر تفصيلاً عن كيفية إنشاء كيان منفصل من أجل القيام رسمياً بتعيين استثمارات مخصصة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة كأصول للخطة وتقديم نتائجها إلى الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وكما هو موضح في الدورة الخامسة والثلاثين، لم يكن من الممكن إجراء البحوث اللازمة في الوقت المناسب لتقديم وثيقة في تلك الدورة. ولذلك، تُقدّم الوثيقة في الدورة السادسة والثلاثين. تأتي هذه الوثيقة نتيجة بحث أجري بين 24 منظمة من منظمات الأمم المتحدة وعدة منظمات دولية غير حكومية، وتقدم طريقتين بديلتين يمكن للويبو أن تنشئ بهما كياناً مستقلاً. وقبل استعراض السمات الرئيسية للخيارين، من المهم النظر في الآثار المترتبة على إنشاء هذا الكيان المنفصل. وفور إنشاء هذا الكيان ونقل الأصول إليه من قبل الويبو، وفقاً للمعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، لن تكون الويبو قادرة على النفاذ إلى تلك الأصول. وينطبق ذلك حتى في الحالات التي تواجه فيها الويبو صعوبات مالية شديدة. وتكون الأصول مُقيّدة بشكل فعال ولا يمكن استخدامها إلا للوفاء بالتزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وغيرها من خصوم استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل عند الاقتضاء. ومع ذلك، يمكن إرجاع أي أموال زائدة إلى الويبو. بالإضافة إلى ذلك، يمكن تعديل عرض البيانات المالية لعرض هذه الالتزامات بطريقة صافية بصرف النظر عن التمويل المتراكم. ويعني ذلك أن الاستثمار النقدي الاستراتيجي الذي تم القيام به لتمويل الالتزامات بمستحقات الموظفين على الأجل الطويل سيُحذف من بيان الوضع المالي وستُخفّض الالتزامات بمبلغ معادل. وتوضح الملاحظات على البيانات المالية تفاصيل الخصوم الإجمالية والاستثمارات المحفوظ بها كأصول. أما الخياران المتاحان للكيان المستقل، والمفصلان في الوثيقة، فيتمثلان في خطة متعددة الأطراف كخيار أول، ومؤسسة كخيار ثانٍ. أود الآن أن أنتقل إلى عرض على الشاشة يذكر السمات الرئيسية لكل منهما. بالنظر أولاً إلى وضع الخطة المتعددة الأطراف، يتطلب ذلك وجود الويبو مع كيان واحد آخر على الأقل، على أن يكون منفصلاً من الناحية القانونية. وكما أظهرت الوثيقة، فإن الاختيار الواضح للويبو سيكون الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة (الأوبوف)، وتحدثنا مع أمانة الأوبوف للنظر فيما إذا كانت مهمة بتقديم هذا الاقتراح إلى مجلسها عندما يجتمع في الخريف. يسر الأمانة أن تفعل ذلك، ولكن من الممكن طببيعة الحال أن يرفض مجلس الأوبوف الاقتراح، وسيُعتبر علينا عندئذٍ أن نجد كياناً آخر. وهذا ممكن، ولكن من الواضح أنه سيستغرق بعض الوقت. ومن ناحية أخرى، فإن المؤسسة التي تنشأ بموجب القانون السويسري لا تنطوي على هذه المسألة. وحدها الويبو ستشارك في

هذه المؤسسة. وفيما يتعلق بالتكاليف، إذا وضعت الويبو خطة متعددة الأطراف، فلا توجد في الواقع أي تكاليف إضافية. وإذا أنشأت الويبو مؤسسة، فستتحمل المؤسسة رسم مراجعة سنوية قدره حوالي 300 فرنك سويسري، وسيكون هناك أيضاً رسم تسجيل تتقاضاه السلطة التي تشرف على المؤسسة. وسوف يكون رسم تسجيل أولياً. وفيما يتعلق باللوائح التي تحكم أياً من الكيانين، فإن الهيئتين الإداريتين هما الويبو والأوبوف فيما يخص الخطة، وإذا وافق الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة (الأوبوف) على الانضمام إلى هذه الخطة. ويتعين على الهيئات الرئاسية لكليهما أن تقبلا معاً اللائحة التنفيذية. وبالنسبة للمؤسسة، سوف تُستهل اللائحة التنفيذية من قبل هيئة إدارة الويبو، ولكن يجب أن توافق عليها السلطة الإشرافية السويسرية، على النحو المفضل في الوثيقة. وفيما يتعلق بتعديل اللائحة التنفيذية، يمكن الشروع في إدخال أي تعديل على الخطة المتعددة من جانب هيئة إدارة الخطة بعد عملية الموافقة المقررة في لوائحها. وبالنسبة للمؤسسة، يمكن أن تبدأ أي تغييرات من جانب هيئة إدارة المؤسسة، ولكن ستكون خاضعة للمراجعة من قبل الهيئة الإشرافية السويسرية. وبالنسبة للبيانات المالية، ستُعد البيانات الخاصة بالخطة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التي ستُستط عملية إعدادها. ولدى الويبو فريق عمل في شعبة الشؤون المالية له دراية بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، ومن شأن ذلك أن يبسط المقارنة أيضاً. وبالنسبة للمؤسسة، سيتعين على الويبو اتباع مبادئ المحاسبة المقبولة في سويسرا وفقاً لمعايير محاسبية مختلفة. وسيطلب ذلك بعض الإعداد المتخصص، ومن الواضح أنه يُعقد المقارنة. أود أن أضيف هنا أننا نتبع في الأساس هذه المعايير المحاسبية لصندوق المعاشات التقاعدية المغلق الذي تتولى شعبة الشؤون المالية التابعة للويبو العناية به. ويمكن لشعبة الشؤون المالية إعداد البيانات المالية لصندوق المعاشات التقاعدية المغلق وفقاً للمعايير المحاسبية بدون أي صعوبة. وفيما يتعلق بالاستثمارات، يمكن للخطة المتعددة الجهات أن تحتفظ بنفس سياسة الاستثمار المطبقة في الويبو. ويمكن للأوبوف أن تختار اتباع تلك السياسة نفسها لحصتها من الاستثمارات، أو يمكن لها أن تحافظ على السياسة الحالية الخاصة بها، ويمكن للجنة الاستشارية المعنية بالاستثمارات التابعة للويبو أن تستمر أيضاً في أداء دورها الحالي. وبالنسبة للاستثمارات في المؤسسة، سيتم تحويل الاستثمارات إلى اسم المؤسسة. ويمكن للمؤسسة أن تنشئ لجنة استشارية معنية بالاستثمارات بنفس عضوية اللجنة الاستشارية للويبو إذا كانت ترغب في ذلك. ويمكن لمجلس الإدارة أن يضع سياسة استثمارية على غرار سياسة الويبو، وبالتالي يمكن أن يكون لدينا سياسة استثمار تشبه السياسة الاستثمارية للويبو إذا أردنا. وفيما يتعلق بمستوى التمويل، سوف يقوم كل كيان بتحديد ذلك على حدة في إطار الخطة المتعددة الأطراف، ومن شأن الويبو أن تضمن إمكانية تتبع كل كيان في النظام المحاسبي، ومن ثم يمكن تحديد التمويل المقدم إلى الخطة المتعددة الأطراف من قبل الويبو والتمويل الذي يقدمه الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة بوضوح. بالنسبة إلى المؤسسة، ستقوم الويبو بتحديد مستوى التمويل في وثائق تأسيس المؤسسة. وستخضع هذه الوثائق للمراجعة من قبل السلطة الإشرافية. ويمكن للسلطة الإشرافية أن تتخذ إجراءات معينة إذا لم يتم الإبقاء على مستويات التمويل المنصوص عليها في تلك الوثائق الدستورية. بالتالي، يتعين على الويبو، في تلك الوثائق، أن تحدد الهدف فيما يتعلق بمستويات التمويل ومصدر ذلك التمويل. وللرقابة، يمكن لمراجع الحسابات الخارجي المُعتمد من قبل إدارة الخطة أن يكون مراجع الحسابات الخارجي للويبو. يتعين الاتفاق على ذلك بين الهيئتين، أي الويبو والاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة (الأوبوف). وإذا كان مراجع الحسابات الخارجي للويبو هو مراجع الحسابات الخارجي، فمن الممكن ألا تكون هناك أي تكاليف إضافية لمراجعة الخطة. وبالنسبة للمؤسسة، ينبغي أن يكون لدى الويبو مراجع حسابات خارجي وافقت عليه إدارة الخطة، رهناً بموافقة السلطة الإشرافية. على الأرجح، ستكون هناك مجموعة مختلفة من مراجع الحسابات الخارجيين لأن مراجع الحسابات الخارجيين يجب أن يكونوا على دراية بأحكام المبادئ المحاسبية المقبولة في سويسرا، ومن المحتمل أن تكون هناك تكلفة من رسوم مراجعة الحسابات. وبالنسبة إلى عضوية مجلس الإدارة، في حالة الخطة المتعددة الأطراف، سيتم تحديد ذلك في اللائحة التنفيذية التي يعتمدها المجلس الإداري للكيانين. وبالنسبة للمؤسسة، ستقوم الويبو بإنشاء هذه العضوية، ولكنها ستخضع أيضاً لمراجعة السلطة الإشرافية. وأخيراً فيما يتعلق بالإعفاء الضريبي، يتمتع كلا الخيارين بالإعفاء الضريبي، ولكن لأسباب مختلفة اختلافاً طفيفاً. فيما يخص الخطة المتعددة الأطراف، يُمنح كلٌّ من الويبو والاتحاد الدولي للأوبوف امتيازات وحصانات في سويسرا، ويشمل ذلك الاستثناء من الضريبة المقتطعة من المنبع على عائدات الاستثمار. وبالنسبة للمؤسسة، تُعفى إيرادات الاستثمار من الاقتطاع بموجب القانون السويسري. هذه هي السمات الرئيسية للخيارين. وعلى الرغم من أن الوثيقة معنونة "دراسة عن إنشاء كيان منفصل"، فإن البحث في خيار الخطة المتعددة الأطراف مُكتمل نوعاً ما. أما فيما يتعلق بخيار المؤسسة، فستحتاج الويبو إلى الاجتماع بالسلطة الإشرافية مع زملاء من مكتب المستشار القانوني لاستكشاف خيارات التأسيس المختلفة في القانون السويسري. وهي عملية بسيطة من حيث اختيار نوع المؤسسة التي ترغب الويبو في إنشائها.

850. وقد سويسرا: تود المجموعة بآء أن تشكر الأمانة على إعداد وتقديم الدراسة بشأن إنشاء كيان منفصل للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، الوثيقة WO/PBC/36/9. وبما أن الإدارة السليمة للالتزام التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة هي مسألة رئيسية بالنسبة لنا، نحيط علماً بالمعلومات الأولية الواردة في الدراسة. وقد نظرنا عن كثب في النهجين المقترحين، وهما الخطة المتعددة الأطراف ونهج المؤسسة. ونرى أن هناك حاجة إلى مزيد من المعلومات، على سبيل المثال فيما يتعلق بتكاليف التنفيذ بغية تكوين رؤية أوضح عن إيجابيات وسلبيات كل خيار. وبناءً على اقتراح الأمانة، نوافق على أن شعبة الشؤون المالية بالويبو مع مكتب المستشار القانوني، بالاشتراك مع مراجع الحسابات الخارجي، والخبراء الخارجيين، ينبغي أن يقدموا بمزيد من التفصيل الدراسة الخاصة بالنهجين. وننتقل إلى مواصلة المناقشات حول هذا الموضوع المهم في الدورة السابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية.

851. وقد الولايات المتحدة الأمريكية: نود أن نشكر الأمانة على ما أجرته من بحث وتقديم لهذه الوثيقة. ونرى أن هناك فوائد لكل نوع من نوعي الكيانات المقترحة، وأن كلا النوعين من الكيانات يفي بالشرط، بما في ذلك الامتثال للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وتكون لهما الأسبقية داخل منظومة الأمم المتحدة. تتطلب الطريقة المتعددة الأطراف مشاركة الاتحاد الدولي لحماية الأصناف

النباتية الجديدة (الأوبوف) والويبو، في حين أن نهج المؤسسة لن يغطي سوى الويبيو ويبدو أن الرقابة السويسرية في حدها الأدنى. وسيطلب ذلك إعداد بيانات مالية منفصلة، ولكننا مهتمون بمعرفة ما إذا كان ذلك يشكل تكلفة إضافية كبيرة بالنسبة للمنظمة. ندرك أن مكتب المستشار القانوني يواصل التشاور مع شعبة الشؤون المالية ومراجع الحسابات الخارجي لتحديد أنسب طريقة لإنشاء هذا الكيان. في البداية، نُفضّل طريقة المؤسسة لأنها كيان واحد مقابل إشراك الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة (الأوبوف) في الوحدة المتعددة الكيانات. لم تعرب الدول الأعضاء من قبل عن آرائها بشأن إدراج الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة (الأوبوف)، وسيتم مناقشة الآثار المالية المترتبة على ذلك وفهمها. ومع ذلك، نرى فوائد الخطة المتعددة الأطراف لإدراج الإبلاغ السنوي عن العوامل الديمغرافية وما إلى ذلك. ونحن مهتمون بمعرفة ما إذا كانت هذه المعلومات تُجمَع بالفعل أو ما إذا كنا بحاجة إلى موظفين إضافيين لاستيفاء هذا الشرط. ونرى أن الاستمرار في دراسة هذا الخيار يمثل استثماراً جديراً بالاهتمام، ولكن لدينا معظم المعلومات الآن، ويبدو أن كلا الطريقتين تفيان بالمتطلبات. ونحن نتساءل عما إذا كان من الممكن اتخاذ القرار في وقت أقرب، ربما حتى هذا الأسبوع. يبدو أن الشيء الوحيد المتبقي هو التشاور مع السلطات السويسرية بشأن خيار المؤسسة. ونحن نتساءل عما إذا كان من الضروري الاستمرار في دراسة هذه المسألة لمدة عام كامل. تُقترح الصيغة اتخاذ قرار بهذا الشأن في عام 2024. إذا كانت هناك حاجة إلى مزيد من الوقت، فإننا نتفهم ذلك، ونحن على استعداد للانتظار. ولكن، لدينا الكثير من المعلومات الجيدة، بما في ذلك العرض الممتاز على الشاشة الذي قُدم للتو. إنه مجرد اقتراح بأنه ربما لدينا ما يكفي من المعلومات. سوف تنجح الطريقتان في ما كنا نوي القيام به في لجنة البرنامج والميزانية في العام الماضي، وقد تمت الموافقة على ذلك في الجمعيات أيضاً. نحن نقترح تقديم الموعد النهائي بدلاً من إرجائه لعام كامل من الآن. يمكننا مثلاً اتخاذ القرار هذا الأسبوع بشأن الكيائين.

852. وقد أوغندا: تود أوغندا أن تقدم البيان بالنيابة عن غانا باسم المجموعة الأفريقية. تشكر المجموعة الأفريقية الأمانة على إعداد الوثيقة المتعلقة بالدراسة حول إنشاء كيان منفصل للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، الوثيقة WO/PBC/36/9، بهدف استكشاف الجدوى والفوائد المحتملة لتمويل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، فضلاً عن إدارته الفعالة. ونقر بأهمية توفير تغطية شاملة ومستدامة للتأمين الصحي للموظفين، ولا سيما بعد التقاعد. ينبغي إيلاء أهمية قصوى لرفاه الموظفين وأمنهم، وينبغي اتخاذ تدابير استباقية لضمان صحتهم ورفاههم. ويمكن للكيان المنفصل المعني بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة أن يعالج الاحتياجات والشواغل الخاصة لموظفي الويبيو المتقاعدين بطريقة أكثر تركيزاً من خلال إنشاء إطار متخصص في التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، بحيث يلبى المتطلبات الفريدة للموظفين الذين تقاعدوا من الخدمة، بما في ذلك تقديم خدمات الرعاية الصحية الشاملة. وينبغي أن تُتاح إمكانية الحصول على العلاجات المتخصصة والتغطية المناسبة للنفقات الطبية. فضلاً عن ذلك، سيتيح إنشاء كيان منفصل تحسين إدارة الموارد المالية وتقييم المخاطر بالنسبة للتأمين الصحي بعد نهاية الخدمة. ويمكن أن يُسهّل تجميع الأموال كما يسمح بتوفير نموذج أكثر استدامة وفعالية لتقديم التغطية الصحية لموظفي الويبيو المتقاعدين عن طريق ضمان توافر الموارد والإدارة من قبل خبراء في المجال. ويمكن تعزيز الجودة العامة للمزايا الصحية للموظفين المتقاعدين وإمكانية الحصول عليها. ومع ذلك، تقرر المجموعة الأفريقية بأن إنشاء كيان منفصل للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة يتطلب دراسة دقيقة وتقييم شامل للتحديات المحتملة. ومن الأهمية بمكان إجراء دراسة شاملة تشمل جميع الجوانب ذات الصلة، بما في ذلك الآثار المالية، والأطر القانونية، والهياكل الإدارية، والأثر على ترتيبات التأمين الصحي الحالية داخل الويبيو. في هذا الصدد، تغتنم المجموعة الأفريقية هذه الفرصة للتشديد على أهمية العمل مع جميع أصحاب المصلحة، بمن فيهم الموظفون العاملون والمتقاعدون، من أجل ضمان سماع أصواتهم وشواغلهم خلال هذه العملية.

853. وقد إيطاليا: نرحب باقتراح إنشاء كيان منفصل قائم فقط لدفع أو تمويل التزام التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة وأي استحقاقات أخرى للموظفين يتم تمويلها من خلال الكيان. ورغم أن الحلول الواردة في الوثيقة مجدية بالنسبة لنا، فإننا في الوقت الراهن نعتقد أن هناك حاجة إلى مزيد من المعلومات لاتخاذ القرار المناسب. وقد قدمت الويبيو المعلومات المتعلقة بالسماوات الرئيسية. لذلك، فإننا بحاجة إلى مزيد من الوقت لتحليلها. ونُرحّب بأنه في حال وُضعت خطة خاصة للويبيو، سيُعدّل عرض البيانات المالية لعرض خصوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على أساس صافي الالتزامات المتراكمة التي أذنت بها جمعيات الويبيو من أجل مراعاة الشفافية والدقة. ونُرحّب أيضاً بأنه لكي تتمكن الويبيو من الاعتراف بتمويل التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة على أنه خصم من التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في بياناتها المالية، سيتعين على المنظمة الالتزام بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. ينص المعيار 39 من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام على أهداف للكشف تتعلق بخطط الاستحقاقات المحددة، وفقاً للخصائص والمخاطر المرتبطة بها والعلاقة مع البيانات المالية للكيان. وهذا يُعبّر مرة أخرى عن الشفافية برأينا. ومع ذلك، نود أن نحصل في المستقبل على بعض المعلومات المفصلة عن تكوين محفظة الاستثمار، وعلى الفرصة لمناقشة هذا الأمر بشكل أوسع في لجنة البرنامج والميزانية.

854. وقد المكسيك: نحن ممتنون للمعلومات التي قدمتها الأمانة. إننا ندرك أن هذه الدراسة تُعزى إلى توصية مراجع الحسابات الخارجي بهدف تكوين نظرة أكثر شفافية ودقة عن أصول الويبيو وخصومها في البيانات المالية. ونحن نرى أنه سيكون من الجيد الحصول على نموذج، وسيكون من الجيد أن يكون هناك شريك مُساعد. ونود أن نعرف إن كان قد تم تحديد شركاء آخرين بخلاف الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة. ونعتقد أنه سيكون من المثمر للاهتمام معرفة رأي المستشار القانوني ومراجع الحسابات الخارجي والخبراء الخارجيين من اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، وكذلك جمعية الموظفين. ويسعدنا أن نرى في التقرير المقبل تحليلاً متعمقاً لتكاليف وفوائد مختلف الخيارات المقدمة اليوم. من شأن هذه المعلومات أن تساعدنا على اتخاذ قرار مستنير.

855. الأمانة: أشكر الوفود الموقرة على التعليقات والأسئلة. ورداً على السؤال المتعلق بالموارد المعنية والتكاليف المرتبطة بالخيارين، فإنّ النوعين يقتضيان من الويبو إعداد تقرير مالي، وستقوم شعبة الشؤون المالية بالويبو بذلك. وربما من الضروري القيام بذلك في نفس الوقت الذي تُعد فيه الشعبة البيانات المالية للويبو، مما يخلق مشكلة صغيرة محتملة من حيث عبء العمل. سيحدث ذلك بالنسبة للكيانين. وبالنسبة إلى التكاليف، من الممكن أن تكون التكلفة أكثر قليلاً لو أُعد كل شيء للمؤسسة، فضلاً عن إخضاع التقرير المالي للمراجعة لأن الويبو قد تضطر على الأرجح إلى التعاقد مع شركة أخرى من مراجعي الحسابات الخارجيين، وسيكون هناك رسم مقابل ذلك. طُرحت أيضاً أسئلة حول المعلومات المتاحة بشأن الاستثمارات. ستكون المعلومات المفصلة متاحة عن الاستثمارات في التقارير المالية للكيان المستقل، ولذلك فإن الكيان الذي وقع عليه الاختيار سوف يُعد كشفاً مفصلاً عن الاستثمارات المحفوظ بها. وبالمثل، يمكن أن تحتفظ الويبو بكشوفات مفصلة في بياناتها المالية فيما يتعلق بحصتها من الاستثمارات المحفوظ بها في الكيان المستقل بحيث لا تضيق أي تفاصيل على الإطلاق. وكان هناك العديد من الإشارات إلى مشاركة أصحاب المصلحة الآخرين. تمت الإشارة إلى مجلس الموظفين والمتقاعدين ومراجع الحسابات الخارجي واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. لم تُقدّم إلى هذه الجهات فكرة إنشاء كيان منفصل. وخلال الأيام القليلة الماضية، طُرحت المسألة على كل من مراجع الحسابات الخارجي واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة ولم يُعربا عن تفضيلهما. يمكن للأمانة بالتأكيد أن تخصص وقتاً الآن لتعميم الفكرة في الورقة وعرضها والدخول في محادثات مع أصحاب المصلحة. وإذا قررت لجنة البرنامج والميزانية اتخاذ قرار سريع خلال الدورة الحالية، فإنها سوف تستبعد تلقائياً الأوبوف من إمكانية الانضمام إلى الخطة المتعددة الأطراف. سيجتمع مجلس الأوبوف في خريف 2023. ولذلك، إذا رغبت لجنة البرنامج والميزانية في اتخاذ قرار هذا الأسبوع والبدء في طرح الأمور، فسيتعين عليها أن تختار المؤسسة.

856. الرئيس: لقد أخذنا علماً بالتفسيرات، وقبل كل شيء المهلة الزمنية المطلوبة لاختيار أفضل البدائل. وبما أنه لا توجد أسئلة بشأن هذا البند، أقترح فقرة القرار التالية حول البند 11 من جدول أعمالنا.

857. إن لجنة البرنامج والميزانية أحاطت علماً بمضمون "الدراسة عن إنشاء كيان منفصل للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة" (الوثيقة WO/PBC/36/9) وناقشتها وقدمت إرشادات إلى الأمانة من أجل اتخاذ قرار في دورة لجنة البرنامج والميزانية لعام 2024.

البند 12 مشروع مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021

858. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/35/7 - المرفق الأول.

859. الرئيس: تحية طيبة للمندوبين الأعزاء. فلنواصل مناقشاتنا. كما قلّت من قبل، سنواصل النقاش حول البند التالي من جدول الأعمال بعد أن نتناول عدداً قليلاً من المسائل الأخرى. وكما قلت، سنتناول البند 12. يتعلق الأمر بمشروع مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021. ستجدون هذه الوثيقة في ملفكم - المرفق الأول من الوثيقة WO/PBC/35/7. وكما تذكرون، نظرت هذه اللجنة في دورتها الخامسة والثلاثين في مشروع مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021، الوثيقة WO/PBC/36/16، والتعديلات التي أدخلت خلال الدورة والواردة في الوثيقة WO/PBC/35/7 - المرفق 1. قررت لجنة البرنامج والميزانية مواصلة مناقشة هذه المسألة في هذه الدورة. لذلك، سنطرح المناقشة الآن، وسوف نعرض المعلومات على الشاشة لتمكنوا جميعاً من رؤيتها. دعونا نحلل الاقتراح المقدم في الدورة السابقة للجنة. كان هذا هو البند 11 من جدول الأعمال. يمكنكم الاطلاع هنا على أن اللجنة نظرت بالتفصيل في مشروع المواصفات وقدمت سلسلة من التعديلات وقررت النظر في المناقشة بشأن الوثيقة مُعتبرة أن مرفق هذا القرار سيكون وثيقة مرجعية مستقبلية للمعلومات. ننتقل الآن إلى الامتثال لولاية لجنة البرنامج والميزانية، وسننتقل إلى النص الوارد في المرفق 1 من الوثيقة 7/35. وسنواصل بنفس الطريقة المتبعة في السابق. سوف نستعرض الوثيقة، بتجميع عدة فقرات معاً بينما نمضي قدماً. وسأسأل عن ملاحظاتكم على الفقرات من 1 إلى 4 بشأن الوثيقة التي يمكنكم الاطلاع عليها على الشاشة. يمكنكم الاطلاع على هذه الوثيقة، ويجوز لكم تقديم المداخلات إن رغبتم في ذلك. حسناً، لا يرغب أي وفد في أخذ الكلمة بشأن الفقرات من 1 إلى 4 على ما يبدو. سويسرا، الكلمة لكم.

860. وفد سويسرا: نشكركم جزيل الشكر، سيدي الرئيس، وأعتذر عن التأخير. باسم المجموعة باء، أود أن أقول إنه توفيراً للوقت، تود المجموعة باء أن تشير إلى البيان الذي أدلينا به في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية بشأن هذه المسألة. وبالإضافة إلى ذلك، تكرر المجموعة باء التزامها بالنظر بعناية في تقييم المكاتب القائمة قبل فتح مكاتب جديدة في المستقبل. لا يمكننا دراسة طلب فتح مكاتب خارجية جديدة قبل الانتهاء من استعراض المكاتب القائمة.

861. الرئيس: أتوجّه بالشكر إلى وفد المجموعة باء الموقر على بيانه. أود أن أكون واضحاً للغاية بشأن هذا الأمر. هذه ليست مسألة تعليقات عامة. أود الحصول على تعليقاتكم على النص المرجعي لأن التعليقات التي قُدّمت في الدورة السابقة للجنة البرنامج والميزانية كانت تتحدث عن النص المرجعي. وعليه، أطلب التعليق على الفقرات من 1 إلى 4 وفقاً لترقيم هذا النص. هذا هو ما أطلب التعليق عليه. طلبت بولندا الكلمة. تفضّلوا.

862. وفد بولندا: شكراً جزيلاً سيدي الرئيس. طلبتُ الكلمة سريعاً قبل أن أسمع تعليقاتكم. لذلك، سأمتنع عن إلقاء البيان العام، وأود أن أشير فقط إلى أن هذا البيان العام هو نفسه الذي أدلينا به بشأن هذه المسألة في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية.
863. الرئيس: أشكر وفد بولندا الموقر. لا أرى أي تعليقات على الفقرات من 1 إلى 4. فلننتقل الآن إلى الفقرة 5. الفقرات من 5 إلى 8. هل هناك أي تعليقات على هذه الفقرات؟ وإذا كان الأمر كذلك، يُرجى تقديم التعليقات الوجيهة على هذا النص. نصوص الفقرات من 5 إلى 8. أعطي الكلمة لوفد باكستان. تفضّلوا.
864. وفد باكستان: شكراً جزيلاً سيدي الرئيس. مرة أخرى، سأكون موجزاً للغاية. قدمت الدول الأعضاء عدة اقتراحات في الفقرات من 5 إلى 8 المذكورة، بما في ذلك وفدنا، ولم تتغير مواقفنا.
865. الرئيس: شكراً جزيلاً لوفد باكستان. السادة أعضاء الأمانة، هل يمكنكم إحالتنا إلى التعديل المقترح من باكستان بين الفقرتين 5 و8؟ وفد باكستان الموقر، إلى ماذا تشيرون على وجه التحديد؟
866. وفد باكستان: شكراً، سيدي الرئيس. أنا أشير فقط إلى التعليقات التي وردت في الوثيقة. ليس تعليماً واحداً، بل عدة تعليقات. أود فقط أن أعتنم هذه الفرصة لأشرح أن مواقفنا لم تتغير. ولا نريد أن ندخل في تفاصيل كل تعليق. أريد فقط أن أقول إننا نكرر موقفنا الوارد في النص.
867. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: للتنويه، قدمت الولايات المتحدة الأمريكية في السابق تعليقاتٍ على هذا النص ولم تتغير مواقفنا أيضاً.
868. وفد الاتحاد الروسي: شكراً، سيدي الرئيس. طرح وفدنا أيضاً بعض الاقتراحات بشأن النص، وموقفنا لم يتغير أيضاً.
869. الرئيس: في هذه الحالة، لا أرى أي تعليقات أخرى على الفقرات من 5 إلى 8. فلنواصل العمل على الوثيقة. دعونا ننتقل إلى الفقرات من 9 إلى 12. يمكن الآن الاطلاع على الشاشة. اعتباراً من "جيم-النطاق". هل توجد أي تعليقات على الفقرات 9 إلى 12؟ لا تعليقات على ما يبدو. فلنواصل. لا تعليقات بشأن الفقرات من 9 إلى 12. ننتقل الآن إلى الفقرات 13 إلى 17. فيما يتعلق بالكلمات استناداً إلى الاعتبارات المشار إليها أعلاه، هذه هي بداية النص للفقرات من 13 إلى 16. يُرجى من المندوبين إبداء التعليقات التي يرونها مناسبة على تلك الفقرات الأربع، وهي 13 إلى 17. شكراً. لا تعليقات على ما يبدو. إذًا، نواصل العمل مع الفقرات من 17 إلى 20. "ينبغي لفريق التقييم أن...". اعتباراً من هذه الكلمات. هل توجد أي تعليقات؟ هل من تعليقات على هذه الفقرات من الوثيقة؟ لا تعليقات على ما يبدو. إذًا، فلنواصل العمل على الوثيقة، اعتباراً من الفقرة 21. 21-24. اعتباراً من العنوان "الجدول الزمني". هل توجد أي تعليقات من الوفود بشأن الفقرات من 21 إلى 24؟ لا تعليقات على ما يبدو. في هذه الحالة، وكما تذكرون، فقد اتخذ القرار بأن المرفقات ليست جزءاً من النص، ولكنها جزء من الوثيقة التي سيتم النظر فيها؛ أي عندما نُعيد النظر في هذه الوثيقة. ولكن، إذا كان لديكم أي تعليقات على وثيقة المعلومات الأساسية، يُرجى التفضل بتقديمها.
870. وفد الهند: نشكركم، سيدي الرئيس. أقدم هذا البيان بصفتي الوطنية. تود الهند أن تؤكد من جديد موقفها من المضي قدماً بسرعة في وضع الصيغة النهائية لمواصفات تقييم المكاتب القائمة. ظلت هذه المسألة عالقة لأكثر من أربع سنوات منذ اتخاذ القرار في الدورة الحادية والخمسين للجمعية العامة لليوبو في عام 2019 بتأجيل فتح مكاتب خارجية جديدة، في انتظار تقييم المكاتب القائمة. وبينما نؤيد تماماً تقييم المكاتب القائمة، لعلكم تتذكرون أن البيان المشترك الصادر في 22 مايو 2023 خلال الدورة الرابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية نيابةً عن ثمانية بلدان (كولومبيا، الهند، إيران، عُمان، جمهورية كوريا، رومانيا، المملكة العربية السعودية، الإمارات العربية المتحدة) سبق أن اقترح أنه إذا لم نتمكن من التوصل إلى اتفاق بشأن مواصفات تقييم المكاتب الخارجية القائمة، فإنه يمكن فصل مسألتَي التقييم وقرار فتح مكاتب جديدة. ومن المخيب للآمال إلى حد كبير أن نلاحظ أنه لم يظهر أي شيء ملموس من المداولات حتى الآن. بالتالي، نحث الأمانة وجميع الدول الأعضاء مرة أخرى على بذل الجهود بطريقة تعاونية وبناءة، وتمهيد الطريق لافتتاح مكاتب خارجية جديدة في أقرب وقت ممكن. وإذا تعذر التوصل إلى اتفاق، يُرجى الفصل بين المسألتين.
871. وفد إيران (جمهورية – الإسلامية): تُعرب إيران عن تأييدها التام للبيان الذي أدلى به وفد الهند الموقر. ليس لدينا ما نود إضافته إلى هذا البيان. نتفق تماماً مع ذلك، ونود أن نشهد على تسريع عمل الأمانة بشأن هذه المسألة في أقرب وقت ممكن.
872. وفد المملكة العربية السعودية: شكراً، سيدي الرئيس. بدورنا، نؤيد البيان الذي أدلى به وفد الهند الموقر.
873. وفد كولومبيا: شكراً، سيدي الرئيس. على غرار الزملاء الآخرين، أستطيع تأييد البيان الذي أدلى به وفد الهند.
874. الرئيس: نحيط علماً بالبيان الذي أدليتم به والبيانات السابقة.
875. وفد باكستان: شكراً جزيلاً، سيدي الرئيس. من دون الخوض في التفاصيل، نود أن نشير إلى بيانٍ أدلى به خلال الدورة السابقة لهذه اللجنة في يونيو. بالإضافة إلى ذلك، لدي نقطتان أود طرحهما. إننا نكرر وجهة النظر التي أعربت عنها سويسرا بالنيابة عن المجموعة بـ فيما يتعلق بفتح مكاتب جديدة. وبالنسبة لنا، فإن التقييم ضروري أولاً لبلوغ هذه النقطة. ثانياً، نود الإشارة إلى أنه عند

إجراء التقييم، ينبغي النظر بشكل خاص في الظروف الصعبة التي تسببت بها جائحة كوفيد-19 بالنسبة للمكتبيين الخارجيين الأخرين في أفريقيا اللذين أنشئوا مباشرة قبل حالة الطوارئ الصحية العالمية.

876. وقد تركيا: شكراً سيدي الرئيس على إعطائي الكلمة. أود أن أشكر وفد سويسرا الموقر على بيانه باسم المجموعة بـ. باختصار، نود أن نشير إلى بياننا في الدورة الماضية. وفي هذا الصدد، نتطلع إلى المضي قدماً في وضع اللامسات الأخيرة على المواصفات في أقرب وقت ممكن حتى يتسنى لنا البدء في عملية تقييم المكاتب الخارجية القائمة، مما سيُمكّن الدول الأعضاء من المضي قدماً في مسألة فتح مكاتب جديدة. شكراً سيدي الرئيس.

877. الرئيس: يبدو أنه لا توجد طلبات أخرى لتقديم المداخلات. وكما قلّ من قبل، يتعين على هذه اللجنة أن تتخذ قراراً بشأن البند 12 من جدول أعمالنا. سوف أقترح فقرة القرار التالية. وكما هو معتاد، سأقرأ باللغة المشتركة التي نستخدمها رغم أن كل اللغات رسمية. ولكن، لأغراض الوضوح، سأعتمد اللغة الإنكليزية. البند 12 من جدول الأعمال. مشروع مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021 - الوثيقة WO/PBC/35/7 ومرفقاها.

878. هذه هي فقرة القرار التي نقترحها. إذا لم تكن هناك اعتراضات، فإن ذلك سيكون قرارنا. وهنا، ننتهي من مناقشة البند 12 من جدول الأعمال. لا توجد أي اعتراضات بهذا الشأن. بالتالي، أعتبر أن البند 12 قد أُنجز.

879. أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة للويبو بأن يخضع مشروع مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021، الوارد في مرفق هذا القرار، لمزيد من المناقشة في الدورة السابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية.

البند 13 انتخاب الرئيس ونائبي الرئيس للجنة البرنامج والميزانية

880. الرئيس: تحية طيبة للمندوبين الموقرين. لدينا بندان آخران في جدول الأعمال، هما البند 13 من جدول الأعمال: "انتخاب الرئيس ونائبي الرئيس للجنة البرنامج والميزانية" للدورات المقبلة، فضلاً عن البند 14 من جدول الأعمال: "اختتام الدورة". ومع ذلك، لدينا أيضاً العديد من المسائل في إطار البند 10 من جدول الأعمال الذي سنعود إليه. في الوقت الراهن، سأبدأ بالبند 13 من جدول الأعمال، وهو، كما تعلمون، انتخاب رئيس لجنة البرنامج والميزانية ونائبي الرئيس لدورات لجنة البرنامج والميزانية في الثنائية 2024-2025. في الدورة الثالثة والستين لجمعية الويبو في عام 2022، قررت جمعيات الويبو تعديل الدورة الانتخابية لأعضاء المكتب (الرئيس ونائبيه) المنصوص عليها في المادة 9(2) من النظام الداخلي العام على أن تبدأ فترة ولايتهم عقب الجلسة الختامية للدورة التي انُخبوا فيها. وسوف أدعو الآن إلى ترشيح الرئيس للدورة القادمة للجنة البرنامج والميزانية للثنائية 2025/2024. لقد طلبت بولندا الكلمة. وقد بولندا المحترم، لكم الكلمة.

881. وقد بولندا: نقدم ترشيحنا لسعادة السفير زيغنيو تشيش، الممثل الدائم لجمهورية بولندا لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف، لمنصب رئيس لجنة البرنامج والميزانية. وهذا الترشيح هو نيابةً عن مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق، ويحدوني الأمل في أن يحظى بدعم أعضاء لجنة البرنامج والميزانية.

882. وقد سويسرا: تؤيد المجموعة بـ ترشيح السفير زيغنيو تشيش من بولندا لمنصب الرئيس من قبل مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق لدورات لجنة البرنامج والميزانية للثنائية 2024/25. وتختار المجموعة بـ، بدورها، السيد جوزي أنطونيو جيل سيليدونيو من إسبانيا لمنصب نائب الرئيس لدورات لجنة البرنامج والميزانية للفترة 2024/25.

883. وقد سنغافورة: تود مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ ترشيح سعادة السفير خليل هاشمي من باكستان لمنصب نائب الرئيس للثنائية 2024/25. ونأمل في الحصول على دعم الدول الأعضاء.

884. وقد فنزويلا (جمهورية - البوليفارية): باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، نتمنى النجاح للمرشحين الثلاثة.

885. وقد بولندا: أعتذر عن أخذ الكلمة مرة أخرى. أود فقط أن أؤكد لكم أن مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق تؤيد الترشيح لمنصب نائب الرئيس.

886. وقد سويسرا: باسم المجموعة بـ، أود أن أعرب عن امتناني للدعم الذي تلقيناه من أجل ترشيح المجموعة بـ للرئيس ونائب الرئيس لدورات لجنة البرنامج والميزانية للفترة 2024/25. بالإضافة إلى ذلك، تدعم المجموعة بـ ترشيح السفير خليل هاشمي من باكستان لمنصب نائب الرئيس لدورات لجنة البرنامج والميزانية للفترة 2024/25.

887. وقد سنغافورة: سيدي الرئيس، بالمثل، تود مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ أيضاً أن توجه الشكر إلى المجموعات التي أعربت عن تأييدها للسفير خليل هاشمي لمنصب نائب الرئيس.

888. وفد غانا: تؤيد المجموعة الأفريقية الترشيحات التي قُدمت حتى الآن.

889. وفد باكستان: نود فقط أن نغتتم هذه الفرصة لشكر جميع المجموعات الإقليمية والدول الأعضاء على ثقتها ودعمها لترشيح وفد بلدي باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ.

890. الرئيس: شكراً جزيلاً لوفد باكستان الموقر على هذا البيان. لا أرى أي طلبات أخرى لأخذ الكلمة. بذلك، نكون قد انتهينا من مناقشة هذا البند من جدول الأعمال. شكراً على تحليكم بالمرونة والتفهم والدعم. سأقرأ فقرة القرار على الشاشة بشأن البند 13 من جدول الأعمال:

891. انتخبت لجنة البرنامج والميزانية، لدوراتها المزمع عقدها في عاين 2024 و2025: السفير زيغنيو تشيش (بولندا) رئيساً للجنة البرنامج والميزانية، والسفير خليل هاشمي (باكستان) والسيد جوزي أنطونيو جيل سيليدونيو (إسبانيا) نائبين للرئيس.

البند 14 اختتام الدورة

892. الرئيس: سأنتقل الآن إلى البند 14 من جدول الأعمال، اختتام الدورة. وسأعطي الكلمة فوراً إلى المدير العام للمنظمة، السيد دارين تانغ.

893. المدير العام: لا بد لي من أن أشير إلى أن الويبو ليست مسؤولة عن الإشكالات في رحلتكم الليلة، ولكننا سعداء بحضوركم معنا مجدداً في هذه القاعة. اسمحوا لي أن أبدأ بتوجيه الشكر بالتأكيد إلى الدول الأعضاء في هذه الساعة المتأخرة تقديراً لعملكم الجاد والتزامكم في دورتي لجنة البرنامج والميزانية، مما أسفر عن اتفاق في كل مجال تقريباً من مجالات برنامج العمل والميزانية المقترحين للفترة 25/2024. وإني أفدّر وأشكر المندوبين على عنايتكم واهتمامكم ومشاركتكم في السلسلة الواسعة من التقارير والقضايا التي عُرضت عليكم هذا الأسبوع. وكما شهدنا توأ هذا المساء، أدت بنا روح التسوية والتوافق إلى حيث نحن الآن. بطبيعة الحال، يقع العبء الكبير في إدارة أعمالنا على كاهل رئيسنا ونائبي الرئيس. اسمحوا لي أيضاً أن أعرب عن عميق امتناننا لهم لتوجيه المناقشات بصورة دقيقة وحكيمة. إننا نُقدّر، أنا وزملائي في الأمانة، توجيهاتكم، ويسعدنا العمل معكم. في هذه المرحلة، قد يكون من المناسب لي أيضاً أن أرحّب بالرئيس الجديد وأهنئه، السفير زيغنيو تشيش من بولندا، ونائبي الرئيس الجديد، السفير الباكستاني خليل هاشمي وكذلك أنتم حضرة الرئيس. ربما بعد هذه الليلة، يجب أن نجمع بين النهائي والتعاطف، ولكن شكراً سلفاً على عملكم. إن الأبطال المجهولين في جزء كبير من العمل هم منسقو المجموعات. شكراً جزيلاً لكم. نحن ممتنون لالتزامكم بالمشاركة البناءة والمرنة في المسائل قيد النظر. لقد ظهرت مهارتكم بوضوح طوال هذا الأسبوع، ولا سيما الليلة. يتطلب الوصول إلى هذه المرحلة أيضاً الكثير من العمل من الزملاء في جميع أنحاء المنظمة، لا سيما في قطاع الإدارة والمالية والتسيير، ولكن أيضاً في كل أقسام الويبو. وأريد أن أثني على العمل الجدي الذي اضطلع به كل زميل من الزملاء في الويبو المشاركين في هذه العملية للجنة البرنامج والميزانية. كذلك، أعرب عن امتناني الصادق لفريقنا المعني بالترجمة الفورية، وفريق الفعاليات، والفريق التقني، الذين يضطلعون بدور حاسم في سير عمل هذه اللجنة. نحن جميعاً نثمن جهودكم الدؤوبة التي تُبدّل غالباً خلف الكواليس. أصحاب السعادة، المندوبون الموقرون، في نهاية المطاف، إن الثقة هي التي تشكل أساس عمل اللجان مثل هذه، أي الثقة التي تضعونها في الأمانة لأداء واجباتنا على نحو يتسم بالمهنية والفعالية والتجاوب، الأمر الذي سنفعله دائماً مع الالتزام التام بالقرارات التي تتخذها مجالس الإدارة. وفي هذا الإطار، نحرص على تلقي توجيهاتكم وإرشاداتكم من خلال المداخلات المدروسة والرشيده. وأخيراً، اسمحوا لي أن أختتم بالتأكيد على ما قلته في بداية هذا الاجتماع. تتمثل الرؤية الجماعية لمجتمع الويبو في بناء منظومة أكثر شمولاً للملكية الفكرية وجلب منافع الملكية الفكرية للجميع. وكما كانت مشاركتكم أساسية في وضع الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2022-2026، فإن مشاركتكم ودعمكم المتواصلين يُمكننا من تعزيز عملنا والطرق العديدة التي نُؤد بها تأثيراً ملموساً على أرض الواقع، فضلاً عن التصدي لتحدياتنا العالمية المشتركة. دعونا الآن نمضي إلى الجمعيات بكثيرة من الطاقة والحماس، ربما بعد عطلة نهاية الأسبوع، عندما نكون قد استعدنا طاقتنا للعمل. شكراً جزيلاً على كل الدعم والالتزام والشغف، مع تمنياتنا بأسفار آمنة للقادمين من الخارج، ومع أفضل التمنيات لعطلة نهاية أسبوع مليئة بالراحة المستحقة عن جدارة.

894. الرئيس: شكراً للمدير العام على هذه المُداخلة اللطيفة. أود أن أشكر جميع الوفود على مرونتها، بل وعلى عمل منسقي المجموعات. وأود أيضاً أن أشكر نائب الرئيس، السفير تشيش، الذي حلّ محلّي يوم الثلاثاء، وبالتأكيد أود أيضاً أن أشكر زملاءنا من الأمانة الذين عملوا بجديّة لتلبية جميع احتياجاتكم. وأود أيضاً أن أشكر المترجمين الفوريين الذين مكثوا معنا حتى وقت متأخر في هذه الليلة. أتمنى لكم عطلة نهاية أسبوع سعيدة. بصادف غداً اليوم الدولي للدبلوماسية، وأود أن أهني كل زميلاتنا الدبلوماسيات اللواتي يعملن جاهدات كما هو الحال دائماً. رُفَعَت الجلسة.

[بلي ذلك المرفق]

ANNEX: LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

*(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/
in the alphabetical order of the names in French of States)*

ALGÉRIE/ALGERIA

Mohamed BAKIR (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

ALLEMAGNE/GERMANY

Jan TECHERT (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Sarah EICKELMANN (Ms.), Staff Counsel, Division for Trademark Law, Law Against unfair Competition and Combatting of Product Piracy, Federal Ministry of Justice, Berlin

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Abdullah Mohammed ALRASHED (Mr.), Chief Finance Officer, Finance, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Abdulaziz ALGABBAA (Mr.), Deputy Chief Finance Officer, Corporate Resources, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Maha Mohammed ALOTAIBI (Ms.), Head, Budget Department, Finance Department, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Ahmed ALJASSER, Senior International Partnership Officer, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Sultan ALFURAIHI (Mr.), Senior Budgeting and Planning Analyst, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Yazeed ALNAFIE (Mr.), Performance and Talent Development Assistant, Human Resources, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

ARGENTINE/ARGENTINA

Federico VILLEGAS (Sr.), Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Josefina BUNGE (Sra.), Ministra, Representante Permanente Alternativa, Misión Permanente, Ginebra

Cecilia MÓNICA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

Catalina MACIAL (Sra.), Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

BÉLARUS/BELARUS

Tatsiana TRYFANKOVA (Ms.), Head, Accounting and Reporting Department, National Center of Intellectual Property (NCIP), Minsk

Anna KLIUT (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva
BRÉSIL/BRAZIL

Maximiliano ARIENZO (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

CANADA

Francis LORD (Mr.), Senior Trade Policy Officer, Intellectual Property Trade Policy Division, Global Affairs Canada, Ottawa

Nicolas LESIEUR (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Michelle HENNESSEY (Ms.), Junior Policy Officer, Permanent Mission, Geneva

CHILI/CHILE

Pablo LATORRE (Sr.), Asesor, División de Propiedad Intelectual, Subsecretaría de Relaciones Económicas Internacionales, Santiago de Chile

CHINE/CHINA

ZHANG Ling (Ms.), Director, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

ZHONG Yan (Mr.), Deputy Director, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

YING Bi (Ms.), Deputy Section Chief, Foreign Affairs, Office of International Cooperation and Exchange, Nanjing Audit University, Nanjing

ZHANG Chan (Ms.), Program Officer, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

YAO Yuan (Mr.), Teacher, Nanjing Audit University, School of Government Audit, Nanjing

COLOMBIE/COLOMBIA

Olga LOZANO FERRO (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente, Ginebra

Sharon RUIZ (Sra.), Pasante, Propiedad Intelectual, Misión Permanente, Ginebra

EL SALVADOR

Coralía OSEGUEDA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

ESPAGNE/SPAIN

José María CALLEJA ROVIRA (Sr.), Secretario General, Secretaría General, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid

Ana URRECHA (Sra.), Consejera Técnica, Departamento de Coordinación Jurídica y Relaciones Internacionales, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid

Javier SORIA QUINTANA (Sr.), Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Rosa ORIENT QUILIS (Sra.), Asesora, Misión Permanente, Ginebra

ESTONIE/ESTONIA

Jaana PIILPÄRK (Ms.), Attachée, Permanent Mission, Geneva

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Bathsheba CROCKER (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Robert RILEY (Mr.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Benjamin MOELING (Mr.), Deputy Chief of Mission, Permanent Mission, Geneva

Deborah LASHLEY-JOHNSON (Ms.), Senior Attorney Advisor, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Hollie MANCE (Ms.), Senior Financial Analyst, Office Management Policy and Resources, Bureau of International Organizations, Department of State, Falls Church

Ioana DIFIORE (Ms.), Senior Advisor, Office of Intellectual Property Enforcement, United States Department of State, Washington, D.C.

Laura HAMMEL (Ms.), Senior Attorney-Advisor, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Carrie LACROSSE (Ms.), Foreign Affairs Officer, International Organization Affairs, Department of State, Washington, D.C.

Khashayar GHASHGHAÏ (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Chelsea COWAN (Ms.), Adviser, United States Department of State, Washington, D.C.

Yasmine FULENA (Ms.), IP Advisor, Permanent Mission, Geneva

Marina LAMM (Ms.), IP Attachée, Permanent Mission, Geneva

Helene LIWINSKI (Ms.), IP Attachée, Permanent Mission, Geneva

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Vladislav MAMONTOV (Mr.), Head, Multilateral Cooperation Division, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Evgeniia KOROBENKOVA (Ms.), Adviser, Multilateral Cooperation Division, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Aleksandr PRISHCHEP (Mr.), Deputy Director, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Moscow

Anton MINAEV (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Anastasiia TOROPOVA (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

FRANCE

Alice GUERINOT (Mme), rédactrice propriété intellectuelle, Ministère de l'Europe et des affaires étrangères, direction de la diplomatie économique, Paris

Élodie DURBIZE (Mme), responsable du pôle international, service juridique et international, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Carole BREMEERSCH (Mme), chargée de missions juridiques et internationales, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Charlotte BEAUMATIN (Mme), conseillère en propriété intellectuelle, Mission permanente, Genève

Olivia LE LAMER (Mme), chargée de mission, indications géographiques, Ministère de l'agriculture et de la souveraineté alimentaire, Paris

GHANA

Grace ISSAHAQUE (Ms.), Registrar General, Industrial Property or Copyright Office, Industrial Property Office, Accra

Acquaye KOW SESSAH (Mr.), Senior State Attorney, Registrar-General's Department, Ministry of Justice and Attorney-General's Department

Akey PHILIP (Mr.), Chief Accountant, Registrar-General's Department, Ministry of Justice and Attorney-General's Department

Audrey NEEQUAZE (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

GUATEMALA

Flor de María GARCÍA DÍAZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

HONGRIE/HUNGARY

Csaba BATICZ (Mr.), Head, Legal and International Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

Helga SCHNEE (Ms.), Attachée, Permanent Mission, Geneva

INDONÉSIE/INDONESIA

Otto Rakhim GANI (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

IRAQ

Thukfiqar ALTERMIMY (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

ITALIE/ITALY

Simona MARZETTI (Ms.), Head, International Affairs Division, Italian Patent and Trademark Office (IPTO), Ministry of Economic Development, Rome

Delfina AUTIERO (Ms.), Expert, Italian Patent and Trademark Office (IPTO), Ministry of Economic Development, Rome

Laura Calligaro (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Daniele TIRA (Mr.), Intern, Commercial Section, Permanent Mission, Geneva

JAMAÏQUE/JAMAICA

Adrienne THOMPSON (Ms.), Deputy Director/Registrar, Trade Marks, Designs, Geographical Indications and Patent Branch, Jamaica Intellectual Property Office (JIPO), Kingston

Rashaun WATSON (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JAPON/JAPAN

Koji TAUCHI (Mr.), Director, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Policy Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Atsushi KUKUU (Mr.), Deputy Director, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Policy Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Ayumi MORITA (Ms.), Administrative Officer, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Policy Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

KIRGHIZISTAN/KYRGYZSTAN

Salтанат ZHUMAGULOVA (Ms.), Head, Division of Financial and Economic Planning and Public Procurement, State Agency of Intellectual Property and Innovation under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic (Kyrgyzpatent), Bishkek

MAROC/MOROCCO

Miriam RAGALA (Mme), conseillère, Mission permanente, Genève

MEXIQUE/MEXICO

Diana HEREDIA GARCÍA (Sra.), Directora, Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Kevin Uriel ALENCASTER VILLA (Sr.), Ayudante Especializado en Servicios, Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Anahi MEDRANO REYES (Sra.), Especialista B en Propiedad Industrial, Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Yael Aram DE LA CRUZ BALBOA (Sr.), Coordinador Departamental de Asuntos Multilaterales, Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Paulina CEBALLOS ZAPATA (Sra.), Asesora, Misión Permanente, Ginebra

María del Pilar ESCOBAR BAUTISTA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

Victor Javier MINERO LATINOVIC (Sr.), Interno, Misión Permanente, Ginebra

NAMIBIE/NAMIBIA

Jones LUDINBA (Mr.), Expert, Finance and Administration, Benelux Association of Trademark and Design Agents (BMM), Windhoek

NIGÉRIA/NIGERIA

Akindeji AREMU (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

OUGANDA/UGANDA

Robert Marcel TIBALEKA (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Arthur KAFEERO (Mr.), Ambassador, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Allan MUGARURA (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

OUZBÉKISTAN/UZBEKISTAN

Esemurat KANYAZOV, Deputy Director, Registry and Development of IP, Ministry of Justice of the Republic of Uzbekistan, Tashkent

Sardorbek QILICHEV (Mr.), Head, Registry and Development of IP, Ministry of Justice of the Republic of Uzbekistan, Tashkent

POLOGNE/POLAND

Anna BARBARZAK (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Iwona BEREDA-ZYGMUNT (Ms.), Senior Expert, International Cooperation Department, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Luděk CHURÁČEK (Mr.), Director, Economic Department, Industrial Property Office (IPO), Prague

Petr FIALA (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

ROUMANIE/ROMANIA

Simona GEORGESCU (Ms.), Director, Economic Department, Romanian State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

Daniela GĂGENAU (Ms.), Expert, Economic Department, Romanian State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Diana PASSINKE (Ms.), Senior Policy Advisor, Intellectual Property Office (IPO), London

John THOMAS (Mr.), Senior Policy Advisor, Intellectual Property Office (IPO), Newport

Lizzie WILSON (Ms.), Senior IP Attachée, Permanent Mission, Geneva

SERBIE/SERBIA

Andrej STEFANOVIC (Mr.), Advisor, Permanent Mission, Geneva

SINGAPOUR/SINGAPORE

Kathleen PEH (Ms.), Manager, International Engagement Department, Intellectual Property of Singapore (IPOS), Singapore

SUÈDE/SWEDEN

Mattias ARVIDSSON (Mr.), Head, Controlling, Swedish Patent and Registration Office (PVR), Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Charlotte BOULAY (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Christophe SPENNEMANN (M.), conseiller, Affaires globales, Mission permanente, Genève

TUNISIE/TUNISIA

Zeineb LETAIEF (Mlle), première secrétaire, Mission permanente, Genève

TÜRKIYE (LA)/TÜRKIYE

Gülçin HASPOLAT SAYMAZ (Ms.), IP Expert, EU and Foreign Affairs Department, Turkish Patent and Trademark Office (TURKPATENT), Ankara

Şemsettin BALTA (Mr.), Head, European Union and Foreign Affairs Department, Turkish Patent and Trademark Office (TURKPATENT), Ankara

Ismail GÜMÜŞ (Mr.), Senior IP Expert, EU and International Affairs, Turkish Patent and Trademark Office (TURKPATENT), Ankara

Burcu EKIZOĞLU (Ms.), Legal Counsellor, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

II. OBSERVATEURS/OBSERVERS

*(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/
in the alphabetical order of the names in French of States)*

ALBANIE/ALBANIA

Afërdita ROKAJ (Ms.), Director, Finance and Services Directorate, Ministry of Finance and Economy, General Directorate of Industrial Property, Tirana

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Matthew FORNO (Mr.), Assistant General Manager, Policy and Stakeholders Group, Department of Industry, Science and Resources, IP Australia, Canberra

Emily MCDONALD (Ms.), Policy Officer, Office of Trade Negotiations, Department of Foreign Affairs and Trade, Canberra

BAHAMAS

Kemie JONES (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

BELGIQUE/BELGIUM

Joren VANDEWEYER (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

CAMBODGE/CAMBODIA

Sokheng KONG (Mr.), Commercial Attaché, Economy and Trade, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

CAMEROUN/CAMEROON

Théophile Olivier BOSSE (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

CÔTE D'IVOIRE

Ekué AKA (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

ÉQUATEUR/ECUADOR

Daniela ALMEIDA PUYOL (Sra.), Analista de Asuntos Internacionales, Unidad de Gestión de Relaciones Internacionales del Servicio Nacional de Derechos Intelectuales, Quito

ESWATINI

Sandile Lelfred HLATSHWAYO (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

GÉORGIE/GEORGIA

Nino CHIKOVANI (Ms.), Deputy Chairperson, National Intellectual Property Center of Georgia Sakpatenti, Tbilisi

Nino BALAVADZE (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Arezou NEZAM (Ms.), Intellectual Property Expert, International Affairs Department, Ministry of Foreign Affairs, Tehran

Zakieh TAGHIZADEH PIRPOSHTEH, (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JORDANIE/JORDAN

Ghadeer ELFAYEZ (Ms.), Advisor, Permanent Mission, Geneva

KAZAKHSTAN

Svetlana SHADIKOVA (Ms.), Head, Department of Finance and Logistical Support, National Institute of Intellectual Property, Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, Nur-Sultan

KOWEÏT/KUWAIT

Abdulaziz TAQI (Mr.), Commercial Attaché, Permanent Mission, Geneva

LITHUANIE/LITHUANIA

Rasa Svetikaite (Ms.), Justice and IP Attachée, Permanent Mission, Geneva

NIGER

Yacoubou AMBARCA HASSANE (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

PAKISTAN

Zaman MEHDI (Mr.), Ambassador, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Uzair Zahid SHAIKH, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Salman Khalid CHAUDHARY, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

PARAGUAY

Fabiola TORRES (Sra.), Representanta Permanente Alterna, Misión Permanente, Ginebra

PÉROU/PERU

Alison URQUIZO OLAZABAL (Sra.), Segunda Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

PORTUGAL

Fernando NUNES (Mr.), Senior Officer, Organization and Management Directorate, Financial Resources Department, Ministry of Justice, Portuguese Institute of Industrial Property (PIIP), Lisbon

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

LEE Jinyong (Mr.), IP Attaché, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DE MOLDAVIE/REPUBLIC OF MOLDOVA

Andrei POPA (Mr.), Deputy Director General, Administration of State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S
REPUBLIC OF KOREA

JONG Myong Hak (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

SAMOA

Lonnie TUATAGALOA (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

SLOVENIE/SLOVANIA

Barbara REŽUN (Ms.), Promotion and International Co-operation Division, Slovenian IP Office, Ljubljana

SOUDAN/SUDAN

Nafisa HUSSEIN (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

THAÏLANDE/THAILAND

Pompimol SUGANDHAVANIJA (Ms.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

TOGO

Mouhamed Nour-Dine ASSINDOH (M.), ministre conseiller, Mission permanente, Genève

Kibalou ABETE (M.), chargé d'études, direction générale des études et analyses économiques, Ministère de l'économie et des finances, Lomé

UKRAINE

Anna BARBAZAK (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Bohdan PADUCHAK (Mr.), First Deputy Director, Department for Intellectual Property Development, Ministry of Economy of Ukraine, State Organization «Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations» (UANIPPIO), Kyiv

Andrii ZOZULIUK (Mr.), Deputy Head, International Cooperation Department, «Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations» (UANIPPIO), Kyiv

Maryna HEPENKO (Ms.), Leading Intellectual Property Professional, Unit of Development and Development of International Projects of WIPO and other International Organizations, Ministry of Economy of Ukraine, State Organization «Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations» (UANIPPIO), Kyiv

URUGUAY

Nestor MENDEZ TRINIDAD (Sr.), Asesor XII, Asuntos Jurídicos, Industria Energía y Minería, Dirección Nacional de la Propiedad Industrial, Montevideo

VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)/VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF

Violeta FONSECA (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente, Ginebra

Genoveva CAMPOS DE MAZZONE (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

III. CONSEILLER EN PLACEMENTS/INVESTMENTS ADVISOR

Mohammed Reza NADJAFI (M./Mr.) Directeur/Director

IV. AUDITEURS EXTERNES/EXTERNAL AUDITORS

Damian BREWITT (M./Mr.) Directeur/Director

Simon IRWIN (M./Mr.) Responsable de l'audit/Audit Manager

V. ORGANE CONSULTATIF INDÉPENDANT DE SURVEILLANCE DE L'OMPI (OCIS)/
WIPO INDEPENDENT ADVISORY OVERSIGHT COMMITTEE (IAOC)

Igor LUDBORŽS (M./Mr.) Président/Chair

Bert KEUPPENS (M./Mr.) Vice-président/Vice-Chair

VI. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: José Antonio GIL CELEDONIO (M./Mr.) (Espagne/Spain)

Vice-président/Vice-Chair: Zbigniew CZECH (M./Mr.) (Pologne/Poland)
María del Socorro PIMIENTA CORBACHO (Mme/Ms.)
(Colombie/Colombia)

Secrétaire/Secretary: Chitra NARAYANASWAMY (Mme/Ms.) (OMPI/WIPO)

VII. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ
INTELLECTUELLE (OMPI)/ INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL
PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Daren TANG (M./Mr.), directeur général/Director General

Andrew STAINES (M./Mr.), sous-directeur général, Secteur administration et gestion/Assistant
Director General, Administration, Finance and Management Sector

Anna MORAWIEC MANSFIELD (Mme/Ms.), conseillère juridique/Legal Counsel

Chitra NARAYANASWAMY (Mme/Ms.), directrice, Département de la gestion des programmes
et des finances (contrôleur)/Director, Department of Program Planning and Finance (Controller)

Maya BACHNER (Mme/Ms.), directrice, Division de l'exécution des programmes et du
budget/Director, Program Performance and Budget Division

Janice COOK ROBBINS (Mme/Ms.), directrice, Division des finances/Director, Finance Division

Paradzai NEMATADZIRA (M./Mr.), contrôleur adjoint, Bureau du contrôleur/Assistant Controller,
Office of the Controller